

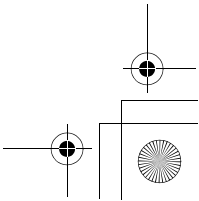
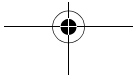
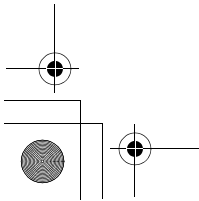
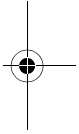
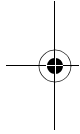
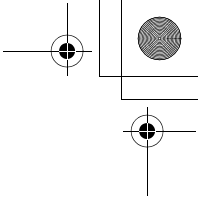
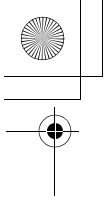
TOSHIBA
Leading Innovation >>>

Owner's Manual

Remote controller with weekly timer

RBC-AMS41E

Owner's Manual Remote controller	English
Mode d'emploi Télécommande	Français
Bedienungsanleitung Fernbedienung	Deutsch
Manuale di istruzioni Telecomando	Italiano
Manual del propietario Mando a distancia	Español
Gebruiksaanwijzing Afstandsbediening	Nederlands
Manual do utilizador Controlo remoto	Português
Οδηγίες χρήσης Τηλεχειριστήριο	Ελληνικά



Contents

Contents	1
Safety precautions.....	2
Parts and their functions	3
Setting the current day of the week and clock time	5
Correct operating procedures	6
Procedure for normal operation	6
Adjusting the air direction	7
Frost protection operation	7
Save operations	8
Self-cleaning operations	8
Grille operation procedure	9
Detailed settings	9
Scheduled operations	10
How to set up the operation programs	10
Example of setting up an operation program	12
Scheduled operation setup	13
Error displays	13
Program check operation	13
Editing the operation programs (instructions for copying)	14
Editing the operation programs (instructions for clearing)	14
Editing the operation programs (instructions for special holidays)	15
Timer operations.....	17
Timer operations	17
Troubleshooting	18
Selecting the remote controller functions.....	19

Safety precautions

- Before use, read carefully through the "Safety Precautions" section to ensure correct operation.
- The precautions described here are divided into two categories, **⚠ WARNING** and **⚠ CAUTION**. Both categories contain important safety-related information, and their directions must be followed without fail.

After reading these instructions, be sure to keep them in a safe place where they can be referred to at any time by the user. Also be sure that they are handed over to a new user.

■ Installation precautions

⚠ WARNING

- **Do not attempt to install the air conditioner yourself.**

Ask your dealer or a contractor with specialized experience to install the air conditioner. Electric shocks and/or a fire may result if you attempt to install the air conditioner yourself and the air conditioner ends up not being installed perfectly.

- **Use only with the authorized air conditioner units.**

Be absolutely sure to use only the authorized air conditioner units designated by the manufacturer.

Also, ask a contractor with specialized experience to install them. Electric shocks and/or a fire may result if you attempt to install the parts yourself and the parts end up not being installed perfectly.

⚠ CAUTION

- **Do not install the remote controller unit where there are high levels of moisture, oils, grease or vibration.**

Failure to heed this caution may cause trouble.

- **Do not install the remote controller unit in direct sunlight or near a heat source.**

Failure to heed this caution may cause malfunctioning.

- **Do not install the remote controller unit where there are sources of noise.**

Failure to heed this caution may cause unintended operation.

■ Operating precautions

⚠ WARNING

- **Do not operate the buttons with wet hands.**

Failure to heed this warning may result in electric shocks and/or trouble.

- **Do not get the control unit wet.**

Take steps to avoid getting the control unit wet. Failure to heed this warning may result in electric shocks, a fire and/or trouble.

- **If trouble (such as the smell of burning) has occurred, stop operation and turn off the main power switch.**

Allowing operation to continue while the trouble has not been remedied may cause electric shocks, a fire and/or trouble. Consult your dealer.

⚠ CAUTION

- **Do not drop the product or subject it to strong impact.**

Failure to heed this caution may cause malfunctioning.

- **Use only the fuses with the correct amperage.**

Use of pieces of wire including copper wiring may cause a fire and/or trouble.

■ Relocation and repair precautions

⚠ WARNING

- **Do not undertake any repair work yourself.**

Under no circumstances must you attempt to do any repair work yourself.

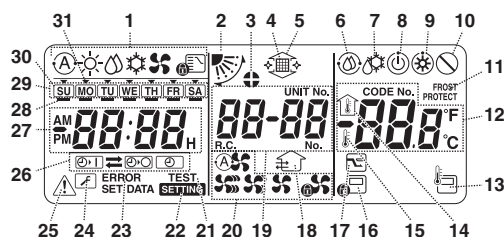
Instead, consult your dealer or a contractor with specialized experience. Electric shocks and/or a fire may result if you attempt to do repair work yourself and this work ends up not being carried out perfectly.

- **Consult your dealer when the control unit is to be relocated and re-installed.**

Parts and their functions

LCD area

All displays are shown lighted only for the purposes of description.



1 Operation mode display

This indicates the mode of operation which is currently selected.

2 Air direction

This indicates the air direction which has been selected.

3 Fixed louvers

This appears when the louvers are fixed.

* It also appears when the remote controller function has been selected.

4 Filter

This appears when it is time to inspect the filter.

5 Grille up/down

This appears when the grille is goes up or goes down.

6 Self-cleaning operation

This appears while self-cleaning is underway.

7 Defrosting

This appears while defrosting is underway during a heating operation.

8 Ready

This display appears on some models.

9 Heating ready (indoor fan stops while this is displayed)

This appears before a heating operation starts or while defrosting.

10 No function

This appears when a button is pushed but there is no corresponding function.

11 FROST PROTECT operation

This appears during a frost protection operation.

12 Numeric display

This displays the numeric value of the temperature, the numerical order of the trouble history events or the code numbers when the functions are set.

13 Remote control sensor

This appears when the remote control sensor is used.

14 Indoor temperature

This appears when the intake temperature is displayed on the numeric display.

15 Set temperature

This appears when the set temperature is displayed on the numeric display.

16 Central control

This appears when key operation limits are being enforced by the central controller or other unit or when key operation limits have been set in the program for the scheduled operation currently being executed.

17 Save operation

This appears while a save operation is being set or executed.

18 Ventilation operation

This appears while the ventilation fan is operating.

19 Numeric display

The numbers of the indoor units or numbers of the scheduled operation programs are displayed here.

20 Air speed display

This indicates the selected air speed.

21 TEST

This appears while a test run operation is being performed.

22 SETTING

This appears when the clock time, a program or the timer is being set.

23 ERROR

This appears when there is an error in the program setting input.

24 Servicing

This appears during servicing.

25 Inspect

This appears when trouble has occurred.

26 Timer function display

This indicates the function whose operation has been scheduled when a scheduled operation or timer operation has been set.

27 Numeric display

This indicates the present clock time, program operation time or timer execution time.

EN

Parts and their functions

28 Operation reservation —

This appears for the days of the week on which programs have been set.

29 Days of the week display

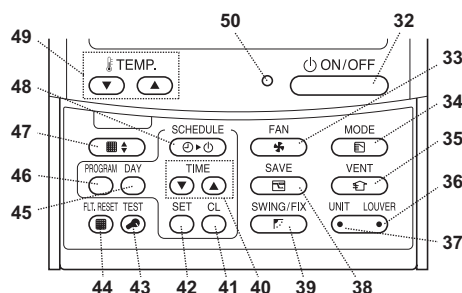
30 Special holiday □

This appears for a day of the week which has been set as a special holiday.

31 Day arrow ▼

This indicates the current day of the week or day on which a program is set.

Button operation area



32 ON/OFF button

Shortly after this button is pushed, operation starts, and operation stops shortly after the button is pushed again.

33 FAN button

Use this to select the desired air speed mode.

34 MODE button

Use this to select the desired operation mode.

35 VENT button

Use this when a ventilation fan or other unit, purchased on the market, has been connected.

36 LOUVER button

Use this to select the louvers when setting the air direction for each louver or when fixing the louvers in place.

37 UNIT button

Use this to select the indoor unit to be operated when operating a multiple number of indoor units using one remote controller.

38 SAVE button

Use this when performing save operations.

39 SWING/FIX button

Use this to select the desired air direction or swing operation.

40 TIME buttons

Use this to set the clock or adjust the time when the operating time is set.

41 CL button

Use this when clearing the setting of the program (for a scheduled operation or timer operation) which is being set.

42 SET button

Use this when entering the settings of the program (for a scheduled operation or timer operation) which is being set.

43 TEST button

Use this for servicing.

* This button is not normally used.

44 FLT.RESET button

Use this to reset (extinguish) the filter display.

45 DAY button

Use this to select the targeted day of the week when setting the clock or setting a program.

46 PROGRAM button

Use this when starting and ending the program settings for scheduled operations.

47 Grille button

Use this to raise or lower the grille.

48 SCHEDULE button

Use this when executing or releasing scheduled operations or when selecting ON or OFF for timer operations.

49 TEMP buttons

Push and to set the temperature to the desired value.

* These buttons are also used to raise or lower the grille when the grille function is used.

50 ON lamp

This lights during operation. It blinks when trouble has occurred or when a protection operation is performed.

Setting the current day of the week and clock time

- Set the current clock time and day of the week.
- The day of the week and clock settings can be performed whether the air conditioner is running or shut down.
 - * The air conditioner continues to operate (run) while the day of the week and clock settings are being performed.
- The normal operation of the air conditioner or a program for a scheduled operation can be input even without performing the day of the week and clock settings, but the scheduled operation cannot be executed. In order to execute scheduled operations, the day of the week and clock must be set without fail.
- Before this remote controller is shipped from the factory, the initial setting (default) of the 24-hour display is established for the clock time display, but this can be changed to the 12-hour (AM/PM) display.
 - * If you want to use the 12-hour time display, refer to the "Selecting the remote controller functions" section.
 - * In these instructions, the 24-hour display is used in the figure and descriptions.

4 Push the button (42) to return to the original screen.

- As soon as the button is pushed, the clock starts running. (Do this in synchronization with a time signal.)
- **SETTING** on the LCD screen goes off.
- After the clock has been set, the entire LCD screen lights, but the colon (":") continues to blink.

Preparations

Turn on the ground fault interrupter.

- When the power is turned on, a dividing line appears on the remote controller display.
 - * For about a minute after the power has been turned on, **SETTING** on the LCD screen blinks, and there will be no response to the keys of the remote controller even when they are pushed.

1 Hold down the button (48) for at least 4 seconds.

- The display transfers to the day of the week/clock setting screen.
- The whole LCD display blinks.



2 Repeatedly push the button (45), and select the current day of the week.

- Move the day arrow  to the position above the current day of the week.
- The LCD display continues to blink.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Push the **TIME** and buttons (40), and select the current clock time.

- Each time the  button (40) is pushed, the clock is moved forward by one minute.
- Each time the  button (40) is pushed, the clock is moved back by one minute.
- When the  or  button is held down, the clock is moved forward or back in 10-minute increments.
- The LCD display continues to blink.

EN

Correct operating procedures

Procedure for normal operation

The functions will differ depending on the model and system.

- Follow the steps below before using the remote control system for the very first time or when changing any of the settings.
- After the steps have been followed, operation will commence using the settings established simply by pushing the  button (32).

Preparations

Turn on the ground fault interrupter.

- When the power is turned on, a dividing line appears on the remote controller display.
- * For about a minute after the power has been turned on, **SETTING** on the LCD screen blinks, and there will be no response to the keys of the remote controller even when they are pushed.

Notes

- Do not turn off the ground fault interrupter during the operating season of the remote control system.
- After the remote control system has been shut down for a prolonged period, turn on the ground fault interrupter back on at least 12 hours before its operation is to be started.

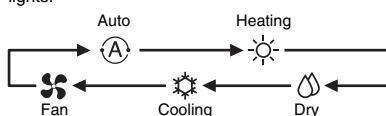
Starting operation

1 Push the button (32) to start operation.

- The ON lamp lights, and the operation details are displayed on the LCD screen.

2 Push the button (34), and select the mode of operation.

- Each time this button is pushed, the operation mode display changes in the sequence shown below.
- Stop pushing the button when the symbol corresponding to the desired mode of operation lights.



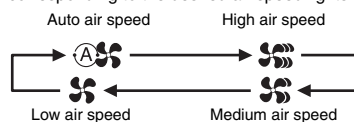
3 Push the button (32) to shut down operation.

- The ON lamp goes off, and the operation details are cleared from the LCD screen. (The frame lines remain displayed.)
- Before operation shuts down, the self-cleaning operation is commenced if the air conditioner was run in the Auto (during cooling), cooling or dry mode for 10 or more minutes.
- * For details on the self-cleaning operation, refer to the "Self-cleaning operations" section.

Changing the air speed

1 Push the button (33), and select the desired air speed.

- Each time the button is pushed, the air speed display changes in the sequence shown below.
- Stop pushing the button when the symbol corresponding to the desired air speed lights.



- * If, during heating, the rooms do not heat up quickly at the low air speed setting, change the setting to high or medium.
- * The auto air speed cannot be selected during fan operations.

Changing the temperature

1 Push the TEMP and buttons (49), and select the desired temperature setting.

- When the  button (49) is pushed, the temperature on the numeric display goes down; conversely, when the  button (49) is pushed, the temperature displayed goes up.
- The temperature cannot be set during fan operations.

Correct operating procedures

Adjusting the air direction

The functions will differ depending on the model and system.

- To increase the cooling or heating effect, be sure to change the louver direction between cooling and heating operations.
- The nature of air is to fall toward the floor where it collects when it is cold and to rise toward the ceiling where it collects when it is warm.

⚠ CAUTION

- **For cooling operations, set the louvers to the horizontal blow-out position.**
Performing cooling operations with the louvers at the downward blow-out position may cause condensation to form around the air outlets and louver surfaces and water may drip.
* For further details, refer to the operating instructions of the air conditioner.

Changing the air direction

- 1 During operation, push the  button (39), and select the desired air direction.

- Each time the button is pushed, the air direction display changes in the sequence shown below.
- Stop pushing the button when the symbol corresponding to the desired air direction lights.
* Air directions 4 and 5 are not displayed during cooling or dry operations.
* It may not be possible to set air direction 1 after the air direction has been at the random setting. If this is the case, wait 2 seconds, and then push the  button (39) again.



Starting the louver swing motion

- 1 During operation, push the  button (39), and select the symbol shown on the right.

- If the button is then pushed from the downward blow-out position, the symbol shown on the right lights for the air direction display.



Stopping the louver swing motion

- 1 While the louvers are swinging, push the  button (39) when the louvers reach the desired position.

- The symbol shown on the right lights for the air direction display.
* The louvers will not stop at the downward blow-out position during a cooling or dry operation. Even when the button is pushed at the downward blow-out position, the louvers will stop swinging only after moving to the third position from the top.

* Concerning the button (37)

- When a multiple number of indoor units are being run using a single remote controller, this button can be used to select one indoor unit and set the air direction of that unit.
- When the air direction is to be set for each of the units, push the  button (37), and display the number of one of the indoor units controlled as the group on the numeric display. Change the air direction for the indoor unit now displayed.
- If no indoor unit number is indicated on the numeric display, the same air direction setting will apply to all the indoor units.

Frost protection operation (heating at 8°C)

The functions will differ depending on the model and system.

- This is a heating operation function which is specially designed for use in cold regions where it will keep the indoor temperature constant while you are out.
- To enable this function, an application control setting is required. Consult your dealer or a contractor with specialized experience.
* For further details, refer to the operating instructions of the air conditioner.

EN

Correct operating procedures

Setting the frost protection operation

1 Push the TEMP button (49) during a heating operation.

- Repeatedly push the button or hold it down until "F" appears on the numeric display.

2 Now hold down the TEMP button (49) for at least 4 seconds.

- When this button is pushed, what appears on the numeric display changes from "F" to "F^F", and the ^{FROST}PROTECT display lights.
- The frost protection operation now starts.

Releasing the frost protection operation

1 Push the TEMP button (49) during the frost protection operation.

- When this button is pushed, the ^{FROST}PROTECT display goes off, and what appears on the numeric display changes from "F^F" to "F".
- A normal heating operation now starts. The temperature setting is 18°C so push the TEMP  button (49), and select the desired temperature setting.

Save operations

The functions will differ depending on the model and system.

- During this operation, the maximum current is restricted.
- * For further details, refer to the operating instructions of the air conditioner.

Initiating a save operation

1 During operation, push the ^{SAVE} button (38).

- The save operation where the maximum current is restricted starts, and the save operation display  lights.

2 To release the save operation, push the ^{SAVE} button (38) again.

- The save operation display  goes off, and normal operation starts.

Self-cleaning operations

The functions will differ depending on the model and system.

- When the air conditioner has stopped operating after an auto (cooling), dry or cooling operation, this function moves into action to dry out the insides of the indoor units using the fan operation so as to keep the indoor units clean.
- * For further details, refer to the operating instructions of the air conditioner.

1 The self-cleaning operation starts automatically when the air conditioner was in the auto (cooling), dry or cooling mode for at least 10 minutes before its operation is shut down.

- The ON lamp goes off, the operation stop display appears on the LCD screen, and the self-cleaning operation display  lights.
- The duration of the self-cleaning operation differs depending on the operation time prior to shutdown.

Operation time prior to shutdown	Duration of self-cleaning operation
Under 10 minutes	No self-cleaning operation
10 or more minutes but under an hour	1 hour
1 hour or more	2 hours

2 To stop the self-cleaning operation, push the button (32) twice in succession.

- The self-cleaning operation display  goes off, and the self-cleaning operation ends.

Correct operating procedures

Grille operation procedure

The functions will differ depending on the model and system.

- * For further details, refer to the operating instructions of the air conditioner.

Operation

1 Hold down the grille button (47) for at least 4 seconds.

- The display transfers to the grille up/down screen, and the indoor units stop operating.
- The filter , grille up/down  and numeric display blink.

- * The "no function" display  appears when the grille is not connected or the control settings have not been established correctly.

2 Push the button (37), and select the indoor unit for which the grille is to be set.

- Each time the button is pushed, the unit number on the numeric display changes.
- * The fan of the selected indoor unit starts running, and the louver swings.

3 Push the TEMP or button (49) to move the up/down grille.

- When the  button (49) is pushed, the up/down grille goes down slowly; conversely, when the  button (49) is pushed, the up/down grille goes up.
- If the up/down grille makes contact with an obstacle while it is going down, it stops.
- Several seconds after the up/down grille rises and is neatly stowed in the air intake, the motor stops.
- * The louver swings while the grille is going up or down.
- * When the grille is stowed in the panel, this stowing operation is repeated 3 times to ensure that the grille is safely stowed away.

4 Push the button (32) to stop the up/down grille.

- The up or down movement of the up/down grille now stops.
- If the  button (32) is not pushed and the grille continues to move down, the grille will automatically stop when it has moved down to the distance set.
- * To change the movement from up to down or vice versa, stop the up/down grille movement first, and then make the change.

5 Push the grille button (47).

- The grille operation mode is exited.
- The filter , grille up/down  and numeric display goes off, and **SETTING** blinks.
- * While **SETTING** is blinking, there is no response to the keys of the remote controller even when they are pushed.

Detailed settings

The functions will differ depending on the model and system.

- For descriptions of the following settings, refer to the operating instructions of the air conditioner.
 - Changing the swing type
 - Fixing or releasing the louvers
 - Changing the save operation settings

Scheduled operations

- Scheduled operations for a 1-week period can be performed using this remote controller.
- Eight (01 to 08) operations for each day of the week can be set in a scheduled operation program (item settings).
 - The following items can be set in a program:
 - Operation time
 - Operation start/stop
 - Operation mode
 - Temperature setting (frost protection)
 - Restriction on button operations
 - Save operation
- With a scheduled operation, the air conditioner is operated at the set operation time according to the program which has been set.
- The operation time can be set in 1-minute increments.
 - * Restriction on button operations**
This function cancels the button operations while a scheduled operation is being executed. To use this function, refer to the "Selecting the remote controller functions" section and change the settings before proceeding with the program settings described below. The initial (factory) setting calls for no restriction on the button operations.
 - * Save operation**
The save operation function is not provided for some models and systems. To find out whether the function is provided, consult your dealer or a contractor with specialized experience.
 - * Concerning the "Continue xx" setting**
The "Continue" setting can be established for the operation start/stop, operation mode and temperature setting items. This setting causes the current operation modes of the indoor units to be continued.
 - * "Continue" is set on the initial screen for each item of each program number so in the example of the operation given above there is no need to input anything for the operation start/stop and operation mode items.**
 - * This function does not work if the "timer operation function" or "no timer function" has been selected by following the steps set forth in the "Selecting the remote controller functions" section.**

How to set up the operation programs

- Perform the steps below to set up a scheduled operation program (item settings).
 - * Programs can be set up whether the air conditioner is running or shut down.
 - * While these steps are being taken, an air conditioner which is operating continues to operate.

1 Push the button (46).

- The display transfers to the program input screen.
- The entire LCD screen starts blinking.

2 Push the button (45).

- Repeatedly push the button to move the day arrow ▼ to the position above the day of the week when the scheduled operation is to be executed.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Push the button (42).

- Set the day of the week when the scheduled operation is to be executed.
- The days of the week display and the day arrow ▼ stop blinking and light up.

4 Push the button (37).

- Each time the button is pushed, the number on the numeric display changes in the following sequence.
- Stop pushing the button when the number to be programmed blinks on the display.

PG-01 → PG-02 → PG-03 →
→ PG-08 [→ PG-CP → PG-CL → PG-HL]

- * For the items inside the square parentheses, refer to the "Editing the operation programs" section.

5 Push the button (42).

- The program number on the numeric display stops blinking and lights up.

6 Push the TIME and buttons (40).

- Set the operation time. This time must be input.
- The steps taken are the same as for setting the clock.
- * After setting the time, there is no need to push the  button (42). All the items will be entered together in step 8.

Scheduled operations

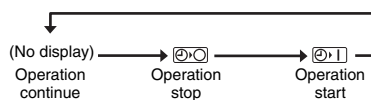
7 Set what is to be operated at the time which was set in step 6.

- * The settings can be established in any sequence.

The functions will differ depending on the model and system.

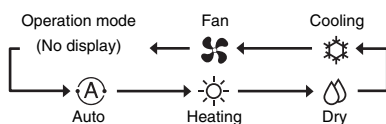
I. Selecting and setting operation/stop

Each time the  button (48) is pushed, what appears on the timer function display changes in the following sequence. Stop pushing the button when the desired operation blinks on the display.



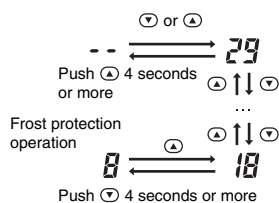
II. Selecting and setting the operation mode

Each time the  button (34) is pushed, what appears on the operation mode display (1) changes in the following sequence. Stop pushing the button when the operation mode blinks on the display.



III. Setting the temperature

Each time the TEMP  and  buttons (49) are pushed, what appears on the numeric display changes in the following sequence. Stop pushing the buttons when the target temperature to be set blinks on the display.



IV. Setting the restriction on the button operations

- * Each time the  button (34) is pushed while the  button (43) is held down, the central control display changes from off to blinking or vice versa. To place the restriction on the button operations, ensure that the display is blinking.

- * The  button (32),  button (34) and TEMP  and  buttons (49) are the buttons whose operation will be restricted by this setting. For further details, refer to the "Selecting the remote controller functions" section.

V. Setting the save operation

Each time the  button (38) is pushed, the numeric display and save operation display  change in the following sequence. Stop pushing the button when the desired save operation mode (mode 0 to 3) blinks on the display.



Save operation mode	Description
Mode 0	No save operation
Mode 1	Save operation with 75% upper limit
Mode 2	Save operation with 50% upper limit
Mode 3	Compressor shutdown

8 Push the button (42), and enter all the items in steps I to V above and the operation time together.

- The display of all the setting items changes from blinking to lighted.

9 In addition:

- To input the settings into the different program number for the same day of the week, repeat the operations from step 4.
- To move to a different day of the week and input the program, repeat the operations from step 2.

10 Finally, push the button (46) to return to the original screen.

- An underbar is displayed under the selected day of the week.

EN

Scheduled operations

Example of setting up an operation program

Example of program input
For program 01 for Wednesday, "7:00", "ON", "heating", "25°C", "restriction on key operation enabled", "save operation" and "mode 1" will be set.

- Initial screen (clock setting/operation stop)



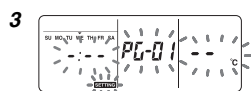
- Push the **PROG** button (46), and transfer the display to the input screen.
- On the input screen, the entire display blinks.



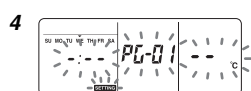
- Push the **DAY** button (45), and move the day arrow ▼ to the position above "WE".



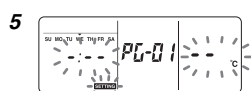
- Push the **SET** button (42), and enter the day of the week.
- The days of the week display and the day arrow ▼ stop blinking and light up.



- Repeatedly push the **UNIT** button (37), and display the number of the program which is to contain the settings on the numeric display.



- Push the **SET** button (42), and enter the program number.
- The numeric display stops blinking and lights up.



- Push the **TIME** (▼) and (▲) buttons (40), and set the operation time.
- If the buttons are held down for four or more seconds, the time can be moved forward or back in 10-minute increments.



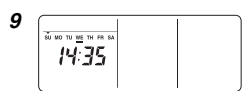
- Selecting and setting operation/stop
Push the **OPER** button (48) until **ON** blinks on the display.
- Selecting and setting the operation mode
Push the **MODE** button (34) until **HEAT** blinks on the display.
- Setting the temperature
Push the **TEMP** (○) and (○) buttons (49) until "25" blinks on the numeric display.
- Setting the restriction on the button operations
Push the **MODE** button (34) while holding down the **OPER** button (43) until **LOCK** blinks on the display.
- Setting the save operation
Push the **SAVE** button (38) until **!** blinks on the display.



- Push the **SET** button (42) to enter the operation settings.
- With the exception of **SETTING**, all the displays stop blinking and light up.



- Finally, when the **PROG** button (46) is pushed, **SETTING** goes off, and the original screen is restored.



- An underbar is displayed under the selected day of the week.

Scheduled operations

Scheduled operation setup

How to execute scheduled operations

- On the screen of the remote controller whose power has been turned on, check that the current day of the week and clock time are set accurately. Scheduled operations cannot be executed while the days of the week display, the day arrow ▼ and numeric display are still blinking.
- Set at least one operation program. Check that at least one operation reservation display  is indicated below the days of the week on the remote controller screen.

1 Push the button (48).

- Although first extinguished on the timer function display, the symbol shown on the right now starts blinking.



2 Push the button (42) within 5 seconds of completing step 1.

- The symbol on the timer function display stops blinking and lights.

How to release a scheduled operation

1 Push the button (48).

- The symbol on the timer function display changes from the lighted status to blinking.

2 Push the button (41) within 5 seconds of completing step 1.

- The symbol on the timer function display stops blinking and goes off.

Error displays

- Trouble may be to blame if the ERROR display **ERROR** remains lighted for 3 seconds while a scheduled operation is being executed or while a scheduled operation program is being input. Check for trouble, and remedy it.

1 When the button (42) was pushed while a scheduled operation was being executed:

- The current day of the week and/or current clock time have not been set. Proceed with the clock setting operation.
- No programs have been set. Input the operation program.

2 When the button (42) was pushed while a program was being input:

- One setting time overlaps another setting time. Change one of the setting times.

Program check operation

- Programs are checked using the program input screen.

1 Push the button (46).

- The display transfers to the program input screen.
- The entire LCD screen blinks.

2 Push the button (45).

- Repeatedly push the button until the day arrow ▼ moves to the position above the day of the week whose program is to be checked.

3 Push the button (42).

- Enter the day of the week whose program is to be checked.
- The days of the week display and day arrow ▼ stop blinking and light up.

4 Push the button (37).

- Each time this button is pushed, the program number and editing type are scrolled forward in sequence on the numeric display.
- Display the number of the program to be checked, and check the program's settings.
- * Unless the  button (42) is pushed, the key operations are canceled, in which case the program settings will remain unchanged.

5 After completing the check, push the button (46) to return to the original screen.

EN

Scheduled operations

Editing the operation programs (instructions for copying)

- When setting the operation programs, the already programmed settings for another days of the week can be copied for an specially designated day of the week.
- * The program settings can be copied whether the air conditioner is running or shut down.

Copying the program settings

- Push the  button (46).**
 - The display transfers to the program input screen.
 - The entire LCD screen blinks.
- Push the  button (45).**
 - Repeatedly push the button until the day arrow ▼ moves to the copy source day of the week.
- Push the  button (42).**
 - Enter the copy source day of the week.
 - The days of the week display and day arrow ▼ stop blinking and light up.
- Push the  button (37).**
 - Repeatedly push this button until "PG-CP" (shown right) appears on the numeric display.
 - * PG-CP PROGRAM-COPY
- Push the  button (42).**
 - The "PG-CP" display stops blinking and lights up.
 - The day of the week where the day arrow ▼ is lighted serves as the copy source.
- Again push the  button (45).**
 - Repeatedly push the button until the day arrow ▼ moves to the copy destination day of the week.
 - The day arrow ▼ blinks while the copy destination is being selected.
- Push the  button (42).**
 - The settings of the copy source day of the week are copied into the copy destination day of the week.
 - The blinking of the day arrow ▼ displayed for the copy destination day of the week changes to the lighted operation reservation display.
 - * Copying involves overwriting any existing settings.
 - Bear in mind that the original setting of the copy destination will be deleted when the  button (42) is pushed.
- To continue copying, repeat steps 4 to 7.**
- Finally, push the  button (46) to return to the original screen.**

Editing the operation programs (instructions for clearing)

- Operation programs which have been set can be cleared (deleted) in two ways.
- 1. All the programs for a specific day of the week can be cleared.
- 2. A specific program on a specific day of the week can be cleared.
- * The program settings can be cleared whether the air conditioner is running or shut down.

How to clear the program settings

■ How to clear the programs for a specific day of the week

- Push the  button (46).**
 - The display transfers to the program input screen.
 - The entire LCD screen blinks.
- Push the  button (45).**
 - Repeatedly push the button until the day arrow ▼ moves to the day of the week whose programs are to be cleared.
- Push the  button (42).**
 - Enter the day of the week whose programs are to be cleared.
 - The days of the week display and day arrow ▼ stop blinking and light up.
- Push the  button (37).**
 - Repeatedly push this button until "PG-CL" (shown right) appears on the numeric display.
 - * PG-CL PROGRAM-CLEAR
- Push the  button (42).**
 - The settings of all the programs which have been set and displayed for the day of the week are cleared (deleted), and the no program set status blinks on the screen.
 - * Bear in mind that cleared settings cannot be restored.
- To continue clearing, repeat steps 2 to 5.**
- Finally, push the  button (46) to return to the original screen.**

Scheduled operations

■ How to clear individual programs on the same day of the week

1 Push the button (46).

- The display transfers to the program input screen.
- The entire LCD screen blinks.

2 Push the button (45).

- Repeatedly push the button until the day arrow ▼ moves to the day of the week for which a program to be cleared has been set.

3 Push the button (42).

- Enter the day of the week for which the program to be cleared has been set.
- The days of the week display and day arrow ▼ stop blinking and light up.

4 Push the button (37).

- Repeatedly push this button until the number of the program to be cleared appears on the numeric display.
- The program number displayed blinks.

5 Push the button (42).

- Enter the number of the program to be cleared.
- The program number on the numeric display blinks.

6 Push the button (41).

- The settings for the program number on the numeric display are cleared (deleted), and the no program set status blinks on the screen.
* Bear in mind that cleared settings cannot be restored.

7 To continue clearing, repeat steps 2 to 6.

8 Finally, push the button (46) to return to the original screen.

Editing the operation programs (instructions for special holidays)

- A "special holiday" is a day of the week on which the scheduled operations set for that day of the week can be temporarily canceled. (The program remains stored in the memory.)
- When the day of the week set as a special holiday has passed, the special holiday setting is released, and the air conditioner operates as per the original program starting from the following week.
- Special holiday settings can be established for any day up to a week ahead starting from the current day of the week. When a special holiday has been set for the current day of the week, the setting starting from the next program time after the set time will be canceled.
- The special holiday setting cannot be established for any day of the week which has no program settings.
* The special holiday setting can be established whether the air conditioner is running or shut down.

How to establish the special holiday setting

1 Push the button (46).

- The display transfers to the program input screen.
- The entire LCD screen blinks.

2 Push the button (45).

- Repeatedly push the button until the day arrow ▼ moves to the day of the week which is to be set as a special holiday.

3 Push the button (42).

- Enter the day of the week which is to be set as a special holiday.
- The days of the week display and day arrow ▼ stop blinking and light up.

4 Push the button (37).

- Repeatedly push this button until "PG-HL" (shown right) appears on the numeric display.
* PG-HL PROGRAM-HOLIDAY

PG-HL

5 Push the button (42).

- The special holiday display  blinks at the day of the week which has now been set as a special holiday.

6 To continue with another setting, repeat steps 2 to 5.

7 Finally, push the button (46) to return to the original screen.

- The special holiday display  above the day of the week set stops blinking and lights up.

EN

Scheduled operations

How to cancel the special holiday setting

- 1** Perform steps 1 to 4 in "How to establish the special holiday setting" for the day of the week whose special holiday setting is to be canceled.
- 2** Push the ^{SET} button (42).
 - The special holiday display □ over the day of the week set changes from lighted to blinking.
- 3** Finally, push the ^{RESET} button (46) to return to the original screen.
 - The special holiday display □ above the day of the week set stops blinking and goes off.

Timer operations

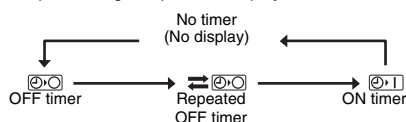
- Before this remote controller is shipped from the factory, the schedule timer operation function is set as an initial setting (default), but the count-down timer operation function can be selected instead.
- * Users who want the timer operation function should refer to the "Selecting the remote controller functions" section.
- * Bear in mind that if the timer operation function has been selected, the scheduled operation function cannot be used.
- The three following functions can be selected by the timer operation function:
 - OFF timer:
Operation is shut down when the set time is reached.
 - Repeated OFF timer:
Every time operation is started, it is shut down after the set duration.
 - ON timer:
Operation is started when the set time is reached.
- * The maximum time which can be set is 168 hours (7 days).

Timer operations

How to execute timer operations

1 During operation, push the button (48), and select the timer operation which is to be set.

- The **SETTING** display and numeric display blink, and the timer function display lights.
- Each time the button is pushed, what appears on the timer function display changes in the following sequence.
- Stop pushing the button when the desired operation lights up on the display.



2 Push the **TIME** and **▲** buttons (40), and select the set time.

- Each time the **▲** button (40) is pushed, the set time is moved forward in half-hour (30-minute) increments. If the set time is more than one day (24 hours) ahead, it is moved forward in 1-hour increments. The upper limit is 7 days (168 hours) ahead.
- The numbers representing any set time from 0.5 hour to 23.5 hours appear on the numeric display. For a set time more than 24 hours ahead, the number of days and time are indicated.
- Each time the **▼** button (40) is pushed, the set time is moved back in half-hour (30-minute) increments (from 0.5 hour to 23.5 hours) or in 1-hour increments (from 24 hours to 168 hours).

Example of remote controller display

- When the set time is 23.5 hours ahead

23.5 H

- When the set time is 34 hours ahead

1d 10H

"1d" = 1 day = 24 hours
"10H" = 10 hours
Total = 34 hours

3 Push the button (42).

- The numeric display stops blinking and lights up, and the timer function display changes to blinking from its lighted status.
- The **SETTING** display goes off.
 - * When the ON timer function is set, the operation of the air conditioner is shut down. This means that apart from the lighted numeric display and blinking timer function display, all other displays go off.

How to cancel a timer operation

1 Push the button (41) during the timer operation.

- The timer function display and numeric display go off.
- * A timer operation can be canceled while the timer operation is being set or executed.

EN

Troubleshooting

Before requesting repair work

Check out the following points before requesting repair work.

The scheduled operation is not performed even though the set time is reached.

- The scheduled operation has not been set.
- A special holiday has been set.

The current clock time setting is blinking.

- There has been a prolonged power outage. Re-set the current clock time and current day of the week.

There is no response when the keys are operated.

- The restriction has been set for the key operations. Check the program.

The clock is not displayed when the power is turned on.

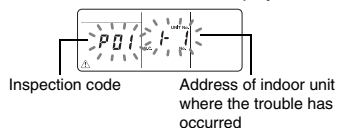
- The timer operation function or follower remote controller has been set.
- The setting for not displaying the clock has been established.

<Caution> If the problem persists even after checking out the above points, stop operating the air conditioner, set the ground fault interrupter to off, and give the model number and details of the symptoms to your dealer. **Do NOT attempt to remedy the problem yourself due to the dangers involved.**

Trouble diagnosis

<<Checks and inspections>>

- When trouble has occurred in the air conditioner, an inspection code and the number of the indoor unit concerned blink on the numeric display.



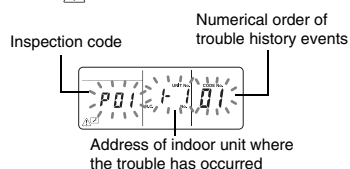
- Inspection codes are displayed only during operation.
- If the display has gone off, check the trouble by following the steps in "Checking the trouble history" below.

<<Checking the trouble history>>

- When trouble has occurred in the air conditioner, the trouble history can be checked by following the steps below. (Up to four events are stored in the trouble history.)
- The trouble history can be checked whether the air conditioner is running or shut down.

1 Push the button (42) and button (43) together for at least 4 seconds.

- The numeric displays blink, and the servicing display  and inspect display  light.



2 Push the TEMP or button (49).

- Each time one of these buttons is pushed, the trouble history events are displayed in numerical order.
- The "01" code on the numeric display indicates the latest event, and "04" the earliest event.
* Do not push the  button (41) since all the trouble history events of the indoor units will be deleted.

3 After checking the events, push the button (43) to return to the original screen.

Concerning trouble occurring in the remote controller

"", "" and " " blink at the same time.

- This means that trouble has occurred on the remote controller's circuit board. Contact your dealer.
- Normal air conditioner operations are still possible, but no scheduled operations can be performed.

Selecting the remote controller functions

- Change the settings of the remote controller functions as required by taking the steps below.

How to change the remote controller functions

1 While operation is shut down, push the **TEST** button (43) and **SCHEDULE** button (48) together for at least 4 seconds.

- The numeric displays and **SETTING** display blink, and the fixed louvers display lights.

2 Push the **TEMP** button (49) and **TIME** button (40).

- Repeatedly push the buttons until the setting to be changed blinks on the display.

3 Push the **TIME** button (40) and **TEMP** button (49).

- Repeatedly push the buttons until the setting to be changed blinks on the display.

4 Push the **SET** button (42). Then push the **TEST** button (43) to return to the original screen.

- When the **SET** button (42) is pushed, the numeric displays and **SETTING** display stop blinking and light up, and when the **TEST** button (43) is pushed again, they go off.

Items to be set

- 24-hour/12-hour display setting <code No.10>
 - The 24-hour display or 12-hour (AM/PM) display can be selected for the clock which is displayed on the remote controller.
 - This item's selection is also reflected on the clock displayed on the clock setting screen and program input screen.

Setting Description

0000: 24-hour display (factory setting)
0001: 12-hour (AM/PM) display

- Restriction on button operations <code No.12>
This item sets the range of the restriction placed on the button operations which can be applied while scheduled operations are being performed.
Setting: 0000 (factory setting)

Code No.12

O: Can be operated.

X: Cannot be operated.

Setting	[ON/OFF]	[MODE]	[TEMP.]
0000	O	O	O
0001	X	O	X
0002	X	X	X
0003	O	X	X
0004	O	X	O

- Display/non-display of clock <code no.13>
This item selects and sets whether the day of the week and clock time are to be displayed.
Setting: 0000 (factory setting)

Code No.13

O: Display X: No display

Setting	Scheduled operation underway		Scheduled operation in standby	
	Air conditioner now operating	Air conditioner now shut down	Air conditioner now operating	Air conditioner now shut down
0000	O	O	O	O
0001	X	X	X	X
0002	O	O	X	X
0003	O	X	X	X
0004	O	O	O	X
0005	O	X	O	X

- Selection of operation when power is restored after a power outage <code No.14>

This item selects the operation to be performed when power is restored after a power outage occurred during a scheduled operation.

0000: No operations are performed when the power is restored, and the scheduled operation is resumed as soon as the program time is reached after the power has been restored. (When the power is restored, the scheduled operation is based on the operation of the indoor units.)

0001: If there was a programmed operation during the power outage, that operation is performed when the program is resumed. If there is no programmed operation or if the "Continue xx" setting is in place, the operation prior to the power outage is resumed.

Selecting the functions using the DIP switches of the remote controller

- The following functions can be selected using the DIP switches on the remote controller's circuit board.

Setting procedure

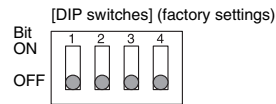
- Open the back cover of the remote controller, and select the functions using the DIP switches located at the bottom left of the circuit board.
- After establishing the settings, turn the ground fault interrupter off and then back on.

Setting items

- Remote controller header/follower setting: Bit 1
When operating the air conditioner using two remote controllers, set one of the controls to be the follower.
* Set the remote controller used as the schedule timer to be the header.
- Operation function setting: Bit 2
One of the following three operation functions can be selected and set.
 - Scheduled operation function
 - Timer operation function
 - No scheduled or timer operation function

EN

Selecting the remote controller functions



Bit 1	Bit 2	Bit 3	Bit 4
ON: Follower	ON: Timer operation	—	—
	OFF: No function		
OFF: Header	ON: Timer operation	—	—
	OFF: Scheduled operation		

Table des matières

Table des matières	1
Mesures de sécurité	2
Nom des pièces et leurs fonctions	3
Réglage du jour de la semaine et de l'heure de l'horloge actuels	5
Procédures d'utilisation correctes.....	6
Procédure pour un fonctionnement normal.....	6
Réglage du sens de l'air	7
Mode hors gel	7
Mode d'économie	8
Mode d'autonettoyage	8
Procédure de fonctionnement de la grille	9
Réglages détaillés	9
Fonctionnements programmés	10
Comment configurer les programmes de fonctionnement	10
Exemple de configuration d'un programme de fonctionnement.....	12
Configuration de fonctionnement programmé.....	13
Affichages d'erreur.....	13
Vérification de programme.....	13
Edition des programmes de fonctionnement (instructions pour la copie)	14
Edition des programmes de fonctionnement (instructions pour l'effacement)	14
Edition des programmes de fonctionnement (instructions pour les jours fériés spéciaux)	15
Modes minuterie	17
Modes minuterie	17
Dépannage	18
Sélection des fonctions de la télécommande	19

Mesures de sécurité

- Avant l'utilisation, lisez attentivement la section « Mesures de sécurité » afin de garantir une utilisation correcte.
- Les précautions décrites ici sont divisées en deux catégories **⚠ AVERTISSEMENT** et **⚡ ATTENTION**. Ces deux catégories contiennent d'importantes informations liées à la sécurité et leurs instructions doivent être absolument suivies.

Après avoir lu ces instructions, veuillez à les placer dans un endroit sûr où l'utilisateur pourra y faire référence à tout moment. Veuillez aussi à ce qu'elles soient remises à un nouvel utilisateur.

■ Précautions concernant l'installation

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'essayez pas d'installer vous-même le climatiseur.**

Demandez à votre distributeur ou à un électricien spécialisé d'installer le climatiseur. Si vous essayez d'installer vous-même le climatiseur, et qu'il n'est pas parfaitement installé, il y a un risque de décharges électriques et/ou d'incendie.

- **N'utilisez cette télécommande qu'avec les unités de climatiseur autorisées.**

Veuillez absolument à n'utiliser que les unités de climatiseur autorisées désignées par le fabricant. Demandez aussi à un électricien spécialisé de les installer. Si vous essayez d'installer vous-même les pièces, et que leur installation n'est pas parfaite, il y a un risque de décharges électriques et/ou d'incendie.

⚡ ATTENTION

- **N'installez pas la télécommande dans un endroit où il y a de hauts niveaux d'humidité, d'huile, de graisse ou vibrations.**

L'inobservation de cette précaution peut provoquer des problèmes.

- **N'installez pas la télécommande sous les rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur.**

L'inobservation de cette précaution peut provoquer un dysfonctionnement.

- **N'installez pas la télécommande dans un endroit où il y a des sources de parasites.**

L'inobservation de cette précaution peut provoquer un fonctionnement imprévu.

■ Précautions concernant le fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas les touches avec des mains mouillées.**

L'inobservation de cet avertissement peut provoquer des décharges électriques et/ou des problèmes.

- **Ne mouillez pas la télécommande.**

Prenez des mesures afin d'éviter que la télécommande soit mouillée. L'inobservation de cet avertissement peut provoquer des décharges électriques, un incendie et/ou des problèmes.

- **En cas de problème (comme une odeur de brûlé), arrêtez le fonctionnement et mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur arrêt.**

La poursuite du fonctionnement alors que le problème n'a pas été résolu peut provoquer des décharges électriques, un incendie et/ou des problèmes. Consultez votre distributeur.

⚡ ATTENTION

- **Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à un impact important.**

L'inobservation de cette précaution peut provoquer un dysfonctionnement.

- **N'utilisez que des fusibles d'ampérage correct.**

L'utilisation de câbles, y compris en cuivre, peut provoquer un incendie et/ou des problèmes.

■ Précautions concernant un déplacement et des réparations

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'entreprenez pas vous-même des travaux de réparation.**

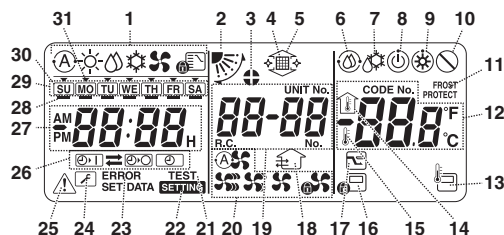
Vous ne devez, en aucune circonstance, essayer d'effectuer vous-même des travaux de réparation. Consultez votre distributeur ou un électricien spécialisé. Si vous essayez d'effectuer vous-même une réparation, et qu'elle n'est pas parfaitement exécutée, il y a un risque de décharges électriques et/ou d'incendie.

- **Consultez votre distributeur lorsque la télécommande doit être déplacée et réinstallée.**

Nom des pièces et leurs fonctions

Section LCD

Tous les affichages sont illustrés allumés seulement aux fins de description.



1 Affichage du mode de fonctionnement

Indique le mode de fonctionnement actuellement sélectionné.

2 Sens de l'air

Indique le sens de l'air qui a été sélectionné.

3 Claires-voies fixes

Apparaît lorsque les claires-voies sont fixes.

* Apparaît aussi lorsque la fonction de télécommande a été sélectionnée.

4 Filtre

Apparaît lorsqu'il est temps de contrôler le filtre.

5 Grille haut/bas

Apparaît lorsque la grille se déplace vers le haut ou le bas.

6 Mode autonettoyant

Apparaît lorsqu'un autonettoyage est en cours.

7 Dégivrage

Apparaît lorsqu'un dégivrage est en cours pendant le mode chauffage.

8 Prêt

Cet affichage apparaît sur certains modèles.

9 Chauffage prêt (le ventilateur intérieur s'arrête pendant que ce symbole est affiché)

Apparaît avant que le chauffage commence ou pendant le dégivrage.

10 Absence de fonction

Apparaît lorsque vous appuyez sur une touche mais qu'il n'y a pas de fonction correspondante.

11 Mode FROST PROTECT

Apparaît pendant le mode hors gel.

12 Affichage numérique

Affiche la valeur numérique de la température, l'ordre numérique des événements de l'historique de problèmes ou les numéros de code lorsque les fonctions sont réglées.

13 Capteur de télécommande

Apparaît lorsque le capteur de télécommande est utilisé.

14 Température intérieure

Apparaît lorsque la température d'entrée est affichée sur l'affichage numérique.

15 Température réglée

Apparaît lorsque la température réglée est affichée sur l'affichage numérique.

16 Commande centralisée

Apparaît lorsque des limites d'utilisation de touches sont imposées par la commande centralisée ou une autre unité ou lorsque des limites d'utilisation de touches ont été spécifiées dans le programme pour le fonctionnement actuellement exécuté.

17 Mode d'économie

Apparaît pendant qu'un mode d'économie est en cours de réglage ou d'exécution.

18 Mode de ventilation

Apparaît lorsque le ventilateur fonctionne.

19 Affichage numérique

Les numéros des unités intérieures ou les numéros des programmes de fonctionnement sont affichés ici.

20 Affichage de vitesse d'air

Indique la vitesse d'air sélectionnée.

21 TEST (essai de fonctionnement)

Apparaît pendant qu'un essai de fonctionnement est en cours.

22 SETTING (réglage)

Apparaît lorsque l'heure de l'horloge, un programme ou la minuterie est en cours de réglage.

23 ERROR (erreur)

Apparaît lorsqu'il y a une erreur dans l'introduction d'un paramètre de programme.

24 Entretien

Apparaît pendant un entretien.

25 Contrôle

Apparaît lorsqu'un problème s'est produit.

26 Affichage de fonction minuterie

Indique la fonction dont le fonctionnement a été programmé lorsqu'un fonctionnement programmé ou un mode minuterie a été réglé.

27 Affichage numérique

Indique l'heure actuelle de l'horloge, l'heure de fonctionnement de programme ou l'heure d'exécution de la minuterie.

FR

Nom des pièces et leurs fonctions

28 Réserve de fonctionnement —

Apparaît pour les jours de la semaine où des programmes ont été réglés.

29 Affichage des jours de la semaine

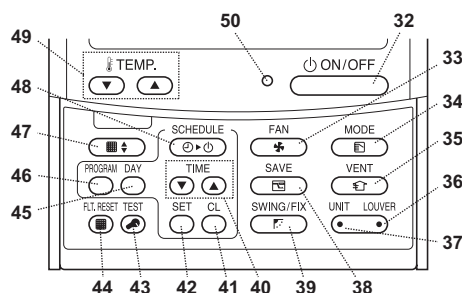
30 Jour férié spécial □

Apparaît pour un jour de la semaine qui a été spécifié comme jour férié spécial.

31 Flèche de jour ▼

Indique le jour de la semaine actuel ou le jour où un programme est réglé.

Section touches de fonctionnement



32 Touche ON/OFF

Peu après que vous appuyez sur cette touche, le fonctionnement commence et il s'arrête peu après que vous appuyez de nouveau sur la touche.

33 Touche FAN

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode de vitesse d'air désiré.

34 Touche MODE

Utilisez cette touche pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré.

35 Touche VENT

Utilisez cette touche lorsqu'un ventilateur ou autre appareil, en vente dans le commerce, a été branché.

36 Touche LOUVER

Utilisez cette touche pour sélectionner les claires-voies lors du réglage du sens de l'air pour chaque claire-voie ou de la fixation des claires-voies en place.

37 Touche UNIT

Utilisez cette touche pour sélectionner l'unité intérieure à faire fonctionner lors de la commande de plusieurs unités intérieures au moyen d'une télécommande.

38 Touche SAVE

Utilisez cette touche pour activer le mode d'économie.

39 Touche SWING/FIX

Utilisez cette touche pour sélectionner le sens d'air désiré ou l'oscillation.

40 Touches TIME

Utilisez ces touches pour régler l'horloge ou ajuster l'heure lorsqu'une heure de fonctionnement est réglée.

41 Touche CL

Utilisez cette touche pour effacer les paramètres d'un programme (fonctionnement programmé ou mode minuterie) en cours de réglage.

42 Touche SET

Utilisez cette touche lors de l'introduction des paramètres d'un programme (fonctionnement programmé ou mode minuterie) en cours de réglage.

43 Touche TEST

Utilisez cette touche pour l'entretien.

* Cette touche n'est normalement pas utilisée.

44 Touche FLT.RESET

Utilisez cette touche pour réinitialiser (éteindre) l'affichage de filtre.

45 Touche DAY

Utilisez cette touche pour sélectionner le jour de la semaine désiré lors du réglage de l'horloge ou d'un programme.

46 Touche PROGRAM

Utilisez cette touche pour commencer et terminer le paramétrage de programme pour des fonctionnements programmés.

47 Touche de grille

Utilisez cette touche pour lever ou abaisser la grille.

48 Touche SCHEDULE

Utilisez cette touche lors de l'exécution ou de l'annulation de fonctionnements programmés ou lors de la sélection de ON ou OFF pour des modes minuterie.

49 Touches TEMP

Appuyez sur et pour régler la température à la valeur désirée.

* Ces touches sont aussi utilisées pour lever ou abaisser la grille lorsque la fonction de grille est utilisée.

50 Témoin ON

Il s'allume pendant le fonctionnement. Il clignote lorsqu'un problème s'est produit ou lorsqu'une opération de protection est effectuée.

Réglage du jour de la semaine et de l'heure de l'horloge actuels

- Réglez l'heure de l'horloge et le jour de la semaine actuels.
- Les réglages du jour de la semaine et de l'horloge peuvent être effectués que le climatiseur fonctionne ou soit arrêté.
 - * Le climatiseur continue à fonctionner pendant que les réglages du jour de la semaine et de l'horloge sont effectués.
- Le fonctionnement normal du climatiseur est possible ou un programme de fonctionnement peut être introduit même sans effectuer les réglages du jour de la semaine et de l'horloge, mais un fonctionnement programmé ne peut pas être exécuté. Afin d'exécuter des fonctionnements programmés, vous devez absolument régler le jour de la semaine et l'horloge.
- Avant l'expédition de cette télécommande de l'usine, le réglage initial (défaut) du format de 24 heures est spécifié pour l'affichage de l'heure de l'horloge, mais vous pouvez le changer en 12 heures (AM/PM).
 - * Si vous désirez utiliser l'affichage de 12 heures, reportez-vous à la section « Sélection des fonctions de la télécommande ».
 - * Le format de 24 heures est utilisé pour les figures et les descriptions dans ces instructions.

4 Appuyez sur la touche ^{SET} (42) pour revenir à l'écran d'origine.

- Aussitôt que vous appuyez sur la touche, l'horloge commence à fonctionner. (Faites cette opération en synchronisation avec un signal horaire.)
- **SETTING** s'éteint sur l'écran LCD.
- Lorsque l'horloge a été réglée, tout l'écran LCD s'allume, mais les deux points (« . ») continuent à clignoter.

Préparations

Activez l'interrupteur de contact à la terre.

- A la mise sous tension, une ligne de division apparaît sur l'affichage de la télécommande.
 - * Pendant environ une minute après la mise sous tension, **SETTING** clignote sur l'écran LCD et les touches de la télécommande ne répondent pas même si vous appuyez sur ces touches.

1 Appuyez continuellement sur la touche ^{POWER} (48) pendant au moins 4 secondes.

- L'affichage passe à l'écran de réglage du jour de la semaine/horloge.
- Tout l'affichage LCD clignote.



2 Appuyez plusieurs fois sur la touche ^{DAY} (45) et sélectionnez le jour de la semaine actuel.

- Amenez la flèche de jour ▼ à la position au-dessus du jour de la semaine actuel.
- L'affichage LCD continue à clignoter.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Appuyez sur les touches TIME ▼ et ▲ (40) et sélectionnez l'heure de l'horloge actuelle.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche ▲ (40), l'horloge augmente d'une minute.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche ▼ (40), l'horloge diminue d'une minute.
- Lorsque vous appuyez continuellement sur la touche ▲ ou ▼, l'horloge augmente ou diminue en incréments de 10 minutes.
- L'affichage LCD continue à clignoter.

FR

Procédures d'utilisation correctes

Procédure pour un fonctionnement normal

Les fonctions diffèrent selon le modèle et le système.

- Suivez les étapes décrites ci-dessous avant d'utiliser le système de télécommande pour la toute première fois ou lors de la modification d'un des réglages.
- Après avoir suivi ces étapes, le fonctionnement commencera conformément aux réglages spécifiés en appuyant simplement sur la touche  (32).

Préparations

Activez l'interrupteur de contact à la terre.

- A la mise sous tension, une ligne de division apparaît sur l'affichage de la télécommande.
- * Pendant environ une minute après la mise sous tension, **SETTING** clignote sur l'écran LCD et les touches de la télécommande ne répondent pas même si vous appuyez sur ces touches.

Remarques

- Ne désactivez pas l'interrupteur de contact à la terre pendant la saison d'utilisation du système de télécommande.
- Lorsque le système de télécommande a été arrêté pendant une période prolongée, réactivez l'interrupteur de contact à la terre au moins 12 heures avant de commencer à l'utiliser.

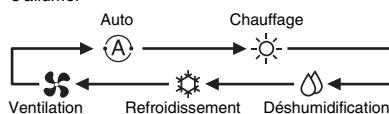
Démarrage

1 Appuyez sur la touche (32) pour démarrer le fonctionnement.

- Le témoin ON s'allume et les détails du fonctionnement sont affichés sur l'écran LCD.

2 Appuyez sur la touche (34) et sélectionnez le mode de fonctionnement.

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage du mode de fonctionnement change selon la séquence indiquée ci-dessous.
- Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le symbole correspondant au mode de fonctionnement désiré s'allume.



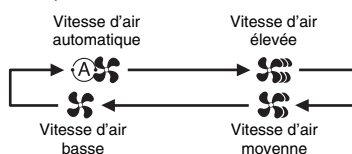
3 Appuyez sur la touche (32) pour arrêter le fonctionnement.

- Le témoin ON s'éteint et les détails du fonctionnement disparaissent de l'écran LCD. (Les lignes de cadre restent affichées.)
- Avant que le fonctionnement s'arrête, l'opération d'autonettoyage commence si le climatiseur fonctionnait en mode Auto (pendant le refroidissement), refroidissement ou déshumidification pendant 10 minutes ou plus.
- * Pour plus de détails sur l'opération d'autonettoyage, reportez-vous à la section « Mode d'autonettoyage ».

Modification de la vitesse d'air

1 Appuyez sur la touche (33) et sélectionnez la vitesse d'air désirée.

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage de la vitesse d'air change selon la séquence indiquée ci-dessous.
- Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le symbole correspondant à la vitesse d'air désirée s'allume.



- * Si, pendant le chauffage, les pièces ne sont pas chauffées rapidement au réglage de vitesse d'air basse, réglez-la sur élevée ou moyenne.

- * Il n'est pas possible de sélectionner la vitesse d'air automatique pendant le mode ventilation.

Modification de la température

1 Appuyez sur les touches **TEMP** et (49) et sélectionnez le réglage de température désiré.

- Lorsque vous appuyez sur la touche  (49), la température indiquée sur l'affichage numérique diminue ; à l'inverse, lorsque vous appuyez sur la touche  (49), elle augmente.
- Il n'est pas possible de régler la température pendant le mode ventilation.

Procédures d'utilisation correctes

Réglage du sens de l'air

Les fonctions diffèrent selon le modèle et le système.

- Pour augmenter l'effet de refroidissement ou de chauffage, veillez à changer le sens des claires-voies entre les modes de refroidissement et de chauffage.
- La nature de l'air est de descendre vers le sol où il s'accumule lorsqu'il est froid et à monter vers le plafond où il s'accumule lorsqu'il est chaud.

⚠ ATTENTION

- **Pour le mode refroidissement, réglez les claires-voies en position de soufflage horizontal.**

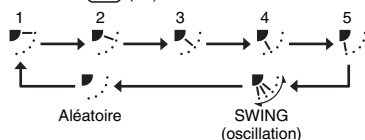
Une opération de refroidissement effectuée avec les claires-voies en position de soufflage descendant peut provoquer une formation de condensation autour des sorties d'air et des surfaces des claires-voies et de l'eau peut goutter.

* Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du climatiseur.

Modification du sens d'air

- 1 Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche  (39) et sélectionnez le sens d'air désiré.

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage du sens d'air change selon la séquence indiquée ci-dessous.
- Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le symbole correspondant au sens d'air désiré s'allume.
- * Les sens d'air 4 et 5 ne sont pas affichés pendant le mode de refroidissement ou de déshumidification.
- * Il peut ne pas être possible de régler le sens d'air 1 après que le sens d'air se soit trouvé à la position aléatoire. Dans ce cas, attendez 2 secondes, puis appuyez à nouveau sur la touche  (39).



Démarrage du mouvement d'oscillation des claires-voies

- 1 Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche  (39) et sélectionnez le symbole illustré à droite.

- Si vous appuyez alors sur la touche depuis la position de soufflage descendant, le symbole illustré à droite s'allume pour l'affichage de sens d'air.



Arrêt du mouvement d'oscillation des claires-voies

- 1 Pendant que les claires-voies oscillent, appuyez sur la touche  (39) lorsque les claires-voies atteignent la position désirée.

- Le symbole illustré à droite s'allume pour l'affichage de sens d'air.
- * Les claires-voies ne s'arrêteront pas à la position de soufflage descendant pendant le mode de refroidissement ou de déshumidification. Même si vous appuyez sur la touche à la position de soufflage descendant, les claires-voies ne s'arrêteront d'osciller qu'après être arrivées à la troisième position depuis le haut.

* En ce qui concerne la touche (37)

- Lorsque plusieurs unités intérieures sont activées au moyen d'une seule télécommande, vous pouvez utiliser cette touche pour sélectionner une unité intérieure et régler le sens d'air de cette unité.
- Lorsque le sens d'air doit être réglé pour chacune des unités, appuyez sur la touche  (37) et affichez le numéro de l'une des unités intérieures commandées comme groupe sur l'affichage numérique. Modifiez le sens d'air pour l'unité intérieure maintenant affichée.
- Si aucun numéro d'unité intérieure n'est indiqué sur l'affichage numérique, le même réglage de sens d'air est appliqué à toutes les unités intérieures.

Mode hors gel (chauffage à 8°C)

Les fonctions diffèrent selon le modèle et le système.

- C'est une fonction de chauffage qui est spécialement conçue pour une utilisation dans les régions froides où elle maintient la température intérieure constante pendant votre absence.
- Pour valider cette fonction, un réglage de commande d'application est nécessaire. Consultez votre distributeur ou un électricien spécialisé.
- * Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du climatiseur.

FR

Procédures d'utilisation correctes

Réglage du mode hors gel

1 Appuyez sur la touche TEMP (49) pendant le mode de chauffage.

- Appuyez plusieurs fois ou continuellement sur la touche jusqu'à ce que «  » apparaisse sur l'affichage numérique.

2 Appuyez alors continuellement sur la touche TEMP (49) pendant au moins 4 secondes.

- Lorsque vous appuyez sur cette touche, ce qui apparaît sur l'affichage numérique passe de «  » à «  », et l'affichage  s'allume.
- Le mode hors gel commence alors.

Annulation du mode hors gel

1 Appuyez sur la touche TEMP (49) pendant le mode hors gel.

- Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'affichage  s'éteint et ce qui apparaît sur l'affichage numérique passe de «  » à «  ».
- Le mode de chauffage normal commence alors. Le réglage de la température est 18°C ; appuyez sur la touche TEMP (49) et sélectionnez le réglage de température désiré.

Mode d'économie

Les fonctions diffèrent selon le modèle et le système.

- Pendant ce mode, le courant maximum est limité.
- * Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du climatiseur.

Initialisation du mode d'économie

1 Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche (38).

- Le mode d'économie où le courant maximum est limité commence et l'affichage du mode d'économie  s'allume.

2 Pour annuler le mode d'économie, appuyez à nouveau sur la touche (38).

- L'affichage du mode d'économie  s'éteint et le fonctionnement normal commence.

Mode d'autonettoyage

Les fonctions diffèrent selon le modèle et le système.

- Lorsque le climatiseur s'est arrêté de fonctionner après le mode automatique (refroidissement), déshumidification ou refroidissement, cette fonction s'active pour sécher l'intérieur des unités intérieures au moyen du ventilateur afin de maintenir les unités intérieures propres.
- * Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du climatiseur.

1 Le mode d'autonettoyage commence automatiquement lorsque le climatiseur a été en mode automatique (refroidissement), déshumidification ou refroidissement pendant au moins 10 minutes avant d'être arrêté.

- Le témoin ON s'éteint, l'affichage d'arrêt de fonctionnement apparaît sur l'écran LCD et l'affichage du mode d'autonettoyage  s'allume.
- La durée de l'autonettoyage diffère selon le temps de fonctionnement avant l'arrêt.

Temps de fonctionnement avant l'arrêt	Durée de l'autonettoyage
Moins de 10 minutes	Pas d'autonettoyage
10 minutes ou plus, mais moins d'une heure	1 heure
1 heure ou plus	2 heures

2 Pour arrêter l'autonettoyage, appuyez deux fois successivement sur la touche (32).

- L'affichage du mode d'autonettoyage  s'éteint et l'autonettoyage se termine.

Procédures d'utilisation correctes

Procédure de fonctionnement de la grille

Les fonctions diffèrent selon le modèle et le système.

- * Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du climatiseur.

Fonctionnement

1 Appuyez continuellement sur la touche de grille (47) pendant au moins 4 secondes.

- L'affichage passe à l'écran de grille haut/bas et les unités intérieures s'arrêtent de fonctionner.
- Les symboles de filtre , de grille haut/bas  et l'affichage numérique clignotent.

- * L'affichage « Absence de fonction »  apparaît lorsque la grille n'est pas connectée ou que les réglages de commande n'ont pas été correctement spécifiés.

2 Appuyez sur la touche (37) et sélectionnez l'unité intérieure pour laquelle la grille doit être réglée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de l'unité change sur l'affichage numérique.
- * Le ventilateur de l'unité intérieure sélectionnée commence à fonctionner et la claire-voie oscille.

3 Appuyez sur la touche TEMP ou (49) pour déplacer la grille ascendante/descendante.

- Lorsque vous appuyez sur la touche , la grille ascendante/descendante s'abaisse lentement ; à l'inverse, lorsque vous appuyez sur la touche  la grille ascendante/descendante se lève.
- Si la grille ascendante/descendante entre en contact avec un obstacle pendant qu'elle s'abaisse, elle s'arrête.
- Plusieurs secondes après que la grille ascendante/descendante se lève et est bien rangée dans l'entrée d'air, le moteur s'arrête.
- * La claire-voie oscille pendant que la grille se lève ou s'abaisse.
- * Lorsque la grille est rangée dans le panneau, cette opération de rangement est répétée 3 fois pour garantir que la grille est rangée de manière sûre.

4 Appuyez sur la touche (32) pour arrêter la grille ascendante/descendante.

- Le mouvement vers le haut ou le bas de la grille ascendante/descendante s'arrête alors.
- Si vous n'appuyez pas sur la touche  (32) et que la grille continue à descendre, elle s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle s'est abaissée jusqu'à la distance réglée.
- * Pour changer le mouvement du haut vers le bas ou vice versa, arrêtez tout d'abord le mouvement de la grille ascendante/descendante, puis effectuez le changement.

5 Appuyez sur la touche de grille (47).

- Le mode de fonctionnement de la grille est désactivé.
- Les symboles de filtre , de grille haut/bas  et l'affichage numérique s'éteignent et **SETTING** clignote.
- * Pendant que **SETTING** clignote, les touches de la télécommande ne répondent pas même si vous appuyez sur ces touches.

Réglages détaillés

Les fonctions diffèrent selon le modèle et le système.

- Reportez-vous au mode d'emploi du climatiseur pour une description des réglages suivants.
 - Changement du type d'oscillation
 - Verrouillage ou annulation du verrouillage des claires-voies
 - Changement des réglages du mode d'économie

Fonctionnements programmés

- Il est possible d'effectuer des fonctionnements programmés pour une période de 1 semaine à l'aide de cette télécommande.
- Huit (01 à 08) opérations peuvent être réglées, pour chaque jour de la semaine, dans un programme de fonctionnement (réglages d'options).
 - Les options suivantes peuvent être spécifiées dans un programme :
 - a. Heure de fonctionnement
 - b. Démarrage/arrêt du fonctionnement
 - c. Mode de fonctionnement
 - d. Réglage de température (hors gel)
 - e. Restriction à l'utilisation des touches
 - f. Mode d'économie
- Avec un fonctionnement programmé, le climatiseur fonctionne à l'heure réglée conformément au programme qui a été spécifié.
- L'heure de fonctionnement peut être réglée en incréments de 1 minute.
 - * Restriction à l'utilisation des touches
Cette fonction annule les opérations de touches pendant qu'un fonctionnement programmé est en cours d'exécution. Pour utiliser cette fonction, reportez-vous à la section « Sélection des fonctions de la télécommande » et modifiez les réglages avant de procéder au paramétrage de programme décrit ci-dessous. Le réglage initial (d'usine) n'applique aucune restriction à l'utilisation des touches.
 - * Mode d'économie
La fonction de mode d'économie n'est pas disponible avec certains modèles et systèmes. Pour savoir si cette fonction est disponible, consultez votre distributeur ou un électricien spécialisé.
 - * En ce qui concerne le réglage « Continue xx »
Le réglage « Continue » peut être spécifié pour les options démarrage/arrêt du fonctionnement, mode de fonctionnement et réglage de température. Ce réglage fait se continuer les modes de fonctionnement actuels des unités intérieures.
 - * « Continue » est réglé sur l'écran initial pour chaque option de chaque numéro de programme ; dans l'exemple donné ci-dessus, une introduction est inutile pour les options démarrage/arrêt du fonctionnement et mode de fonctionnement.
 - * Cette fonction n'est pas opérante si « Fonction mode minuterie » ou « Pas de fonction minuterie » a été sélectionné en suivant les étapes indiquées dans la section « Sélection des fonctions de la télécommande ».

Comment configurer les programmes de fonctionnement

- Effectuez les étapes ci-dessous pour configurer un programme de fonctionnement (réglages d'option).
 - * Des programmes peuvent être configurés que le climatiseur fonctionne ou soit arrêté.
 - * Pendant que vous effectuez ces étapes, un climatiseur qui fonctionne continue à fonctionner.

1 Appuyez sur la touche (46).

- L'affichage passe à l'écran d'introduction de programme.
- Tout l'écran LCD commence à clignoter.

2 Appuyez sur la touche (45).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche pour amener la flèche de jour ▼ à la position au-dessus du jour de la semaine où le fonctionnement programmé doit être exécuté.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Appuyez sur la touche (42).

- Réglez le jour de la semaine où le fonctionnement programmé doit être exécuté.
- L'affichage des jours de la semaine et la flèche de jour ▼ s'arrêtent de clignoter et s'allument.

4 Appuyez sur la touche (37).

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro sur l'affichage numérique change selon la séquence suivante.
- Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le numéro à programmer clignote sur l'affichage.

PG-01 → PG-02 → PG-03 →
→ PG-08 [→ PG-EP → PG-EL → PG-HL]

- * Pour les options entre parenthèses carrées, reportez-vous à la section « Edition des programmes de fonctionnement ».

5 Appuyez sur la touche (42).

- Le numéro de programme sur l'affichage numérique s'arrête de clignoter et s'allume.

6 Appuyez sur les touches TIME et (40).

- Réglez l'heure de fonctionnement. Cette heure doit être introduite.
- Les étapes à effectuer sont les mêmes que pour le réglage de l'horloge.
 - * Après avoir réglé l'heure, il est inutile d'appuyer sur la touche  (42). Toutes les options sont introduites ensemble à l'étape 8.

Fonctionnements programmés

7 Spécifiez les opérations à effectuer à l'heure qui a été réglée à l'étape 6.

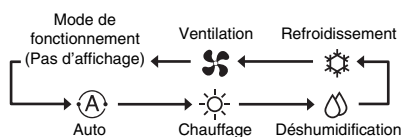
- * Les réglages peuvent être spécifiés dans n'importe quel ordre.

Les fonctions diffèrent selon le modèle et le système.

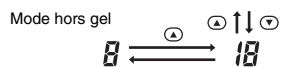
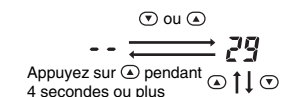
- I. Sélection et réglage du fonctionnement/arrêt
Chaque fois que vous appuyez sur la touche  (48) ce qui apparaît sur l'affichage de fonction minuterie change selon la séquence suivante. Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le fonctionnement désiré clignote sur l'affichage.



- II. Sélection et réglage du mode de fonctionnement
Chaque fois que vous appuyez sur la touche  (34) ce qui apparaît sur l'affichage de mode de fonctionnement (1) change selon la séquence suivante. Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le mode de fonctionnement désiré clignote sur l'affichage.



- III. Réglage de la température
Chaque fois que vous appuyez sur les touches TEMP  et  (49) ce qui apparaît sur l'affichage numérique change selon la séquence suivante. Arrêtez d'appuyer sur les touches lorsque la température désirée clignote sur l'affichage.



Appuyez sur  pendant 4 secondes ou plus

- IV. Réglage de la restriction à l'utilisation des touches
Chaque fois que vous appuyez sur la touche  (34) pendant que vous appuyez continuellement sur la touche  (43), l'affichage de commande centralisée passe d'éteint à clignotant ou vice versa. Pour activer la restriction à l'utilisation des touches, vérifiez que l'affichage clignote.

- * La touche  (32), la touche  (34) et les touches TEMP  et  (49) sont les touches dont l'utilisation est restreinte par ce réglage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Sélection des fonctions de la télécommande ».

V. Réglage du mode d'économie

Chaque fois que vous appuyez sur la touche  (38), l'affichage numérique et l'affichage du mode d'économie  changent selon la séquence suivante. Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le mode d'économie désiré (mode 0 à 3) clignote sur l'affichage.



Mode d'économie	Description
Mode 0	Mode d'économie désactivé
Mode 1	Mode d'économie avec limite supérieure de 75%
Mode 2	Mode d'économie avec limite supérieure de 50%
Mode 3	Arrêt du compresseur

8 Appuyez sur la touche (42), et introduisez toutes les options des étapes I à V ci-dessus et l'heure de fonctionnement en même temps.

- L'affichage de toutes les options de réglage change de clignotant à allumé.

9 En outre :

- I. Pour introduire les réglages dans un numéro de programme différent pour le même jour de la semaine, répétez les opérations depuis l'étape 4.
- II. Pour passer à un jour différent de la semaine et introduire le programme, répétez les opérations depuis l'étape 2.

10 Finalement, appuyez sur la touche (46) pour revenir à l'écran d'origine.

- Une barre de soulignement est affichée sous le jour de la semaine sélectionné.

FR

Fonctionnements programmés

Exemple de configuration d'un programme de fonctionnement

Exemple d'introduction de programme
Pour le programme 01 mercredi, réglage de « 7:00 », « ON », « chauffage », « 25°C », « restriction d'utilisation de touches activée », « mode d'économie » et « mode 1 ».

- Ecran initial (réglage de l'horloge/arrêt de fonctionnement)



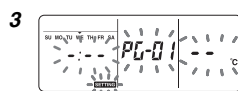
- Appuyez sur la touche (46) et faites passer l'affichage à l'écran d'introduction.
- Sur l'écran d'introduction, tout l'affichage clignote.



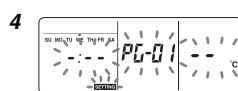
- Appuyez sur la touche (45) et amenez la flèche de jour ▼ à la position au-dessus de « WE ».



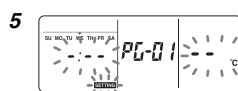
- Appuyez sur la touche (42) et introduisez le jour de la semaine.
- L'affichage des jours de la semaine et la flèche de jour ▼ s'arrêtent de clignoter et s'allument.



- Appuyez plusieurs fois sur la touche (37) et affichez le numéro du programme qui doit contenir les réglages sur l'affichage numérique.



- Appuyez sur la touche (42) et introduisez le numéro de programme.
- L'affichage numérique s'arrête de clignoter et s'allume.



- Appuyez sur les touches TIME et (40), et réglez l'heure de fonctionnement.
- Si vous appuyez continuellement sur les touches pendant quatre secondes ou plus, vous pouvez augmenter ou diminuer l'heure en incréments de 10 minutes.



- I. Sélection et réglage du fonctionnement/arrêt
Appuyez sur la touche (48) jusqu'à ce que clignote sur l'affichage.
- II. Sélection et réglage du mode de fonctionnement
Appuyez sur la touche (34) jusqu'à ce que clignote sur l'affichage.
- III. Réglage de la température
Appuyez sur les touches TEMP et (49) jusqu'à ce que « 25 » clignote sur l'affichage numérique.
- IV. Réglage de la restriction à l'utilisation des touches
Appuyez sur la touche (34) tout en appuyant continuellement sur la touche (43) jusqu'à ce que clignote sur l'affichage.
- V. Réglage du mode d'économie
Appuyez sur la touche (38) jusqu'à ce que clignote sur l'affichage.



- Appuyez sur la touche (42) pour introduire les réglages de fonctionnement.
- A l'exception de **SETTING**, tous les affichages s'arrêtent de clignoter et s'allument.



- Finalement, lorsque vous appuyez sur la touche (46), **SETTING** s'éteint et l'écran d'origine est rappelé.



- Une barre de soulignement est affichée sous le jour de la semaine sélectionné.

Fonctionnements programmés

Configuration de fonctionnement programmé

Comment exécuter des fonctionnements programmés

- Vérifiez, sur l'écran de la télécommande dont l'alimentation a été activée, que le jour de la semaine et l'heure de l'horloge sont réglés avec précision. Il n'est pas possible d'exécuter des fonctionnements programmés pendant que l'affichage des jours de la semaine, la flèche de jour ▼ et l'affichage numérique clignotent encore.
- Réglez au moins un programme de fonctionnement. Vérifiez qu'au moins un affichage de réservation de fonctionnement  est indiqué sous les jours de la semaine sur l'écran de la télécommande.

1 Appuyez sur la touche (48).

- Bien que tout d'abord éteint sur l'affichage de fonction minuterie, le symbole illustré à droite commence alors à clignoter.



2 Appuyez sur la touche (42) moins de 5 secondes après avoir terminé l'étape 1.

- Le symbole sur l'affichage de fonction minuterie s'arrête de clignoter et s'allume.

Comment annuler un fonctionnement programmé

1 Appuyez sur la touche (48).

- Le symbole sur l'affichage de fonction minuterie passe de l'état allumé à clignotant.

2 Appuyez sur la touche (41) moins de 5 secondes après avoir terminé l'étape 1.

- Le symbole sur l'affichage de fonction minuterie s'arrête de clignoter et s'éteint.

Affichages d'erreur

- Un problème peut s'être produit si l'affichage erreur ERROR reste allumé pendant 3 secondes alors qu'un fonctionnement programmé est en cours d'exécution ou qu'un programme de fonctionnement est en cours d'introduction. Déterminez le problème et remédiez-y.

1 Lorsque vous avez appuyé sur la touche (42) pendant qu'un fonctionnement programmé était en cours d'exécution :

- Le jour de la semaine actuel et/ou l'heure de l'horloge actuelle n'ont pas été réglés. Procédez au réglage de l'horloge.
- Aucun programme n'a été réglé. Introduisez le programme de fonctionnement.

2 Lorsque vous avez appuyé sur la touche (42) pendant qu'un programme était en cours d'introduction :

- Une heure de réglage chevauche une autre heure de réglage. Changez l'une des heures de réglage.

Vérification de programme

- Les programmes sont vérifiés au moyen de l'écran d'introduction de programme.

1 Appuyez sur la touche (46).

- L'affichage passe à l'écran d'introduction de programme.
- Tout l'écran LCD clignote.

2 Appuyez sur la touche (45).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la flèche de jour ▼ arrive à la position au-dessus du jour de la semaine dont le programme doit être vérifié.

3 Appuyez sur la touche (42).

- Le jour de la semaine dont le programme doit être vérifié est spécifié.
- L'affichage des jours de la semaine et la flèche de jour ▼ s'arrêtent de clignoter et s'allument.

4 Appuyez sur la touche (37).

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le numéro de programme et le type d'édition défilent en séquence sur l'affichage numérique.
- Affichez le numéro du programme à vérifier et vérifiez les réglages du programme.
- * Si vous n'appuyez pas sur la touche  (42), les opérations de touche sont annulées, auquel cas les réglages de programme restent inchangés.

5 Après avoir terminé la vérification, appuyez sur la touche (46) pour revenir à l'écran d'origine.

FR

Fonctionnements programmés

Edition des programmes de fonctionnement (instructions pour la copie)

- Lors du réglage des programmes de fonctionnement, des réglages déjà programmés pour d'autres jours de la semaine peuvent être copiés pour un jour de la semaine spécialement spécifié.
- * Les réglages de programme peuvent être copiés que le climatiseur fonctionne ou soit arrêté.

Copie des réglages de programme

1 Appuyez sur la touche (46).

- L'affichage passe à l'écran d'introduction de programme.
- Tout l'écran LCD clignote.

2 Appuyez sur la touche (45).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la flèche de jour ▼ arrive au jour de la semaine source de copie.

3 Appuyez sur la touche (42).

- Le jour de la semaine source de copie est spécifié.
- L'affichage des jours de la semaine et la flèche de jour ▼ s'arrêtent de clignoter et s'allument.

4 Appuyez sur la touche (37).

- Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que « PG-CP » (illustré à droite) apparaisse sur l'affichage numérique.
- * PG-CP PROGRAM-COPY

PG-CP

5 Appuyez sur la touche (42).

- L'affichage « PG-CP » s'arrête de clignoter et s'allume.
- Le jour de la semaine où la flèche de jour ▼ est allumée sert de source de copie.

6 Appuyez à nouveau sur la touche (45).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la flèche de jour ▼ arrive au jour de la semaine destination de copie.
- La flèche de jour ▼ clignote pendant que la destination de copie est en cours de sélection.

7 Appuyez sur la touche (42).

- Les réglages du jour de la semaine source de copie sont copiés dans le jour de la semaine destination de copie.
- Le clignotement de la flèche de jour ▼ affichée pour le jour de la semaine destination de copie change en affichage de réservation de fonctionnement allumé.
- * La copie implique l'écrasement de tous réglages existants.
- N'oubliez pas que le réglage d'origine de la destination de copie sera effacé lorsque vous appuyez sur la touche  (42).

8 Pour continuer la copie, répétez les étapes 4 à 7.

9 Finalement, appuyez sur la touche (46) pour revenir à l'écran d'origine.

Edition des programmes de fonctionnement (instructions pour l'effacement)

- Des programmes de fonctionnement qui ont été réglés peuvent être effacés (supprimés) de deux manières.
- 1. Tous les programmes pour un jour de la semaine spécifique peuvent être effacés.
- 2. Un programme spécifique un jour de la semaine spécifique peut être effacé.
- * Les réglages de programme peuvent être effacés que le climatiseur fonctionne ou soit arrêté.

Comment effacer les réglages de programme

■ Comment effacer les programmes pour un jour de la semaine spécifique

1 Appuyez sur la touche (46).

- L'affichage passe à l'écran d'introduction de programme.
- Tout l'écran LCD clignote.

2 Appuyez sur la touche (45).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la flèche de jour ▼ arrive au jour de la semaine dont les programmes doivent être effacés.

3 Appuyez sur la touche (42).

- Le jour de la semaine dont les programmes doivent être effacés est spécifié.
- L'affichage des jours de la semaine et la flèche de jour ▼ s'arrêtent de clignoter et s'allument.

4 Appuyez sur la touche (37).

- Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que « PG-CL » (illustré à droite) apparaisse sur l'affichage numérique.
- * PG-CL PROGRAM-CLEAR

PG-CL

5 Appuyez sur la touche (42).

- Les réglages de tous les programmes qui ont été réglés et affichés pour le jour de la semaine sont effacés (supprimés) et l'état d'absence de programme réglé clignote sur l'écran.
- * N'oubliez pas que les réglages effacés ne peuvent pas être restaurés.

6 Pour continuer l'effacement, répétez les étapes 2 à 5.

7 Finalement, appuyez sur la touche (46) pour revenir à l'écran d'origine.

Fonctionnements programmés

■ Comment effacer des programmes individuels le même jour de la semaine

1 Appuyez sur la touche (46).

- L'affichage passe à l'écran d'introduction de programme.
- Tout l'écran LCD clignote.

2 Appuyez sur la touche (45).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la flèche de jour ▼ arrive au jour de la semaine pour lequel un programme à effacer a été réglé.

3 Appuyez sur la touche (42).

- Le jour de la semaine pour lequel le programme doit être effacé est spécifié.
- L'affichage des jours de la semaine et la flèche de jour ▼ s'arrêtent de clignoter et s'allument.

4 Appuyez sur la touche (37).

- Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que le numéro du programme à effacer apparaisse sur l'affichage numérique.
- Le numéro de programme affiché clignote.

5 Appuyez sur la touche (42).

- Le numéro du programme à effacer est spécifié.
- Le numéro de programme sur l'affichage numérique clignote.

6 Appuyez sur la touche (41).

- Les réglages pour le numéro de programme sur l'affichage numérique sont effacés (supprimés) et l'état d'absence de programme réglé clignote sur l'écran.

* N'oubliez pas que les réglages effacés ne peuvent pas être restaurés.

7 Pour continuer l'effacement, répétez les étapes 2 à 6.

8 Finalement, appuyez sur la touche (46) pour revenir à l'écran d'origine.

Edition des programmes de fonctionnement (instructions pour les jours fériés spéciaux)

- Un « jour férié spécial » est un jour de la semaine où les fonctionnements programmés réglés pour ce jour de la semaine peuvent être temporairement annulés. (Le programme reste en mémoire.)
- Lorsque le jour de la semaine réglé comme jour férié spécial est passé, le réglage de jour férié spécial est désactivé et le climatiseur fonctionne conformément au programme d'origine à partir de la semaine suivante.
- Des réglages de jour férié spécial peuvent être spécifiés pour un jour quelconque jusqu'à une semaine à l'avance à partir du jour de la semaine actuel. Lorsqu'un jour férié spécial a été réglé pour le jour de la semaine actuel, le réglage commençant à partir de l'heure programmée suivante après l'heure réglée sera annulé.
- Le réglage de jour férié spécial ne peut pas être spécifié pour un jour de la semaine qui ne comporte pas de réglages de programme.
- * Le réglage de jour férié spécial peut être spécifié que le climatiseur fonctionne ou soit arrêté.

Comment spécifier le réglage de jour férié spécial

1 Appuyez sur la touche (46).

- L'affichage passe à l'écran d'introduction de programme.
- Tout l'écran LCD clignote.

2 Appuyez sur la touche (45).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la flèche de jour ▼ arrive au jour de la semaine qui doit être réglé comme jour férié spécial.

3 Appuyez sur la touche (42).

- Le jour de la semaine à régler comme jour férié spécial est spécifié.
- L'affichage des jours de la semaine et la flèche de jour ▼ s'arrêtent de clignoter et s'allument.

4 Appuyez sur la touche (37).

- Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que « PG-HL » (illustré à droite) apparaisse sur l'affichage numérique.

* PG-HL PROGRAM-HOLIDAY

5 Appuyez sur la touche (42).

- L'affichage de jour férié spécial  clignote au jour de la semaine qui est maintenant réglé comme jour férié spécial.

6 Pour effectuer un autre réglage, répétez les étapes 2 à 5.

7 Finalement, appuyez sur la touche (46) pour revenir à l'écran d'origine.

- L'affichage de jour férié spécial  au-dessus du jour de la semaine réglé s'arrête de clignoter et s'allume.

FR

Fonctionnements programmés

Comment annuler le réglage de jour férié spécial

1 Effectuez les étapes 1 à 4 de « Comment spécifier le réglage de jour férié spécial » pour le jour de la semaine dont le réglage de jour férié spécial doit être annulé.

2 Appuyez sur la touche ^{SET}  (42).

- L'affichage de jour férié spécial  au-dessus du jour de la semaine réglé passe d'allumé à clignotant.

3 Finalement, appuyez sur la touche ^{RESET}  (46) pour revenir à l'écran d'origine.

- L'affichage de jour férié spécial  au-dessus du jour de la semaine réglé s'arrête de clignoter et s'éteint.

Modes minuterie

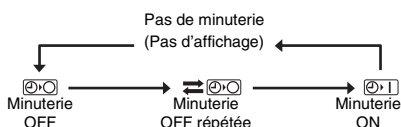
- Avant l'expédition de cette télécommande de l'usine, la fonction de mode minuterie de programme est spécifiée comme réglage initial (défaut) mais vous pouvez sélectionner la fonction de mode minuterie de décompte à la place.
- * Les utilisateurs qui souhaitent utiliser la fonction de mode minuterie doivent se reporter à la section « Sélection des fonctions de la télécommande ».
- * N'oubliez pas que si la fonction de mode minuterie a été sélectionnée, il n'est pas possible d'utiliser la fonction de fonctionnement programmé.
- Les trois fonctions suivantes peuvent être sélectionnées par la fonction de mode minuterie :
Minuterie OFF :
Le fonctionnement s'arrête lorsque le temps réglé est atteint.
Minuterie OFF répétée :
Chaque fois que le fonctionnement démarre, il est arrêté après la durée réglée.
Minuterie ON :
Le fonctionnement démarre lorsque le temps réglé est atteint.
- * Le temps maximum qui peut être réglé est de 168 heures (7 jours).

Modes minuterie

Comment exécuter les modes minuterie

- 1 Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche  (48) et sélectionnez le mode minuterie à régler.

- L'affichage **SETTING** et l'affichage numérique clignotent et l'affichage de fonction minuterie s'allume.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, ce qui est apparaît sur l'affichage de fonction minuterie change selon la séquence suivante.
- Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le mode désiré s'allume sur l'affichage.



- 2 Appuyez sur les touches **TIME**  et  (40) et sélectionnez le temps.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche  (40), le temps augmente en incréments d'une demi-heure (30 minutes). Si le temps dépasse un jour (24 heures), il augmente en incréments de 1 heure. La limite supérieure de la minuterie est de 7 jours (168 heures).
Les chiffres représentant le temps de 0,5 heure à 23,5 heures apparaissent sur l'affichage numérique. Pour un temps dépassant 24 heures, le nombre de jours et le temps sont indiqués.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche  (40), le temps diminue en incréments d'une demi-heure (30 minutes) (de 0,5 heure à 23,5 heures) ou en incréments de 1 heure (de 24 heures à 168 heures).

Exemple d'affichage de la télécommande

- Lorsque le temps est 23,5 heures

23.5 H

- Lorsque le temps est 34 heures

1d 10H

« 1d » = 1 jour = 24 heures
« 10H » = 10 heures
Total = 34 heures

- 3 Appuyez sur la touche  (42).

- L'affichage numérique s'arrête de clignoter et s'allume, et l'affichage de fonction minuterie passe de l'état allumé à clignotant.
- L'affichage **SETTING** s'éteint.
- * Lorsque la fonction de minuterie ON est réglée, le fonctionnement du climatiseur est arrêté. Cela signifie qu'à l'exception de l'affichage numérique allumé et de l'affichage de fonction minuterie clignotant, tous les autres affichages sont éteints.

Comment annuler le mode minuterie

- 1 Appuyez sur la touche  (41) pendant le mode minuterie.

- L'affichage de fonction minuterie et l'affichage numérique s'éteignent.
- * Un mode minuterie peut être annulé pendant qu'il est en cours de réglage ou d'exécution.

FR

Dépannage

Avant de faire une demande de réparation

Vérifiez les points suivants avant de faire une demande de réparation.

Le fonctionnement programmé ne s'effectue pas bien que l'heure réglée soit atteinte.

- Le fonctionnement programmé n'a pas été réglé.
- Un jour férié spécial a été réglé.

Le réglage de l'heure de l'horloge actuel clignote.

- Il y a eu une coupure de courant prolongée. Réglez à nouveau l'heure de l'horloge actuelle et le jour de la semaine actuel.

Les touches ne répondent pas à la pression.

- Une restriction a été spécifiée pour l'utilisation des touches. Vérifiez le programme.

L'horloge ne s'affiche pas à la mise sous tension.

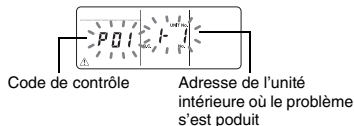
- La fonction de mode minuterie ou la télécommande esclave a été réglée.
- Le paramètre pour ne pas afficher l'horloge a été spécifié.

<Attention> Si le problème persiste même après avoir vérifié les points ci-dessus, arrêtez d'utiliser le climatiseur, réglez l'interrupteur de contact à la terre sur arrêt et indiquez le numéro de modèle et les détails des symptômes à votre distributeur.
N'essayez PAS de remédier vous-même au problème du fait des risques encourus.

Diagnostic du problème

<<Vérifications et contrôles>>

- Lorsqu'un problème s'est produit dans le climatiseur, un code de contrôle et le numéro de l'unité intérieure concernée clignotent sur l'affichage numérique.



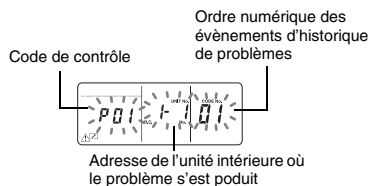
- Les codes de contrôle ne s'affichent que pendant le fonctionnement.
- Si l'affichage s'est éteint, vérifiez le problème en suivant les étapes de « Vérification de l'historique de problèmes » ci-dessous.

<<Vérification de l'historique de problèmes>>

- Lorsqu'un problème s'est produit dans le climatiseur, l'historique de problèmes peut être vérifié en suivant les étapes ci-dessous. (Jusqu'à quatre événements sont mémorisés dans l'historique de problèmes.)
- L'historique de problèmes peut être vérifié que le climatiseur fonctionne ou soit arrêté.

1 Appuyez simultanément sur la touche (42) et la touche (43) pendant au moins 4 secondes.

- Les affichages numériques clignotent, et l'affichage d'entretien  et l'affichage de contrôle  s'allument.



2 Appuyez sur la touche TEMP ou (49).

- Chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches, les événements d'historique de problèmes s'affichent dans l'ordre numérique.
- Le code « 01 » sur l'affichage numérique indique l'événement le plus récent et « 04 » l'événement le plus ancien.
- * N'appuyez pas sur la touche  (41) car tous les événements d'historique de problèmes des unités intérieures seraient effacés.

3 Après avoir vérifié les événements, appuyez sur la touche (43) pour revenir à l'écran d'origine.

En ce qui concerne un problème se produisant dans la télécommande

«  », «  » et «  » clignotent en même temps.

- Cela signifie qu'un problème s'est produit sur la carte de circuits de la télécommande. Contactez votre distributeur.
- Le fonctionnement normal du climatiseur est encore possible, mais aucun fonctionnement programmé ne peut être exécuté.

Sélection des fonctions de la télécommande

- Si nécessaire, modifiez les réglages des fonctions de la télécommande en suivant les étapes ci-dessous.

Comment modifier les fonctions de la télécommande

- 1 Pendant que le fonctionnement est arrêté, appuyez simultanément sur la touche  (43) et la touche  (48) pendant au moins 4 secondes.**
 - Les affichages numériques et l'affichage **SETTING** clignotent, et l'affichage de claires-voies fixes s'allume.
- 2 Appuyez sur les touches TEMP  et  (49).**
 - Appuyez plusieurs fois sur les touches jusqu'à ce que le réglage à changer clignote sur l'affichage.
- 3 Appuyez sur les touches TIME  et  (40).**
 - Appuyez plusieurs fois sur les touches jusqu'à ce que le réglage à changer clignote sur l'affichage.
- 4 Appuyez sur la touche  (42). Puis appuyez sur la touche  (43) pour revenir à l'écran d'origine.**
 - Lorsque vous appuyez sur la touche  (42), les affichages numériques et l'affichage **SETTING** s'arrêtent de clignoter et s'allument, et lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche  (43), ils s'éteignent.

Options à régler

- Spécification de l'affichage 24 heures/12 heures <code N°.10>
 - Il est possible de sélectionner l'affichage 24 heures ou l'affichage 12 heures (AM/PM) pour l'horloge qui est affichée sur la télécommande.
 - La sélection de cette option est aussi appliquée à l'horloge affichée sur l'écran de réglage de l'horloge et l'écran d'introduction de programme.

Réglage	Description
0000 :	Affichage 24 heures (réglage d'usine)
0001 :	Affichage 12 heures (AM/PM)
- Restriction à l'utilisation des touches <code N°.12>

Cette option règle la plage de la restriction appliquée à l'utilisation des touches pendant que des fonctionnements programmés sont en cours d'exécution.

Réglage : 0000 (réglage d'usine)

Code N°.12

O : Peut être utilisée.

X : Ne peut pas être utilisée.

Réglage	[ON/OFF]	[MODE]	[TEMP.]
0000	O	O	O
0001	X	O	X
0002	X	X	X
0003	O	X	X
0004	O	X	O

- Affichage/non affichage de l'horloge <code N°.13>

Cette option sélectionne si le jour de la semaine et l'heure de l'horloge sont affichés ou non.

Réglage : 0000 (réglage d'usine)

Code N°.13

O : Affichage X : Pas d'affichage

Réglage	Fonctionnement programmé en cours		Fonctionnement programmé en attente	
	Climatiseur en fonctionnement	Climatiseur arrêté	Climatiseur en fonctionnement	Climatiseur arrêté
0000	O	O	O	O
0001	X	X	X	X
0002	O	O	X	X
0003	O	X	X	X
0004	O	O	O	X
0005	O	X	O	X

- Sélection du fonctionnement lorsque l'alimentation est rétablie après une coupure de courant <code N°.14>

Cette option sélectionne le fonctionnement à exécuter lorsque l'alimentation est rétablie après qu'une coupure de courant s'est produite pendant un fonctionnement programmé.

0000 : Aucun fonctionnement ne s'exécute lorsque l'alimentation est rétablie et le fonctionnement programmé reprend aussitôt que l'heure programmée est atteinte après que l'alimentation est rétablie.

(Lorsque l'alimentation est rétablie, le fonctionnement programmé est basé sur le fonctionnement des unités intérieures.)

0001 : Si un fonctionnement était programmé pendant la coupure de courant, ce fonctionnement s'exécute lorsque le programme est repris. S'il n'y a pas de fonctionnement programmé ou si le réglage « Continue xx » est spécifié, le fonctionnement avant la coupure de courant est repris.

Sélection des fonctions au moyen des commutateurs DIP de la télécommande

- Les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées au moyen des commutateurs DIP sur la carte de circuits de la télécommande.

Procédure de réglage

- Ouvrez le couvercle arrière de la télécommande et sélectionnez les fonctions au moyen des commutateurs DIP situés en bas à gauche de la carte de circuits.
- Après avoir effectué les réglages, mettez l'interrupteur de contact à la terre sur arrêt, puis sur marche.

Options de réglage

- Réglage de télécommande maître/esclave : Bit 1

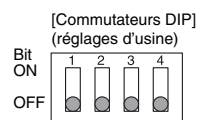
Lors de l'utilisation du climatiseur au moyen de deux télécommandes, réglez l'une d'elles comme télécommande esclave.

* Réglez la télécommande utilisée comme minuterie de programme en tant que télécommande maîtresse.
- Réglage du mode de fonctionnement : Bit 2

L'un des trois modes de fonctionnement suivants peut être sélectionné et réglé.

Sélection des fonctions de la télécommande

- 1.Mode de fonctionnement programmé
- 2.Fonction de mode minuterie
- 3.Pas de fonctionnement programmé ou de fonction de mode minuterie



Bit 1	Bit 2	Bit 3	Bit 4
ON : Esclave	ON : Mode minuterie	—	—
	OFF : Absence de fonction		
OFF : Maîtresse	ON : Mode minuterie	—	—
	OFF : Fonctionnement programmé		

Inhalt

Inhalt	1
Sicherheitsvorkehrungen	2
Teile und ihre Funktionen	3
Einstellen von Wochentag und Uhrzeit	5
Richtige Handhabung.....	6
Verfahren für den Normalbetrieb	6
Einstellen der Luftstromrichtung	7
Frostschutzbetrieb	7
Sparbetrieb	8
Selbstreinigungsbetrieb	8
Heben und Senken des Gitters.....	9
Detaillierte Einstellungen	9
Programmbetrieb	10
So richten Sie Betriebsprogramme ein	10
Beispiel für das Einrichten eines Betriebsprogramms	12
Einrichten des Programmbetriebs.....	13
Fehleranzeigen	13
Überprüfen von Programmen	13
Bearbeiten der Betriebsprogramme (Anweisungen zum Kopieren).....	14
Bearbeiten der Betriebsprogramme (Anweisungen zum Löschen)	14
Bearbeiten der Betriebsprogramme (Anweisungen für Feiertage)	15
Timer-Betrieb	17
Timer-Betrieb	17
Störungsbehebung	18
Auswählen der Fernbedienungsfunktionen	19

DE

Sicherheitsvorkehrungen

- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie vor dem Gebrauch den Abschnitt „Sicherheitsvorkehrungen“ sorgfältig durch.
- Die beschriebenen Sicherheitshinweise sind in zwei Kategorien unterteilt: **⚠ WARNUNG** und **⚠ VORSICHT**. Beide Kategorien enthalten wichtige Informationen zur Sicherheit. Die Anweisungen darin sind unbedingt zu befolgen.

Wenn Sie diese Anweisungen gelesen haben, bewahren Sie das Dokument an einem sicheren Ort auf, an dem es jederzeit von Benutzern eingesehen werden kann. Sorgen Sie auch dafür, dass die Anweisungen dem jeweils neuen Besitzer ausgehändigt werden, falls das Gerät den Besitzer wechselt.

■ Sicherheitsvorkehrungen für die Installation

⚠ WARNUNG

- **Versuchen Sie nicht, das Klimagerät selbst zu installieren.**

Beauftragen Sie Ihren Händler oder einen qualifizierten Fachbetrieb mit der Installation des Klimageräts. Wenn Sie selber versuchen, das Gerät zu installieren, kann es einem Stromschlag, einem Brand usw. kommen, und das Klimagerät wird nicht ordnungsgemäß installiert.

- **Verwenden Sie nur zugelassene Klimageräte-Komponenten.**

Achten Sie unbedingt darauf, dass ausschließlich Geräte verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.

Beauftragen Sie mit der Installation einen Fachinstallateur mit dem erforderlichen Spezialwissen. Wenn Sie selber versuchen, die Komponenten zu installieren, kann es einem Stromschlag, einem Brand usw. kommen, und die Komponenten werden nicht ordnungsgemäß installiert.

⚠ VORSICHT

- **Die Fernbedienung darf nicht an einem Ort installiert werden, an der sie Feuchtigkeit, Öl, Schmiere oder Erschütterungen ausgesetzt ist.**

Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme können Störungen auftreten.

- **Die Fernbedienung darf nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort installiert werden, an der sie direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.**

Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme können Fehlfunktionen auftreten.

- **Die Fernbedienung darf nicht in der Nähe von Geräuschquellen installiert werden.**

Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme können ungewollte Funktionen ausgelöst werden.

■ Sicherheitsvorkehrungen für den Betrieb

⚠ WARNUNG

- **Berühren Sie die Tasten nicht mit nassen Händen.** Bei Nichtbeachtung dieser Warnung kann es zu einem Stromschlag und/oder zu Störungen kommen.

- **Die Fernbedienung darf nicht nass werden.**

Treffen Sie Vorkehrungen, um sicher zu stellen, dass die Fernbedienung nicht nass wird. Bei Nichtbeachtung dieser Warnung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder zu Störungen kommen.

- **Bei auftretenden Störungen (z. B. Brandgeruch), stoppen Sie den Betrieb, und schalten Sie den Hauptschalter aus.**

Wenn der Betrieb fortgesetzt wird, ohne dass die Störung behoben ist, kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder zu Störungen kommen. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

⚠ VORSICHT

- **Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.**

Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme können Fehlfunktionen auftreten.

- **Verwenden Sie ausschließlich Sicherungen mit korrekten Ampere-Werten.**

Bei Überbrückung von Sicherungen z. B. mit Kupferdraht kann es zu einem Brand und/oder zu Störungen kommen.

■ Sicherheitsvorkehrungen für Umsetzungen und Reparaturen

⚠ WARNUNG

- **Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch.**

Reparaturen dürfen unter keinen Umständen selbst durchgeführt werden.

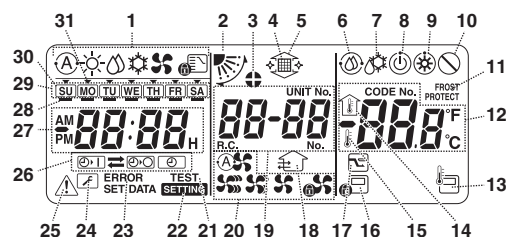
Wenden Sie sich statt dessen an Ihren Händler oder an einen qualifizierten Fachbetrieb. Wenn Sie selber versuchen, die Reparaturen auszuführen, kann es zu einem Stromschlag, einem Brand usw. kommen, und die Reparaturen werden nicht fachgerecht abgeschlossen.

- **Wenn die Fernbedienung umgesetzt und neu installiert werden muss, wenden Sie sich an Ihren Händler.**

Teile und ihre Funktionen

Anzeigefeld

Zur Erläuterung sind alle Anzeigen gleichzeitig dargestellt.



1 Betriebsartanzeige

Hier wird die ausgewählte Betriebsart angezeigt.

2 Luftstromrichtung

Zeigt die ausgewählte Luftstromrichtung an.

3 Lamellen gesperrt

Wird angezeigt, wenn die Lamellen fixiert sind.

* Erscheint auch, wenn die Fernbedienungsfunktion ausgewählt wurde.

4 Filter

Wird angezeigt, wenn der Filter überprüft werden muss.

5 Gitter heben/senken

Wird angezeigt, wenn das Gitter nach oben oder unten bewegt wird.

6 Selbstreinigungsbetrieb

Wird während der Selbstreinigung angezeigt.

7 Abtauen

Wird beim Abtauen während des Heizbetriebs angezeigt.

8 Bereit

Wird bei einigen Modellen angezeigt.

9 Heizung bereit (Innenraum-Ventilator wird angehalten)

Wird vor Beginn des Heizbetriebs oder während des Abtauens angezeigt.

10 Keine Funktion

Wird angezeigt, wenn eine Taste betätigt wird, der keine Funktion zugeordnet ist.

11 FROST PROTECT-Betrieb

Wird angezeigt, wenn die Frostschutzfunktion in Betrieb ist.

12 Nummernanzeige

Zeigt den Temperaturwert, die Nummern der Ereignisse im Störungsverlauf oder die Codenummern bei der Einstellung von Funktionen an.

13 Fernbedienungssensor

Wird angezeigt, wenn der Fernbedienungssensor verwendet wird.

14 Innentemperatur

Wird eingeblendet, wenn auf der Nummernanzeige die Einlasstemperatur angezeigt wird.

15 Eingestellte Temperatur

Wird eingeblendet, wenn auf der Nummernanzeige die eingestellte Temperatur angezeigt wird.

16 Zentrale Steuerung

Wird angezeigt, wenn die Tastenbedienung eingeschränkt ist. Die Tastenbedienung wird entweder von der zentralen Steuerung, von einer anderen Komponente oder im Programmbetrieb durch das Programm eingeschränkt.

17 Sparbetrieb

Wird während des Sparbetriebs angezeigt.

18 Lüftungsbetrieb

Wird angezeigt, wenn der Ventilator läuft.

19 Nummernanzeige

Hier werden die Nummern der Innenraumgeräte oder die Nummern der Programme für den Programmbetrieb angezeigt.

20 Gebläseleistung

Zeigt die ausgewählte Gebläseleistung an.

21 TEST

Wird im Testbetrieb angezeigt.

22 SETTING

Wird angezeigt, wenn Sie die Uhrzeit, ein Programm oder eine Zeitvorgabe für den Timer einrichten.

23 ERROR

Wird angezeigt, wenn eine Programmeinstellung falsch eingegeben wird.

24 Wartung

Wird während der Wartung angezeigt.

25 Inspektion

Wird angezeigt, wenn eine Störung aufgetreten ist.

26 Timer-Funktionsanzeige

Zeigt die Funktion an, die beim Einrichten des Programmbetriebs oder Timer-Betriebs programmiert wurde.

27 Nummernanzeige

Zeigt die aktuelle Uhrzeit, Betriebszeit des Programms oder Timer-Ausführungszeit an.

DE

Teile und ihre Funktionen

28 Programmreservierung —

Wird bei den Wochentagen angezeigt, an denen Programme eingerichtet wurden.

29 Wochentagsanzeige

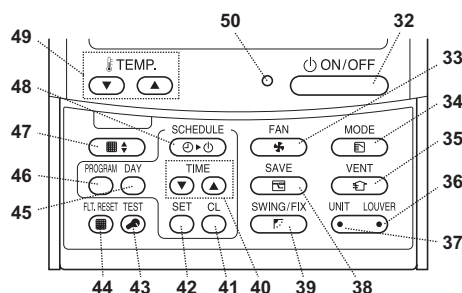
30 Feiertag □

Wird bei Wochentagen angezeigt, die als Feiertage eingerichtet wurden.

31 Tagespfeil ▼

Zeigt den aktuellen Wochentag an, an dem ein Programm eingerichtet ist.

Bedienfeld



32 ON/OFF-Taste

Nach dem Drücken dieser Taste startet das Gerät, bei einer erneuten Betätigung schaltet es wieder ab.

33 FAN-Taste

Mit dieser Taste wählen Sie die gewünschte Gebläseleistung.

34 MODE-Taste

Mit dieser Taste wählen Sie die gewünschte Betriebsart aus.

35 VENT-Taste

Diese Taste kann verwendet werden, wenn ein handelsüblicher Ventilator angeschlossen ist.

36 LOUVER-Taste

Dient zum Auswählen der Lamellen, deren Luftstromrichtung individuell eingestellt bzw. die fixiert werden soll.

37 UNIT-Taste

Bei der Steuerung mehrerer Innenraumgeräte mit einer Fernbedienung dient diese Taste zum Auswählen des zu bedienenden Innenraumgeräts.

38 SAVE-Taste

Zur Verwendung des Geräts im Sparbetrieb.

39 SWING/FIX-Taste

Zum Einstellen der gewünschten Luftstromrichtung oder des Schwenkbetriebs.

40 TIME-Tasten

Dient dem Einstellen der Uhrzeit, wenn die Betriebszeit eingerichtet wird.

41 CL-Taste

Dient dem Löschen einer Programmeinstellung (beim Einrichten des Programmbetriebs oder Timer-Betriebs).

42 SET-Taste

Dient dem Eingeben von Programmeinstellungen (beim Einrichten des Programmbetriebs oder Timer-Betriebs).

43 TEST-Taste

Dient Wartungszwecken.

* Diese Taste wird im Normalbetrieb nicht verwendet.

44 FLT.RESET-Taste

Dient dem Zurücksetzen (Löschen) der Filteranzeige.

45 DAY-Taste

Dient der Auswahl eines bestimmten Tages bei der Einstellung der Uhrzeit oder eines Programms.

46 PROGRAM-Taste

Mit dieser Taste beginnen und beenden Sie die Programmeinstellungen für den Programmbetrieb.

47 Gittertaste

Dient dem Heben und Senken des Gitters.

48 SCHEDULE-Taste

Dient dem Starten bzw. Stoppen des Programmbetriebs oder dem Auswählen der ON- bzw. OFF-Timerfunktion.

49 TEMP-Tasten

Drücken Sie und , um die Temperatur auf den gewünschten Wert einzustellen.

* Mit diesen Tasten können Sie auch das Gitter heben und senken, wenn die Gitterfunktion verwendet wird.

50 Betriebsanzeigelampe

Diese Lampe leuchtet während des Betriebs. Die Anzeigelampe blinkt, wenn eine Störung auftritt oder das Gerät im Schutzbetrieb läuft.

Einstellen von Wochentag und Uhrzeit

- Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag ein.
- Wochentag und Uhrzeit können eingestellt werden, wenn das Klimagerät in Betrieb oder abgeschaltet ist.
 - * Während der Einstellungen von Wochentag und Uhrzeit wird der Betrieb des Klimageräts fortgesetzt.
- Der Normalbetrieb des Klimageräts oder ein Programm für den Programmbetrieb kann auch ohne die Einstellungen für Wochentag und Uhrzeit eingerichtet werden. Der Programmbetrieb lässt sich dann jedoch nicht ausführen. Zur Ausführung des Programmbetriebs müssen Wochentag und Uhrzeit unbedingt eingestellt sein.
- Diese Fernbedienung ist ab Werk so eingestellt, dass die Uhrzeit im 24-Stunden-Format angezeigt wird. Sie können diese Einstellung jedoch auf das 12-Stunden-Format (AM/PM) ändern.
 - * Um die Uhrzeitanzeige auf das 12-Stunden-Format umzustellen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Auswählen der Fernbedienungsfunktionen“.
 - * In den Abbildungen und Beschreibungen zu den Anweisungen wird das 24-Stunden-Format verwendet.

4 Drücken Sie die -Taste (42), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.

- Sobald die Taste gedrückt wird, beginnt die Uhr zu laufen. (Drücken Sie die Taste gleichzeitig mit einem Zeitsignal.)
- Die Anzeige **SETTING** auf dem Anzeigenfeld erlischt.
- Nach dem Einstellen der Uhrzeit werden alle Anzeigen auf dem Anzeigenfeld durchgehend angezeigt. Der Doppelpunkt („:“) blinkt weiterhin.

Vorbereitungen

Schalten Sie den FI-Schalter ein.

- Nach dem Einschalten wird im Anzeigenfeld der Fernbedienung eine Trennlinie angezeigt.
 - * Nach dem Einschalten blinkt ca. eine Minute lang die Anzeige **SETTING** auf dem Anzeigenfeld. Währenddessen spricht die Fernbedienung nicht auf Tastenbetätigungen an.

1 Halten Sie die -Taste (48) mindestens vier Sekunden lang gedrückt.

- Die Anzeige wechselt zum Einstellbildschirm für Wochentag/Uhrzeit.
- Das gesamte Anzeigenfeld blinkt.



2 Drücken Sie wiederholt die -Taste (45), und stellen Sie den aktuellen Wochentag ein.

- Bewegen Sie den Tagespfeil  auf die Position über dem aktuellen Wochentag.
- Das Anzeigenfeld blinkt weiterhin.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Drücken Sie die TIME-Tasten und (40), und wählen Sie die aktuelle Uhrzeit aus.

- Jedes Mal, wenn Sie die -Taste (40) drücken, wird die Uhrzeit um eine Minute vorgestellt.
- Jedes Mal, wenn Sie die -Taste (40) drücken, wird die Uhrzeit um eine Minute zurückgestellt.
- Wenn Sie die -Taste oder -Taste gedrückt halten, wird die Uhrzeit in 10-Minuten-Schritten vor- oder zurückgestellt.
- Das Anzeigenfeld blinkt weiterhin.

DE

Richtige Handhabung

Verfahren für den Normalbetrieb

Die Funktionen unterscheiden sich je nach Modell und System.

- Befolgen Sie nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal nutzen oder wenn Sie Einstellungen ändern möchten.
- Wenn alle Arbeitsschritte befolgt wurden, beginnt der Betrieb mit den gewählten Einstellungen durch einfaches Drücken der -Taste (32).

Vorbereitungen

Schalten Sie den FI-Schalter ein.

- Nach dem Einschalten wird im Anzeigenfeld der Fernbedienung eine Trennlinie angezeigt.
- * Nach dem Einschalten blinkt ca. eine Minute lang die Anzeige **SETTING** auf dem Anzeigenfeld. Währenddessen spricht die Fernbedienung nicht auf Tastenbetätigungen an.

Hinweise

- Schalten Sie den FI-Schalter während des Betriebs der Fernbedienung nicht aus.
- Wenn die Fernbedienung für einen längeren Zeitraum abgeschaltet war, schalten Sie den FI-Schalter mindestens 12 Stunden vor Beginn des Betriebs wieder ein.

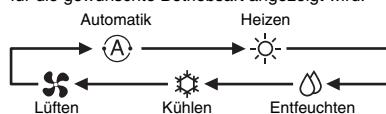
Starten des Betriebs

1 Um den Betrieb zu starten, drücken Sie die -Taste (32).

- Die Betriebsanzeigelampe leuchtet, und die Details zum Betrieb werden auf dem Anzeigenfeld angezeigt.

2 Drücken Sie die -Taste (34), und wählen Sie die Betriebsart aus.

- Mit jedem Tastendruck wird in der unten abgebildeten Reihenfolge eine andere Betriebsart angezeigt.
- Drücken Sie die Taste mehrmals, bis das Symbol für die gewünschte Betriebsart angezeigt wird.



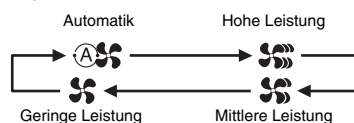
3 Um den Betrieb zu stoppen, drücken Sie die -Taste (32).

- Die Betriebsanzeigelampe erlischt, und die Details zum Betrieb werden nicht mehr auf dem Anzeigenfeld angezeigt. (Der Rahmen wird weiterhin angezeigt.)
- Vor dem Abschalten wird der Selbstreinigungsbetrieb gestartet, wenn das Klimagerät mindestens zehn Minuten lang in den Betriebsarten Automatik (Kühlen), Kühlbetrieb oder Entfeuchtung betrieben wurde.
- * Einzelheiten zum Selbstreinigungsbetrieb finden Sie im Abschnitt „Selbstreinigungsbetrieb“.

Ändern der Gebläseleistung

1 Drücken Sie die -Taste (33), und wählen Sie die gewünschte Gebläseleistung aus.

- Mit jedem Tastendruck wird in der unten abgebildeten Reihenfolge eine andere Gebläseleistung angezeigt.
- Drücken Sie die Taste mehrmals, bis das Symbol für die gewünschte Gebläseleistung angezeigt wird.



- * Wenn die Räume während des Heizbetriebs mit geringer Gebläseleistung nicht schnell genug warm werden, stellen Sie die hohe oder mittlere Leistung ein.

- * Die automatische Gebläseregelung kann während des Ventilatorbetriebs nicht eingestellt werden.

Ändern der Temperatur

1 Drücken Sie die TEMP-Tasten und (49), und wählen Sie die gewünschte Temperatureinstellung aus.

- Wenn Sie die -Taste (49) drücken, wird die Temperatur auf der Nummernanzeige gesenkt. Umgekehrt wird die Temperatur angehoben, wenn Sie die -Taste (49) drücken.
- Die Temperatur kann während des Ventilatorbetriebs nicht eingestellt werden.

Richtige Handhabung

Einstellen der Luftstromrichtung

Die Funktionen unterscheiden sich je nach Modell und System.

- Für eine optimale Kühl- bzw. Heizwirkung müssen die Lamellen (nach oben und unten verstellbare Luftleitklappen) entsprechend eingestellt werden.
- Kalte Luft sinkt nach unten, während warme Luft nach oben aufsteigt.

⚠ VORSICHT

- Für den Kühlbetrieb stellen Sie die Lamellen in die horizontale Richtung.

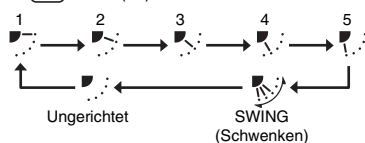
Wenn die Lamellen so eingestellt werden, dass die Luft nach unten ausströmt, bildet sich an den Luftauslässen und auf den Lamellenflächen möglicherweise Kondenswasser, das nach unten abtropft.

* Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Klimageräts.

Ändern der Luftstromrichtung

- Drücken Sie während des Betriebs die -Taste (39), und wählen Sie die gewünschte Luftstromrichtung aus.

- Mit jedem Tastendruck wird in der unten abgebildeten Reihenfolge eine andere Luftstromrichtung angezeigt.
- Drücken Sie die Taste mehrmals, bis das Symbol für die gewünschte Luftstromrichtung angezeigt wird.
 - Die Luftstromrichtungen 4 und 5 werden im Kühl- und Entfeuchtungsbetrieb nicht angezeigt.
 - Nachdem die Einstellung „Ungerichtet“ gewählt wurde, lässt sich die Luftstromrichtung 1 möglicherweise nicht einstellen. In diesem Fall warten Sie zwei Sekunden, und drücken Sie die -Taste (39) erneut.



Starten der Lamellen-Schwenkbewegung

- Drücken Sie während des Betriebs die -Taste (39), und wählen Sie das rechts abgebildete Symbol aus.

- Wenn die Taste dann bei abwärts gerichtetem Luftstrom gedrückt wird, erscheint das rechts abgebildete Symbol zur Anzeige der Luftstromrichtung.



Stoppen der Lamellen-Schwenkbewegung

- Drücken Sie im Schwenkbetrieb die -Taste (39), wenn die Lamellen die gewünschte Position erreicht haben.

- Im Anzeigebereich für die Luftstromrichtung erscheint das rechts abgebildete Symbol.
 - Im Kühl- und Entfeuchtungsbetrieb bleiben die Lamellen nicht in der untersten Position stehen. Wenn Sie die Taste drücken, während sich die Lamellen in der untersten Position befinden, schwenken die Lamellen erst in die dritte Position von oben, bevor sie fixiert werden.

- Die -Taste (37)

- Wenn mehrere Innenraumgeräte mit einer Fernbedienung gesteuert werden, lässt sich die Luftstromrichtung der einzelnen Geräte individuell einstellen.
- Zur individuellen Einstellung der Luftstromrichtung wählen Sie mit der -Taste (37) die Nummer des betreffenden Innenraumgeräts innerhalb der Gruppe. Stellen Sie danach die Luftstromrichtung des angezeigten Innenraumgeräts ein.
- Wenn keine Gerätenummer angezeigt wird, gilt die Einstellung für alle Innenraumgeräte gleichzeitig.

Frostschutzbetrieb

(Heizen bei 8°C)

Die Funktionen unterscheiden sich je nach Modell und System.

- Diese Heizfunktion ist besonders für den Einsatz in kalten Regionen geeignet. Sie können hiermit bei Abwesenheit die Raumtemperatur konstant halten.
- Um diese Funktion zu aktivieren, ist eine Steuerungseinstellung erforderlich. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen qualifizierten Fachbetrieb.
- Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Klimageräts.

DE

Richtige Handhabung

Aktivieren des Frostschutzbetriebs

1 Drücken Sie während des Heizbetriebs die TEMP-Taste (49).

- Drücken Sie die Taste mehrmals, oder halten Sie sie gedrückt, bis „f8“ auf der Nummernanzeige erscheint.

2 Halten Sie die TEMP-Taste (49) mindestens vier Sekunden lang gedrückt.

- Die Nummernanzeige ändert sich nach dem Drücken der Taste von „f8“ auf „f8“, und das Symbol  wird angezeigt.
- Der Frostschutzbetrieb ist jetzt aktiviert.

Deaktivieren des Frostschutzbetriebs

1 Drücken Sie während des Frostschutzbetriebs die TEMP-Taste (49).

- Die Anzeige  wird nach dem Drücken der Taste ausgeblendet, und die Nummernanzeige ändert sich von „f8“ auf „f8“.
- Der normale Heizbetrieb wird gestartet. Die Temperatur ist auf 18°C eingestellt. Drücken Sie die TEMP-Taste (49), und wählen Sie die gewünschte Temperatureinstellung.

Sparbetrieb

Die Funktionen unterscheiden sich je nach Modell und System.

- In dieser Betriebsart wird die maximale Leistungsaufnahme eingeschränkt.
- * Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Klimageräts.

Aktivieren des Sparbetriebs

1 Drücken Sie während des Betriebs die -Taste (38).

- Der Sparbetrieb mit eingeschränkter Leistungsaufnahme beginnt, und das Symbol für den Sparbetrieb  wird angezeigt.

2 Um den Sparbetrieb zu beenden, drücken Sie die -Taste (38) erneut.

- Das Symbol für den Sparbetrieb  erlischt, und der Normalbetrieb wird gestartet.

Selbstreinigungsbetrieb

Die Funktionen unterscheiden sich je nach Modell und System.

- Bevor das Klimagerät nach automatischem Betrieb (mit Kühlung), Entfeuchtungs- oder Kühlbetrieb abgeschaltet wird, sorgt diese Funktion dafür, dass das Innere der Innenraumgeräte mit dem Gebläse getrocknet wird. Dadurch bleiben die Innenraumgeräte sauber.

* Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Klimageräts.

1 Die Selbstreinigung beginnt automatisch vor der Abschaltung, wenn das Klimagerät zuvor mindestens zehn Minuten im automatischem Betrieb (mit Kühlung), im Entfeuchtungs- oder Kühlbetrieb betrieben wurde.

- Die Betriebsanzeigelampe erlischt, die Betriebsstoppanzeige erscheint auf dem Anzeigenfeld, und die Selbstreinigungsanzeige  wird eingeblendet.
- Die Dauer der Selbstreinigung richtet sich nach der Betriebsdauer vor der Abschaltung.

Betriebsdauer vor der Abschaltung	Dauer der Selbstreinigung
Unter 10 Minuten	Keine Selbstreinigung
10 Minuten bis unter 1 Stunde	1 Stunde
1 Stunde oder mehr	2 Stunden

2 Um die Selbstreinigung zu stoppen, drücken Sie zweimal hintereinander die -Taste (32).

- Die Selbstreinigungsanzeige  erlischt, und der Selbstreinigungsbetrieb wird beendet.

Richtige Handhabung

Heben und Senken des Gitters

Die Funktionen unterscheiden sich je nach Modell und System.

- * Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Klimageräts.

Ablauf

1 Halten Sie die Gittertaste (47) mindestens vier Sekunden lang gedrückt.

- Die Anzeige zum Heben und Senken des Gitters wird eingeblendet, und der Betrieb der Innenraumgeräte wird gestoppt.
- Die Anzeige für Filter , Gitter heben/senken  und die Nummernanzeige blinken.
- * Wenn das Gitter nicht angeschlossen ist oder wenn die Steuerungseinstellungen nicht korrekt eingerichtet sind, wird die Anzeige „Keine Funktion“  eingeblendet.

2 Drücken Sie die -Taste (37), und wählen Sie das Innenraumgerät aus, dessen Gitter eingestellt werden soll.

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Nummer des Innenraumgeräts auf der Nummernanzeige.
- * Der Ventilator des ausgewählten Innenraumgeräts wird eingeschaltet, und die Lamellen schwenken.

3 Um das Gitter zu heben bzw. zu senken, drücken Sie die TEMP-Taste oder (49).

- Wenn Sie die Taste  (49) drücken, wird das Gitter langsam gesenkt. Umgekehrt wird das Gitter angehoben, wenn Sie die Taste  (49) drücken.
- Wenn das Gitter beim Absenken ein Hindernis berührt, wird es automatisch angehalten.
- Einige Sekunden nachdem das Gitter angehoben und wieder ordnungsgemäß in den Lufteinlass eingesetzt wurde, stoppt der Motor.
- * Die Lamellen werden geschwenkt, während das Gitter aufwärts oder abwärts bewegt wird.
- * Sobald das Gitter in der Abdeckung eingesetzt ist, wird der Einsetzvorgang dreimal wiederholt, um sicherzustellen, dass das Gitter sicher verstaut ist.

4 Um die Aufwärts- oder Abwärtsbewegung des Gitters zu stoppen, drücken Sie die -Taste (32).

- Die Bewegung des Gitters wird nun angehalten.
- Wenn Sie die -Taste (32) nicht drücken, wird die Abwärtsbewegung des Gitters automatisch gestoppt, sobald der eingestellte Abstand erreicht ist.
- * Um die Bewegungsrichtung (von abwärts zu aufwärts und umgekehrt) zu ändern, stoppen Sie zunächst die Gitterbewegung, und ändern Sie anschließend die Richtung.

5 Drücken Sie auf die Gittertaste (47).

- Der Betrieb zum Heben bzw. Senken des Gitters wird beendet.
- Die Anzeigen für Filter  und Gitter heben/senken  werden ausgeblendet, und die Anzeige **SETTING** blinkt.
- * Wenn **SETTING** blinkt, spricht die Fernbedienung nicht auf Tastenbetätigungen an.

Detaillierte Einstellungen

Die Funktionen unterscheiden sich je nach Modell und System.

- Die Beschreibungen zu den folgenden Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Klimageräts.
 - Ändern des Schwenktyps
 - Sperren und Entsperren der Lamellen
 - Ändern der Einstellungen für den Sparbetrieb

Programmbetrieb

- Mit dieser Fernbedienung können Sie den Betrieb für eine Woche programmieren.
- In einem Betriebsprogramm können für jeden Wochentag acht Vorgänge (01 bis 08) programmiert werden (Parametereinstellungen).
 - In einem Programm lassen sich folgende Parameter einstellen:
 - a. Betriebszeit
 - b. Betrieb starten/stoppen
 - c. Betriebsart
 - d. Temperatureinstellung (Frostschutz)
 - e. Eingeschränkte Tastenfunktionen
 - f. Sparbetrieb
- Im Programmbetrieb wird das Klimagerät während der eingestellten Betriebszeit mit dem eingerichteten Programm betrieben.
- Die Betriebszeit kann in 1-Minuten-Schritten eingestellt werden.
 - * Eingeschränkte Tastenfunktionen
Diese Funktion sorgt dafür, dass die Fernbedienung während des Programmbetriebs nicht auf Tastenbetätigungen anspricht. Zur Verwendung dieser Funktion lesen Sie den Abschnitt „Auswählen der Fernbedienungsfunktionen“, und ändern Sie die Einstellungen, bevor mit den folgenden Programmeinstellungen fortfahren. Bei der vorgegebenen Werkseinstellung sind die Tastenfunktionen nicht eingeschränkt.
 - * Sparbetrieb
Einige Modelle und Systeme sind nicht mit der Sparbetriebsfunktion ausgestattet. Um herauszufinden, ob die Funktion bei Ihrem Gerät vorhanden ist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen qualifizierten Fachbetrieb.
 - * Die Einstellung „Continue xx“ (Fortsetzen)
Die Einstellung „Continue“ kann für die Parameter Betrieb Start/Stop, Betriebsart und Temperatureinstellung eingerichtet werden. Diese Einstellung bewirkt, dass die gegenwärtig aktiven Betriebsarten der Innenraumgeräte fortgesetzt werden.
 - * „Continue“ wird im Ausgangsbildschirm für die einzelnen Parameter der jeweiligen Programmnummern eingerichtet, sodass in dem oben genannten Betriebsbeispiel für die Parameter Betrieb starten/stoppen und Betriebsmodus nichts eingegeben werden muss.
 - * Diese Funktion ist nicht aktiviert, wenn die Funktionen „Timer-Betrieb“ oder „Kein Timer“ entsprechend der Arbeitsschritte im Abschnitt „Auswählen der Fernbedienungsfunktionen“ ausgewählt wurden.

So richten Sie Betriebsprogramme ein

- Mit den folgenden Arbeitsschritten richten Sie ein Betriebsprogramm ein (Parametereinstellungen).
 - * Sie können die Programme bei eingeschaltetem oder ausgeschaltetem Klimagerät einrichten.
 - * Während der Ausführung dieser Schritte wird der Betrieb des Klimageräts fortgesetzt.

1 Drücken Sie auf die -Taste (46).

- Auf dem Anzeigenfeld wird der Programmeingabebildschirm angezeigt.
- Das gesamte Anzeigenfeld blinkt.

2 Drücken Sie auf die -Taste (45).

- Drücken Sie die Taste mehrfach, um den Tagespfeil ▼ auf den Wochentag zu bewegen, an dem das Programm ausgeführt werden soll.

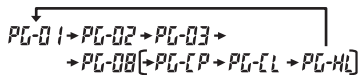
▼
SU MO TU WE TH FR SA

3 Drücken Sie auf die -Taste (42).

- Geben Sie den Wochentag ein, an dem das Programm ausgeführt werden soll.
- Die Wochentage werden angezeigt, und der Tagespfeil ▼ hört auf zu blinken und wird durchgehend angezeigt.

4 Drücken Sie auf die -Taste (37).

- Bei jedem Tastendruck ändert sich die Nummernanzeige in der untenstehenden Reihenfolge.
- Drücken Sie mehrmals die Taste, bis die gewünschte Programmnummer auf dem Anzeigenfeld blinkt.



- * Die Parameter in den eckigen Klammern sind im Abschnitt „Bearbeiten der Betriebsprogramme“ erläutert.

5 Drücken Sie auf die -Taste (42).

- Die Programmnummer auf der Nummernanzeige blinkt nicht mehr und wird durchgehend angezeigt.

6 Drücken Sie die TIME-Tasten und (40).

- Stellen Sie die Betriebszeit ein. Die Zeit muss eingegeben werden.
- Gehen Sie dabei genauso vor wie beim Einstellen der Uhrzeit.
 - * Wenn die Zeit eingestellt ist, braucht die -Taste (42) nicht gedrückt zu werden. Sämtliche Parameter werden durch Schritt 8 in das System übernommen.

Programmbetrieb

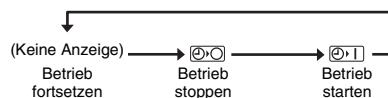
7 Stellen Sie ein, welche Vorgänge während der Zeit stattfinden sollen, die in Schritt 6 eingestellt wurde.

- * Die Einstellungen können in beliebiger Reihenfolge eingegeben werden.

Die Funktionen unterscheiden sich je nach Modell und System.

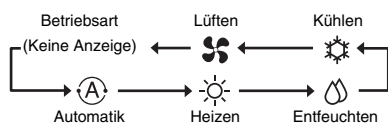
I. Auswählen und Einstellen von Betriebsstart und -stopp

Jedes Mal, wenn Sie die -Taste (48) betätigen, ändert sich die Anzeige der Timer-Funktion in der unten stehenden Reihenfolge. Drücken Sie mehrmals die Taste, bis der gewünschte Vorgang auf dem Anzeigenfeld blinkt.



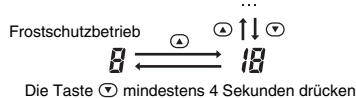
II. Auswählen und Einstellen der Betriebsart

Jedes Mal, wenn Sie die -Taste (34) betätigen, ändert sich die Anzeige der Betriebsart (1) in der unten stehenden Reihenfolge. Drücken Sie mehrmals die Taste, bis die gewünschte Betriebsart auf dem Anzeigenfeld blinkt.



III. Einstellen der Temperatur

Jedes Mal, wenn Sie die TEMP-Tasten und (49) betätigen, ändert sich die Nummernanzeige in der unten stehenden Reihenfolge. Drücken Sie mehrmals die Taste, bis die gewünschte Temperatur auf dem Anzeigenfeld blinkt.



IV. Einschränken der Tastenfunktionen

- Wenn Sie die -Taste (34) bei gedrückt gehaltener -Taste (43) betätigen, blinkt die Anzeige für die zentrale Steuerung bzw. wird ausgeblendet. Achten Sie darauf, dass die Anzeige blinkt, wenn die Tastenfunktionen eingeschränkt werden sollen.

- * Mit dieser Einstellung werden die -Taste (32), -Taste (34) und die TEMP-Tasten und (49) eingeschränkt. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Auswählen der Fernbedienungsfunktionen“.

V. Einstellen des Sparbetriebs

Jedes Mal, wenn Sie die -Taste (38) betätigen, ändert sich die Nummernanzeige und die Anzeige für den Sparbetrieb in der unten stehenden Reihenfolge. Drücken Sie die Taste mehrmals, bis die gewünschte Betriebsart (0 bis 3) im Anzeigenfeld blinkt.



Sparbetriebsart	Beschreibung
Betriebsart 0	Kein Sparbetrieb
Betriebsart 1	Sparbetrieb mit maximal 75 %
Betriebsart 2	Sparbetrieb mit maximal 50 %
Betriebsart 3	Abschaltung des Kompressors

8 Drücken Sie die -Taste (42), um alle Parameter zu übernehmen, die Sie in Schritt I bis V eingegeben haben.

- Nach der Übernahme der Einstellungen werden die Anzeigen aller Detaileinstellungen durchgehend angezeigt und blinken nicht mehr.

9 Zusätzlicher Hinweis:

- Wenn Sie für denselben Wochentag eine andere Programmnummer einrichten möchten, wiederholen Sie das beschriebene Verfahren ab Schritt 4.
- Wenn Sie das Programm für einen anderen Wochentag eingeben möchten, wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 2.

10 Drücken Sie abschließend die Taste (46), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.

- Unter dem ausgewählten Wochentag wird ein Balken angezeigt.

DE

Programmbetrieb

Beispiel für das Einrichten eines Betriebsprogramms

Beispiel für eine Programmeingabe
 Folgende Parametereinstellungen werden in Programm 01 für Mittwoch programmiert: „7:00“, „EIN“, „Heizen“, „25°C“, „Einschränkung der Tastenfunktionen“, „Sparbetrieb“ und „Betriebsart 1“.

- Ausgangsbildschirm (Uhrzeit/Betrieb stoppen)



- Drücken Sie die $\odot$ -Taste (46), um den Eingabebildschirm aufzurufen.
- Auf dem Eingabebildschirm blinken alle Anzeigen.



- Drücken Sie die $\odot$ -Taste (45), und bewegen Sie den Tagespfeil $\blacktriangledown$ auf die Position über „WE“.



- Drücken Sie die $\odot$ -Taste (42), um den Wochentag einzugeben.
- Die Wochentage werden angezeigt, und der Tagespfeil $\blacktriangledown$ hört auf zu blinken und wird durchgehend angezeigt.



- Drücken Sie mehrfach die $\odot$ -Taste (37), bis auf der Nummernanzeige die Programmnummer angezeigt wird, unter der Sie die Einstellungen programmieren möchten.



- Drücken Sie die $\odot$ -Taste (42), um die Programmnummer einzugeben.
- Die Nummer blinkt nicht mehr und wird durchgehend angezeigt.



- Drücken Sie die TIME-Tasten $\blacktriangledown$ und $\blacktriangle$ (40), um die Betriebszeit einzustellen.
- Um die Uhrzeit in 10-Minuten-Schritten vorwärts oder rückwärts zu stellen, halten Sie die Tasten mindestens vier Sekunden gedrückt.



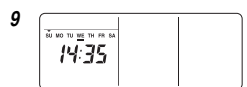
- Auswählen und Einstellen von Betriebsstart und -stopp
 Drücken Sie die $\odot$ -Taste (48), bis $\odot$ auf dem Anzeigenfeld blinkt.
- Auswählen und Einstellen der Betriebsart
 Drücken Sie die $\odot$ -Taste (34), bis $\odot$ auf dem Anzeigenfeld blinkt.
- Einstellen der Temperatur
 Drücken Sie die TEMP-Tasten $\odot$ und $\odot$ (49), bis die Zahl „25“ auf der Nummernanzeige blinkt.
- Einschränken der Tastenfunktionen
 Betätigen Sie die $\odot$ -Taste (34) bei gleichzeitig gedrückt gehaltener $\odot$ -Taste (43), bis $\odot$ auf dem Anzeigenfeld blinkt.
- Einstellen des Sparbetriebs
 Drücken Sie die $\odot$ -Taste (38), bis $\odot$ auf dem Anzeigenfeld blinkt.



- Um die Betriebseinstellungen einzugeben, drücken Sie die Taste $\odot$ (42).
- Mit Ausnahme von **SETTING** werden jetzt alle Anzeigen durchgehend angezeigt und blinken nicht mehr.



- Wenn Sie jetzt abschließend die $\odot$ -Taste (46) drücken, wird die Anzeige **SETTING** ausgeblendet, und der Ausgangsbildschirm wird wiederhergestellt.



- Unter dem ausgewählten Wochentag wird ein Balken angezeigt.

Einrichten des Programmbetriebs

So führen Sie Programme aus

- Vergewissern Sie sich auf dem Anzeigenfeld der eingeschalteten Fernbedienung, dass der aktuelle Wochentag und die Uhrzeit korrekt eingestellt sind. Wenn die Wochentagsanzeige, der Tagespfeil ▼ und die Nummernanzeige blinken, können keine Programme ausgeführt werden.
- Stellen Sie mindestens ein Betriebsprogramm ein. Vergewissern Sie sich, dass auf dem Anzeigenfeld der Fernbedienung mindestens eine Programmreservierungsanzeige  unter den Wochentagen angezeigt wird.

1 Drücken Sie auf die -Taste (48).

- Das rechts abgebildete Symbol, das zuvor auf der Timer-Funktionsanzeige ausgeblendet war, beginnt jetzt zu blinken.



2 Drücken Sie die -Taste (42) innerhalb von fünf Sekunden nach Abschluss des Schrittes 1.

- Das Symbol auf der Timer-Funktionsanzeige wird durchgehend angezeigt und blinkt nicht mehr.

So beenden Sie den Programmbetrieb

1 Drücken Sie auf die -Taste (48).

- Das Symbol auf der Timer-Funktionsanzeige beginnt zu blinken.

2 Drücken Sie die -Taste (41) innerhalb von fünf Sekunden nach Abschluss des Schrittes 1.

- Das Symbol auf der Timer-Funktionsanzeige blinkt nicht mehr und erlischt.

Fehleranzeigen

- Wenn die Fehleranzeige **ERROR** während des Programmbetriebs oder während der Programmeingabe drei Sekunden lang angezeigt wird, liegt möglicherweise eine Störung vor. Ermitteln und beseitigen Sie die Störung.

1 Wenn die -Taste (42) während des Programmbetriebs gedrückt wurde:

- Der aktuelle Wochentag und/oder die Uhrzeit wurden nicht eingestellt. Stellen Sie die Uhr ein.
- Es sind keine Programme eingerichtet. Geben Sie das Betriebsprogramm ein.

2 Wenn die -Taste (42) während der Programmeingabe gedrückt wurde:

- Zwei Zeiteinstellungen überlappen. Ändern Sie eine der Zeiteinstellungen.

Überprüfen von Programmen

- Die Programme werden am Programmeingabebildschirm überprüft.

1 Drücken Sie auf die -Taste (46).

- Auf dem Anzeigenfeld wird der Programmeingabebildschirm angezeigt.
- Das gesamte Anzeigenfeld blinkt.

2 Drücken Sie auf die -Taste (45).

- Drücken Sie mehrmals die Taste, bis sich der Tagespfeil ▼ über dem Wochentag befindet, dessen Programm überprüft werden soll.

3 Drücken Sie auf die -Taste (42).

- Geben Sie den Wochentag ein, dessen Programm überprüft werden soll.
- Die Wochentage werden angezeigt, und der Tagespfeil ▼ hört auf zu blinken und wird durchgehend angezeigt.

4 Drücken Sie auf die -Taste (37).

- Durch jede Tastenbetätigung werden die Programmnummer und der Bearbeitungstyp in der entsprechenden Reihenfolge auf der Nummernanzeige weitergeblättert.
- Rufen Sie die Nummer des zu überprüfenden Programms auf, und prüfen Sie die Programmeinstellungen.
- * Wenn die -Taste (42) nicht gedrückt wird, sind die Tastenfunktionen deaktiviert, und die Programmeinstellungen bleiben unverändert.

5 Drücken Sie nach Abschluss der Prüfung die Taste (46), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.

DE

Programmbetrieb

Bearbeiten der Betriebsprogramme (Anweisungen zum Kopieren)

- Beim Einrichten der Betriebsprogramme können Sie die bereits für andere Tage programmierten Einstellungen zu einem bestimmten Wochentag kopieren.
- * Das Kopieren von Programmeinstellungen ist sowohl bei eingeschaltetem als auch bei ausgeschaltetem Klimagerät möglich.

Kopieren von Programmeinstellungen

1 Drücken Sie auf die ^{PROG} -Taste (46).

- Auf dem Anzeigenfeld wird der Programmeingabebildschirm angezeigt.
- Das gesamte Anzeigenfeld blinkt.

2 Drücken Sie auf die ^{DAY} -Taste (45).

- Drücken Sie mehrfach die Taste, bis sich der Tagespfeil ▼ auf dem Wochentag befindet, dessen Programm kopiert werden soll (Kopierquelle).

3 Drücken Sie auf die ^{SET} -Taste (42).

- Geben Sie den Wochentag der Kopierquelle ein.
- Die Wochentage werden angezeigt, und der Tagespfeil ▼ hört auf zu blinken und wird durchgehend angezeigt.

4 Drücken Sie auf die ^{UNT} -Taste (37).

- Drücken Sie die Taste mehrmals, bis „PG-CP“ (siehe Abb. rechts) auf der Nummernanzeige erscheint.
- * PG-CP PROGRAM-COPY

PG-CP

5 Drücken Sie auf die ^{SET} -Taste (42).

- Die Anzeige „PG-CP“ blinkt nicht mehr und wird durchgehend angezeigt.
- Der Wochentag, an dem sich der Tagespfeil ▼ befindet, dient als Kopierquelle.

6 Drücken Sie erneut auf die ^{DAY} -Taste (45).

- Drücken Sie mehrfach die Taste, bis sich der Tagespfeil ▼ auf dem Wochentag befindet, zu dem das Programm kopiert werden soll (Kopierziel).
- Der Tagespfeil ▼ blinkt, während Sie das Kopierziel auswählen.

7 Drücken Sie auf die ^{SET} -Taste (42).

- Die Einstellungen des Wochentags der Kopierquelle werden zu dem Wochentag des Kopierziels kopiert.
- Der Tagespfeil ▼ am Wochentag des Kopierziels blinkt nicht mehr. Der Balken zur Programmreservierung wird angezeigt.
- * Beim Kopiervorgang werden die vorhandenen Einstellungen überschrieben.
- Beachten Sie, dass die ursprünglichen Einstellungen am Kopierziel gelöscht werden, wenn Sie die ^{SET} -Taste (42) drücken.

8 Um weitere Programme zu kopieren, wiederholen Sie die Schritte 4 bis 7.

9 Drücken Sie abschließend die Taste ^{PROG} (46), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.

Bearbeiten der Betriebsprogramme (Anweisungen zum Löschen)

- Die eingerichteten Betriebsprogramme können auf zweierlei Art gelöscht werden.
- 1. Alle Programme für einen bestimmten Wochentag können gelöscht werden.
- 2. Ein bestimmtes Programm für einen bestimmten Wochentag kann gelöscht werden.
- * Das Löschen von Programmeinstellungen ist sowohl bei eingeschaltetem als auch bei ausgeschaltetem Klimagerät möglich.

Löschen von Programmeinstellungen

■ So löschen Sie die Programme für einen bestimmten Wochentag

1 Drücken Sie auf die ^{PROG} -Taste (46).

- Auf dem Anzeigenfeld wird der Programmeingabebildschirm angezeigt.
- Das gesamte Anzeigenfeld blinkt.

2 Drücken Sie auf die ^{DAY} -Taste (45).

- Drücken Sie mehrmals die Taste, bis sich der Tagespfeil ▼ über dem Wochentag befindet, dessen Programme gelöscht werden sollen.

3 Drücken Sie auf die ^{SET} -Taste (42).

- Geben Sie den Wochentag ein, dessen Programme gelöscht werden sollen.
- Die Wochentage werden angezeigt, und der Tagespfeil ▼ hört auf zu blinken und wird durchgehend angezeigt.

4 Drücken Sie auf die ^{UNT} -Taste (37).

- Drücken Sie die Taste mehrmals, bis „PG-CL“ (siehe Abb. rechts) auf der Nummernanzeige erscheint.
- * PG-CL PROGRAM-CLEAR

PG-CL

5 Drücken Sie auf die ^{SET} -Taste (42).

- Die Einstellungen aller Programme, die für diesen Wochentag eingerichtet und angezeigt wurden, werden gelöscht. Die blinkende Statusanzeige signalisiert nun, dass keine Programme eingerichtet sind.
- * Beachten Sie, dass gelöschte Programme nicht wiederhergestellt werden können.

6 Um weitere Programme zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5.

7 Drücken Sie abschließend die Taste ^{PROG} (46), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.

■ So löschen Sie einzelne Programme an demselben Wochentag

- 1 Drücken Sie auf die -Taste (46).**
 - Auf dem Anzeigenfeld wird der Programmeingabebildschirm angezeigt.
 - Das gesamte Anzeigenfeld blinkt.
- 2 Drücken Sie auf die -Taste (45).**
 - Drücken Sie mehrmals die Taste, bis sich der Tagespfeil ▼ über dem Wochentag befindet, unter dem das zu löschende Programm eingerichtet wurde.
- 3 Drücken Sie auf die -Taste (42).**
 - Geben Sie den Wochentag ein, unter dem das zu löschende Programm eingerichtet wurde.
 - Die Wochentage werden angezeigt, und der Tagespfeil ▼ hört auf zu blinken und wird durchgehend angezeigt.
- 4 Drücken Sie auf die -Taste (37).**
 - Drücken Sie mehrmals diese Taste, bis die Nummer des zu löschenden Programms auf der Nummernanzeige erscheint.
 - Die angezeigte Programmnummer blinkt.
- 5 Drücken Sie auf die -Taste (42).**
 - Geben Sie die Nummer des zu löschenden Programms ein.
 - Die Programmnummer blinkt auf der Nummernanzeige.
- 6 Drücken Sie auf die -Taste (41).**
 - Die für die angezeigte Programmnummer eingerichteten Einstellungen werden gelöscht. Die blinkende Statusanzeige signalisiert nun, dass keine Programme eingerichtet sind.
 - * Beachten Sie, dass gelöschte Programme nicht wiederhergestellt werden können.
- 7 Um weitere Programme zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6.**
- 8 Drücken Sie abschließend die Taste  (46), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.**

Bearbeiten der Betriebsprogramme (Anweisungen für Feiertage)

- Ein „Feiertag“ ist ein Wochentag, an dem die für diesen Tag eingerichteten Programme vorübergehend außer Kraft gesetzt werden. (Das Programm bleibt weiterhin gespeichert.)
- Wenn der als Feiertag eingerichtete Wochentag vorüber ist, werden die Feiertageinstellungen aufgehoben. Das Klimagerät arbeitet dann ab Wochenbeginn wieder nach dem normalen Programm.
- Die Feiertageinstellungen können ab dem aktuellen Tag für einen beliebigen Wochentag im Voraus eingerichtet werden. Wenn der aktuelle Wochentag als Feiertag eingerichtet wurde, wird das nächste Programm, das nach dem eingestellten Zeitpunkt beginnen soll, außer Kraft gesetzt.
- Die Feiertageinstellung lässt sich ausschließlich für Wochentage einrichten, für die Programmeinstellungen vorhanden sind.
- * Das Einrichten von Feiertagen ist sowohl bei eingeschaltetem als auch bei ausgeschaltetem Klimagerät möglich.

So richten Sie die Feiertageinstellung ein

- 1 Drücken Sie auf die -Taste (46).**
 - Auf dem Anzeigenfeld wird der Programmeingabebildschirm angezeigt.
 - Das gesamte Anzeigenfeld blinkt.
- 2 Drücken Sie auf die -Taste (45).**
 - Drücken Sie mehrmals die Taste, bis sich der Tagespfeil ▼ über dem Wochentag befindet, der als Feiertag eingerichtet werden soll.
- 3 Drücken Sie auf die -Taste (42).**
 - Geben Sie den Wochentag ein, der als Feiertag eingerichtet werden soll.
 - Die Wochentage werden angezeigt, und der Tagespfeil ▼ hört auf zu blinken und wird durchgehend angezeigt.
- 4 Drücken Sie auf die -Taste (37).**
 - Drücken Sie die Taste mehrmals, bis „PG-HL“ (siehe Abb. rechts) auf der Nummernanzeige erscheint.
 - * PG-HL PROGRAM-HOLIDAY
- 5 Drücken Sie auf die -Taste (42).**
 - Die Feiertagsanzeige  blinkt an dem Wochentag, der als Feiertag eingerichtet wurde.
- 6 Um weitere Einstellungen vorzunehmen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5.**
- 7 Drücken Sie abschließend die Taste  (46), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.**
 - Die Feiertagsanzeige  über dem Wochentag wird nun durchgehend angezeigt und blinkt nicht mehr.


DE

Programmbetrieb

So löschen Sie die Feiertageinstellung

1 Führen Sie für den Wochentag, dessen Feiertageinstellung Sie löschen möchten, die Schritte 1 bis 4 im Abschnitt „So richten Sie die Feiertageinstellung ein“ aus.

2 Drücken Sie auf die -Taste (42).

- Die Feiertagsanzeige  über dem Wochentag blinkt nun und wird nicht mehr durchgehend angezeigt.

3 Drücken Sie abschließend die Taste  (46), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.

- Die Feiertagsanzeige  über dem Wochentag blinkt nicht mehr und wird ausgeblendet.

Timer-Betrieb

- Der Programmbetrieb ist bei Auslieferung der Fernbedienung als Werkseinstellung vorgegeben. Statt dessen können Sie jedoch auch den Timer-Betrieb auswählen.
 - * Wenn Sie die Timer-Funktion verwenden möchten, lesen Sie bitte den Abschnitt „Auswählen der Fernbedienungsfunktionen“.
 - * Beachten Sie, dass bei Aktivierung des Timer-Betriebs kein Programmbetrieb möglich ist.
- Für den Timer-Betrieb stehen drei verschiedene Zeitschaltfunktionen zur Wahl:
 - OFF-Timerfunktion:
 - Das System schaltet sich ab, wenn die eingestellte Zeit erreicht ist.
 - Wiederholte OFF-Timerfunktion:
 - Das System schaltet immer nach Ablauf der eingestellten Zeit wieder ab.
 - ON-Timerfunktion:
 - Das System schaltet sich ein, wenn der eingestellte Zeitpunkt erreicht ist.
 - * Die längste zulässige Zeiteinstellung ist 168 Stunden (sieben Tage).

Timer-Betrieb

So funktioniert der Timer-Betrieb

1 Drücken Sie bei laufendem Betrieb die -Taste (48), und wählen Sie den Timer-Betrieb aus, der eingerichtet werden soll.

- Die Anzeige **SETTING** und die Nummernanzeige blinken, und die Timer-Funktionsanzeige wird eingeblendet.
- Bei wiederholter Tastenbetätigung ändert sich die Timer-Funktionsanzeige nach folgendem Schema.
- Wenn der gewünschte Vorgang angezeigt wird, drücken Sie die Taste nicht mehr.



2 Drücken Sie die TIME-Tasten und (40), um die Betriebszeit einzustellen.

- Jedes Mal, wenn Sie die  -Taste (40) drücken, erhöht sich die Einstellzeit um 0,5 Stunden (30 Minuten). Bei Zeiteinstellungen über 24 Stunden erfolgt die Einstellung in Schritten von 1 Stunde. Die längste einstellbare Zeit beträgt 168 Stunden (7 Tage).
 - Auf der Nummernanzeige erscheint die Einstellung als Zeitwert (von 0,5 Stunden bis 23,5 Stunden). Bei einem Zeitwert ab 24 Stunden wird die Anzahl an Tagen und der Zeitwert angezeigt.
- Jedes Mal, wenn Sie die  -Taste (40) drücken, verringert sich die Einstellzeit um 30 Minuten (bei 0,5 bis 23,5 Stunden) oder um 1 Stunde (bei 24 bis 168 Stunden).

Beispiel für die Anzeige an der Fernbedienung

- Wenn 23,5 Stunden eingestellt sind

23.5 H

- Wenn 34 Stunden eingestellt sind

1d 10H

„1d“ = 1 Tag = 24 Stunden

„10H“ = 10 Stunden

Insgesamt 34 Stunden

3 Drücken Sie auf die -Taste (42).

- Die Nummernanzeige blinkt nicht mehr und wird durchgehend angezeigt. Die Timer-Funktionsanzeige beginnt zu blinken.
- Die Anzeige **SETTING** erlischt.
 - * Wenn die ON-Timerfunktion eingestellt ist, wird das Klimagerät ausgeschaltet. In diesem Fall ist die Nummernanzeige eingeblendet, und die Timer-Funktionsanzeige blinkt. Alle anderen Anzeigen sind ausgeblendet.

So beenden Sie den Timer-Betrieb

1 Drücken Sie während des Timer-Betriebs die Taste (41).

- Die Timer-Funktionsanzeige und die Nummernanzeige werden ausgeblendet.
- * Der Timer-Betrieb kann sowohl während der Einrichtung als auch während der Ausführung beendet werden.

DE

Störungsbehebung

Bevor Sie jemanden zur Reparatur bestellen

Bevor Sie jemanden zur Reparatur bestellen, prüfen Sie folgende Punkte.

Der Programmbetrieb wird nicht ausgeführt, obwohl der eingestellte Zeitpunkt erreicht ist.

- Der Programmbetrieb wurde nicht eingestellt.
- Der Tag wurde als Feiertag eingerichtet.

Die aktuelle Uhrzeiteinstellung blinkt.

- Der Strom ist für längere Zeit ausgefallen. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag erneut ein.

Die Tasten reagieren nicht.

- Die Einschränkung der Tastenfunktionen wurde aktiviert. Überprüfen Sie das Programm.

Die Uhr wird nach dem Einschalten nicht angezeigt.

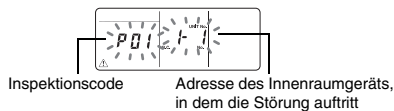
- Timer-Betrieb oder Neben-Fernbedienung sind aktiviert.
- Die Einstellung zum Ausblenden der Uhr ist aktiviert.

<Vorsicht> Wenn die Störung nach dem Überprüfen der genannten Punkte weiterhin besteht, schalten Sie das Klimagerät aus, schalten Sie den FI-Schalter aus, und wenden Sie sich an Ihren Händler. Nennen Sie dem Händler die Modellnummer und die Details zu der Störung. **Versuchen Sie AUF KEINEN FALL, das Problem selbst zu beheben, da Sie sich sonst in Gefahr begeben.**

Störungsdiagnose

<<Prüfungen und Inspektionen>>

- Wenn im Klimagerät Störungen auftreten, blinken ein Inspektionscode und die Nummer des betroffenen Innenraumgeräts auf der Nummernanzeige.



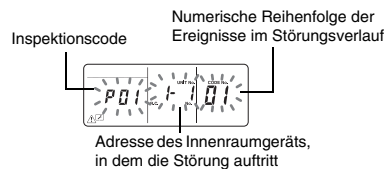
- Die Inspektionscodes werden nur während des Betriebs angezeigt.
- Wenn das Anzeigenfeld erloschen ist, überprüfen Sie die Störung anhand der im Abschnitt „Überprüfen des Störungsverlaufs“ beschriebenen Schritte.

<<Überprüfen des Störungsverlaufs>>

- Wenn im Klimagerät eine Störung aufgetreten ist, können Sie mit den folgenden Schritten den Störungsverlauf nachverfolgen. (Im Störungsverlauf werden bis zu vier Ereignisse gespeichert.)
- Der Störungsverlauf kann sowohl bei eingeschaltetem als auch bei ausgeschaltetem Klimagerät überprüft werden.

1 Drücken Sie die SET -Taste (42) und die TEST -Taste (43) mindestens 4 Sekunden lang gleichzeitig.

- Die Nummernanzeige blinkt, und die Wartungsanzeige Δ sowie die Inspektionsanzeige $\swarrow$ werden durchgehend eingeblendet.



2 Drücken Sie die TEMP-Taste $\square$ oder $\square$ (49).

- Durch mehrmaligen Tastendruck werden nacheinander die verschiedenen Ereignisse des Störungsverlaufs angezeigt.
- Der Code „01“ auf der Nummernanzeige steht für das zuletzt aufgetretene Ereignis, der Code „04“ für das früheste Ereignis.
- * Drücken Sie nicht die CL -Taste (41), da sonst alle Ereignisse im Störungsverlauf der Innenraumgeräte gelöscht werden.

3 Drücken Sie nach der Überprüfung der Ereignisse die TEST -Taste (43), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.

Störungen in der Fernbedienung

- „ Δ “, „ $\square$ “ und „ $\swarrow$ “ blinken gleichzeitig.
- Dies bedeutet, dass auf der Platine der Fernbedienung eine Störung aufgetreten ist. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Der normale Betrieb des Klimageräts ist zwar möglich, es kann jedoch kein Programmbetrieb ausgeführt werden.

Auswählen der Fernbedienungsfunktionen

- Mit den folgenden Schritten können Sie die Einstellungen der Fernbedienungsfunktionen bei Bedarf ändern.

So ändern Sie die Fernbedienungsfunktionen

1 Drücken Sie nach Abschaltung des Betriebs gleichzeitig mindestens vier Sekunden lang die Tasten (43) und (48).

- Die Nummernanzeigen und die Anzeige **SETTING** blinken, und die Anzeige für die Lamellensperrung wird eingeblendet.

2 Drücken Sie die TEMP-Tasten und (49).

- Drücken Sie mehrmals die Tasten, bis die Einstellung, die geändert werden soll, auf dem Anzeigenfeld blinkt.

3 Drücken Sie die TIME-Tasten und (40).

- Drücken Sie mehrmals die Tasten, bis die Einstellung, die geändert werden soll, auf dem Anzeigenfeld blinkt.

4 Drücken Sie auf die -Taste (42). Drücken Sie anschließend die -Taste (43), um zu dem Ausgangsbildschirm zurückzukehren.

- Nach Betätigung der -Taste (42) werden die Nummernanzeigen und die Anzeige **SETTING** durchgehend angezeigt und blinken nicht mehr. Wenn Sie die -Taste (43) erneut drücken, erlöschen die Anzeigen.

Einzustellende Parameter

- 24-Stunden-/12-Stunden-Anzeige <Code Nr.10>
 - Die 24-Stunden- oder 12-Stunden-Anzeige (AM/PM) lässt sich für die Uhr einstellen, die auf dem Anzeigenfeld der Fernbedienung angezeigt wird.
 - Diese Einstellung wirkt sich auch auf die angezeigte Uhrzeit am Einstellungsbildschirm der Uhr und am Programmeingabebildschirm aus.

Einstellung Beschreibung

0000: 24-Stunden-Anzeige (Werkseinstellung)
0001: 12-Stunden-Anzeige (AM/PM)

- Eingeschränkte Tastenfunktionen <Code Nr.12>
 - Mit dieser Einstellung legen Sie den Umfang der Einschränkungen für die Tastenfunktionen fest. Die Einschränkungen gelten während der Ausführung von Programmen.

Einstellung: 0000 (Werkseinstellung)

Code Nr.12

O: Funktionsfähig

X: Nicht funktionsfähig

Einstellung	[ON/OFF]	[MODE]	[TEMP.]
0000	O	O	O
0001	X	O	X
0002	X	X	X
0003	O	X	X
0004	O	X	O

- Anzeige/keine Anzeige der Uhr <Code Nr.13>
 - Mit dieser Einstellung wählen Sie aus, ob der Wochentag und die Uhrzeit angezeigt werden.
- Einstellung: 0000 (Werkseinstellung)

Code Nr.13

O: Anzeige X: Keine Anzeige

Einstellung	Programmbetrieb wird ausgeführt		Programmbetrieb in Bereitschaft	
	Klimagerät in Betrieb	Klimagerät abgeschaltet	Klimagerät in Betrieb	Klimagerät abgeschaltet
0000	O	O	O	O
0001	X	X	X	X
0002	O	O	X	X
0003	O	X	X	X
0004	O	O	O	X
0005	O	X	O	X

- Auswahl des Betriebsstatus zur Fortsetzung des Betriebs nach einem Stromausfall <Code Nr.14>
 - Mit dieser Einstellung können Sie den Betriebsstatus festlegen, in den das Klimagerät geschaltet wird, wenn die Stromversorgung nach einem Stromausfall im Programmbetrieb wiederhergestellt ist.
 - 0000: Nach Wiederherstellung der Stromversorgung werden keine Betriebe ausgeführt, und der Programmbetrieb wird nach dem Erreichen der Programmzeit fortgesetzt. (Nach Wiederherstellung der Stromversorgung basiert der Programmbetrieb auf dem Betrieb der Innenraumgeräte.)
 - 0001: Wenn während des Stromausfalls ein Programmbetrieb ausgeführt wurde, wird dieser Betrieb nach Fortsetzung des Programms wieder gestartet. Wenn kein Programm vorhanden ist oder wenn die Funktion „Continue xx“ aktiviert ist, wird der vor dem Stromausfall ausgeführte Betrieb fortgesetzt.

Auswählen der Funktionen über die DIP-Schalter der Fernbedienung

- Die folgenden Funktionen können mit den DIP-Schaltern eingerichtet werden, die sich auf der Platine der Fernbedienung befinden.

Einstellverfahren

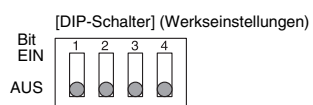
- Öffnen Sie die Rückwand der Fernbedienung, und wählen Sie die Funktionen anhand der DIP-Schalter aus, die sich unten links auf der Platine befinden.
- Schalten Sie nach dem Einrichten der Einstellungen den FI-Schalter aus und anschließend wieder ein.

Einzustellende Details

- Einstellung für Haupt-/Neben-Fernbedienung: Bit 1
 - Wenn Sie das Klimagerät mit zwei Fernbedienungen betreiben, muss eine Fernbedienung als Neben-Fernbedienung eingerichtet werden.
 - * Richten Sie die als Programm-Timer verwendete Fernbedienung als Haupt-Fernbedienung ein.
 - Betriebsfunktionseinstellung: Bit 2
 - Sie haben die Möglichkeit, eine der folgenden drei Betriebsfunktionen einzurichten:
1. Programmbetrieb
 2. Timer-Betrieb
 3. Weder Programm- noch Timer-Betrieb

DE

Auswählen der Fernbedienungsfunktionen



Bit 1	Bit 2	Bit 3	Bit 4
EIN: Neben- Fernbedienung	EIN: Timer-Betrieb	—	—
	AUS: Keine Funktion		
AUS: Haupt- Fernbedienung	EIN: Timer-Betrieb	—	—
	AUS: Programmbetrieb		

Indice

Indice	1
Precauzioni per la sicurezza	2
Parti e loro funzioni	3
Regolazione del giorno della settimana e dell'ora dell'orologio attuali	5
Procedure operative corrette.....	6
Procedura per il funzionamento normale	6
Regolazione della direzione dell'aria	7
Operazione di protezione dalla brina	7
Operazioni di salvataggio	8
Operazioni di pulizia automatica	8
Procedura di funzionamento della griglia.....	9
Impostazioni dettagliate	9
Operazioni programmate	10
Modo di impostare i programmi delle operazioni	10
Esempio di impostazione di un programma d'operazione	12
Impostazione delle operazioni programmate	13
Indicazioni di errore	13
Operazione di controllo dei programmi.....	13
Modifica dei programmi delle operazioni (istruzioni per la copiatura)	14
Modifica dei programmi delle operazioni (istruzioni per la cancellazione)	14
Modifica dei programmi delle operazioni (istruzioni per le feste speciali)	15
Operazioni con il timer	17
Operazioni con il timer	17
Correzione dei problemi.....	18
Selezione delle funzioni del telecomando	19

Precauzioni per la sicurezza

- Prima dell'uso, leggere attentamente e completamente la sezione "Precauzioni per la sicurezza" in modo da assicurare il funzionamento corretto.
- Le precauzioni descritte qui sono divise in due categorie, **AVVERTIMENTI** e **PRECAUZIONI**. Entrambe le categorie contengono importanti informazioni relative alla sicurezza, e le loro istruzioni devono essere seguite senza fallo.

Dopo la lettura di queste istruzioni, esse devono essere conservate in un posto sicuro per poter essere consultate in qualsiasi momento dall'utente. Esse devono inoltre essere consegnate ai nuovi utenti.

■ Precauzioni per l'installazione

△ AVVERTIMENTI

- **Non si deve cercare di installare il condizionatore d'aria da soli.**

Chiedere al rivenditore o a un tecnico esperto specializzato di installare il condizionatore d'aria. C'è pericolo di scosse elettriche e/o di un incendio se si cerca di installare il condizionatore d'aria da soli ed esso non viene installato perfettamente.

- **Usare soltanto con le unità di climatizzazione autorizzate.**

Accertarsi di usare soltanto le unità di climatizzazione autorizzate designate dal produttore.

Chiedere inoltre a un tecnico esperto specializzato di installarle. C'è pericolo di scosse elettriche e/o di un incendio se si cerca di installare le parti da soli ed esse non vengono installate perfettamente.

△ PRECAUZIONE

- **Non installare l'unità di comando a distanza dove ci sono alti livelli di umidità, oli, grassi o vibrazioni.**

Se non si osserva questa precauzione si potrebbe verificare un problema.

- **Non installare l'unità di comando a distanza in un luogo esposto alla luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.**

Se non si osserva questa precauzione si potrebbe verificare un malfunzionamento.

- **Non installare l'unità di comando a distanza dove ci sono sorgenti di rumore.**

Se non si osserva questa precauzione si potrebbe verificare una operazione inaspettata.

■ Precauzioni per l'uso

△ AVVERTIMENTI

- **Non azionare i tasti con le mani bagnate.**

Se non si osserva questo avvertimento, c'è pericolo di scosse elettriche e/o di un problema.

- **Fare attenzione che l'unità di controllo non si bagni.**

Prendere delle precauzioni per evitare che l'unità di controllo si bagni. Se non si osserva questo avvertimento, c'è pericolo di scosse elettriche, di un incendio e/o di un problema.

- **Se si verifica un problema (come un odore di bruciato), arrestare l'operazione in corso e disattivare l'interruttore di alimentazione principale.**

Se si lascia continuare l'operazione in corso senza aver rimediato il problema, c'è pericolo di scosse elettriche, di un incendio e/o di un problema. Rivolgersi al rivenditore.

△ PRECAUZIONE

- **Non far cadere il prodotto o fargli subire un forte colpo.**

Se non si osserva questa precauzione si potrebbe verificare un malfunzionamento.

- **Usare soltanto i fusibili con il corretto amperaggio.**

L'uso di pezzi di filo di ferro, compresi i fili di rame, potrebbe causare un incendio e/o un problema.

■ Precauzioni per lo spostamento e le riparazioni

△ AVVERTIMENTI

- **Non fare alcun lavoro di riparazione da soli.**

Non si deve assolutamente cercare di fare un lavoro di riparazione da soli.

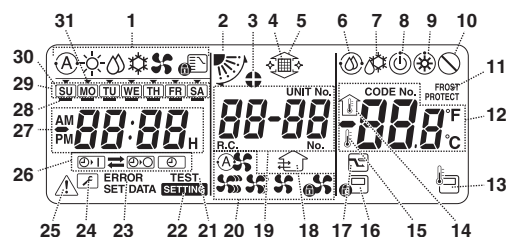
Rivolgersi invece al rivenditore o a un tecnico esperto specializzato. C'è pericolo di scosse elettriche e/o di un incendio se si cerca di fare un lavoro di riparazione da soli ed esso non viene eseguito perfettamente.

- **Rivolgersi al rivenditore se l'unità di controllo deve essere spostata e installata di nuovo.**

Parti e loro funzioni

Area LCD

Tutti i display e le indicazioni vengono mostrate accesi soltanto a scopo di descrizione.



1 Display della modalità operativa

Indica la modalità operativa correntemente selezionata.

2 Direzione dell'aria

Indica la direzione dell'aria che è stata selezionata.

3 Deflettori bloccati

Appare quando i deflettori sono bloccati.

* Appare anche se si è selezionata la funzione di comando a distanza.

4 Filtro

Appare quando è tempo di ispezionare il filtro.

5 Griglia su/giù

Appare quando la griglia va su o giù.

6 Operazione di pulizia automatica

Appare quando è in corso la pulizia automatica.

7 Sbrinamento

Appare quando è in corso lo sbrinamento durante una operazione di riscaldamento.

8 Pronto

Questa indicazione appare in alcuni modelli.

9 Riscaldamento pronto (la ventola interna si arresta mentre è visualizzata questa indicazione)

Appare prima dell'inizio di una operazione di riscaldamento o durante lo sbrinamento.

10 Nessuna funzione

Appare quando si preme un tasto ma non c'è una funzione corrispondente.

11 Operazione FROST PROTECT

Appare durante una operazione di protezione dallo sbrinamento.

12 Display numerico

Visualizza il valore numerico della temperatura, l'ordine numerico degli eventi di storia dei problemi o i numeri di codice quando vengono impostate le funzioni.

13 Sensore di comando a distanza

Appare quando si usa il sensore di comando a distanza.

14 Temperatura interna

Appare quando la temperatura di aspirazione è visualizzata sul display numerico.

15 Temperatura impostata

Appare quando la temperatura impostata è visualizzata sul display numerico.

16 Controllo centrale

Appare quando il controllore centrale o altra unità applica i limiti di utilizzo dei tasti, oppure quando i limiti di utilizzo dei tasti sono stati impostati nel programma per l'operazione programmata correntemente eseguita.

17 Operazione di salvataggio

Appare quando viene impostata o eseguita una operazione di salvataggio.

18 Operazione di ventilazione

Appare quando la ventola di ventilazione sta funzionando.

19 Display numerico

I numeri delle unità interne o i numeri dei programmi delle operazioni programmate vengono visualizzati qui.

20 Display della velocità dell'aria

Indica la velocità dell'aria selezionata.

21 TEST

Appare quando si esegue una operazione di prova.

22 SETTING

Appare quando si imposta l'ora dell'orologio, un programma o il timer.

23 ERROR

Appare quando c'è un errore di immissione dell'impostazione del programma.

24 Manutenzione

Appare durante la manutenzione.

25 Ispezione

Appare quando si è verificato un problema.

26 Display delle funzioni del timer

Indica la funzione di cui è stata programmata l'operazione quando è stata impostata una operazione programmata o una operazione con il timer.

27 Display numerico

Indica l'ora attuale dell'orologio, l'ora di una operazione programmata o l'ora di esecuzione del timer.

IT

Parti e loro funzioni

28 Prenotazione dell'operazione —

Appare per i giorni della settimana per i quali sono stati impostati dei programmi.

29 Display dei giorni della settimana

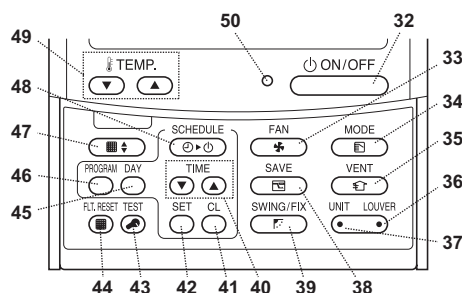
30 Festa speciale □

Appare per il giorno della settimana che è stato impostato come festa speciale.

31 Freccia del giorno ▼

Indica il giorno attuale della settimana o il giorno in cui è stato impostato un programma.

Area di utilizzo tasti



32 Tasto ON/OFF

Il funzionamento comincia poco dopo che si è premuto questo tasto, e si arresta dopo che lo si preme di nuovo.

33 Tasto FAN

Usarlo per selezionare la modalità desiderata di velocità dell'aria.

34 Tasto MODE

Usarlo per selezionare la modalità operativa desiderata.

35 Tasto VENT

Usarlo se si è collegata una ventola di ventilazione o altra unità acquistata sul mercato.

36 Tasto LOUVER

Usarlo per selezionare i deflettori per la regolazione della direzione dell'aria di ciascun deflettore, oppure per bloccare i deflettori in posizione.

37 Tasto UNIT

Usarlo per selezionare l'unità interna da far funzionare quando si utilizza un numero multiplo di unità interne usando un singolo telecomando.

38 Tasto SAVE

Usarlo per le operazioni di salvataggio.

39 Tasto SWING/FIX

Usarlo per selezionare la direzione desiderata dell'aria o l'operazione di oscillazione.

40 Tasti TIME

Usarli per regolare l'orologio, oppure l'ora quando si imposta l'ora di una operazione.

41 Tasto CL

Usarlo per cancellare l'impostazione del programma (per una operazione programmata o una operazione con il timer) che si sta impostando.

42 Tasto SET

Usarlo per l'immissione delle impostazioni del programma (per una operazione programmata o una operazione con il timer) che si sta impostando.

43 Tasto TEST

Usarlo per la manutenzione.

* Questo tasto non va normalmente usato.

44 Tasto FLT.RESET

Usarlo per azzerare (cancellare) l'indicazione del filtro.

45 Tasto DAY

Usarlo per selezionare il giorno della settimana desiderato quando si regola l'orologio o si imposta un programma.

46 Tasto PROGRAM

Usarlo per cominciare e terminare le impostazioni delle operazioni programmate.

47 Tasto della griglia

Usarlo per sollevare o abbassare la griglia.

48 Tasto SCHEDULE

Usarlo per eseguire o rilasciare le operazioni programmate, oppure per selezionare ON o OFF per le operazioni con il timer.

49 Tasti TEMP

Premere e per impostare il valore desiderato della temperatura.

* Questi tasti servono anche a sollevare o abbassare la griglia quando si usa la funzione della griglia.

50 Spia ON

Si accende durante il funzionamento. Lampeggia se si è verificato un problema o quando si esegue una operazione di protezione.

Regolazione del giorno della settimana e dell'ora dell'orologio attuali

- Regolare l'ora dell'orologio e il giorno della settimana attuali.
- Le regolazioni del giorno della settimana e dell'orologio possono essere fatte con il condizionatore d'aria che sta funzionando o spento.
 - * Il condizionatore d'aria continua a funzionare mentre si eseguono le regolazioni del giorno della settimana e dell'orologio.
- Il funzionamento normale del condizionatore d'aria o il programma di una operazione programmata possono essere impostati anche senza eseguire le regolazioni del giorno della settimana e dell'orologio, ma in tal caso non si possono eseguire le operazioni programmate. Per poter eseguire le operazioni programmate, bisogna assolutamente regolare il giorno della settimana e l'ora.
- Prima della spedizione di questo telecomando dalla fabbrica, viene impostato il display di 24 ore come impostazione iniziale (predefinita) del display dell'ora dell'orologio, ma esso può essere cambiato nel display di 12 ore (AM/PM).
 - * Se si desidera usare il display di 12 ore, vedere la sezione "Selezione delle funzioni del telecomando".
 - * In queste istruzioni, nelle illustrazioni e nelle descrizioni, viene usato il display di 24 ore.

4 Premere il tasto (42) per tornare allo schermo originale.

- L'orologio si avvia non appena si preme il tasto. (Fare ciò in sincronizzazione con un segnale orario.)
- **SETTING** sul display a cristalli liquidi si spegne.
- Dopo la regolazione dell'orologio, l'intero display a cristalli liquidi si accende ma i due punti (":") continuano a lampeggiare.

Preparativi

Attivare l'interruttore di massa accidentale.

- Quando lo si accende, sul display del telecomando appare una linea divisoria.
 - * Per circa un minuto dopo l'accensione, sul display a cristalli liquidi lampeggia **SETTING** e non c'è risposta ai tasti del telecomando, anche se vengono premuti.

1 Mantenere premuto il tasto (48) per almeno 4 secondi.

- Il display passa allo schermo di regolazione del giorno della settimana/orologio.
- L'intero display a cristalli liquidi lampeggia.



2 Premere ripetutamente il tasto (45), e selezionare il giorno attuale della settimana.

- Spostare la freccia del giorno ▼ sulla posizione sopra il giorno attuale della settimana.
- Il display a cristalli liquidi continua a lampeggiare.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Premere i tasti TIME e (40), e selezionare l'ora attuale dell'orologio.

- Ad ogni pressione del tasto  (40), l'orologio avanza di un minuto.
- Ad ogni pressione del tasto  (40), l'orologio torna indietro di un minuto.
- Se si mantiene premuto il tasto  o , l'orologio avanza o torna indietro a intervalli di 10 minuti.
- Il display a cristalli liquidi continua a lampeggiare.

IT

Procedure operative corrette

Procedura per il funzionamento normale

Le funzioni potrebbero essere diverse a seconda del modello e del sistema.

- Seguire i passi sotto prima di usare il sistema di comando a distanza per la primissima volta, o per cambiare una qualsiasi impostazione.
- Dopo aver seguito questi passi, il funzionamento può essere cominciato usando le impostazioni eseguite premendo semplicemente il tasto  (32).

Preparativi

Attivare l'interruttore di massa accidentale.

- Quando lo si accende, sul display del telecomando appare una linea divisoria.
- * Per circa un minuto dopo l'accensione, sul display a cristalli liquidi lampeggia **SETTING** e non c'è risposta ai tasti del telecomando, anche se vengono premuti.

Note

- Non disattivare l'interruttore di massa accidentale durante l'utilizzo del sistema di comando a distanza per un lungo periodo di tempo.
- Se il sistema di comando a distanza è rimasto spento per un lungo periodo di tempo, prima di farlo funzionare lasciare attivato l'interruttore di massa accidentale per almeno 12 ore.

Inizio del funzionamento

1 Premere il tasto (32) per cominciare a far funzionare il condizionatore d'aria.

- La spia ON si accende e sul display a cristalli liquidi vengono visualizzati i dettagli delle operazioni.

2 Premere il tasto (34), e selezionare la modalità operativa.

- Ad ogni pressione di questo tasto, il display della modalità operativa cambia nella sequenza mostrata sotto.
- Smettere di premere il tasto quando si accende il simbolo della modalità operativa desiderata.



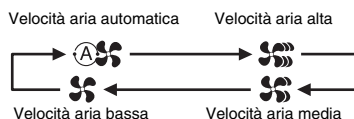
3 Premere il tasto (32) per terminare il funzionamento del condizionatore d'aria.

- La spia ON si spegne e i dettagli delle operazioni si cancellano dal display a cristalli liquidi. (Le linee di delimitazione rimangono visualizzate.)
- Prima dello spegnimento, l'operazione di pulizia automatica comincia se il condizionatore d'aria ha funzionato nella modalità automatica (durante il raffreddamento), modalità di raffreddamento o modalità di aria asciutta per 10 o più minuti.
- * Per i dettagli sull'operazione di pulizia automatica, vedere la sezione "Operazioni di pulizia automatica".

Cambiamento della velocità dell'aria

1 Premere il tasto (33), e selezionare la velocità desiderata dell'aria.

- Ad ogni pressione di questo tasto, il display della velocità dell'aria cambia nella sequenza mostrata sotto.
- Smettere di premere il tasto quando si accende il simbolo della velocità desiderata dell'aria.



- * Se durante il riscaldamento le stanze non si riscaldano velocemente alla impostazione della velocità aria bassa, cambiare l'impostazione in quella alta o media.

- * La velocità aria automatica non può essere selezionata durante le operazioni della ventola.

Cambiamento della temperatura

1 Premere i tasti **TEMP** e (49), e selezionare l'impostazione desiderata della temperatura.

- Quando si preme il tasto  (49), la temperatura sul display numerico si abbassa; quando invece si preme il tasto  (49), la temperatura visualizzata si alza.
- La temperatura non può essere impostata durante le operazioni della ventola.

Procedure operative corrette

Regolazione della direzione dell'aria

Le funzioni potrebbero essere diverse a seconda del modello e del sistema.

- Per aumentare l'effetto di raffreddamento o di riscaldamento, cambiare la direzione dei deflettori tra le operazioni di raffreddamento e di riscaldamento.
- Per la sua natura, l'aria cade verso il pavimento, dove si raccoglie, quando è fredda, e sale verso il soffitto, dove si raccoglie, quando è calda.

⚠ PRECAUZIONE

- **Per le operazioni di raffreddamento, regolare i deflettori sulla posizione orizzontale di uscita dell'aria.**

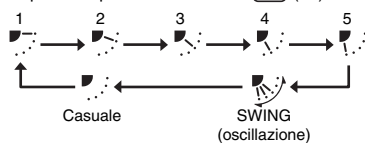
L'esecuzione delle operazioni di raffreddamento con i deflettori sulla posizione di uscita dell'aria verso il basso potrebbe causare la formazione della condensa intorno alle superfici delle uscite dell'aria e dei deflettori, e ci potrebbero essere gocciolamenti d'acqua.

* Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del condizionatore d'aria.

Cambiamento della direzione dell'aria

- 1 Durante il funzionamento, premere il tasto  (39) e selezionare la direzione desiderata dell'aria.

- Ad ogni pressione del tasto, il display della direzione dell'aria cambia nella sequenza mostrata sotto.
- Smettere di premere il tasto quando si accende il simbolo corrispondente alla direzione desiderata dell'aria.
 - * Le direzioni dell'aria 4 e 5 non vengono visualizzate durante le operazioni di raffreddamento o di aria asciutta.
 - * L'impostazione della direzione dell'aria 1 potrebbe non essere possibile dopo che la direzione dell'aria è stata alla impostazione casuale. In tal caso, aspettare 2 secondi e premere poi di nuovo il tasto  (39).



Avvio del movimento oscillante dei deflettori

- 1 Durante il funzionamento, premere il tasto  (39) e selezionare il simbolo mostrato a destra.

- Se poi si preme il tasto dalla posizione di uscita dell'aria verso il basso, si accende il simbolo mostrato a destra per il display della direzione dell'aria.



Arresto del movimento oscillante dei deflettori

- 1 Durante il movimento oscillante dei deflettori, premere il tasto  (39) quando i deflettori raggiungono la posizione desiderata.

- Si accende il simbolo mostrato a destra per il display della direzione dell'aria.

* I deflettori non si arrestano sulla posizione di uscita dell'aria verso il basso durante una operazione di raffreddamento o di aria asciutta. Anche se si preme il tasto sulla posizione di uscita dell'aria verso il basso, i deflettori smettono di oscillare soltanto dopo che si sono mossi sulla terza posizione dall'alto.

* Riguardo al tasto (37)

- Se si utilizza un numero multiplo di unità interne usando un singolo telecomando, si può usare questo tasto per selezionare una unità interna e impostare la direzione dell'aria di quell'unità.
- Se si deve impostare la direzione dell'aria per ciascuna unità, premere il tasto  (37) e visualizzare sul display numerico il numero di una delle unità interne controllata come gruppo. Cambiare la direzione dell'aria per l'unità interna che è ora visualizzata.
- Se il display numerico non indica alcun numero di unità interna, la stessa impostazione di direzione dell'aria vale per tutte le unità interne.

Operazione di protezione dalla brina (riscaldamento a 8°C)

Le funzioni potrebbero essere diverse a seconda del modello e del sistema.

- Questa è una funzione dell'operazione di riscaldamento progettata appositamente per l'uso nelle regioni fredde, che mantiene costante la temperatura interna quando l'utente non è in casa.
- Per abilitare questa funzione è necessaria una impostazione di controllo dell'applicazione. Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico esperto specializzato.
- * Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del condizionatore d'aria.

IT

Procedure operative corrette

Impostazione dell'operazione di protezione dalla brina

- 1 Premere il tasto TEMP (49) durante una operazione di riscaldamento.**
 - Premere ripetutamente il tasto, o mantenerlo premuto, finché sul display numerico appare "18".
- 2 Mantenere ora premuto il tasto TEMP (49) per almeno 4 secondi.**
 - Quando si preme questo tasto, ciò che appare sul display numerico cambia da "18" a "8" e si accende l'indicazione FROST PROTECT.
 - L'operazione di protezione dalla brina ora comincia.

Rilascio dell'operazione di protezione dalla brina

- 1 Premere il tasto TEMP (49) durante l'operazione di protezione dalla brina.**
 - Quando si preme questo tasto, l'indicazione FROST PROTECT si spegne e ciò che appare sul display numerico cambia da "8" a "18".
 - Comincia ora una normale operazione di riscaldamento. L'impostazione della temperatura è di 18°C, per cui premere il tasto TEMP (49) e selezionare l'impostazione desiderata della temperatura.

Operazioni di salvataggio

Le funzioni potrebbero essere diverse a seconda del modello e del sistema.

- Durante queste operazioni la corrente massima viene limitata.
 - Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del condizionatore d'aria.

Inizio di una operazione di salvataggio

- 1 Durante il funzionamento, premere il tasto SAVE (38).**
 - L'operazione di salvataggio in cui la corrente massima viene limitata comincia, e si accende l'indicazione SAVE dell'operazione di salvataggio.
- 2 Per rilasciare l'operazione di salvataggio, premere di nuovo il tasto SAVE (38).**
 - L'indicazione SAVE dell'operazione di salvataggio si spegne e comincia il funzionamento normale.

Operazioni di pulizia automatica

Le funzioni potrebbero essere diverse a seconda del modello e del sistema.

- Quando il condizionatore d'aria smette di funzionare dopo una operazione automatica (raffreddamento), di aria asciutta o di raffreddamento, questa funzione si attiva per asciugare l'interno delle unità interne usando la ventola, in modo da mantenerle pulite.
 - Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del condizionatore d'aria.

- 1 L'operazione di pulizia automatica comincia automaticamente se il condizionatore d'aria è stato nella modalità automatica (raffreddamento), modalità di aria asciutta o modalità di raffreddamento per almeno 10 minuti prima di essere spento.**

- La spia ON si spegne, sul display a cristalli liquidi appare l'indicazione di arresto del funzionamento e si accende l'indicazione ON dell'operazione di pulizia automatica.
- La durata dell'operazione di pulizia automatica differisce secondo il tempo di funzionamento precedente lo spegnimento.

Tempo di funzionamento prima dello spegnimento	Durata dell'operazione di pulizia automatica
Meno di 10 minuti	Nessuna operazione di pulizia automatica
10 o più minuti, ma meno di un'ora	1 ora
1 ora o più	2 ore

- 2 Per arrestare l'operazione di pulizia automatica, premere due volte di seguito il tasto ON/OFF (32).**
 - L'indicazione dell'operazione di pulizia automatica ON si spegne e l'operazione di pulizia automatica finisce.

Procedure operative corrette

Procedura di funzionamento della griglia

Le funzioni potrebbero essere diverse a seconda del modello e del sistema.

- * Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso del condizionatore d'aria.

Funzionamento

1 Mantenere premuto il tasto della griglia (47) per almeno 4 secondi.

- Il display passa alla visualizzazione dello schermo su/giù della griglia, e le unità interne smettono di funzionare.

- L'indicazione del filtro , griglia su/giù  e il display numerico lampeggiano.

- * Appare l'indicazione  "nessuna funzione" se la griglia non è collegata o se le impostazioni di controllo non sono state eseguite correttamente.

2 Premere il tasto (37), e selezionare l'unità interna per la quale impostare la griglia.

- Ad ogni pressione del tasto, il numero dell'unità sul display numerico cambia.

- * La ventola dell'unità interna selezionata comincia a girare e i deflettori a oscillare.

3 Premere il tasto o (49) per far muovere su/giù la griglia.

- Quando si preme il tasto  (49), la griglia su/giù va giù lentamente; quando invece si preme il tasto  (49), la griglia su/giù va su.

- La griglia su/giù si ferma se fa contatto con un ostacolo mentre va giù.

- Il motore si ferma diversi secondi dopo che la griglia su/giù si è sollevata ed è rientrata accuratamente nella presa d'aria.

- * Mentre la griglia va su o giù, i deflettori oscillano.

- * Quando la griglia è rientrata nel pannello, questa operazione di rientro viene ripetuta 3 volte per assicurare che la griglia è stata riposta con sicurezza.

4 Premere il tasto (32) per fermare la griglia su/giù.

- Il movimento su o giù della griglia su/giù si arresta.

- Se non si preme il tasto  (32) e la griglia continua a spostarsi giù, essa si arresta automaticamente quando si è spostata giù per la distanza impostata.

- * Per cambiare il movimento da su a giù, o viceversa, arrestare prima il movimento della griglia su/giù e operare poi il cambiamento.

5 Premere il tasto della griglia (47).

- Si esce così dalla modalità operativa della griglia.

- L'indicazione del filtro , di griglia su/giù  e il display numerico si spengono e **SETTING** lampeggia.

- * Mentre **SETTING** lampeggia, non c'è risposta dei tasti del telecomando, anche se vengono premuti.

Impostazioni dettagliate

Le funzioni potrebbero essere diverse a seconda del modello e del sistema.

- Per le descrizioni delle impostazioni seguenti, vedere le istruzioni per l'uso del condizionatore d'aria.
 - Cambiamento del tipo di oscillazione
 - Blocco o rilascio dei deflettori
 - Cambiamento delle impostazioni dell'operazione di salvataggio

IT

Operazioni programmate

- Usando questo telecomando si possono eseguire le operazioni programmate per un periodo di 1 settimana.
- In un programma di operazioni programmate (impostazioni di opzioni) si possono impostare otto (da 01 a 08) operazioni per ciascun giorno della settimana.
 - In un programma si possono impostare le opzioni seguenti:
 - a. Ora dell'operazione
 - b. Avvio/arresto dell'operazione
 - c. Modalità operativa
 - d. Impostazione della temperatura (protezione dalla brina)
 - e. Restrizione all'utilizzo dei tasti
 - f. Operazione di salvataggio
- Con una operazione programmata, il condizionatore d'aria funziona all'ora programmata secondo il programma impostato.
- Il tempo di funzionamento può essere impostato in incrementi di 1 minuto.
 - * Restrizione all'utilizzo dei tasti
Questa funzione disattiva il funzionamento dei tasti durante l'esecuzione di una operazione programmata. Per usare questa funzione, vedere la sezione "Selezione delle funzioni del telecomando" e cambiare le impostazioni prima di procedere con le impostazioni del programma descritte sotto. L'impostazione iniziale (fabbrica) non pone alcuna restrizione all'utilizzo dei tasti.
 - * Operazione di salvataggio
La funzione dell'operazione di salvataggio non è disponibile con alcuni modelli e sistemi. Per vedere se la funzione è disponibile, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico esperto specializzato.
 - * Riguardo all'impostazione "Continua xx"
L'impostazione "Continua" può essere stabilita per l'avvio/arresto del funzionamento, la modalità operativa e le opzioni di impostazione della temperatura. Questa impostazione fa continuare le modalità operative attuali delle unità interne.
 - * "Continua" si imposta sullo schermo iniziale per ciascuna opzione di ciascun numero di programma, per cui, nell'esempio dell'operazione sopra, non c'è bisogno di alcuna impostazione per l'avvio/arresto dell'operazione e le opzioni della modalità operativa.
 - * Questa funzione non opera se sono state selezionate "funzione delle operazioni con il timer" o "nessuna funzione del timer" seguendo i passi descritti nella sezione "Selezione delle funzioni del telecomando".

Modo di impostare i programmi delle operazioni

- Procedere con i passi sotto per impostare un programma di operazioni programmate (impostazioni delle opzioni).
- * I programmi possono essere impostati con il condizionatore d'aria che sta funzionando o spento.
- * Mentre si eseguono questi passi, un condizionatore d'aria che sta funzionando continua a funzionare.

1 Premere il tasto (46).

- Il display passa allo schermo di impostazione del programma.
- L'intero display a cristalli liquidi comincia a lampeggiare.

2 Premere il tasto (45).

- Premere ripetutamente il tasto per spostare la freccia del giorno  sulla posizione sopra il giorno della settimana in cui deve essere eseguita l'operazione programmata.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Premere il tasto (42).

- Impostare il giorno della settimana in cui deve essere eseguita l'operazione programmata.
- Il display dei giorni della settimana e la freccia del giorno  smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

4 Premere il tasto (37).

- Ad ogni pressione del tasto, il numero sul display numerico cambia nella sequenza seguente.
- Smettere di premere il tasto quando il numero da programmare lampeggia sul display.

PG-01 → PG-02 → PG-03 →
→ PG-08 [→ PG-CP → PG-CL → PG-HL]

- * Per le opzioni all'interno delle parentesi quadre, vedere la sezione "Modifica dei programmi delle operazioni".

5 Premere il tasto (42).

- Il numero del programma sul display numerico smette di lampeggiare e rimane acceso.

6 Premere i tasti TIME e (40).

- Impostare l'ora dell'operazione. L'impostazione dell'ora è necessaria.
- I passi seguiti sono gli stessi come per la regolazione dell'orologio.
- * Dopo aver impostato l'ora, non è necessario premere il tasto  (42). Tutte le opzioni vengono immesse insieme al passo 8.

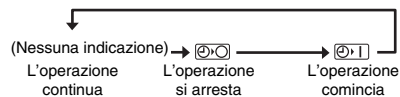
Operazioni programmate

7 Impostare ciò che deve essere eseguito all'ora impostata al passo 6.

- * Le impostazioni possono essere stabilite in qualsiasi sequenza.

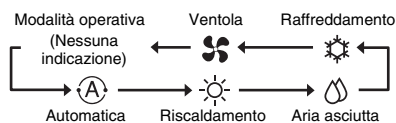
Le funzioni potrebbero essere diverse a seconda del modello e del sistema.

- Selezione e impostazione dell'avvio/arresto
Ad ogni pressione del tasto  (48), ciò che appare sul display delle funzioni del timer cambia nella sequenza seguente. Smettere di premere il tasto quando l'operazione desiderata lampeggia sul display.



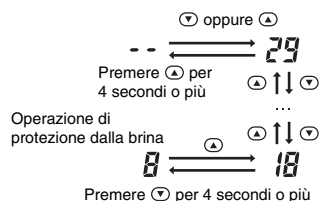
- Selezione e impostazione della modalità operativa

Ad ogni pressione del tasto  (34), ciò che appare sul display della modalità operativa (1) cambia nella sequenza seguente. Smettere di premere il tasto quando la modalità operativa lampeggia sul display.



- Impostazione della temperatura

Ad ogni pressione dei tasti TEMP  e  (49), ciò che appare sul display numerico cambia nella sequenza seguente. Smettere di premere i tasti quando la temperatura da impostare lampeggia sul display.



- Impostazione della restrizione all'utilizzo dei tasti

- Ad ogni pressione del tasto  (34) mentre si mantiene premuto il tasto  (43), il display di controllo centrale cambia da spento a lampeggiante, o viceversa. Per attivare la funzione restrizione all'utilizzo dei tasti, accertarsi che il display stia lampeggiando.

- * I tasti le cui operazioni vengono disattivate da questa impostazione sono il tasto  (32), il tasto  (34) e i tasti TEMP  e  (49). Per ulteriori dettagli, vedere la sezione "Selezione delle funzioni del telecomando".

- Impostazione dell'operazione di salvataggio

Ad ogni pressione del tasto  (38), il display numerico e il display dell'operazione di salvataggio  cambiano nella sequenza seguente. Smettere di premere il tasto quando sul display lampeggia la modalità dell'operazione di salvataggio desiderata (modalità da 0 a 3).



Modalità operazione di salvataggio	Descrizione
Modalità 0	Nessuna operazione di salvataggio
Modalità 1	Operazione di salvataggio con limite superiore del 75%
Modalità 2	Operazione di salvataggio con limite superiore del 50%
Modalità 3	Spegnimento compressore

8 Premere il tasto (42) e impostare tutte le opzioni, con i passi da I a V sopra, insieme con l'ora dell'operazione.

- Il display di tutte le opzioni di impostazione cambia da lampeggiante ad acceso.

9 Inoltre:

- Per l'immissione delle impostazioni in numeri di programma diversi per lo stesso giorno della settimana, ripetere le operazioni dal passo 4.
- Per passare a un giorno della settimana diverso e impostare il programma, ripetere le operazioni dal passo 2.

10 Infine, premere il tasto (46) per tornare allo schermo originale.

- Il giorno della settimana selezionato viene visualizzato sottolineato.

IT

Operazioni programmate

Esempio di impostazione di un programma d'operazione

Esempio di impostazione di un programma
Per il programma 01 per mercoledì, vengono impostati "7:00", "ON", "riscaldamento", "25°C", "restrizione all'utilizzo dei tasti abilitata", "operazione di salvataggio" e "modalità 1".

- Schermo iniziale (regolazione orologio/arresto operazione)



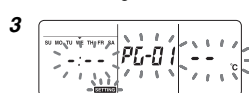
- Premere il tasto (46), e cambiare il display nello schermo di impostazione.
- Sullo schermo di impostazione lampeggia l'intero display.



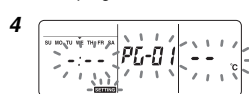
- Premere il tasto (45), e spostare la freccia del giorno sulla posizione sopra "WE".



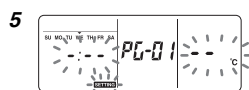
- Premere il tasto (42), e immettere il giorno della settimana.
- Il display dei giorni della settimana e la freccia del giorno smettono di lampeggiare e rimangono accesi.



- Premere ripetutamente il tasto (37), e visualizzare sul display numerico il numero del programma che deve contenere le impostazioni.



- Premere il tasto (42), e immettere il numero del programma.
- Il display numerico smette di lampeggiare e rimane acceso.



- Premere i tasti TIME e (40), e impostare l'ora dell'operazione.
- Se si mantengono premuti i tasti per 4 o più secondi, si può fare avanzare o tornare indietro l'ora in intervalli di 10 minuti.



- Selezione e impostazione dell'avvio/arresto
Premere il tasto (48) finché sul display lampeggia .
- Selezione e impostazione della modalità operativa
Premere il tasto (34) finché sul display lampeggia .
- Impostazione della temperatura
Premere i tasti TEMP e (49) finché sul display numerico lampeggia "25".
- Impostazione della restrizione all'utilizzo dei tasti
Mantenendo premuto il tasto (43), premere il tasto (34) finché sul display lampeggia .
- Impostazione dell'operazione di salvataggio
Premere il tasto (38) finché sul display lampeggia .



- Premere il tasto (42) per immettere le impostazioni dell'operazione.
- Tutte le indicazioni smettono di lampeggiare e rimangono accese, ad eccezione di **SETTING**.



- Infine, quando si preme il tasto (46), **SETTING** si spegne e torna lo schermo originale.



- Il giorno della settimana selezionato viene visualizzato sottolineato.

Operazioni programmate

Impostazione delle operazioni programmate

Modo di eseguire le operazioni programmate

- Sullo schermo del telecomando che è stato acceso, accertarsi che il giorno della settimana e l'ora dell'orologio attuali siano corretti. Le operazioni programmate non possono essere eseguite mentre il display dei giorni della settimana, la freccia del giorno ▼ e il display numerico stanno ancora lampeggiando.
- Impostare almeno il programma di una operazione. Accertarsi che sotto i giorni della settimana sullo schermo del telecomando ci sia almeno una indicazione di prenotazione dell'operazione —.

1 Premere il tasto (48).

- Anche se dapprima è spento sul display delle funzioni del timer, il simbolo mostrato a destra comincia ora a lampeggiare. 

2 Premere il tasto (42) entro 5 secondi dal completamento del passo 1.

- Il simbolo sul display delle funzioni del timer smette di lampeggiare e rimane acceso.

Modo di rilasciare una operazione programmata

1 Premere il tasto (48).

- Il simbolo sul display delle funzioni del timer cambia da acceso a lampeggiante.

2 Premere il tasto (41) entro 5 secondi dal completamento del passo 1.

- Il simbolo sul display delle funzioni del timer smette di lampeggiare e si spegne.

Indicazioni di errore

- Potrebbe essersi verificato un problema se l'indicazione di errore **ERROR** rimane accesa per 3 secondi durante l'esecuzione di una operazione programmata o durante l'impostazione di un programma di operazione programmata. Individuare il problema e rimediare.

1 Se si è premuto il tasto (42) durante l'esecuzione di una operazione programmata:

- Il giorno attuale della settimana e/o l'ora attuale dell'orologio non sono stati impostati. Procedere con l'operazione di regolazione dell'orologio.
- Non è stato impostato alcun programma. Impostare il programma dell'operazione.

2 Se si è premuto il tasto (42) durante l'impostazione di un programma:

- L'ora di una impostazione è sovrapposta all'ora di un'altra impostazione. Cambiare una delle ore di impostazione.

Operazione di controllo dei programmi

- I programmi si controllano usando lo schermo di impostazione dei programmi.

1 Premere il tasto (46).

- Il display passa allo schermo di impostazione del programma.
- L'intero display a cristalli liquidi lampeggia.

2 Premere il tasto (45).

- Premere ripetutamente il tasto finché la freccia del giorno ▼ si sposta sulla posizione sopra il giorno della settimana del programma da controllare.

3 Premere il tasto (42).

- Immettere il giorno della settimana del programma da controllare.
- Il display dei giorni della settimana e la freccia del giorno ▼ smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

4 Premere il tasto (37).

- Ad ogni pressione del tasto, il numero del programma e il tipo di di modifica scorrono in avanti in sequenza sul display numerico.
- Visualizzare il numero del programma da controllare, e controllare le impostazioni del programma.
- * Se non si preme il tasto  (42), le operazioni dei tasti si cancellano e le impostazioni del programma rimangono allora immutate.

5 Al completamento del controllo, premere il tasto (46) per tornare allo schermo originale.

IT

Operazioni programmate

Modifica dei programmi delle operazioni (istruzioni per la copiatura)

- Quando si impostano i programmi delle operazioni, le impostazioni già programmate per altri giorni della settimana possono essere copiate per un giorno designato particolarmente della settimana.
- * Le impostazioni del programma possono essere copiate con il condizionatore d'aria che sta funzionando o spento.

Copiatura delle impostazioni dei programmi

1 Premere il tasto (46).

- Il display passa allo schermo di impostazione del programma.
- L'intero display a cristalli liquidi lampeggia.

2 Premere il tasto (45).

- Premere ripetutamente il tasto finché la freccia del giorno ▼ si sposta sul giorno della settimana della sorgente della copiatura.

3 Premere il tasto (42).

- Immettere il giorno della settimana della sorgente della copiatura.
- Il display dei giorni della settimana e la freccia del giorno ▼ smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

4 Premere il tasto (37).

- Premere ripetutamente questo tasto finché sul display numerico appare l'indicazione "PG-CP" (mostrata a destra).
- * PG-CP PROGRAM-COPY

PG-CP

5 Premere il tasto (42).

- L'indicazione "PG-CP" smette di lampeggiare e rimane accesa.
- Il giorno della settimana dove la freccia del giorno ▼ è accesa serve da sorgente della copiatura.

6 Premere di nuovo il tasto (45).

- Premere ripetutamente il tasto finché la freccia del giorno ▼ si sposta sul giorno della settimana della destinazione della copiatura.
- La freccia del giorno ▼ lampeggia mentre la destinazione della copiatura viene selezionata.

7 Premere il tasto (42).

- Le impostazioni del giorno della settimana della sorgente della copiatura vengono copiate nel giorno della settimana della destinazione della copiatura.
 - Il lampeggiamento della freccia del giorno ▼ visualizzata per il giorno della settimana della destinazione della copiatura si cambia nell'indicazione accesa di prenotazione dell'operazione.
 - * La copiatura causa la sovrascrittura di qualsiasi impostazione esistente.
- Tenere presente che le impostazioni originali della destinazione della copiatura vengono cancellate quando si preme il tasto  (42).

8 Per continuare a copiare, ripetere i passi da 4 a 7.

9 Infine, premere il tasto (46) per tornare allo schermo originale.

Modifica dei programmi delle operazioni (istruzioni per la cancellazione)

- I programmi impostati delle operazioni possono essere cancellati in due modi.
- 1. Si possono cancellare tutti i programmi di un giorno specifico della settimana.
- 2. Si può cancellare un programma specifico di un giorno specifico della settimana.
- * Le impostazioni dei programmi possono essere cancellate con il condizionatore d'aria che sta funzionando o spento.

Modo di cancellare le impostazioni dei programmi

■ Modo di cancellare i programmi di un giorno specifico della settimana

1 Premere il tasto (46).

- Il display passa allo schermo di impostazione del programma.
- L'intero display a cristalli liquidi lampeggia.

2 Premere il tasto (45).

- Premere ripetutamente il tasto finché la freccia del giorno ▼ si sposta sul giorno della settimana di cui cancellare i programmi.

3 Premere il tasto (42).

- Immettere il giorno della settimana di cui cancellare i programmi.
- Il display dei giorni della settimana e la freccia del giorno ▼ smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

4 Premere il tasto (37).

- Premere ripetutamente questo tasto finché sul display numerico appare l'indicazione "PG-CL" (mostrata a destra).
- * PG-CL PROGRAM-CLEAR

PG-CL

5 Premere il tasto (42).

- Le impostazioni di tutti i programmi impostati e visualizzati per il giorno della settimana vengono cancellate, e sullo schermo lampeggia lo stato di nessun programma impostato.
- * Tenere presente che le impostazioni cancellate non possono essere recuperate.

6 Per continuare a cancellare, ripetere i passi da 2 a 5.

7 Infine, premere il tasto (46) per tornare allo schermo originale.

Operazioni programmate

■ Modo di cancellare singoli programmi di uno stesso giorno della settimana

1 Premere il tasto (46).

- Il display passa allo schermo di impostazione del programma.
- L'intero display a cristalli liquidi lampeggia.

2 Premere il tasto (45).

- Premere ripetutamente il tasto finché la freccia del giorno ▼ si sposta sul giorno della settimana in cui è impostato un programma da cancellare.

3 Premere il tasto (42).

- Immettere il giorno della settimana in cui è impostato il programma da cancellare.
- Il display dei giorni della settimana e la freccia del giorno ▼ smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

4 Premere il tasto (37).

- Premere ripetutamente questo tasto finché sul display numerico appare il numero del programma da cancellare.
- Il numero del programma visualizzato lampeggia.

5 Premere il tasto (42).

- Immettere il numero del programma da cancellare.
- Il numero del programma sul display numerico lampeggia.

6 Premere il tasto (41).

- Le impostazioni del numero del programma sul display numerico si cancellano, e sullo schermo lampeggia lo stato di nessun programma impostato.

* Tenere presente che le impostazioni cancellate non possono essere recuperate.

7 Per continuare a cancellare, ripetere i passi da 2 a 6.

8 Infine, premere il tasto (46) per tornare allo schermo originale.

Modifica dei programmi delle operazioni (istruzioni per le feste speciali)

- Una "festa speciale" è un giorno della settimana per il quale le operazioni programmate impostate per quel giorno della settimana possono essere cancellate temporaneamente. (Il programma rimane memorizzato.)
- Dopo che il giorno della settimana impostato come festa speciale è passato, l'impostazione di festa speciale si rilascia e il condizionatore d'aria funziona come per il programma originale a partire dalla settimana successiva.
- Le impostazioni per le feste speciali possono essere fatte per qualsiasi giorno per un periodo massimo di una settimana a partire dal giorno attuale della settimana. Se è stata impostata una festa speciale per il giorno attuale della settimana, l'impostazione a partire dall'ora del programma successivo dopo l'ora impostata viene cancellata.
- L'impostazione della festa speciale non può essere fatta per nessun giorno della settimana che non contiene le impostazioni dei programmi.
- * L'impostazione della festa speciale può essere fatta con il condizionatore d'aria che sta funzionando o spento.

Modo di fare le impostazioni delle feste speciali

1 Premere il tasto (46).

- Il display passa allo schermo di impostazione del programma.
- L'intero display a cristalli liquidi lampeggia.

2 Premere il tasto (45).

- Premere ripetutamente il tasto finché la freccia del giorno ▼ si sposta sul giorno della settimana da impostare come festa speciale.

3 Premere il tasto (42).

- Immettere il giorno della settimana da impostare come festa speciale.
- Il display dei giorni della settimana e la freccia del giorno ▼ smettono di lampeggiare e rimangono accesi.

4 Premere il tasto (37).

- Premere ripetutamente questo tasto finché sul display numerico appare l'indicazione "PG-HL" (mostrata a destra).
- * PG-HL PROGRAM-HOLIDAY

PG-HL

5 Premere il tasto (42).

- L'indicazione di festa speciale  lampeggia sul giorno della settimana che è stato ora impostato come festa speciale.

6 Per continuare con un'altra impostazione, ripetere i passi da 2 a 5.

7 Infine, premere il tasto (46) per tornare allo schermo originale.

- L'indicazione di festa speciale  sopra il giorno della settimana impostato smette di lampeggiare e rimane accesa.

IT

Operazioni programmate

Modo di cancellare l'impostazione di festa speciale

1 Procedere con i passi da 1 a 4 di "Modo di fare le impostazioni delle feste speciali" per il giorno della settimana di cui cancellare l'impostazione della festa speciale.

2 Premere il tasto ^{SET}  (42).

- L'indicazione di festa speciale  sopra il giorno della settimana impostato cambia da accesa a lampeggiante.

3 Infine, premere il tasto ^{RESET}  (46) per tornare allo schermo originale.

- L'indicazione di festa speciale  sopra il giorno della settimana impostato smette di lampeggiare e si spegne.

Operazioni con il timer

- Prima della spedizione di questo telecomando dalla fabbrica, come impostazione iniziale (predefinita) viene impostata la funzione delle operazioni con il timer di programmazione, ma al suo posto si può invece selezionare la funzione delle operazioni con il timer di conteggio alla rovescia.
- * Gli utenti che desiderano la funzione delle operazioni con il timer dovrebbero vedere la sezione "Selezione delle funzioni del telecomando".
- * Tenere presente che se si è selezionata la funzione delle operazioni con il timer, non si può usare la funzione delle operazioni programmate.
- Con la funzione delle operazioni con il timer si possono selezionare le tre funzioni seguenti:
 Timer OFF:
 L'operazione si arresta quando viene raggiunta l'ora impostata.
 Timer OFF ripetuto:
 Ogni volta che l'operazione comincia, essa si arresta dopo la durata impostata.
 Timer ON:
 L'operazione comincia quando viene raggiunta l'ora impostata.
- * Il tempo massimo che può essere impostato è 168 ore (7 giorni).

Operazioni con il timer

Modo di eseguire le operazioni con il timer

- 1 Durante il funzionamento, premere il tasto  (48) e selezionare l'operazione con il timer da impostare.**
 - L'indicazione **SETTING** e il display numerico lampeggiano, e si accende il display delle funzioni del timer.
 - Ad ogni pressione del tasto, ciò che appare sul display delle funzioni del timer cambia nella sequenza seguente.
 - Smettere di premere il tasto quando sul display si accende la funzione desiderata.



- 2 Premere i tasti TIME  e  (40), e selezionare l'ora impostata.**

- Ad ogni pressione in incremento del tasto  (40), l'ora impostata avanza in incrementi di mezz'ora (30 minuti). Se l'ora impostata viene dopo più di un giorno (24 ore), essa avanza in incrementi di 1 ora. Il limite massimo è di 7 giorni (168 ore) dopo. I numeri che rappresentano qualsiasi ora impostata, da 0,5 a 23,5 ore, appaiono sul display numerico. Per un'ora impostata che viene dopo più di 24 ore, vengono indicati il numero di giorni e l'ora.

- Ad ogni pressione del tasto  (40), l'ora impostata torna indietro in decrementi di mezz'ora (30 minuti) (da 0,5 a 23,5 ore) o in decrementi di 1 ora (da 24 a 168 ore).

Esempio di display sul telecomando

- Se l'ora impostata viene dopo 23,5 ore

23.5 H

- Se l'ora impostata viene dopo 34 ore

1d 10H

"1d" = 1 giorno = 24 ore

"10H" = 10 ore

Totale = 34 ore

3 Premere il tasto (42).

- Il display numerico smette di lampeggiare e rimane acceso, e il display delle funzioni del timer cambia dallo stato lampeggiante a quello acceso.
- L'indicazione **SETTING** si spegne.
- * Quando si imposta la funzione timer ON, il condizionatore d'aria si spegne. Ciò significa che tutti i display e le indicazioni si spengono fuorché il display numerico acceso e il display delle funzioni del timer lampeggiante.

Modo di cancellare un'operazione con il timer

- 1 Premere il tasto  (41) durante l'operazione con il timer.**

- Il display delle funzioni del timer e il display numerico si spengono.
- * Un'operazione con il timer può essere cancellata mentre viene impostata o eseguita.

IT

Correzione dei problemi

Prima di richiedere la riparazione

Prima di richiedere la riparazione, controllare i punti seguenti.

L'operazione programmata non viene eseguita anche se viene raggiunta l'ora impostata.

- L'operazione programmata non è stata impostata.
- È stata impostata una festa speciale.

L'impostazione dell'ora attuale dell'orologio lampeggia.

- C'è stata una lunga interruzione di corrente. Regolare di nuovo l'ora dell'orologio e il giorno attuale della settimana.

Non c'è risposta quando si premono i tasti.

- È stata impostata la restrizione all'utilizzo dei tasti. Controllare il programma.

L'orologio non viene visualizzato all'accensione.

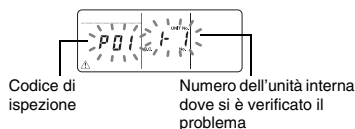
- È stata impostata la funzione delle operazioni con il timer o il telecomando inseguitore.
- Si è impostata la funzione di non visualizzazione dell'orologio.

<Precauzione> Se il problema persiste anche dopo il controllo di tutti i punti sopra, arrestare il funzionamento del condizionatore d'aria, disattivare l'interruttore di massa accidentale e fornire il numero del modello e i dettagli dei sintomi al rivenditore. **NON si deve cercare di rimediare il problema da soli, a causa dei pericoli che ciò comporta.**

Diagnosi del problema

<<Controlli e ispezioni>>

- Se si è verificato un problema nel condizionatore d'aria, sul display numerico lampeggiano un codice di ispezione e il numero dell'unità interna interessata.



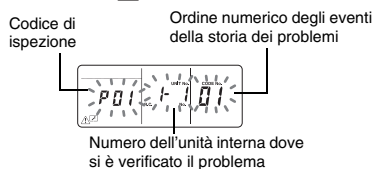
- I codici di ispezione vengono visualizzati soltanto durante il funzionamento.
- Se il display si è spento, controllare il problema seguendo i passi di "Controllo della storia dei problemi" sotto.

<<Controllo della storia dei problemi>>

- Se si è verificato un problema nel condizionatore d'aria, la storia dei problemi può essere controllata seguendo i passi sotto. (Nella storia dei problemi sono memorizzati fino a quattro eventi.)
- La storia dei problemi può essere controllata con il condizionatore d'aria che sta funzionando o spento.

1 Premere il tasto (42) e il tasto (43) per almeno 4 secondi.

- Il display numerico lampeggia, e le indicazioni di manutenzione e di ispezione si accendono.



2 Premere il tasto TEMP o (49).

- Ad ogni pressione di questi tasti, gli eventi della storia dei problemi vengono visualizzati in ordine numerico.
- Il codice "01" sul display numerico indica l'ultimo evento, e quello "04" il più vecchio.
* Non premere il tasto (41), perché altrimenti si cancellano tutti gli eventi della storia dei problemi delle unità interne.

3 Dopo aver controllato gli eventi, premere il tasto (43) per tornare allo schermo originale.

Riguardo ai problemi che si verificano nel telecomando

, e lampeggiano allo stesso tempo.

- Ciò significa che si è verificato un problema nel circuito stampato del telecomando. Rivolgersi al rivenditore.
- Le normali operazioni del condizionatore d'aria sono ancora possibili, ma non si possono eseguire le operazioni programmate.

Selezione delle funzioni del telecomando

- Cambiare le impostazioni delle funzioni del telecomando come necessario seguendo i passi sotto.

Modo di cambiare le funzioni del telecomando

1 Con il funzionamento arrestato, premere insieme il tasto (43) e il tasto (48) per almeno 4 secondi.

- Il display numerico e l'indicazione **SETTING** lampeggiano, e si accende l'indicazione dei deflettori bloccati.

2 Premere i tasti **TEMP** e (49).

- Premere ripetutamente i tasti finché l'impostazione da cambiare lampeggia sul display.

3 Premere i tasti **TIME** e (40).

- Premere ripetutamente i tasti finché l'impostazione da cambiare lampeggia sul display.

4 Premere il tasto (42). Premere poi il tasto (43) per tornare allo schermo originale.

- Quando si preme il tasto  (42), il display numerico e l'indicazione **SETTING** smettono di lampeggiare e rimangono accesi, e si spengono quando si preme di nuovo il tasto  (43).

Opzioni da impostare

- Impostazione del display delle 24 ore/12 ore <codice No.10>
 - Per l'orologio visualizzato sul telecomando si può selezionare il display delle 24 ore o quello delle 12 ore (AM/PM).
 - La selezione di questa opzione viene riflessa anche sull'orologio visualizzato sullo schermo di regolazione dell'orologio e sullo schermo di impostazione dei programmi.

Impostazione	Descrizione
0000:	Display delle 24 ore (impostazione della fabbrica)
0001:	Display delle 12 ore (AM/PM)

- Restrizione all'utilizzo dei tasti <codice No.12> Questa opzione imposta la gamma di restrizioni relativa all'utilizzo dei tasti applicabile durante l'esecuzione delle operazioni programmate.

Impostazione: 0000 (impostazione della fabbrica)

Codice No.12

O: Utilizzabili

X: Non utilizzabili

Impostazione	[ON/OFF]	[MODE]	[TEMP.]
0000	O	O	O
0001	X	O	X
0002	X	X	X
0003	O	X	X
0004	O	X	O

- Visualizzazione/non visualizzazione dell'orologio <codice No.13> Questa opzione seleziona e imposta se visualizzare o meno il giorno della settimana e l'ora dell'orologio.

Impostazione: 0000 (impostazione della fabbrica)

Codice No.13

O: Visualizzazione X: Non visualizzazione

Impostazione	Operazione programmata in corso		Operazione programmata in attesa	
	Condizionatore d'aria funzionante	Condizionatore d'aria non funzionante	Condizionatore d'aria funzionante	Condizionatore d'aria non funzionante
0000	O	O	O	O
0001	X	X	X	X
0002	O	O	X	X
0003	O	X	X	X
0004	O	O	O	X
0005	O	X	O	X

- Selezione dell'operazione quando torna la corrente dopo una interruzione <codice No.14> Questa opzione seleziona l'operazione da eseguire quando torna la corrente dopo che si è verificata una interruzione durante una operazione programmata. 0000: Quando la corrente torna, non viene eseguita alcuna operazione e l'operazione programmata si riprende non appena viene raggiunta l'ora del programma dopo il ritorno della corrente. (Quando torna la corrente, l'operazione programmata è basata sul funzionamento delle unità interne.) 0001: Se durante l'interruzione di corrente c'era una operazione programmata, tale operazione viene eseguita quando il programma si riprende. Se non c'è una operazione programmata o se l'impostazione "Continua xx" è abilitata, si riprende l'operazione precedente l'interruzione di corrente.

Selezione delle funzioni usando gli interruttori DIP del telecomando

- Usando gli interruttori DIP sul circuito stampato del telecomando si possono selezionare le funzioni seguenti.

IT

Procedura di impostazione

- Aprire il coperchio posteriore del telecomando, e selezionare le funzioni usando gli interruttori DIP situati sulla parte inferiore sinistra del circuito stampato.
- Dopo aver stabilito le impostazioni, disattivare e poi riattivare l'interruttore di massa accidentale.

Opzioni di impostazione

- Impostazione del telecomando di testa/inseguitore: Bit 1 Se si fa funzionare il condizionatore d'aria usando due telecomandi, impostare uno dei controlli come inseguitore. * Impostare come telecomando di testa il telecomando usato come timer di programmazione.
- Impostazione delle funzioni delle operazioni: Bit 2 Si può selezionare e impostare una delle tre funzioni seguenti delle operazioni. 1.Funzione delle operazioni programmate 2.Funzione delle operazioni con il timer

Selezione delle funzioni del telecomando

3. Nessuna funzione delle operazioni programmate o con il timer



Bit 1	Bit 2	Bit 3	Bit 4
ON: Inseguitore	ON: Operazione con il timer	—	—
	OFF: Nessuna funzione		
OFF: Telecomando di testa	ON: Operazione con il timer	—	—
	OFF: Operazione programmata		

Índice

Índice	1
Precauciones para su seguridad	2
Componentes y sus funciones.....	3
Puesta del día de la semana y la hora actuales	5
Procedimientos de funcionamiento correctos	6
Procedimiento para el funcionamiento normal.....	6
Ajuste de la dirección del aire	7
Funcionamiento de protección contra la escarcha	7
Operaciones para ahorrar energía.....	8
Operaciones de autolimpieza	8
Procedimiento de funcionamiento de la rejilla	9
Ajustes detallados.....	9
Operaciones programadas	10
Cómo configurar programas de funcionamiento.....	10
Ejemplo de configuración de un programa de funcionamiento.....	12
Configuración del funcionamiento programado	13
Indicaciones de error	13
Operación de verificación de programas	13
Edición de los programas de funcionamiento (instrucciones para copiar).....	14
Edición de los programas de funcionamiento (instrucciones para borrarlos)	14
Edición de los programas de funcionamiento (instrucciones para días festivos especiales)	15
Operaciones con temporizador.....	17
Operaciones con temporizador.....	17
Solución de problemas	18
Selección de las funciones del mando a distancia	19

Precauciones para su seguridad

- Antes de utilizar el mando a distancia, lea atentamente la sección "Precauciones para su seguridad" con el fin de asegurar un funcionamiento correcto.
- Las precauciones descritas aquí se dividen en dos categorías: **⚠ ADVERTENCIA** y **⚠ PRECAUCIÓN**. Ambas categorías contienen información importante relacionada con la seguridad, y sus direcciones deberán seguirse sin falta.

Después de leer estas instrucciones asegúrese de guardarlas en un lugar seguro del que el usuario pueda tomarlas para consultarlas en cualquier momento. Asegúrese también de que sean entregadas a un nuevo usuario.

■ Precauciones para la instalación

⚠ ADVERTENCIA

- **No intente instalar el acondicionador de aire usted mismo.**

Pida a su concesionario o a un contratista especializado que le instale el acondicionador de aire. Si intenta instalar el acondicionador de aire usted mismo y éste termina por no quedar instalado perfectamente, puede que se produzcan descargas eléctricas y/o un incendio.

- **Utilice el mando a distancia con las unidades de acondicionamiento de aire autorizadas.**

Asegúrese absolutamente de utilizar sólo aquellas unidades de acondicionamiento de aire autorizadas que hayan sido designadas por el fabricante.

Además, pida a un contratista especializado que le instale las unidades. Si intenta instalar las piezas usted mismo y éstas terminan por no quedar instaladas perfectamente, puede que se produzcan descargas eléctricas y/o un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No instale el mando a distancia donde la humedad, el aceite, la grasa o la vibración alcancen niveles altos.**

Si no toma esta precaución puede que se produzcan problemas.

- **No instale el mando a distancia bajo la luz solar directa ni tampoco cerca de una fuente de calor.**

Si no toma esta precaución puede que se produzcan fallos en el funcionamiento.

- **No instale el mando a distancia donde haya fuentes de ruido.**

Si no toma esta precaución puede que se realice un funcionamiento no planeado.

■ Precauciones para el funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice los botones con las manos mojadas.**

Si omite esta advertencia puede que se produzcan descargas eléctricas y/o problemas.

- **No moje la unidad de control.**

Tome las medidas necesarias para que no se moje la unidad de control. Si omite esta advertencia puede que se produzcan descargas eléctricas, un incendio y/o problemas.

- **Si se ha producido un problema (hay olor a quemado, por ejemplo), detenga el funcionamiento y apague el interruptor de suministro eléctrico principal.**

Permitir que continúe el funcionamiento sin haber solucionado el problema puede causar descargas eléctricas, un incendio y/o problemas. Consulte a su concesionario.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.**

Si no toma esta precaución puede que se produzcan fallos en el funcionamiento.

- **Utilice solamente los fusibles que tengan el amperaje correcto.**

La utilización de alambre, incluyendo alambres de cobre, puede causar un incendio y/o problemas.

■ Precauciones para el traslado y la reparación

⚠ ADVERTENCIA

- **No intente hacer trabajos de reparación usted mismo.**

Bajo ninguna circunstancia deberá intentar hacer trabajos de reparación usted mismo.

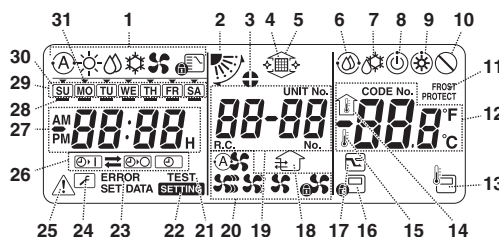
En lugar de hacer eso, consulte a su concesionario o a un contratista especializado. Si intenta hacer trabajos de reparación usted mismo y éstos terminan por no hacerse perfectamente, puede que se produzcan descargas eléctricas y/o un incendio.

- **Consulte a su concesionario cuando la unidad de control vaya a trasladarse y reinstalarse.**

Componentes y sus funciones

Área de la LCD

Todos los indicadores se muestran encendidos con fines descriptivos.



1 Indicadores del modo de funcionamiento

Estos indicadores muestran los modos de funcionamiento actualmente seleccionados.

2 Indicador de dirección del aire

Este indicador muestra la dirección del aire que ha sido seleccionada.

3 Indicador de lamas fijadas

Este indicador aparece cuando las lamas están fijadas.

* También aparece cuando se ha seleccionado la función del mando a distancia.

4 Indicador del filtro

Este indicador aparece cuando ha llegado el momento de inspeccionar el filtro.

5 Indicador de subida/bajada de la rejilla

Este indicador aparece cuando la rejilla sube y baja.

6 Indicador de autolimpieza

Este indicador aparece cuando se realiza la autolimpieza.

7 Indicador de desescarche

Este indicador aparece cuando se realiza el desescarche durante un funcionamiento de calefacción.

8 Indicador de puesta a punto

Este indicador aparece en algunos modelos.

9 Indicador de puesta a punto de la calefacción (el ventilador interior se para mientras se muestra este indicador)

Este indicador aparece antes de empezar un funcionamiento de calefacción o durante el desescarche.

10 Indicador de falta de función

Este indicador aparece cuando se pulsa un botón pero no existe la función correspondiente.

11 Indicador de funcionamiento FROST PROTECT

Este indicador aparece durante un funcionamiento de protección contra la escarcha.

12 Indicación numérica

Esta indicación muestra el valor numérico de la temperatura, el orden numérico de los eventos del historial de problemas o los códigos numéricos cuando se establecen las funciones.

13 Sensor de mando a distancia

Este sensor aparece cuando se utiliza el sensor de mando a distancia.

14 Indicador de temperatura interior

Este indicador aparece cuando la temperatura del aire de admisión se muestra en la indicación numérica.

15 Indicador de temperatura establecida

Este indicador aparece cuando la temperatura establecida se muestra en la indicación numérica.

16 Indicador de control central

Este indicador aparece cuando los límites de funcionamiento de las teclas están siendo aplicados por el controlador central u otra unidad, o cuando dichos límites han sido establecidos en el programa para el funcionamiento programado que está siendo ejecutado.

17 Funcionamiento para ahorrar energía

Este indicador aparece mientras se establece o ejecuta un funcionamiento de ahorro de energía.

18 Indicador de funcionamiento de ventilación

Este indicador aparece cuando mientras está funcionando el ventilador.

19 Indicación numérica

Aquí se muestran los números de las unidades interiores o los números de los programas de funcionamiento programados.

20 Indicadores de velocidad del aire

Estos indicadores muestran la velocidad del aire seleccionada.

21 TEST

Esto aparece mientras se realiza una prueba de funcionamiento.

22 SETTING

Esto aparece cuando se pone en hora el reloj, se establece un programa o se ajusta el temporizador.

23 ERROR

Esto aparece cuando se produce un error al establecer un programa.

24 Indicador de revisión

Este indicador aparece durante las revisiones.

25 Indicador de inspección

Este indicador aparece cuando se produce un problema.

26 Indicadores de funciones del temporizador

Estos indicadores muestran las funciones que han sido programadas para cuando se encuentre establecido un funcionamiento programado o un funcionamiento con temporizador.

27 Indicación numérica

Esta pantalla muestra la hora actual del reloj, el tiempo de funcionamiento programado o la hora de activación del temporizador.

ES

Componentes y sus funciones

28 Reserva de funcionamiento —

Esto aparece para los días de la semana que tienen asignados programas.

29 Indicadores de los días de la semana

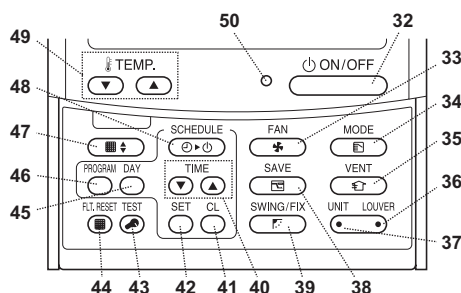
30 Día festivo especial □

Esto aparece para un día de la semana que ha sido designado como día festivo especial.

31 Flecha del día ▼

Esta flecha indica el día actual de la semana o el día que tiene asignado un programa.

Área operativa de los botones



32 Botón ON/OFF

El funcionamiento empieza poco después de pulsar este botón, y termina poco después de pulsarlo otra vez.

33 Botón FAN

Utilice este botón para seleccionar el modo de velocidad del aire deseado.

34 Botón MODE

Utilice este botón para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.

35 Botón VENT

Utilice este botón cuando se haya conectado un ventilador o cualquier otra unidad adquirida en una tienda.

36 Botón LOUVER

Utilice este botón para seleccionar las lamas cuando establezca la dirección del aire para cada lama o cuando fije las lamas en su lugar.

37 Botón UNIT

Utilice este botón para seleccionar la unidad interior que va a ser utilizada cuando se controlen múltiples unidades interiores utilizando un mando a distancia.

38 Botón SAVE

Utilice este botón cuando realice operaciones para ahorrar energía.

39 Botón SWING/FIX

Utilice este botón para seleccionar la dirección del aire o el funcionamiento de oscilación deseados.

40 Botones TIME

Utilice estos botones para poner en hora el reloj o ajustar el tiempo cuando se establece un tiempo de funcionamiento.

41 Botón CL

Utilice este botón cuando borre el ajuste del programa (para un funcionamiento programado o un funcionamiento con temporizador) que está siendo establecido.

42 Botón SET

Utilice este botón cuando introduzca los ajustes del programa (para un funcionamiento programado o un funcionamiento con temporizador) que está siendo establecido.

43 Botón TEST

Utilice este botón para las revisiones.

* Este botón no se utiliza habitualmente.

44 Botón FLT.RESET

Utilice este botón para restablecer (apagar) el indicador del filtro.

45 Botón DAY

Utilice este botón para seleccionar el día deseado de la semana cuando pone en hora el reloj o establece un programa.

46 Botón PROGRAM

Utilice este botón cuando inicie y termine los ajustes de un programa para las operaciones programadas.

47 Botón de rejilla

Utilice este botón para subir o bajar la rejilla.

48 Botón SCHEDULE

Utilice este botón cuando se ejecuten o cancelen las operaciones programadas o cuando se seleccione ON u OFF para las operaciones con temporizador.

49 Botones TEMP

Pulse y para establecer la temperatura deseada.

* Estos botones también se utilizan para subir o bajar la rejilla cuando se emplea la función de la rejilla.

50 Luz ON

Esta luz se enciende durante el funcionamiento. Parpadea cuando se ha producido un problema o cuando se realiza un funcionamiento de protección.

Puesta del día de la semana y la hora actuales

- Ponga la hora y el día de la semana actuales.
- Los ajustes del día de la semana y del reloj se pueden realizar tanto si el acondicionador de aire está funcionando como si apagado.
 - * El acondicionador de aire continuará funcionando mientras se hacen los ajustes del día de la semana y el reloj.
- El funcionamiento normal del acondicionador de aire o un programa para un funcionamiento programado pueden introducirse aunque no se haga los ajustes del día de la semana y del reloj, pero el funcionamiento programado no podrá ejecutarse. Para ejecutar las operaciones programadas, el día de la semana y el reloj deberán ajustarse sin falta.
- Antes de salir de fábrica este mando a distancia ya se ha establecido para mostrar la hora del reloj el ajuste inicial (predeterminado) de la indicación de 24 horas, pero ésta se puede cambiar a la indicación de 12 horas (AM/PM).
 - * Si quiere utilizar la indicación de 12 horas, consulte la sección "Selección de las funciones del mando a distancia".
 - * En las figuras y descripciones de estas instrucciones se utiliza la indicación de 24 horas.

4 Pulse el botón (42) para volver a la pantalla original.

- El reloj empieza a funcionar tan pronto como se pulsa el botón. (Haga esto en sincronización con una señal horaria.)
- Se apaga **SETTING** en la pantalla LCD.
- Después de poner en hora el reloj se enciende toda la pantalla LCD, pero los dos puntos (":") continúan parpadeando.

Preparativos

Active el interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra.

- Cuando se enciende la alimentación aparece una línea divisora en la pantalla del mando a distancia.
 - * En la pantalla LCD, **SETTING** parpadeará durante un minuto aproximadamente después de haber sido encendida la alimentación, y no habrá ninguna respuesta a las teclas del mando a distancia aunque éstas sean pulsadas.

1 Mantenga pulsado el botón (48) durante un mínimo de 4 segundos.

- La indicación se transfiere a la pantalla de ajuste del día de la semana/reloj.
- Toda la pantalla LCD parpadea.



2 Pulse repetidamente el botón (45) y seleccione el día de la semana actual.

- Mueva la flecha del día  a la posición situada encima del día de la semana actual.
- La pantalla LCD continúa parpadeando.

SU MO TU  WE TH FR SA

3 Pulse los botones TIME y (40) y seleccione la hora actual.

- Cada vez que pulsa el botón  (40), el reloj avanza un minuto.
- Cada vez que pulsa el botón  (40) el reloj retrocede un minuto.
- Cuando se mantiene pulsado el botón  o , el reloj avanza o retrocede en incrementos de 10 minutos.
- La pantalla LCD continúa parpadeando.

ES

Procedimientos de funcionamiento correctos

Procedimiento para el funcionamiento normal

Las funciones cambiarán dependiendo del modelo y el sistema.

- Siga los pasos de abajo antes de utilizar el sistema de mando a distancia por primera vez o cuando cambie cualquiera de los ajustes.
- Después de haber seguido los pasos, el funcionamiento comenzará, utilizando los ajustes establecidos, pulsando simplemente el botón  (32).

Preparativos

Active el interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra.

- Cuando se enciende la alimentación aparece una línea divisora en la pantalla del mando a distancia.
- * En la pantalla LCD, **SETTING** parpadeará durante un minuto aproximadamente después de haber sido encendida la alimentación, y no habrá ninguna respuesta a las teclas del mando a distancia aunque éstas sean pulsadas.

Notas

- No desactive el interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra durante el tiempo de funcionamiento del sistema de mando a distancia.
- Después de haber estado apagado el sistema de mando a distancia durante un periodo largo de tiempo, vuelva a activar el interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra 12 horas antes como mínimo de que vaya a iniciarse su funcionamiento.

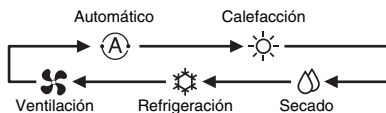
Inicio del funcionamiento

1 Pulse el botón (32) para iniciar el funcionamiento.

- La luz ON se enciende y los detalles del funcionamiento se muestran en la pantalla LCD.

2 Pulse el botón (34) y seleccione el modo de funcionamiento.

- Cada vez que se pulsa este botón, el indicador del modo de funcionamiento cambia en el orden mostrado más abajo.
- Deje de pulsar el botón cuando se encienda el símbolo correspondiente al modo de funcionamiento deseado.



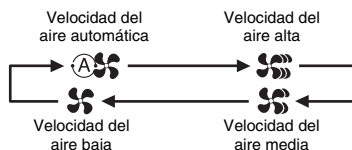
3 Pulse el botón (32) para detener el funcionamiento.

- La luz ON se apaga y los detalles del funcionamiento se borran de la pantalla LCD. (Las líneas del cuadro permanecen mostradas.)
- Antes de detener el funcionamiento, el funcionamiento de autolimpieza comienza si el acondicionador de aire funcionó en el modo automático (durante la refrigeración), de refrigeración o de secado durante 10 minutos o más.
- * Para conocer detalles del funcionamiento de autolimpieza, consulte la sección "Operaciones de autolimpieza".

Cambio de la velocidad del aire

1 Pulse el botón (33) y seleccione la velocidad del aire deseada.

- Cada vez que pulse el botón, los indicadores de velocidad del aire cambiarán en el orden mostrado más abajo.
- Deje de pulsar el botón cuando se encienda el símbolo correspondiente a la velocidad del aire deseada.



- * Si, durante la calefacción, las habitaciones no se calientan rápidamente con el ajuste de velocidad del aire baja, cambie al ajuste a la velocidad media o alta.

- * La velocidad de aire automática no se puede seleccionar durante las operaciones del ventilador.

Cambio de la temperatura

1 Pulse los botones **TEMP** y (49) y seleccione el ajuste de temperatura deseado.

- Cuando se pulsa el botón  (49), la temperatura de la indicación numérica se reduce; y a la inversa, cuando se pulsa el botón  (49), la temperatura indicada aumenta.
- La temperatura no se puede establecer durante las operaciones del ventilador.

Procedimientos de funcionamiento correctos

Ajuste de la dirección del aire

Las funciones cambiarán dependiendo del modelo y el sistema.

- Para aumentar el efecto de refrigeración o calefacción, asegúrese de cambiar la dirección de las lamas entre las operaciones de refrigeración y calefacción.
- La naturaleza del aire es la de caer hacia el suelo cuando está frío y la de elevarse hacia el techo cuando está caliente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Para las operaciones de refrigeración, ponga las lamas en la posición de soplado horizontal.** Realizar las operaciones de refrigeración con las lamas en la posición de soplado hacia abajo puede ser la causa de que se forme condensación alrededor de las salidas de aire y en las superficies de las lamas, y pueden caer gotas de agua.
- * Para conocer más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del acondicionador de aire.

Cambio de la dirección del aire

- 1 Durante el funcionamiento, pulse el botón  (39) y seleccione la dirección del aire deseada.

- Cada vez que pulsa el botón, el indicador de dirección del aire cambia en el orden mostrado más abajo.
- Deje de pulsar el botón cuando se encienda el símbolo correspondiente a la dirección del aire deseada.
- * Las direcciones del aire 4 y 5 no se muestran durante las operaciones de refrigeración y secado.
- * Puede que no sea posible establecer la dirección del aire 1 después de que la dirección del aire haya estado en el ajuste aleatorio. Si éste es el caso, espere 2 segundos y luego pulse de nuevo el botón  (39).



Inicio del movimiento de oscilación de las lamas

- 1 Durante el funcionamiento, pulse el botón  (39) y seleccione el símbolo mostrado a la derecha.
- Si el botón se pulsa luego desde la posición de soplado hacia abajo, el símbolo mostrado a la derecha se enciende para el indicador de dirección del aire.



Parada del movimiento de oscilación de las lamas

- 1 Mientras están oscilando las lamas, pulse el botón  (39) cuando éstas alcancen la posición deseada.

- El símbolo mostrado a la derecha se enciende para el indicador de dirección del aire.
- * Las lamas no se detendrán en la posición de soplado hacia abajo durante un funcionamiento de refrigeración o secado. Aunque se pulse el botón en la posición de soplado hacia abajo, las lamas dejarán de oscilar sólo después de moverse a la tercera posición desde la superior.

* Acerca del botón (37)

- Cuando se estén utilizando múltiples unidades interiores empleando un solo mando a distancia, este botón se podrá utilizar para seleccionar la unidad interior y establecer la dirección del aire de esa unidad.
- Cuando se vaya a establecer la dirección del aire para cada una de las unidades, pulse el botón  (37), y muestre el número de las unidades interiores controladas como grupo en la indicación numérica. Cambie la dirección del aire de la unidad interior que se muestra ahora.
- Si no se indica un número de unidad interior en la indicación numérica, el mismo ajuste de la dirección del aire se aplicará a todas las unidades interiores.

Funcionamiento de protección contra la escarcha

(calefacción a 8°C)

Las funciones cambiarán dependiendo del modelo y el sistema.

- Ésta es una función de operación de calefacción diseñada especialmente para regiones frías donde mantendrá la temperatura interior constante mientras usted está fuera.
- Para activar esta función se requiere un ajuste de control de aplicación. Consulte a su concesionario o contratista especializado.
- * Para conocer más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del acondicionador de aire.

ES

Procedimientos de funcionamiento correctos

Configuración del funcionamiento de protección contra la escarcha

1 Pulse el botón TEMP (49) durante un funcionamiento de calefacción.

- Pulse repetidamente el botón o manténgalo pulsado hasta que aparezca "F" en la indicación numérica.

2 Ahora mantenga pulsado el botón TEMP (49) durante un mínimo de 4 segundos.

- Cuando se pulsa este botón, lo que aparece en la indicación numérica cambia de "F" a "F", y se enciende el indicador FROST PROTECT.
- El funcionamiento de protección contra la escarcha empieza ahora.

Cancelación del funcionamiento de protección contra la escarcha

1 Pulse el botón TEMP (49) durante el funcionamiento de protección contra la escarcha.

- Cuando se pulsa este botón, el indicador FROST PROTECT se apaga, y lo que aparece en la indicación numérica cambia de "F" a "F".
- El funcionamiento de calefacción normal empieza ahora. El ajuste de la temperatura es de 18°C, así que pulse el botón TEMP (49) y seleccione el ajuste de temperatura deseado.

Operaciones para ahorrar energía

Las funciones cambiarán dependiendo del modelo y el sistema.

- Durante este funcionamiento se reduce la corriente máxima.
- * Para conocer más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del acondicionador de aire.

Inicio de un funcionamiento de ahorro de energía

1 Durante el funcionamiento, pulse el botón SAVE (38).

- Empieza el funcionamiento de ahorro de energía en el que se restringe la corriente máxima, y el indicador del funcionamiento de ahorro de energía SAVE se enciende.

2 Para cancelar el funcionamiento de ahorro de energía, pulse de nuevo el botón SAVE (38).

- El indicador del funcionamiento de ahorro de energía SAVE se apaga y empieza el funcionamiento normal.

Operaciones de autolimpieza

Las funciones cambiarán dependiendo del modelo y el sistema.

- Cuando el acondicionador de aire haya dejado de funcionar después de un funcionamiento automático (refrigeración), de secado o de refrigeración, esta función se activará para secar el interior de las unidades interiores utilizando el funcionamiento del ventilador y mantener así las unidades interiores limpias.
- * Para conocer más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del acondicionador de aire.

1 El funcionamiento de autolimpieza empieza automáticamente cuando el acondicionador de aire ha estado en el modo de funcionamiento automático (refrigeración), de secado o de refrigeración durante un mínimo de 10 minutos antes de detenerse su funcionamiento.

- La luz ON se apaga, el indicador de parada de funcionamiento aparece en la pantalla LCD y el indicador de funcionamiento de autolimpieza ON se enciende.
- La duración del funcionamiento de autolimpieza cambia según el tiempo de funcionamiento anterior a la parada.

Tiempo de funcionamiento anterior a la parada	Duración del funcionamiento de autolimpieza
Menos de 10 minutos	No hay funcionamiento de autolimpieza
10 ó más minutos, pero menos de una hora	1 hora
1 hora o más	2 horas

2 Para detener el funcionamiento de autolimpieza, pulse dos veces seguidas el botón ON/OFF (32).

- El indicador de funcionamiento de autolimpieza ON se apaga y el funcionamiento de autolimpieza termina.

Procedimientos de funcionamiento correctos

Procedimiento de funcionamiento de la rejilla

Las funciones cambiarán dependiendo del modelo y el sistema.

- * Para conocer más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del acondicionador de aire.

Funcionamiento

1 Mantenga pulsado el botón de la rejilla (47) durante un mínimo de 4 segundos.

- La indicación se transfiere a la pantalla de subida/bajada de la rejilla y las unidades interiores dejan de funcionar.
- El indicador del filtro , el indicador de subida/bajada de la rejilla  y la indicación numérica parpadean.
- * El indicador "sin función"  aparece cuando no está conectada la rejilla o cuando los ajustes de control no se han establecido correctamente.

2 Pulse el botón (37) y seleccione la unidad interior para la que se va a establecer la rejilla.

- Cada vez que se pulsa el botón cambia el número de la unidad en la indicación numérica.
- * El ventilador de la unidad interior seleccionada empieza a funcionar y la lama oscila.

3 Pulse el botón TEMP o (49) para mover la rejilla hacia arriba/abajo.

- Cuando se pulsa el botón , la rejilla de subida/bajada baja lentamente; y a la inversa, cuando se pulsa el botón , la rejilla de subida/bajada sube.
- Si la rejilla de subida/bajada entra en contacto con un obstáculo mientras baja, la rejilla se detendrá.
- Varios segundos después de que la rejilla de subida/bajada suba y quede bien metida en la entrada de aire, el motor se detendrá.
- * La lama oscila mientras la rejilla sube o baja.
- * Cuando la rejilla se mete en el panel, esta operación de introducción se repite 3 veces para asegurar que la rejilla esté bien metida.

4 Pulse el botón (32) para detener la rejilla de subida/bajada.

- El movimiento de subida o bajada de la rejilla de subida/baja se detiene ahora.
- Si no se pulsa el botón  (32) y la rejilla continua bajando, ésta se detendrá automáticamente cuando haya bajado la distancia establecida.
- * Para cambiar el movimiento de subida a bajada o viceversa, pare primero el movimiento de la rejilla de subida/bajada, y luego haga el cambio.

5 Pulse el botón de la rejilla (47).

- El modo de funcionamiento de la rejilla se cancela.
- El indicador del filtro , el indicador de subida/bajada de la rejilla  y la indicación numérica se apagan, y **SETTING** parpadea.

- * Mientras está parpadeando **SETTING** no hay respuesta a las teclas del mando a distancia aunque se pulsen éstas.

Ajustes detallados

Las funciones cambiarán dependiendo del modelo y el sistema.

- Para conocer las descripciones de los ajustes siguientes, consulte las instrucciones de funcionamiento del acondicionador de aire.
 - Cambio del tipo de oscilación
 - Fijación o liberación de las lamas
 - Cambio de los ajustes del funcionamiento de ahorro de energía

ES

Operaciones programadas

- Utilizando este mando a distancia se pueden realizar operaciones programadas para un periodo de 1 semana.
- En un programa de funcionamiento programado (ajustes de elementos) se pueden establecer ocho (01 a 08) operaciones para cada día de la semana.
 - En un programa se pueden establecer los elementos siguientes:
 - a. Tiempo de funcionamiento
 - b. Inicio/Parada de funcionamiento
 - c. Modo de funcionamiento
 - d. Ajuste de temperatura (protección contra la escarcha)
 - e. Restricción en las operaciones de los botones
 - f. Funcionamiento para ahorrar energía
- Con un funcionamiento programado, el acondicionador de aire funciona durante el tiempo establecido y según el programa que haya sido establecido.
- El tiempo de funcionamiento puede establecerse en incrementos de 1 minuto.
 - * Restricción en las operaciones de los botones
Esta función cancela las operaciones de los botones mientras se ejecuta un funcionamiento programado. Para utilizar esta función, consulte la sección "Selección de las funciones del mando a distancia" y cambie los ajustes antes de proseguir con los ajustes del programa descritos más abajo. El ajuste inicial (de fábrica) requiere que las operaciones de los botones no tengan restricción.
 - * Funcionamiento para ahorrar energía
La función de operación de ahorro de energía no se provee en algunos modelos y sistemas. Para encontrar si se ha provisto la función, consulte a su concesionario o a un contratista especializado.
 - * Acerca del ajuste "Continuar xx"
El ajuste "Continuar" se puede establecer para los elementos del inicio/parada de funcionamiento, para los elementos del modo de funcionamiento y para los elementos de ajuste de temperatura. Este ajuste hace que continúen los modos de funcionamiento actuales de las unidades interiores.
 - * "Continuar" se establece en la pantalla inicial para cada elemento de cada número de programa, así que en ejemplo de funcionamiento dado más arriba no hay necesidad de introducir nada para los elementos del inicio/parada del funcionamiento ni para los elementos del modo de funcionamiento.
 - * Esta función no se activa si "función del temporizador" o "sin función de temporizador" ha sido seleccionada siguiendo los pasos establecidos en la sección "Selección de las funciones del mando a distancia".

Cómo configurar programas de funcionamiento

- Siga los pasos de abajo para configurar un programa de funcionamiento programado (ajustes de elementos).
- * Los programas se pueden configurar tanto si el acondicionador de aire está funcionando como si está apagado.
- * Mientras se siguen estos pasos, el acondicionador de aire que se encuentra funcionando continuará con su funcionamiento.

1 Pulse el botón (46).

- La indicación se transfiere a la pantalla de introducción de programas.
- Toda la pantalla LCD empieza a parpadear.

2 Pulse el botón (45).

- Pulse repetidamente el botón para mover la flecha del día ▼ a la posición situada encima del día de la semana en que va a ejecutarse el funcionamiento programado.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Pulse el botón (42).

- Establezca el día de la semana en que va a ejecutarse el funcionamiento programado.
- Los indicadores de los días de la semana y la flecha del día ▼ dejan de parpadear y se encienden.

4 Pulse el botón (37).

- Cada vez que se pulsa el botón, el número de la indicación numérica cambia en el orden siguiente.
- Deje de pulsar el botón cuando el número que va a ser programado parpadea en la pantalla.

PG-01 → PG-02 → PG-03 →
→ PG-08 [PG-CP → PG-EL → PG-HL]

- * Para los elementos del interior del corchete, consulte la sección "Edición de los programas de funcionamiento".

5 Pulse el botón (42).

- El número del programa de la indicación numérica deja de parpadear y se enciende.

6 Pulse los botones TIME y (40).

- Establezca el tiempo de funcionamiento. Este tiempo deberá ser introducido.
- Los pasos que deben tomarse son los mismos que los del ajuste del reloj.
- * Después de poner el tiempo no es necesario pulsar el botón  (42). Todos los elementos se introducirán juntos en el paso 8.

Operaciones programadas

7 Establezca lo que se va a funcionar durante el tiempo que fue establecido en el paso 6.

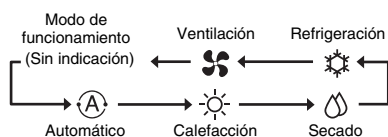
- * Los ajustes se pueden establecer en cualquier orden.

Las funciones cambiarán dependiendo del modelo y el sistema.

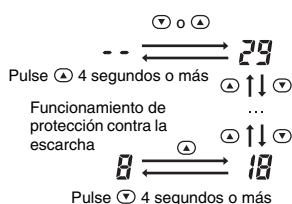
- I. Selección y ajuste del funcionamiento/parada
- Cada vez que se pulsa el botón  (48), lo que aparece en los indicadores de funciones del temporizador cambia en el orden siguiente. Deje de pulsar el botón cuando el funcionamiento deseado parpadee en la pantalla.



- II. Selección y ajuste del modo de funcionamiento
- Cada vez que se pulsa el botón  (34), lo que aparece en los indicadores del modo de funcionamiento (1) cambia en el orden siguiente. Deje de pulsar el botón cuando el modo de funcionamiento parpadee en la pantalla.



- III. Ajuste de la temperatura
- Cada vez que se pulsan los botones TEMP  y  (49), lo que aparece en la indicación numérica cambia en el orden siguiente. Deje de pulsar los botones cuando la temperatura deseada que va a establecerse parpadea en la pantalla.

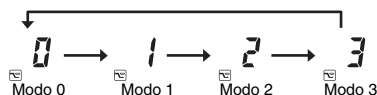


- IV. Ajuste de la restricción en las operaciones de los botones

- Cada vez que se pulsa el botón  (34) mientras está pulsado el botón  (43), la pantalla de control central cambia de estar apagada a parpadear o viceversa. Para poner la restricción en las operaciones de los botones, asegúrese de que la indicación esté parpadeando.

- * El botón  (32), el botón  (34) y los botones TEMP  y  (49) son los botones cuya operación será restringida por este ajuste. Para conocer más detalles, consulte la sección "Selección de las funciones del mando a distancia".

- V. Ajuste de la operación de ahorro de energía
- Cada vez que se pulsa el botón  (38), la indicación numérica y el indicador de funcionamiento de ahorro de energía  cambian en el orden siguiente. Deje de pulsar el botón cuando el modo de funcionamiento de ahorro de energía deseado (modo 0 a 3) parpadee en la pantalla.



Modo de funcionamiento de ahorro de energía	Descripción
Modo 0	Sin funcionamiento de ahorro de energía
Modo 1	Funcionamiento de ahorro de energía con límite superior del 75%
Modo 2	Funcionamiento de ahorro de energía con límite superior del 50%
Modo 3	Parada del compresor

8 Pulse el botón (42) e introduzca justos todos los elementos de los pasos I a V y el tiempo de funcionamiento.

- La indicación de todos los elementos de ajuste cambia de estar parpadeando a encendida.

9 Además:

- Para introducir los ajustes en los diferentes números de programas para el mismo día de la semana, repita las operaciones a partir del paso 4.
- Para pasar a un día de la semana diferente e introducir el programa, repita las operaciones a partir del paso 2.

10 Finalmente, pulse el botón (46) para volver a la pantalla original.

- Debajo del día de la semana seleccionado se muestra el signo de subrayado.

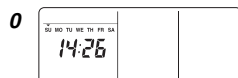
ES

Operaciones programadas

Ejemplo de configuración de un programa de funcionamiento

Ejemplo de introducción de un programa
Para el programa 01 de un miércoles, se establecerá "7:00", "ON", "calefacción", "25°C", "restricción de las operaciones de las teclas activada", "operación de ahorro de energía" y "modo 1".

- Pantalla inicial (ajuste del reloj/parada de funcionamiento)



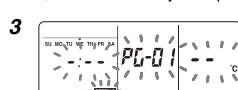
- Pulse el botón (46) y transfiera la indicación a la pantalla de introducción.
- En la pantalla de introducción parpadean todas las indicaciones.



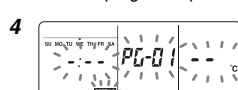
- Pulse el botón (45) y mueva la flecha del día a la posición situada encima de "WE".



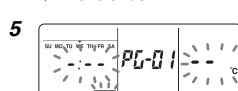
- Pulse el botón (42) e introduzca el día de la semana.
- Los indicadores de los días de la semana y la flecha del día dejan de parpadear y se encienden.



- Pulse repetidamente el botón (37) y muestre en la indicación numérica el número del programa que va a contener los ajustes.



- Pulse el botón (42) e introduzca el número del programa.
- La indicación numérica deja de parpadear y se enciende.



- Pulse los botones TIME y (40), y ponga el tiempo de funcionamiento.
- Si los botones se mantienen pulsados durante cuatro segundos o más, el tiempo podrá avanzar o retroceder en incrementos de 10 minutos.



- Selección y ajuste del funcionamiento/parada
Pulse el botón (48) hasta que parpadee en la pantalla.
- Selección y ajuste del modo de funcionamiento
Pulse el botón (34) hasta que parpadee en la pantalla.
- Ajuste de la temperatura
Pulse los botones TEMP y (49) hasta que "25" parpadee en la indicación numérica.
- Ajuste de la restricción en las operaciones de los botones
Pulse el botón (34) mientras mantiene pulsado el botón (43) hasta que parpadee en la pantalla.
- Ajuste de la operación de ahorro de energía
Pulse el botón (38) hasta que parpadee en la pantalla.



- Pulse el botón (42) para introducir los ajustes del funcionamiento.
- Con la excepción de **SETTING**, todas las indicaciones dejan de parpadear y se encienden.



- Finalmente, cuando se pulsa el botón (46), **SETTING** se apaga, y se restablece la pantalla original.



- Debajo del día de la semana seleccionado se muestra el signo de subrayado.

Operaciones programadas

Configuración del funcionamiento programado**Cómo ejecutar las operaciones programadas**

- En la pantalla del mando a distancia cuya alimentación haya sido encendida, verifique que el día de la semana y la hora actuales estén establecidos correctamente. Las operaciones programadas no se pueden ejecutar mientras los indicadores de los días de la semana, la flecha del día ▼ y la indicación numérica están parpadeando todavía.
- Establezca al menos un programa de funcionamiento. Verifique que se muestre al menos una indicación de reserva de funcionamiento _ debajo de los días de la semana en la pantalla del mando a distancia.

1 Pulse el botón (48).

- Aunque apagado al principio en los indicadores de funciones del temporizador, el símbolo mostrado a la derecha empieza a parpadear ahora.

**2 Pulse el botón (42) antes de transcurrir 5 segundos desde que se termina el paso 1.**

- El símbolo de los indicadores de funciones del temporizador deja de parpadear y se enciende.

Cómo cancelar el funcionamiento programado**1 Pulse el botón (48).**

- El símbolo de los indicadores de funciones del temporizador cambia de estar encendido a parpadear.

2 Pulse el botón (41) antes de transcurrir 5 segundos desde que se termina el paso 1.

- El símbolo de los indicadores de funciones del temporizador deja de parpadear y se apaga.

Indicaciones de error

- Si el indicador error ERROR permanece encendido durante 3 segundos mientras está ejecutándose un funcionamiento programado o mientras está introduciéndose un programa de funcionamiento programado puede que se haya producido un problema. Verifique el problema y solúcelo.

1 Cuando se pulsó el botón (42) mientras se ejecutaba un funcionamiento programado:

- El día de la semana y/o la hora actual no han sido establecidos. Haga la operación de ajuste del reloj.
- No se ha establecido programas. Introduzca el programa de funcionamiento.

2 Cuando se pulsó el botón (42) mientras se introducía un programa:

- Un tiempo ajustado coincide con otro tiempo ajustado. Cambie uno de los tiempos ajustados.

Operación de verificación de programas

- Los programas se verifican utilizando la pantalla de introducción de programas.

1 Pulse el botón (46).

- La indicación se transfiere a la pantalla de introducción de programas.
- Toda la pantalla LCD parpadea.

2 Pulse el botón (45).

- Pulse repetidamente el botón hasta que la flecha del día ▼ se mueva a la posición situada encima del día de la semana cuyo programa va a verificarse.

3 Pulse el botón (42).

- Introduzca el día de la semana cuyo programa va a verificarse.
- Los indicadores de los días de la semana y la flecha del día ▼ dejan de parpadear y se encienden.

4 Pulse el botón (37).

- Cada vez que se pulsa este botón, el número del programa y el tipo de edición se desplazan en orden hacia delante en la indicación numérica.
- Muestre el número del programa que va a verificar y verifique los ajustes del programa.
* A menos que se pulse el botón  (42), las operaciones de las teclas se cancelarán, en cuyo caso, los ajustes del programa permanecerán sin cambiar.

5 Después de terminar la verificación, pulse el botón (46) para volver a la pantalla original.

ES

Operaciones programadas

Edición de los programas de funcionamiento (instrucciones para copiar)

- Cuando configure programas de funcionamiento, los ajustes que ya han sido programados para otros días de la semana podrán copiarse para un día de la semana asignado especialmente.

* Los ajustes del programa se pueden copiar tanto si el acondicionador de aire está funcionando como si está parado.

Copia de los ajustes de un programa

1 Pulse el botón (46).

- La indicación se transfiere a la pantalla de introducción de programas.
- Toda la pantalla LCD parpadea.

2 Pulse el botón (45).

- Pulse repetidamente el botón hasta que la flecha del día ▼ se mueva al día de la semana fuente de la copia.

3 Pulse el botón (42).

- Introduzca el día de la semana fuente de la copia.
- Los indicadores de los días de la semana y la flecha del día ▼ dejan de parpadear y se encienden.

4 Pulse el botón (37).

- Pulse repetidamente este botón hasta que "PG-CP" (mostrado a la derecha) aparezca en la indicación numérica.

* PG-CP PROGRAM-COPY

5 Pulse el botón (42).

- La indicación "PG-CP" deja de parpadear y se enciende.
- El día de la semana donde la flecha del día ▼ está encendida sirve como fuente de la copia.

6 Pulse de nuevo el botón (45).

- Pulse repetidamente el botón hasta que la flecha del día ▼ se mueva al día de la semana destino de la copia.
- La flecha del día ▼ parpadea mientras se selecciona el destino de la copia.

7 Pulse el botón (42).

- Los ajustes del día de la semana fuente de la copia se copian en el día de la semana destino de la copia.
 - El parpadeo de la flecha del día ▼ mostrada para el día de la semana destino de la copia cambia a la indicación de la reserva de funcionamiento encendida.
 - * La copia supone escribir sobre cualquier ajuste existente.
- Tenga en cuenta que el ajuste original del destino de la copia se eliminará cuando se pulse el botón  (42).

8 Para continuar copiando, repita los pasos 4 a 7.

9 Finalmente, pulse el botón (46) para volver a la pantalla original.

Edición de los programas de funcionamiento (instrucciones para borrarlos)

- Los programas de funcionamiento que han sido establecidos pueden borrarse (eliminarse) de dos formas.

1. Se pueden borrar todos los programas para un día de la semana específico.

2. Se puede borrar un programa específico de un día de la semana específico.

* Los ajustes de los programas se pueden borrar tanto si el acondicionador de aire está funcionando como si está apagado.

Cómo borrar ajustes de programas

■ Cómo borrar los programas para un día de la semana específico

1 Pulse el botón (46).

- La indicación se transfiere a la pantalla de introducción de programas.
- Toda la pantalla LCD parpadea.

2 Pulse el botón (45).

- Pulse repetidamente el botón hasta que la flecha del día ▼ se mueva al día de la semana cuyos programas van a borrarse.

3 Pulse el botón (42).

- Introduzca el día de la semana cuyos programas van a borrarse.
- Los indicadores de los días de la semana y la flecha del día ▼ dejan de parpadear y se encienden.

4 Pulse el botón (37).

- Pulse repetidamente este botón hasta que "PG-CL" (mostrado a la derecha) aparezca en la indicación numérica.

* PG-CL PROGRAM-CLEAR

5 Pulse el botón (42).

- Los ajustes de todos los programas que han sido establecidos y visualizados para el día de la semana se borran (eliminan), y el estado de programa sin establecer parpadea en la pantalla.
- * Tenga en cuenta que los ajustes borrados no pueden ser restablecidos.

6 Para continuar borrando, repita los pasos 2 a 5.

7 Finalmente, pulse el botón (46) para volver a la pantalla original.

Operaciones programadas

■ Como borrar programas individuales del mismo día de la semana

1 Pulse el botón ^{PROG} (46).

- La indicación se transfiere a la pantalla de introducción de programas.
- Toda la pantalla LCD parpadea.

2 Pulse el botón ^{DAY} (45).

- Pulse repetidamente el botón hasta que la flecha del día ▼ se mueva al día de la semana para el que se ha establecido un programa que va a ser borrado.

3 Pulse el botón ^{SET} (42).

- Introduzca el día de la semana para el que se ha establecido el programa que va a ser borrado.
- Los indicadores de los días de la semana y la flecha del día ▼ dejan de parpadear y se encienden.

4 Pulse el botón ^{UNIT} (37).

- Pulse repetidamente este botón hasta que el número del programa que va a ser borrado aparezca en la indicación numérica.
- El número de programa mostrado parpadea.

5 Pulse el botón ^{SET} (42).

- Introduzca el número del programa que va a borrar.
- El número de programa de la indicación numérica parpadea.

6 Pulse el botón ^{CL} (41).

- Los ajustes para el número de programa de la indicación numérica se borran (eliminan) y el estado de programa sin establecer parpadea en la pantalla.

* Tenga en cuenta que los ajustes borrados no pueden ser restablecidos.

7 Para continuar borrando, repita los pasos 2 a 6.**8 Finalmente, pulse el botón ^{PROG} (46) para volver a la pantalla original.****Edición de los programas de funcionamiento (instrucciones para días festivos especiales)**

- Un "día festivo especial" es un día de la semana en que las operaciones programadas establecidas para ese día de la semana pueden ser canceladas temporalmente. (El programa permanece guardado en la memoria.)
- Cuando haya pasado el día de la semana establecido como día festivo especial, el ajuste de día festivo especial se cancelará y el acondicionador de aire funcionará según el programa original a partir de la semana siguiente.
- Los ajustes de día festivo especial se pueden establecer para cualquier día con hasta una semana de antelación a partir del día de la semana actual. Cuando se haya establecido un día festivo especial para el día actual de la semana, el ajuste que empieza desde el tiempo del siguiente programa después del tiempo establecido se cancelará.
- El ajuste de día festivo especial no se puede establecer para ningún día de la semana que no tenga ajustes de programas.
- * El ajuste de día festivo especial puede establecerse tanto si el acondicionador de aire está funcionando como si está apagado.

Cómo establecer el ajuste de día festivo especial**1 Pulse el botón ^{PROG} (46).**

- La indicación se transfiere a la pantalla de introducción de programas.
- Toda la pantalla LCD parpadea.

2 Pulse el botón ^{DAY} (45).

- Pulse repetidamente el botón hasta que la flecha del día ▼ se mueva al día de la semana que va a establecerse como día festivo especial.

3 Pulse el botón ^{SET} (42).

- Introduzca el día de la semana que va a ser establecido como día festivo especial.
- Los indicadores de los días de la semana y la flecha del día ▼ dejan de parpadear y se encienden.

4 Pulse el botón ^{UNIT} (37).

- Pulse repetidamente este botón hasta que "PG-HL" (mostrado a la derecha) aparezca en la indicación numérica.
- * PG-HL PROGRAM-HOLIDAY

5 Pulse el botón ^{SET} (42).

- La indicación de día festivo especial ☐ parpadea en el día de la semana que ha sido establecido ahora como día festivo especial.

6 Para continuar con otro ajuste, repita los pasos 2 to 5.**7 Finalmente, pulse el botón ^{PROG} (46) para volver a la pantalla original.**

- La indicación de día festivo especial ☐ encima del día de la semana deja de parpadear y se enciende.

ES

Operaciones programadas

Cómo cancelar el ajuste de día festivo especial

1 Siga los pasos 1 a 4 de “Cómo establecer el ajuste de día festivo especial” para el día de la semana cuyo ajuste de día festivo especial va a ser cancelado.

2 Pulse el botón  (42).

- La indicación de día festivo especial  encima del día de la semana cambia de estar encendida a parpadear.

3 Finalmente, pulse el botón  (46) para volver a la pantalla original.

- La indicación de día festivo especial  encima del día de la semana deja de parpadear y se apaga.

Operaciones con temporizador

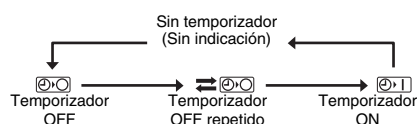
- Antes de salir de fábrica este mando a distancia se ha establecido como ajuste inicial (predeterminado) la función de operación con temporizador programado, pero en su lugar se puede seleccionar la función de operación con temporizador de cuenta atrás.
- * Los usuarios que quiera la función de operación con temporizador deberán consultar la sección "Selección de las funciones del mando a distancia".
- * Tenga en cuenta que si se ha seleccionado la función de operación con temporizador, la función de operación programada no se podrá utilizar.
- Con la función de operación con temporizador se pueden elegir las tres funciones siguientes:
 Temporizador OFF:
 El funcionamiento se apaga cuando se alcanza el tiempo establecido.
 Temporizador OFF repetido:
 Cada vez que empieza el funcionamiento, éste se apaga después de transcurrir la duración establecida.
 Temporizador ON:
 El funcionamiento empieza cuando se alcanza el tiempo establecido.
- * El tiempo máximo que se puede establecer es de 168 horas (7 días).

Operaciones con temporizador

Cómo ejecutar las operaciones de temporizador

- 1 Durante el funcionamiento, pulse el botón (48) y seleccione el funcionamiento con temporizador que va a establecerse.**

- El indicador **SETTING** y la indicación numérica parpadean y los indicadores de funciones del temporizador se encienden.
- Cada vez que se pulsa el botón, lo que aparece en los indicadores de funciones del temporizador cambia en el orden siguiente.
- Deje de pulsar el botón cuando el funcionamiento deseado se encienda en la indicación.



- 2 Pulse los botones TIME (40) y (40) y seleccione el tiempo establecido.**

- Cada vez que se pulsa el botón (40), el tiempo establecido avanza en incrementos de media hora (30 minutos). Si el tiempo establecido se encuentra a más de un día (24 horas) por delante, éste avanza en incrementos de 1 hora. El límite superior es de 7 días (168 horas) por delante.
- Los números que representan cualquier tiempo establecido de 0,5 a 23,5 horas aparecen en la indicación numérica. Para un tiempo establecido con más de 24 por adelantado se indican el número de días y el tiempo.

- Cada vez que se pulsa el botón (40), el tiempo establecido retrocede en incrementos de media hora (30 minutos) (de 0,5 horas a 23,5 horas) o en incrementos de 1 hora (de 24 horas a 168 horas).

Ejemplo de indicación del mando a distancia

- Cuando el tiempo establecido está 23,5 horas por delante

23.5 H

- Cuando el tiempo establecido está 34 horas por delante

1d 10H

"1d" = 1 día = 24 horas
 "10H" = 10 horas
 Total = 34 horas

- 3 Pulse el botón SET (42).**

- La indicación numérica deja de parpadear y se enciende, y el indicador de función del temporizador cambia de parpadear al estado de encendido.
- El indicador **SETTING** se apaga.
- * Cuando está establecida la función del temporizador ON, el acondicionador de aire se apaga. Esto significa que aparte de la indicación numérica encendida y los indicadores de funciones del temporizador parpadeando, todos los demás indicadores se apagarán.

Cómo cancelar un funcionamiento con temporizador

- 1 Pulse el botón (41) durante el funcionamiento del temporizador.**

- El indicador de función del temporizador y la indicación numérica se apagan.
- * Un funcionamiento con temporizador se puede cancelar mientras éste está siendo establecido o ejecutado.

ES

Selección de las funciones del mando a distancia

- Cambie los ajustes de las funciones del mando a distancia según sea necesario siguiendo los pasos de abajo.

Cómo cambiar las funciones del mando a distancia

1 Mientras el funcionamiento está apagado, pulse el botón  (43) y el botón  (48) juntos durante un mínimo de 4 segundos.

- Las indicaciones numéricas y el indicador **SETTING** parpadearán, y el indicador de lamas fijadas se enciende.

2 Pulse los botones TEMP  y  (49).

- Pulse repetidamente los botones hasta que el ajuste que vaya a cambiar parpadee en pantalla.

3 Pulse los botones TIME  y  (40).

- Pulse repetidamente los botones hasta que el ajuste que vaya a cambiar parpadee en pantalla.

4 Pulse el botón  (42). Luego pulse el botón  (43) para volver a la pantalla original.

- Cuando se pulse el botón  (42), las indicaciones numéricas y el indicador **SETTING** dejarán de parpadear y se encenderán, y cuando se pulse de nuevo el botón  (43) se apagarán.

Elementos que van a establecerse

- Ajuste de indicación de 24 horas/12 horas <código número 10>
 - La indicación de 24 horas o la indicación de 12 horas (AM/PM) se puede seleccionar para el reloj que se muestra en el mando a distancia.
 - La selección de este elemento también se refleja en el reloj mostrado en la pantalla de ajuste del reloj y en la pantalla de introducción de programas.

Ajuste Descripción

0000: Indicación de 24 horas (ajuste de fábrica)
0001: Indicación de 12 horas (AM/PM)

- Restricción en las operaciones de los botones <código número 12>
Este elemento ajusta el alcance de la restricción establecida para las operaciones de los botones que se puede aplicar mientras se realizan las operaciones programadas.

Ajuste: 0000 (ajuste de fábrica)

Código número 12

O: Se puede utilizar.

X: No se puede utilizar

Ajuste	[ON/OFF]	[MODE]	[TEMP.]
0000	O	O	O
0001	X	O	X
0002	X	X	X
0003	O	X	X
0004	O	X	O

- Indicación/Sin indicación del reloj <código número 13>
Este elemento selecciona y establece si se van a indicar el día de la semana y la hora del reloj.
Ajuste: 0000 (ajuste de fábrica)

Código número 13

O: Indicación X: Sin indicación

Ajuste	Funcionamiento programado ejecutándose		Funcionamiento programado en espera	
	Acondicionador de aire funcionando ahora	Acondicionador de aire apagado ahora	Acondicionador de aire funcionando ahora	Acondicionador de aire apagado ahora
0000	O	O	O	O
0001	X	X	X	X
0002	O	O	X	X
0003	O	X	X	X
0004	O	O	O	X
0005	O	X	O	X

- Selección de funcionamiento cuando se restablece la alimentación después de un corte en la misma <código número 14>
Este elemento selecciona el funcionamiento que va a realizarse cuando se restablece la alimentación después de producirse un corte en la misma durante el funcionamiento programado.
0000: Cuando se restablece la alimentación no se realizan operaciones, y el funcionamiento programado se reanuda tan pronto como se alcanza el tiempo del programa después de haber sido restablecida la alimentación. (Cuando se restablece la alimentación, el funcionamiento programado se basa en el funcionamiento de las unidades interiores.)
0001: Si había un funcionamiento programado durante el corte de la alimentación, ese funcionamiento se realiza cuando se reanuda el programa. Si no hay una operación programada o si el ajuste "Continuar xx" está en su lugar, el funcionamiento previo al corte de la alimentación se reanudará.

Selección de funciones utilizando los interruptores DIP del mando a distancia

- Utilizando los interruptores DIP del tablero de circuitos del mando a distancia se pueden seleccionar las funciones siguientes.

Procedimiento de ajuste

- Abra la cubierta posterior del mando a distancia y seleccione las funciones utilizando los interruptores DIP situados en la parte inferior izquierda del tablero de circuitos.
- Después de establecer los ajustes, desactive y luego active el interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra.

Elementos de ajuste

- Ajuste del mando a distancia principal/secundario: Bit 1
Cuando utilice el acondicionador de aire utilizando dos mandos a distancia, prepare uno de ellos como controlador secundario.
* Prepare el mando a distancia utilizado como temporizador para que sea el controlador principal.

ES

Selección de las funciones del mando a distancia

- Ajuste de la función de operación: Bit 2
Se puede seleccionar y establecer una de las tres funciones de operación siguientes.
 - 1.Función de operación programada
 - 2.Función de operación con temporizador
 - 3.Función de operación no programada o función de operación con temporizador



Bit 1	Bit 2	Bit 3	Bit 4
ON: Secundario	ON: Funcionamiento con temporizador	—	—
	OFF: Indicador de falta de función		
OFF: Principal	ON: Funcionamiento con temporizador	—	—
	OFF: Funcionamiento programado		

Inhoud

Inhoud	1
Veiligheidsvoorschriften	2
Onderdelen en hun functies	3
Instellen van de huidige dag van de week en de juiste tijd	5
Juiste bedieningshandelingen	6
Werkwijze voor normale bediening	6
Instellen van de uitblaasrichting	7
Vriespreventie	7
Energiebesparing	8
Zelfreinigingsfunctie	8
Bediening van het rooster	9
Details van de instellingen	9
Werking op schema	10
Instellen van een werkingsprogramma	10
Voorbeeld voor het instellen van een werkingsprogramma	12
Instelling voor werking op schema	13
Foutmeldingen	13
Bediening voor programmacontrole	13
Aanpassen van de werkingsprogramma's (instructies voor kopiëren)	14
Aanpassen van de werkingsprogramma's (instructies voor wissen)	14
Aanpassen van de werkingsprogramma's (instructies voor speciale vrije dagen)	15
Timerfuncties	17
Timerfuncties	17
Storingen verhelpen	18
Keuze van de afstandsbedieningsfuncties	19

Veiligheidsvoorschriften

- Voor een juiste werking dient u het hoofdstuk "Veiligheidsvoorschriften" voor het gebruik zorgvuldig te lezen.
- De veiligheidsvoorschriften zijn hieronder ingedeeld in twee categorieën, **WAARSCHUWING** en **VOORZICHTIG**. Beide categorieën bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en de aanwijzingen ervan moeten strikt worden nageleefd.

Na het doorlezen van deze instructies dient u ze te bewaren op een handige, veilige plaats, zodat de gebruiker ze steeds kan raadplegen. Vergeet niet om deze aanwijzingen te overhandigen aan de gebruiker.

■ Voorzorgen voor installatie

⚠ WAARSCHUWING

- **Probeer niet om de airconditioner zelf te installeren.**

Verzoek uw handelaar of een ervaren onderhoudsmonteur om de airconditioner te installeren. Als u zelf de airconditioner installeert en er daarbij iets niet perfect in orde is, kan dat gevaar voor brand en/of een elektrische schok opleveren.

- **Alleen voor gebruik met de geschikte typen airconditioner.**

Zorg dat u uitsluitend airconditioners gebruikt die zijn voorgeschreven door de fabrikant. Laat het installatiewerk verrichten door een monteur met ervaring op dit gebied. Als u zelf de onderdelen installeert en er daarbij iets niet perfect in orde is, kan dat gevaar voor brand en/of een elektrische schok opleveren.

⚠ VOORZICHTIG

- **Installeer de afstandsbediening niet op een plaats met veel vocht, olie of vette dampen, of trillingen.**

Als u dit veronachtzaamt, kan dat problemen veroorzaken.

- **Installeer de afstandsbediening niet op een plaats met direct zonlicht of de hitte van een warmtebron.**

Als u dit veronachtzaamt, kan dat storingen veroorzaken.

- **Installeer de afstandsbediening niet op een plaats met elektrische stoorsignalen.**

Als u dit veronachtzaamt, kan dat fouten in de werking veroorzaken.

■ Voorzorgen bij de bediening

⚠ WAARSCHUWING

- **Bedien de toetsen niet met natte handen.**

Veronachtzamen van deze waarschuwing kan elektrische schokken en/of andere problemen veroorzaken.

- **Laat de bedieningseenheid niet nat worden.**

Ga zorgvuldig te werk zodat de bedieningseenheid niet nat wordt. Veronachtzamen van deze waarschuwing kan elektrische schokken en/of andere problemen veroorzaken.

- **Als er een probleem is (zoals een schroeilucht), staakt u de bediening en schakelt u de apparatuur uit met de hoofdschakelaar.**

Als u doorgaat de apparatuur te gebruiken terwijl het probleem nog niet is verholpen, kan dat gevaar voor brand, een elektrische schok en/of andere problemen geven. Raadpleeg uw handelaar.

⚠ VOORZICHTIG

- **Laat het product niet vallen en zorg dat er niets hard tegenaan stoot.**

Als u dit veronachtzaamt, kan dat storingen veroorzaken.

- **Gebruik alleen zekeringen met het voorgeschreven ampère.**

Het gebruik van koperdraad, folie of paperclips kan gevaar voor brand en/of andere problemen opleveren.

■ Voorzorgen bij verplaatsing of reparatie

⚠ WAARSCHUWING

- **Probeer niet om zelf reparaties uit te voeren.**

Onder geen beding mag u zelf proberen reparaties uit te voeren.

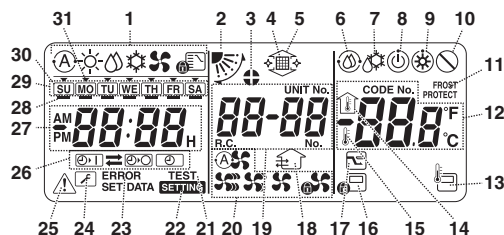
Neem daarvoor contact op met uw handelaar of een ervaren onderhoudsmonteur. Als u zelf reparaties uitvoert en er daarbij iets niet perfect in orde is, kan dat gevaar voor brand en/of een elektrische schok opleveren.

- **Raadpleeg uw handelaar wanneer u de bedieningseenheid op een andere plaats wilt herinstalleren.**

Onderdelen en hun functies

LCD-scherm

Hieronder staan alle aanduidingen tegelijk oplichtend, maar dat is alleen voor deze uitleg het geval.



1 Aanduiding werkingsstand

Hier wordt de huidige gekozen bedieningsfunctie getoond.

2 Uitblaasrichting

Hier wordt de gekozen uitblaasrichting aangegeven.

3 Ventilatie ramen vergrendeld

Deze aanduiding verschijnt wanneer de ventilatie ramen zijn vergrendeld.

* De aanduiding licht ook op wanneer de afstandsbedieningsfunctie is gekozen.

4 Filter

Deze aanduiding licht op wanneer het tijd wordt het filter te inspecteren.

5 Rooster omhoog/omlaag

Dit wordt aangegeven wanneer het rooster omhoog of omlaag gaat.

6 Zelfreinigingsfunctie

Dit wordt aangegeven wanneer de zelfreiniging bezig is.

7 Ontdooien

Dit wordt aangegeven wanneer het ontdooien bezig is tijdens de verwarmingswerking.

8 Gebruiksklaar

Deze aanduiding verschijnt op sommige modellen.

9 Verwarming gebruiksklaar (de binnenventilator stopt wanneer dit wordt aangegeven)

Dit verschijnt voordat de verwarming begint of tijdens het ontdooien.

10 Geen functie

Dit verschijnt wanneer er een toets wordt ingedrukt maar er geen bijbehorende functie is.

11 FROST PROTECT functie (vriespreventie)

Dit verschijnt wanneer de vriespreventiefunctie werkt.

12 Cijferaanuiding

De hier getoonde cijfers geven de temperatuur aan, de volgorde van de storingen die zich hebben voorgedaan en de codenummers voor het instellen van de functies.

13 Afstandsbedieningssensor

Dit verschijnt wanneer de afstandsbedieningssensor wordt gebruikt.

14 Binnentemperatuur

Dit verschijnt wanneer de cijferaanuiding de temperatuur van de inlaatlucht toont.

15 Ingestelde temperatuur

Dit verschijnt wanneer de cijferaanuiding de ingestelde temperatuur toont.

16 Centrale besturing

Dit verschijnt wanneer er door een centrale stuu-eenheid beperkingen voor de toetsbediening worden opgelegd of wanneer er in het programma voor de huidige functie beperkingen voor de toetsbediening zijn ingesteld.

17 Energiebesparing

Dit verschijnt wanneer er energiebesparingsfunctie wordt ingesteld of uitgevoerd.

18 Ventilatorwerking

Dit verschijnt wanneer de ventilator is ingeschakeld.

19 Cijferaanuiding

Hier worden de nummers van de binnenapparaten of de volgnummers van de geplande functies aangegeven.

20 Aanduiding van de uitblaassnelheid

Hier wordt de gekozen snelheid van de luchtstroom aangegeven.

21 TEST

Dit verschijnt tijdens het proefdraaien van het toestel.

22 SETTING

Dit verschijnt tijdens het instellen van de juiste tijd, een programma of de schakelklok.

23 ERROR (fout)

Dit verschijnt wanneer er een fout in het ingestelde programma is.

24 Onderhoud

Dit verschijnt tijdens het verrichten van onderhoud.

25 Inspectie

Dit verschijnt wanneer zich een probleem heeft voorgedaan.

26 Timerfunctie-aanduiding

Dit toont de functie die is gekozen wanneer er een functie op schema of een timerfunctie is ingesteld.

27 Cijferaanuiding

Dit toont de huidige kloktijd, de programmalooptijd en de timer-uitvoertijd.

Onderdelen en hun functies

28 Werkingsreservering —

Dit verschijnt voor de dagen van de week waarvoor programma's zijn ingesteld.

29 Weekdagaanduiding

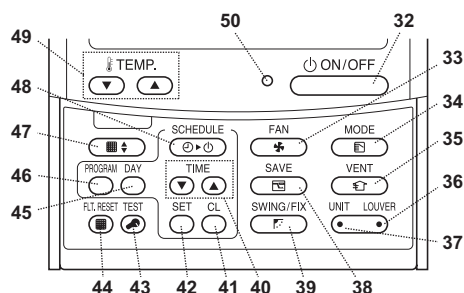
30 Speciale vrije dag □

Dit verschijnt voor een dag van de week die is ingesteld als speciale vrije dag.

31 Dagpijlte ▼

Dit verschijnt bij de huidige dag van de week of bij de dag waarvoor een programma is ingesteld.

Bedieningstoetsen



32 ON/OFF-toets (aan/uit)

Even nadat u op deze toets drukt, begint de werking, en de werking stopt weer kort nadat u opnieuw op de toets drukt.

33 FAN-toets (ventilator)

Met deze toets kiest u de stand voor de gewenste luchtsnelheid.

34 MODE-toets (werkingsstand)

Hiermee kiest u de gewenste werkingsstand.

35 VENT-toets (ventilator)

Gebruik deze toets als er een ventilator of ander apparaat, los bijgekocht, is aangesloten.

36 LOUVER-toets (ventilatie ramen)

Hiermee kiest u de ventilatie ramen wanneer u de uitblaasrichting voor elk ventilatie raam afzonderlijk wilt instellen of wanneer u de ventilatie ramen vast instelt.

37 UNIT-toets (eenheid)

Hiermee kiest u de binnenapparaat om te bedienen, als u met een enkele afstandsbediening een aantal binnenapparaten kunt bedienen.

38 SAVE-toets (energiebesparing)

Deze gebruikt u voor het beperken van het energieverbruik.

39 SWING/FIX-toets (bewegen/vergrendeld)

Hiermee kiest u de gewenste uitblaasrichting of de zwenkbeweging.

40 TIME-toetsen (tijdkeuze)

Gebruik deze voor het instellen van de juiste tijd of voor het instellen van de tijdsduur van de werking.

41 CL-toets (wissen)

Gebruik deze voor het wissen van de instellingen voor een programma (voor werking op schema of een timerfunctie) die niet nodig zijn.

42 SET-toets (instellen)

Gebruik deze voor het invoeren van de instellingen voor een programma (voor werking op schema of een timerfunctie) dat u instelt.

43 TEST-toets

Deze toets dient voor onderhoud.

* Deze toets wordt gewoonlijk niet gebruikt.

44 FLT.RESET-toets (filter terugstellen)

Hiermee stelt u de filteraanduiding terug (zodat die dooft).

45 DAY-toets (dagkeuze)

Hiermee kiest u de gewenste dag van de week bij het instellen van de klok of een programma.

46 PROGRAM-toets (programma)

Met deze toets begint en beëindigt u de programma-instellingen voor de werking op schema.

47 Roostertoets

Hiermee kiest u voor hoger of lager stellen van het rooster.

48 SCHEDULE-toets (schema)

Gebruik deze voor het uitvoeren of annuleren van de werking op schema of voor het ON of OFF (aan of uit) schakelen van timerfuncties.

49 TEMP-toetsen (temperatuurkeuze)

Druk op de en toetsen om de temperatuur naar wens in te stellen.

* Met deze toetsen kunt u ook het rooster hoger of lager stellen, bij gebruik van de roosterinstelling.

50 ON-lampje (aan)

Dit lampje brandt wanneer het toestel aan staat. Het knippert wanneer er een probleem is of wanneer een beveiligingsfunctie is ingeschakeld.

Instellen van de huidige dag van de week en de juiste tijd

- Voor het gebruik stelt u de juiste tijd en de dag van de week in.
- Het instellen van de weekdag en de juiste tijd is altijd mogelijk, ongeacht of de airconditioner werkt of is uitgeschakeld.
 - * De airconditioner blijft ingeschakeld (in werking) terwijl u de instellingen maakt voor de dag van de week en de juiste tijd.
- De normale werking van de airconditioner of een programma voor werking op schema is wel instelbaar zonder dat de dag van de week en de juiste tijd in te stellen, maar de werking op schema kan dan niet worden uitgevoerd. Voor het uitvoeren van enige werking op schema moeten in elk geval de dag van de week en de juiste tijd zijn ingesteld.
- Bij de oorspronkelijke aflevering van deze afstandsbediening vanaf de fabriek staat de tijdsaanduiding ingesteld op een 24-uurs cyclus (uitgangsstand), maar u kunt deze desgewenst wijzigen in een 12-uurs cyclus (met AM/PM).
 - * Als u een 12-uurs cyclus wilt gebruiken, volgt u de aanwijzingen onder "Keuze van de afstandsbedieningsfuncties".
 - * In deze gebruiksaanwijzing wordt in voorbeelden en de beschrijving een 24-uurs cyclus aangehouden.

4 Druk op de toets ^{SET} (42) om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.

- Zodra u op deze toets drukt, begint de klok te lopen. (Doe dit dus tegelijk met het tijdsignaal van radio of tv.)
- De aanduiding **SETTING** verdwijnt uit het LCD-scherf.
- Nadat de klok is ingesteld, blijft het LCD-scherf verlicht, maar alleen de dubbele punt (":") blijft knipperen.

Vorbereidingen

Schakel de aardlekschakelaar in.

- Bij inschakelen van de stroom verschijnt er een scheidingslijn op het scherm van de afstandsbediening.
 - * Na inschakelen van de stroom knippert ongeveer een minuut lang de aanduiding **SETTING** op het LCD-scherf en dan heeft geen van de toetsen van de afstandsbediening enig effect.

1 Houd toets ^{SCHEDULE} (48) tenminste 4 seconden lang ingedrukt.

- Het scherm schakelt over naar het instelscherf voor de weekdag/tijd.
- Alle aanduidingen op het LCD-scherf knipperen.



2 Druk enkele malen op toets ^{DAY} (45) en stel in op de huidige dag van de week.

- Verplaats het dagpijlje ▼ naar de plaats boven de huidige dag van de week.
- Het LCD-scherf blijft knipperen.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Druk op de TIME-toetsen (40) en (40) en stel in op de huidige juiste tijd.

- Bij elke druk op toets (40) springt de tijdsaanduiding een minuut vooruit.
- Bij elke druk op toets (40) gaat de tijdsaanduiding een minuut terug.
- Bij ingedrukt houden van toets (40) of (40) springt de tijdsaanduiding vooruit of terug in sprongen van 10 minuten.
- Het LCD-scherf blijft knipperen.

NL

Juiste bedieningshandelingen

Werkwijze voor normale bediening

De functies kunnen verschillen per model en systeem.

- Volg de onderstaande aanwijzingen voordat u de afstandsbediening de eerste keer gebruikt en wanneer u de instellingen wijzigt.
- Nadat u deze stappen hebt gevolgd, begint de werking met de gemaakte instellingen, met een simpele druk op toets  (32).

Voorbereidingen

Schakel de aardlekschakelaar in.

- Bij inschakelen van de stroom verschijnt er een scheidslijn op het scherm van de afstandsbediening.
- * Na inschakelen van de stroom knippert ongeveer een minuut lang de aanduiding **SETTING** op het LCD-scherm en dan heeft geen van de toetsen van de afstandsbediening enig effect.

Opmerkingen

- Schakel de aardlekschakelaar niet uit gedurende het gehele seizoen dat u het afstandsbedieningssysteem gebruikt.
- Als het afstandsbedieningssysteem geruime tijd lang niet is gebruikt, schakelt u de aardlekschakelaar in, tenminste 12 uur voordat u de apparatuur gaat gebruiken.

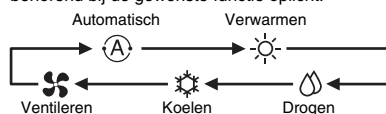
Starten van de werking

1 Druk op toets (32) om de werking te starten.

- Het ON-lampje licht op en de werkingsgegevens worden op het LCD-scherm aangegeven.

2 Druk op toets (34) en kies de gewenste werkingsstand.

- Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de functie-aanduiding in de onderstaande volgorde.
- Druk niet meer op de toets wanneer het symbool behorend bij de gewenste functie oplicht.



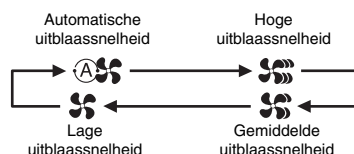
3 Druk op toets (32) wanneer u de werking wilt stoppen.

- Het ON-lampje dooft en de werkingsdetails verdwijnen van het LCD-scherm. (De kaderlijnen blijven echter wel aangegeven.)
- Voordat de werking stopt, wordt de zelfreinigingsfunctie gestart, als de airconditioner langer dan 10 minuten in de Auto-stand (tijdens het koelen), in de koelstand of de droogstand heeft gewerkt.
- * Nadere bijzonderheden over de zelfreinigingsfunctie vindt u in het hoofdstuk "Zelfreinigingsfunctie".

Wijzigen van de uitblaassnelheid

1 Druk op toets (33) en kies de gewenste uitblaassnelheid.

- Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de uitblaassnelheid, in de onderstaande volgorde.
- Druk niet meer op de toets wanneer het symbool behorend bij de gewenste uitblaassnelheid oplicht.



- * Als tijdens het verwarmen de kamers niet snel genoeg opwarmen met de lage uitblaassnelheid, schakelt u dan over naar de gemiddelde of hoge snelheid.

- * De automatisch geregelde uitblaassnelheid is niet te kiezen tijdens de ventilatiewerking.

Wijzigen van de temperatuur

1 Druk op de TEMP-toetsen en (49) en kies de gewenste temperatuur.

- Indrukken van toets  (49) verlaagt de temperatuur in het cijfervenster; en indrukken van toets  (49) verhoogt de aangegeven temperatuur.
- De temperatuur is niet instelbaar tijdens de ventilatiewerking.

Juiste bedieningshandelingen

Instellen van de uitblaasrichting

De functies kunnen verschillen per model en systeem.

- Voor het meest effectief koelen of verwarmen kunt u beter de stand van de ventilatieramen wijzigen, bij keuze voor koelen of verwarmen.
- Warme lucht stijgt naar het plafond en blijft daar hangen, terwijl koude lucht daalt naar de vloer en zich daar verzamelt.

⚠ VOORZICHTIG

- Voor het koelen stelt u de ventilatieramen in op een horizontale uitblaasrichting.**

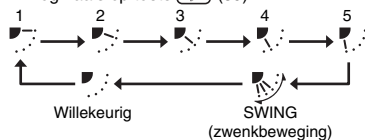
Als u gaat koelen met de ventilatieramen omlaag gericht, kan er daarop en rond de uitblaasopening vocht uit de lucht condenseren en als druppels omlaag vallen.

* Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de airconditioner.

Wijzigen van de uitblaasrichting

- Druk tijdens de werking op toets  (39) en kies de gewenste uitblaasrichting.**

- Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de uitblaasrichting, in de onderstaande volgorde.
- Druk niet meer op de toets wanneer het symbool behorend bij de gewenste uitblaasrichting oplicht.
 - * De uitblaasrichtingen 4 en 5 worden niet aangegeven tijdens het koelen of het drogen.
 - * Het kan niet altijd mogelijk zijn om uitblaasrichting 1 te kiezen nadat de uitblaasrichting willekeurig is geweest. In dat geval wacht u 2 seconden en dan drukt u nogmaals op toets  (39).



Zwenkbeweging van de ventilatieramen starten

- Tijdens de werking drukt u op toets  (39) en kiest u het rechts aangegeven symbool.**

- Als u de toets dan indrukt vanuit de omlaagblazende stand, licht het rechts aangegeven symbool op om de uitblaasrichting aan te geven.



Zwenkbeweging van de ventilatieramen stoppen

- Terwijl de ventilatieramen zwenken, drukt u op toets  (39) zodra de ventilatieramen in de gewenste stand staan.**

- Het rechts aangegeven symbool licht op om de uitblaasrichting aan te geven.
 - * De ventilatieramen kunnen niet in de omlaagblazende stand worden vastgezet tijdens het koelen of het drogen. Ook al drukt u op de toets bij de omlaagblazende stand, de ventilatieramen zullen dan de zwenkbeweging pas stoppen bij de derde stand van bovenaf.

* Betreffende toets (37)

- Wanneer er meerdere binnenapparaten worden bediend met een enkele afstandsbediening, kunt u met deze toets een enkele binnenapparaat kiezen om de uitblaasrichting voor die eenheid te regelen.
- Als u de uitblaasrichting voor elk van de eenheden afzonderlijk wilt instellen, drukt u op toets  (37) en laat u het nummer van een van de apparaten uit de groep in het cijfervenster verschijnen. Wijzig nu de uitblaasrichting voor de aangegeven binnenapparaat.
- Als er geen nummer van een binnenapparaat wordt aangegeven in het cijfervenster, zal de ingestelde uitblaasrichting gelden voor alle binnenapparaten.

Vriespreventie

(verwarmen tot 8°C)

De functies kunnen verschillen per model en systeem.

- Dit is een verwarmingsfunctie die speciaal bestemd is voor gebruik in koude streken, om de binnentemperatuur constant te houden terwijl u weg bent.
- Voor het gebruik van deze functie is een applicatiestuurinstelling vereist. Raadpleeg uw handelaar of een hierin gespecialiseerde onderhoudsdienst.
- * Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de airconditioner.

Juiste bedieningshandelingen

Instellen van de vriespreventie

1 Druk tijdens het verwarmen op toets (49).

- Druk meermalen op de toets of houd deze ingedrukt totdat er " " wordt aangegeven in het cijfervenster.

2 Houd nu de TEMP-toets (49) tenminste 4 seconden lang ingedrukt.

- Wanneer u op deze toets drukt, verandert de aanduiding in het cijfervenster van " " in " ", en licht de aanduiding  op.
- Dan start de vriespreventiefunctie.

Uitschakelen van de vriespreventie

1 Druk op de TEMP-toets (49) terwijl de vriespreventie werkt.

- Wanneer u op deze toets drukt, dooft de aanduiding  en verandert de aanduiding in het cijfervenster van " " in " ".
- Dan begint de normale verwarmingswerking. De temperatuurstelling is 18°C, dus druk nu op de TEMP-toets  (49) en kies de gewenste temperatuur.

Energiebesparing

De functies kunnen verschillen per model en systeem.

- Tijdens deze werking zal de maximale stroomsterkte beperkt zijn.
- * Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de airconditioner.

Beginnen met energiebesparing

1 Druk tijdens de normale werking op toets (38).

- De energiebesparing begint, zodat de maximale stroomsterkte wordt beperkt, en de aanduiding voor energiebesparing  licht op.

2 Om de energiebesparing te stoppen, drukt u nogmaals op toets (38).

- De aanduiding voor energiebesparing  verdwijnt en de normale werking begint.

Zelfreinigingsfunctie

De functies kunnen verschillen per model en systeem.

- Wanneer de werking van de airconditioner is gestopt na automatisch (koelen), drogen of koelen, treedt deze functie in werking om de binnenapparaten met de ventilator van binnen droog te blazen en schoon te houden.

* Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de airconditioner.

1 De zelfreinigingsfunctie start automatisch wanneer de airconditioner wordt gestopt na tenminste 10 minuten te zijn gebruikt voor automatisch (koelen), drogen of koelen.

- Het ON-lampje dooft, de aanduiding voor stoppen verschijnt op het LCD-scherm en de aanduiding voor zelfreiniging  licht op.
- Hoe lang het zelfreinigen duurt, is afhankelijk van de duur van de werking voor het uitschakelen.

Werkingsduur voor uitschakelen	Duur van de zelfreinigingsfunctie
Minder dan 10 minuten	Geen zelfreiniging
Meer dan 10 minuten maar minder dan een uur	1 uur
1 uur of meer	2 uren

2 Om de zelfreiniging te stoppen, drukt u tweemaal kort achtereenvolgend op toets (32).

- De aanduiding voor zelfreiniging  dooft en het zelfreinigen stopt.

Juiste bedieningshandelingen

Bediening van het rooster

De functies kunnen verschillen per model en systeem.

- * Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de airconditioner.

Bediening

1 Houd de roostertoets (47) tenminste 4 seconden lang ingedrukt.

- Op het scherm verschijnt de aanduiding voor rooster omhoog/omlaag, en de binnenapparaten stoppen met werken.
- De aanduidingen voor filter , rooster op/neer  en de cijfers knipperen.

- * De aanduiding voor "geen functie"  verschijnt wanneer het rooster niet is aangesloten of wanneer de regelinstellingen niet juist zijn gemaakt.

2 Druk op toets (37) en kies de binnenapparaat waarvoor u het rooster wilt instellen.

- Telkens wanneer u op de toets drukt, verspringt het toestelnummer in het cijfervenster.
- * De ventilator van de gekozen binnenapparaat gaat draaien en de ventilatieramen zwenken.

3 Druk op TEMP-toets of (49) om het rooster omhoog/omlaag te bewegen.

- Wanneer u toets  (49) indrukt, gaat het op/neer-rooster langzaam omlaag; en wanneer u toets  (49) indrukt, gaat het op/neer-rooster omhoog.
- Als het op/neer-rooster tijdens het omlaag bewegen een obstakel raakt, stopt het.
- Enkele seconden nadat het op/neer-rooster omhoog is gegaan en netjes in de luchtinlaat is geborgen, stopt de motor.
- * De ventilatieramen zwenken terwijl het rooster omhoog of omlaag beweegt.
- * Bij het opbergen van het rooster binnenin het paneel wordt de opbergbeweging driemaal herhaald, om te verzekeren dat het rooster goed is opgeborgen.

4 Druk op toets (32) om het op/neer-rooster te stoppen.

- De stijgende of dalende beweging van het op/neer-rooster stopt dan.
- Als u niet op toets  (32) drukt en het rooster dus omlaag blijft bewegen, zal het automatisch stoppen wanneer het gedaald is over de ingestelde afstand.
- * Om over te schakelen van omhoog naar omlaag of andersom, stopt u eerst de beweging van het op/neer-rooster en dan schakelt u over.

5 Druk op de roostertoets (47).

- De roosterbeweging wordt uitgeschakeld.
- De aanduidingen voor filter , rooster op/neer  en de cijfers doven, en de aanduiding **SETTING** knippert.
- * Terwijl de aanduiding **SETTING** knippert, heeft geen van de toetsen van de afstandsbediening enig effect.

Details van de instellingen

De functies kunnen verschillen per model en systeem.

- Een nadere beschrijving van de volgende instellingen vindt u in de gebruiksaanwijzing van de airconditioner.
 - Wijzigen van de zwenkbeweging
 - Vastzetten of loszetten van de ventilatieramen
 - Wijzigen van de instellingen voor energiebesparing

NL

Werking op schema

- Met deze afstandsbediening kunt u een werkingsschema voor een gehele week instellen.
- Voor elke dag van de week kunt u acht bedieningsfuncties (van 01 t/m 08) instellen in een werkingsschema (programma-instellingen).
 - De volgende functies zijn in uw programma in te stellen:
 - a. Werkingstijd
 - b. Werkingsstart/stop
 - c. Werkingsstand
 - d. Temperatuurinstelling (vriespreventie)
 - e. Beperkingen voor toetsbediening
 - f. Energiebesparing
- Bij een bedieningsschema wordt de airconditioner ingeschakeld op het ingestelde tijdstip in het door u samengesteld programma.
- De werkingstijd in instelbaar in stappen van 1 minuut.
 - * Beperkingen voor toetsbediening
Deze functie zorgt dat er geen toetsbediening kan plaatsvinden zolang er een bedieningsschema wordt uitgevoerd. Voor het gebruik van deze functie leest u "Keuze van de afstandsbedieningsfuncties" en wijzig u de instellingen alvorens u doorgaat met de hieronder beschreven programma-instellingen. De uitgangstand (fabrieksinstelling) legt geen beperkingen op aan de toetsbediening.
 - * Energiebesparing
De energiebesparingsfunctie is niet voor alle modellen en systemen beschikbaar. Om uit te vinden of de functie al dan niet aanwezig is, raadpleegt u uw handelaar of een deskundige met ervaring in deze modellen.
 - * Omtrent de "Continue xx" (doorgaan met xx) instelling
De "Continue" instelling kan worden bepaald voor de werkingsstart/stop, de werkingsschema en de temperatuurinstellingen. Met deze instelling zorgt u dat de huidige werking van de binnenapparaten doorgaat.
 - * "Continue" (doorgaan) wordt ingesteld in het beginscherm voor elk programmanummer, dus bij het bovenstaande bedieningsvoorbeeld zal het niet nodig zijn iets in te voeren voor de werkingsstart/stop en de werkingsschema.
 - * Deze functie werkt niet als de "timerfunctie" of "geen timerfunctie" is gekozen volgens de stappen beschreven onder "Keuze van de afstandsbedieningsfuncties".

Instellen van een werkingsprogramma

- Volg de onderstaande aanwijzingen voor het samenstellen van een werkingsschema (programma-instellingen).
 - * Programma's zijn altijd in te stellen, ongeacht of de airconditioner is ingeschakeld of uitgeschakeld.
 - * Terwijl u deze stappen uitvoert, zal een werkende airconditioner gewoon doorgaan met de normale werking.

1 Druk op toets (46).

- Het scherm schakelt over naar het programma-invoerscherm.
- Alle aanduidingen op het LCD-scherm gaan knipperen.

2 Druk op toets (45).

- Druk enkele malen op de toets om het dagpijlte ▼ te verplaatsen tot boven de dag van de week waarop u de werking op schema wilt laten plaatsvinden.

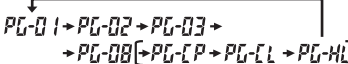
▼
SU MO TU WE TH FR SA

3 Druk op toets (42).

- Leg de dag van de week vast waarop u de werking op schema wilt laten plaatsvinden.
- De aanduiding van de weekdays en het dagpijlte ▼ stoppen met knipperen en blijven verlicht.

4 Druk op toets (37).

- Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert het nummer in het cijfervenster in de onderstaande volgorde.
- Druk niet meer op de toets wanneer het nummer dat u wilt programmeren knippert op het scherm.



- * Meer over de onderdelen in vierkante haken vindt u onder het hoofdje "Aanpassen van de werkingsprogramma's".

5 Druk op toets (42).

- Het programmanummer in het cijfervenster stopt met knipperen en blijft verlicht.

6 Druk op de TIME-toetsen en (40).

- Stel de werkingstijd in. Deze tijd moet worden ingesteld.
- De stappen hiervoor zijn dezelfde als voor het instellen van de juiste tijd.
- * Na het instellen van de tijd hoeft u niet op toets  (42) te drukken. Alle onderdelen zullen samen worden ingevoerd in stap 8.

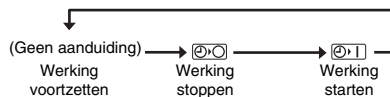
Werking op schema

7 Kies de gewenste werking die moet plaatsvinden op het tijdstip gekozen in stap 6.

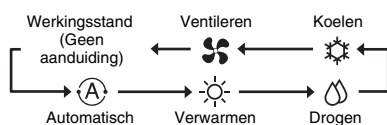
* De instellingen zijn te maken in elke gewenste volgorde.

De functies kunnen verschillen per model en systeem.

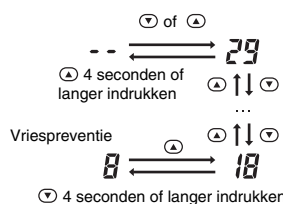
- I. Keuze en vastleggen van de werking/stop
Telkens wanneer u op toets  (48) drukt, veranderen de aanduidingen voor de timerfunctie in de onderstaande volgorde. Druk niet meer op de toets wanneer de gewenste werking knippert op het scherm.



- II. Keuze en vastleggen van de werkingstand
Telkens wanneer u op toets  (34) drukt, verandert de aanduiding in het werkingsstandvenster (1) in de onderstaande volgorde. Druk niet meer op de toets wanneer de werkingsstand knippert op het scherm.



- III. Instellen van de temperatuur
Telkens wanneer u op TEMP-toetsen  en  (49) drukt, verandert de aanduiding in het cijfervenster in de onderstaande volgorde. Druk niet meer op de toets wanneer de gewenste temperatuur knippert op het scherm.

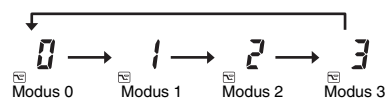


- IV. Instellen van de beperking voor de toetsbediening
• Telkens wanneer u op toets  (34) drukt terwijl u toets  (43) ingedrukt houdt, gaat de aanduiding voor centrale besturing knipperen of dooft die, om en om. Om de beperking voor de toetsbediening in te stellen, zorgt u dat de aanduiding knippert.

* Toets  (32), toets  (34) en de TEMP-toetsen  en  (49) zijn de toetsen waarvan de bediening zal worden beperkt door deze instelling. Nadere details hierover vindt u onder "Keuze van de afstandsbedieningsfuncties".

V. Instellen van de energiebesparing

Telkens wanneer u op toets  button (38) drukt, veranderen de cijferaanwijzing en de aanduiding  voor energiebesparing in de onderstaande volgorde. Druk niet meer op de toets wanneer de gewenste energiebesparingsfunctie (modus 0 tot 3) op het scherm knippert.



Energiebesparingsfunctie	Beschrijving
Modus 0	Geen energiebesparing
Modus 1	Energiebesparing met 75% bovengrens
Modus 2	Energiebesparing met 50% bovengrens
Modus 3	Compressor stopt

8 Druk op toets (42), en voer alle onderdelen van stappen I t/m V hierboven in, tezamen met de werkingstijd.

- De aanduiding van alle instellingen stopt met knipperen en blijft verlicht.

9 Daarnaast:

- Voor het maken van instellingen voor een ander programmanummer voor dezelfde dag van de week, herhaalt u de handelingen vanaf stap 4.
- Om door te gaan naar een andere dag van de week om daarvoor een programma in te voeren, herhaalt u de handelingen vanaf stap 2.

10 Tenslotte drukt u op toets (46) om terug te keren naar het oorspronkelijke uitgangsscherm.

- De gekozen dag van de week wordt onderstreept aangegeven.

Werking op schema

Voorbeeld voor het instellen van een werkingsprogramma

Voorbeeld van programma-invoer

Voor programma 01 voor woensdag, wordt er "7:00", "ON", "verwarming", "25°C", "beperking voor toetsbediening ingeschakeld", "energiebesparing" en "modus 1" ingesteld.

- Uitgangsscherm (tijdinstelling/werking gestopt)



- Druk op toets (46), om het scherm over te schakelen naar het invoerscherm.
- Alle aanduidingen in het invoerscherm knipperen.



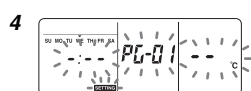
- Druk op toets (45) en verplaats het dagpijlje naar de positie boven "WE" (voor woensdag).



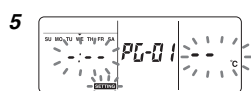
- Druk op toets (42) en voer de dag van de week in.
- De aanduiding van de weekdagen en het dagpijlje stoppen met knipperen en blijven verlicht.



- Druk enkele malen op toets (37) en laat in het cijfervenster het programmanummer verschijnen waar de instellingen voor moeten gelden.



- Druk op toets (42) en voer het programmanummer in.
- Het cijfervenster stopt met knipperen en blijft verlicht.



- Druk op de TIME-toetsen (39) en (40) en stel de werkingstijd in.
- Als u de toetsen langer dan vier seconden ingedrukt houdt, loopt de tijd vooruit of terug in stappen van 10 minuten.



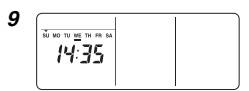
- Keuze en vastleggen van de werking/stop
Druk op toets (48) totdat er gaat knipperen op het scherm.
- Keuze en vastleggen van de werkingstand
Druk op toets (34) totdat er gaat knipperen op het scherm.
- Instellen van de temperatuur
Druk op de TEMP-toetsen (49) en (49) totdat er "25" knippert in het cijfervenster.
- Instellen van de beperking voor de toetsbediening
Druk op toets (34) terwijl u toets (43) ingedrukt houdt, totdat er knippert op het scherm.
- Instellen van de energiebesparingsfunctie
Druk op toets (38) totdat er gaat knipperen op het scherm.



- Druk op toets (42) om de werkingsinstellingen in te voeren.
- Met uitzondering van **SETTING** stoppen nu alle aanduidingen met knipperen en blijven verlicht.



- Wanneer u tenslotte op toets (46) drukt, dooft aanduiding **SETTING** en verschijnt weer het oorspronkelijke uitgangsscherm.



- De gekozen dag van de week wordt onderstreept aangegeven.

Werking op schema

Instelling voor werking op schema

Uitvoeren van de werking op schema

- Controleer eerst op het scherm van de ingeschakelde afstandsbediening of de huidige weekdag en de kloktijd juist zijn ingesteld. Werking op schema kan niet worden uitgevoerd wanneer de aanduiding van de weekdag, het dagpijlje ▼ en het cijfervenster nog knipperen.
- Stel tenminste één werkingsprogramma in. Controleer of er tenminste één werkingsreservering _ wordt aangegeven onder de dag van de week op het scherm van de afstandsbediening.

1 Druk op toets (48).

- Alhoewel het eerst gedoofd was in het timerfunctiescherm, gaat nu het rechts getoonde symbool knipperen.



2 Druk op toets (42) binnen 5 seconden na het voltooiën van stap 1.

- Het symbool in het timerfunctiescherm stopt met knipperen en blijft verlicht.

Annuleren van de werking op schema

1 Druk op toets (48).

- Het symbool in het timerfunctiescherm blijft niet verlicht, maar gaat knipperen.

2 Druk op toets (41) binnen 5 seconden na het voltooiën van stap 1.

- Het symbool in het timerfunctiescherm stopt met knipperen en dooft.

Foutmeldingen

- Er kan een storing zijn opgetreden als de aanduiding **ERROR** voor fout 3 seconden lang blijft oplichten tijdens de werking op schema of terwijl er een programma voor werking op schema wordt ingevoerd. Controleer wat het probleem is en los het op.

1 Als er op toets (42) is gedrukt tijdens het uitvoeren van een werking op schema:

- De huidige weekdag en/of de juiste tijd zijn nog niet ingesteld. Verricht het instellen van de juiste tijd.
- Er is geen programma ingesteld. Voer een programma voor de werking in.

2 Als er op toets (42) is gedrukt tijdens het invoeren van een programma:

- De ingestelde tijden overlappen elkaar. Wijzig een van de ingestelde tijden.

Bediening voor programmacontrole

- Programma's zijn te controleren via het programma-invoerscherm.

1 Druk op toets (46).

- Het scherm schakelt over naar het programma-invoerscherm.
- Het gehele LCD-scherm knippert.

2 Druk op toets (45).

- Druk enkele malen op de toets om het dagpijlje ▼ te verplaatsen tot boven de dag van de week waarvoor u het programma wilt controleren.

3 Druk op toets (42).

- Voer de dag van de week in waarvoor u het programma wilt controleren.
- De weekdag aanduiding en het dagpijlje ▼ stoppen met knipperen en blijven verlicht.

4 Druk op toets (37).

- Telkens wanneer u op de toets drukt, verspringen het programmanummer en het bewerkingstype in het cijfervenster, in de nummervolgorde.
- Zorg dat het nummer van het te controleren programma verschijnt en controleer de instellingen van het programma.
- * Als u nu niet op toets  (42) drukt, vervalt de toetsbediening, zodat de programma-instellingen ongewijzigd intact blijven.

5 Na het voltooiën van de controle drukt u op toets (46) om terug te keren naar het oorspronkelijke uitgangsscherm.

Werking op schema

Aanpassen van de werkingsprogramma's (instructies voor kopiëren)

- Bij het instellen van werkingsprogramma's kunnen de reeds geprogrammeerde instellingen voor andere wekdagen worden gekopieerd naar een nieuw gekozen dag van de week.
- * De programma-instellingen kunnen altijd worden gekopieerd, ongeacht of de airconditioner is ingeschakeld of uitgeschakeld.

Kopiëren van de programma-instellingen

- Druk op toets  (46).**
 - Het scherm schakelt over naar het programma-invoerscherm.
 - Het gehele LCD-scherm knippert.
- Druk op toets  (45).**
 - Druk enkele malen op de toets totdat het dagpijlte ▼ staat boven de weekdag waarvan u de programma-instellingen wilt kopiëren.
- Druk op toets  (42).**
 - Voer de weekdag van het te kopiëren programma in.
 - De weekdagaanduiding en het dagpijlte ▼ stoppen met knipperen en blijven verlicht.
- Druk op toets  (37).**
 - Druk enkele malen op deze toets totdat er "PG-CP" (zoals rechts aangegeven) verschijnt in het cijfervenster. **PG-CP**
 - * PG-CP PROGRAM-COPY
- Druk op toets  (42).**
 - De aanduiding "PG-CP" stopt met knipperen en blijft verlicht.
 - De dag van de week waarbij het dagpijlte ▼ oplicht, wordt de bron van de te kopiëren gegevens.
- Druk nogmaals op toets  (45).**
 - Druk enkele malen op de toets om het dagpijlte ▼ te verplaatsen naar de weekdag die de bestemming voor het kopiëren wordt.
 - Het dagpijlte ▼ knippert terwijl u de bestemming voor het kopiëren kiest.
- Druk op toets  (42).**
 - De instellingen van de weekdag die u als bron hebt gekozen, worden gekopieerd naar de weekdag van bestemming.
 - Het knipperende dagpijlte ▼ bij de dag van bestemming blijft nu verlicht om de reservering van de instellingen aan te geven.
 - * Bij het kopiëren worden eventuele bestaande instellingen overschreven.
 - Houd er rekening mee dat de bestaande instellingen van de kopieerbestemming verdwijnen zodra u op toets  (42) drukt.
- Om door te gaan met kopiëren, herhaalt u de stappen 4 t/m 7.**
- Tenslotte drukt u op toets  (46) om terug te keren naar het oorspronkelijke uitgangsscherm.**

Aanpassen van de werkingsprogramma's (instructies voor wissen)

- Werkingsprogramma's die niet meer nodig zijn kunt u op twee manieren wissen (annuleren).
- 1. U kunt alle programma's voor een bepaalde dag van de week wissen.
- 2. U kunt slechts een enkel programma van een bepaalde weekdag wissen.
- * De programma-instellingen zijn altijd te wissen, ongeacht of de airconditioner is ingeschakeld of uitgeschakeld.

Wissen van de programma-instellingen

■ Wissen van alle programma's voor een bepaalde dag van de week

- Druk op toets  (46).**
 - Het scherm schakelt over naar het programma-invoerscherm.
 - Het gehele LCD-scherm knippert.
- Druk op toets  (45).**
 - Druk enkele malen op de toets om het dagpijlte ▼ te verplaatsen naar de weekdag waarvan u de programma's wilt wissen.
- Druk op toets  (42).**
 - Voer de dag van de week in waarvoor u de programma's wilt wissen.
 - De weekdagaanduiding en het dagpijlte ▼ stoppen met knipperen en blijven verlicht.
- Druk op toets  (37).**
 - Druk enkele malen op deze toets totdat er "PG-CL" (zoals rechts aangegeven) verschijnt in het cijfervenster. **PG-CL**
 - * PG-CL PROGRAM-CLEAR
- Druk op toets  (42).**
 - De instellingen van alle programma's die voor die weekdag zijn ingesteld worden nu gewist (geannuleerd) en het scherm toont dan knipperend dat er geen programma's zijn ingesteld.
 - * Houd er rekening mee dat eenmaal gewiste instellingen niet kunnen worden hersteld.
- Om door te gaan met wissen, herhaalt u de stappen 2 t/m 5.**
- Tenslotte drukt u op toets  (46) om terug te keren naar het oorspronkelijke uitgangsscherm.**

Werking op schema

■ Wissen van een enkel programma voor een bepaalde dag van de week

1 Druk op toets (46).

- Het scherm schakelt over naar het programma-invoerscherm.
- Het gehele LCD-scherm knippert.

2 Druk op toets (45).

- Druk enkele malen op de toets om het dagpijlje ▼ te verplaatsen naar de weekdag waarvan u een programma wilt wissen.

3 Druk op toets (42).

- Voer de dag van de week in waarvoor u een programma wilt wissen.
- De weekdagaanduiding en het dagpijlje ▼ stoppen met knipperen en blijven verlicht.

4 Druk op toets (37).

- Druk enkele malen op deze toets totdat het nummer van het te wissen programma wordt aangegeven in het cijfervenster.
- Het aangegeven programmanummer knippert.

5 Druk op toets (42).

- Voer het nummer van het te wissen programma in.
- Het programmanummer knippert in het cijfervenster.

6 Druk op toets (41).

- De instellingen van het programma dat in het cijfervenster staat, worden gewist (geannuleerd) en het scherm toont dan knipperend dat er geen programma is ingesteld.
- * Houd er rekening mee dat eenmaal gewiste instellingen niet kunnen worden hersteld.

7 Om door te gaan met wissen, herhaalt u de stappen 2 t/m 6.

8 Tenslotte drukt u op toets (46) om terug te keren naar het oorspronkelijke uitgangsscherm.

Aanpassen van de werkingsprogramma's (instructies voor speciale vrije dagen)

- Een "speciale vrije dag" is een weekdag waarvoor de functies op schema die zijn ingesteld voor die dag tijdelijk kunnen worden opgeheven. (De geprogrammeerde gegevens blijven in het geheugen bewaard.)
- Na het verstrijken van de weekdag die als speciale vrije dag was aangemerkt, komt de instelling als vrije dag te vervallen en dan werkt de airconditioner vanaf de volgende week weer als in het oorspronkelijke programma.
- Instellingen voor een speciale vrije dag kunnen worden gemaakt voor elke dag tot een week vooruit, vanaf de huidige dag van de week. Als er een speciale vrije dag is ingesteld voor de huidige dag van de week, dan komt de instelling vanaf de volgende programmatijd na het insteltijdstip te vervallen.
- Er kan geen speciale vrije dag worden ingesteld voor dagen van de week waarvoor nog geen programma is vastgesteld.
- * De instelling voor een speciale vrije dag is altijd te maken, ongeacht of de airconditioner is ingeschakeld of uitgeschakeld.

Instellen van een speciale vrije dag

1 Druk op toets (46).

- Het scherm schakelt over naar het programma-invoerscherm.
- Het gehele LCD-scherm knippert.

2 Druk op toets (45).

- Druk enkele malen op de toets om het dagpijlje ▼ te verplaatsen naar de weekdag die u wilt instellen als speciale vrije dag.

3 Druk op toets (42).

- Voer de dag van de week in die u wilt instellen als speciale vrije dag.
- De weekdagaanduiding en het dagpijlje ▼ stoppen met knipperen en blijven verlicht.

4 Druk op toets (37).

- Druk enkele malen op deze toets totdat er "PG-HL" (zoals rechts aangegeven) verschijnt in het cijfervenster.
- * PG-HL PROGRAM-HOLIDAY

PG-HL

NL

5 Druk op toets (42).

- De aanduiding voor een speciale vrije dag  knippert bij de weekdag die u hebt ingesteld als speciale vrije dag.

6 Om door te gaan met nog een volgende instelling, herhaalt u de stappen 2 t/m 5.

7 Tenslotte drukt u op toets (46) om terug te keren naar het oorspronkelijke uitgangsscherm.

- De aanduiding voor een speciale vrije dag  boven de gekozen weekdag stopt met knipperen en blijft verlicht.

Werking op schema

Annuleren van de instelling voor een speciale vrije dag

1 Verricht de stappen 1 t/m 4 onder "Instellen van een speciale vrije dag" voor de dag van de week waarvoor u de speciale vrije dag wilt annuleren.

2 Druk op toets  (42).

- De aanduiding voor een speciale vrije dag  boven de gekozen weekday blijft niet verlicht, maar gaat weer knipperen.

3 Tenslotte drukt u op toets  (46) om terug te keren naar het oorspronkelijke uitgangsscherm.

- De aanduiding voor een speciale vrije dag  boven de gekozen weekday stopt met knipperen en dooft.

Timerfuncties

- Bij aflevering van deze afstandsbediening vanaf de fabriek staat oorspronkelijk de timerfunctie voor werking op schema ingesteld (als uitgangsstand), maar u kunt in plaats daarvan ook een terugtellende timerfunctie kiezen.
 - * Als u de terugtellende timerfunctie wilt gebruiken, volgt u de aanwijzingen onder "Keuze van de afstandsbedieningsfuncties".
 - * Houd er wel rekening mee dat als u de terugtellende timerfunctie kiest, dat er dan geen werking op schema meer kan worden ingesteld.
- De drie volgende functies zijn te kiezen voor de terugtellende timerfunctie:
 - OFF-uitschakelklok:
De werking stopt wanneer het ingestelde tijdstip aanbreekt.
 - Herhaalde OFF-uitschakelklok:
Elke werking die wordt gestart, zal worden uitgeschakeld na de ingestelde tijdsduur.
 - ON-inschakelklok:
De werking wordt gestart wanneer het ingestelde tijdstip aanbreekt.
 - * De maximaal instelbare tijdsduur is 168 uren (7 dagen).

Timerfuncties

Uitvoeren van timerfuncties

1 Druk tijdens de werking op toets (48) en kies de timerfunctie die u wilt gebruiken.

- De aanduiding **SETTING** en het cijfervenster gaan knipperen en de aanduiding voor de timerfunctie licht op.
- Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de aanduiding voor de timerfunctie in de onderstaande volgorde.
- Druk niet meer op de toets wanneer de gewenste functie oplicht op het scherm.



2 Druk op de TIME-toetsen en (40) en kies de gewenste tijd.

- Telkens wanneer u op toets  (40) drukt, wordt de ingestelde tijd vooruitgezet in stappen van een half uur (30 minuten). Als de ingestelde tijd meer dan een hele dag (24 uur) vooruit wordt gezet, zal hij daarna verspringen in stappen van 1 uur tegelijk. De uiterste grens voor de timer is 7 dagen (168 uur) vooruit.
- De cijfers voor de ingestelde tijd van 0,5 uur tot 23,5 uur verschijnen in het cijfervenster. Voor een ingestelde tijd van meer dan 24 uur wordt het aantal dagen en de tijd aangegeven.

- Telkens wanneer u op toets the  (40) drukt, wordt de ingestelde tijd verminderd in stappen van een half uur (30 minuten) (van 0,5 uur tot 23,5 uur), of in stappen van 1 uur (van 24 uur tot 168 uur).

Voorbeeld van de aanduiding op de afstandsbediening

- Wanneer de ingestelde tijd 23,5 uur vooruit is

23.5 H

- Wanneer de ingestelde tijd 34 uur vooruit is

1d 10H

"1d" = 1 dag = 24 uur
 "10H" = 10 uur
 Totaal = 34 uur

3 Druk op toets (42).

- Het cijfervenster stopt met knipperen en blijft verlicht en de aanduiding voor de timerfunctie blijft niet verlicht, maar gaat knipperen.
- De aanduiding **SETTING** dooft.
 - * Wanneer de ON-inschakelklok wordt ingesteld, stopt de werking van de airconditioner. Dat houdt in dat behalve het verlichte cijfervenster en de knipperende timerfunctieaanduiding, alle andere aanduidingen doven.

Annuleren van een timerfunctie

1 Druk tijdens de timerwerking op toets (41).

- De aanduiding voor de timerfunctie en het cijfervenster gaan uit.
- * Een timerfunctie kan uitgeschakeld worden terwijl de functie ingesteld is of al uitgevoerd wordt.

Storingen verhelpen

Voordat u om reparatie verzoekt

Controleer eerst de volgende punten voordat u om reparatie verzoekt.

De werking op schema begint niet op het ingestelde tijdstip.

- De werking op schema is niet juist ingesteld.
- Er is een speciale vrije dag ingesteld.

De aanduiding van de juiste tijd knippert.

- Er is een langdurige stroomonderbreking geweest. Stel de juiste tijd en de dag van de week opnieuw in.

Bij indrukken van de toetsen gebeurt er niets.

- De beperking voor de toetsbediening is ingesteld. Controleer het programma.

De juiste tijd verschijnt niet wanneer de stroom wordt ingeschakeld.

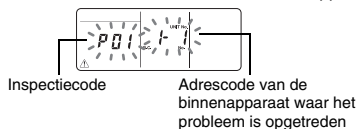
- De timerfunctie is ingesteld of de secundaire afstandsbediening is ingesteld.
- Er is een instelling gemaakt voor het niet aangeven van de klok.

<Voorzichtig> Als het probleem ook na controle van de bovenstaande punten blijft bestaan, stopt u dan het gebruik van de airconditioner, schakelt u de aardlekschakelaar uit en geeft u het modelnummer en de details van het probleem door aan uw handelaar. **Probeer NIET om zelf het probleem te verhelpen, want dat kan gevaarlijk zijn.**

Problemen opsporen

<<Controle en inspectie>>

- Wanneer er een probleem is opgetreden in de airconditioner, knipperen er in het cijfervenster een inspectiecode en het nummer van de binnenapparaat.



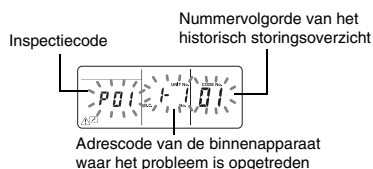
- Inspectiecodes worden alleen aangegeven tijdens de werking.
- Als de aanduidingen gedoofd zijn, kunt u het probleem opsporen volgens de aanwijzingen onder "Storingsoverzicht controleren".

<<Storingsoverzicht controleren>>

- Wanneer er een probleem is opgetreden in de airconditioner, kunt u de geschiedenis van problemen controleren via de volgende stappen. (Er kan informatie over vier problemen worden opgeslagen in het storingsoverzicht.)
- De geschiedenis in het storingsoverzicht is altijd te controleren, ongeacht of de airconditioner is ingeschakeld of uitgeschakeld.

1 Houd de toetsen (42) en (43) tegelijk tenminste 4 seconden lang ingedrukt.

- De cijferaanduiding knippert en de onderhoudsaanduiding  en de inspectieaanduiding  lichten op.



2 Druk op de TEMP-toets of (49).

- Telkens wanneer u op een van deze toetsen drukt, wordt een vroeger probleem aangegeven, in genummerde volgorde.
- De code "01" in het cijfervenster geeft het laatste probleem aan en "04" het eerste probleem.
- * Druk niet op toets  (41), want dan worden alle storingsoverzichten van de binnenapparaten gewist.

3 Na het controleren van de vroegere problemen, drukt u op toets (43) om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.

In het geval van storing in de afstandsbediening

", "" en " knipperen alle tegelijk.

- Dit betekent dat er iets mis is met de elektronica van de afstandsbediening. Raadpleeg uw handelaar.
- De airconditioner is nog wel normaal te gebruiken, maar de werking op schema zal niet lukken.

Keuze van de afstandsbedieningsfuncties

- U kunt de instellingen van de afstandsbediening wijzigen naar vereist, volgens de onderstaande stappen.

Wijzigen van de afstandsbedieningsfuncties

1 Terwijl de werking is gestopt, houdt u de toetsen

TEST (43) en **PORTABLE** (48) tegelijk tenminste

4 seconden lang ingedrukt.

- De cijferaanduiding en aanduiding **SETTING** gaan knipperen en de aanduiding voor vastgezette ventilatieramen licht op.

2 Druk op de TEMP-toetsen **TEMP** en **TEMP** (49).

- Druk enkele malen op de toetsen totdat de te wijzigen instelling gaat knipperen op het scherm.

3 Druk op de TIME-toetsen **TEMP** en **TEMP** (40).

- Druk enkele malen op de toetsen totdat de te wijzigen instelling gaat knipperen op het scherm.

4 Druk op toets **SET** (42). Druk vervolgens op toets **TEST** (43) om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.

- Wanneer u op toets **SET** (42) drukt, zullen de cijferaanduiding en aanduiding **SETTING** stoppen met knipperen en verlicht blijven en wanneer u nogmaals op toets **TEST** (43) drukt, doven deze aanduidingen.

Onderdelen om in te stellen

- 24-uurs/12-uurs tijdsaanduiding <code nr.10>
 - Voor de aanduiding van de klok op de afstandsbediening kunt u kiezen voor een 24-uurs aanduiding of een 12-uurs (AM/PM) tijdsaanduiding.
 - De keuze die u hiervoor maakt, bepaalt ook welke tijdsaanduiding verschijnt op het klokinstelscherm en het programma-instelscherm.

Instelling Beschrijving

0000: 24-uurs aanduiding (fabrieksinstelling)

0001: 12-uurs (AM/PM) aanduiding

- Beperking voor de toetsbediening <code nr.12>

Met dit onderdeel stelt u het bereik in voor de beperking op de toetsbediening die kan worden ingesteld tijdens de werking op schema.

Instelling: 0000 (fabrieksinstelling)

Code nr.12

O: Is te gebruiken.

X: Is niet te gebruiken.

Instelling	[ON/OFF] (aan/uit)	[MODUS]	[TEMP.]
0000	O	O	O
0001	X	O	X
0002	X	X	X
0003	O	X	X
0004	O	X	O

- Aangeven/niet aangeven van de klok <code nr.13>

Met dit onderdeel kiest u of de dag van de week en de juiste tijd al dan niet moeten worden aangegeven.

Instelling: 0000 (fabrieksinstelling)

Code nr.13

O: Aanduiding X: Geen aanduiding

Instelling	Werking op schema bezig		Werking op schema wacht	
	Air-conditioner nu in werking	Air-conditioner nu uit-geschakeld	Air-conditioner nu in werking	Air-conditioner nu uit-geschakeld
0000	O	O	O	O
0001	X	X	X	X
0002	O	O	X	X
0003	O	X	X	X
0004	O	O	O	X
0005	O	X	O	X

- Keuze van de werking wanneer de stroom wordt hersteld na een stroomonderbreking <code nr.14>

Met dit onderdeel kiest u de werking die moet volgen wanneer de stroom wordt hersteld na een stroomonderbreking tijdens werking op schema.

0000: Bij herstel van de stroomtoevoer wordt er geen handeling verricht, maar de werking op schema wordt hervat zodra het ingestelde tijdstip voor het programma aanbreekt. (Bij herstel van de stroomtoevoer zal de werking op schema gebaseerd zijn op het inschakelen van de binnenapparaten.)

0001: Als er een geprogrammeerde werking in gang was toen de stroom uitviel, zal die werking als onderdeel van het programma worden hervat. Als er geen geprogrammeerde werking is, of als de "Continue xx" (doorgaan met xx) instelling van kracht is, zal de werking van voor de stroomonderbreking worden hervat.

Keuze van de functies met de DIP-schakelaars van de afstandsbediening

- De volgende functies zijn te kiezen met de DIP-schakelaars op de printplaat van de afstandsbediening.

Instelprocedure

- Open het achterdekseel van de afstandsbediening en kies de functies met de DIP-schakelaars links onderaan de printplaat.
- Na het maken van de instellingen schakelt u de aardlekschakelaar eenmaal uit en dan weer in.

In te stellen onderdelen

- Primaire/secundaire afstandsbediening (leider/volger): Bit 1

Bedient u de airconditioning met twee afstandsbedieningseenheden, kiest u dan één daarvan als volger.

* De afstandsbediening waarvan de timer de werking op schema bepaalt, maakt u tot leider.
- Instelling voor werkingsfuncties: Bit 2

U kunt kiezen voor één van de volgende drie werkingsfuncties om in te stellen.

 1. Werking op schema
 2. Timergestuurde werking
 3. Geen timersturing of werking op schema

NL

Keuze van de afstandsbedieningsfuncties

[DIP-schakelaars] (fabrieksinstellingen)

Bit
ON (aan)
OFF (uit)

1	2	3	4
ON (aan)	ON (aan)	ON (aan)	ON (aan)
OFF (uit)	OFF (uit)	OFF (uit)	OFF (uit)

Bit 1	Bit 2	Bit 3	Bit 4
ON (aan): Volger	ON (aan): Timerwerking	—	—
	OFF (uit): Geen functie		
OFF (uit): Leider	ON (aan): Timerwerking	—	—
	OFF (uit): Werking op schema		

Índice

Índice	1
Precauções de segurança	2
Peças e funções.....	3
Definir o dia actual da semana e a hora do relógio	5
Procedimentos de operação correctos	6
Procedimento para operação normal.....	6
Ajustar a direcção do ar	7
Operação de protecção de congelação	7
Operações de armazenamento	8
Operações de auto-limpeza.....	8
Procedimento de operação da grelha.....	9
Definições detalhadas	9
Operações programadas	10
Como configurar os programas das operações.....	10
Exemplo de configuração de um programa de operação	12
Configuração da operação programada	13
Visores de erros.....	13
Operação de verificação do programa.....	13
Editar os programas da operação (instruções de cópia)	14
Editar programas de operação (instruções de eliminação)	14
Editar os programas de operação (instruções para feriados temporários).....	15
Operações do temporizador	17
Operações do temporizador	17
Resolução de problemas	18
Seleccionar as funções do controlo remoto	19

Precauções de segurança

- Antes de utilizar o controlo remoto, leia atentamente a secção "Precauções de segurança" para garantir uma operação correcta.
- As precauções descritas neste manual estão divididas em duas categorias, **AVISO** e **ATENÇÃO**. Ambas as categorias contêm informações de segurança importantes e as instruções devem ser cumpridas à risca.

Depois de ler estas instruções, não se esqueça de as guardar num local seguro para consulta rápida pelo utilizador. Também não se esqueça de as fornecer a um novo utilizador.

■ Precauções de instalação

△ AVISO

- **Não tente instalar o ar condicionado.**

Peça ao seu revendedor ou a um técnico especializado para instalar o ar condicionado. Podem ocorrer choques eléctricos e/ou incêndios, se tentar instalar o ar condicionado e o ar condicionado não for instalado correctamente.

- **Utilize apenas unidades autorizadas do ar condicionado.**

Certifique-se de que utiliza apenas as unidades autorizadas do ar condicionado indicadas pelo fabricante.

Peça também a um técnico especializado para instalar estas unidades. Podem ocorrer choques eléctricos e/ou incêndios, se tentar instalar as peças e as peças não forem instaladas correctamente.

△ ATENÇÃO

- **Não instale o controlo remoto em locais com elevados níveis de humidade, óleos, massa lubrificante ou vibração.**

O incumprimento desta precaução pode provocar problemas.

- **Não instale o controlo remoto em locais expostos à incidência directa dos raios solares ou junto a uma fonte de calor.**

O incumprimento desta precaução pode provocar avarias.

- **Não instale o controlo remoto em locais com fontes de ruído.**

O incumprimento desta precaução pode provocar uma operação imprevista.

■ Precauções de funcionamento

△ AVISO

- **Não opere os botões com as mãos molhadas.**

O incumprimento deste aviso pode resultar em choques eléctricos e/ou problemas.

- **Não molhe a unidade de controlo.**

Tome medidas para evitar que a unidade de controlo fique molhada. O incumprimento deste aviso pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou problemas.

- **Se ocorrerem problemas (como, por exemplo, o cheiro de queimado), pare a operação e desligue o interruptor principal.**

Se continuar a utilizar a unidade sem solucionar o problema, podem ocorrer choques eléctricos, incêndios e/ou problemas. Consulte o seu revendedor.

△ ATENÇÃO

- **Não deixe cair o produto nem o sujeite a impactos fortes.**

O incumprimento desta precaução pode provocar avarias.

- **Utilize apenas fusíveis com a amperagem correcta.**

A utilização de rolos de fio, incluindo fio de cobre, pode provocar incêndios e/ou problemas.

■ Precauções com a reparação e o movimento

△ AVISO

- **Não efectue nenhum trabalho de reparação.**

Não deve efectuar qualquer trabalho de reparação em nenhuma circunstância.

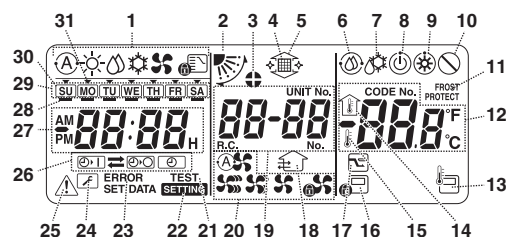
Em vez disso, consulte o seu revendedor ou um técnico especializado. Podem ocorrer choques eléctricos e/ou incêndios, se tentar efectuar um trabalho de reparação e este trabalho não for efectuado correctamente.

- **Consulte o seu revendedor para operações de mudança e reinstalação da unidade de controlo.**

Peças e funções

Área dos visores LCD

Todos os visores aparecem acesos apenas para efeitos de descrição.



1 Visor do modo de operação

Indica o modo de operação seleccionado actualmente.

2 Direcção do ar

Indica a direcção do ar seleccionada.

3 Alhetas fixas

Aparece quando as alhetas estão fixas.

* Aparece também quando seleccionar a função de controlo remoto.

4 Filtro

Aparece quando for altura de inspecionar o filtro.

5 Elevação/descida da grelha

Aparece quando elevar ou descer a grelha.

6 Operação de auto-limpeza

Aparece durante a realização da auto-limpeza.

7 Descongelamento

Aparece quando o descongelamento estiver em progresso durante uma operação de aquecimento.

8 Preparado

Este visor aparece em alguns modelos.

9 Preparado para aquecimento (a ventoinha interior pára durante a apresentação deste visor)

Aparece antes de começar uma operação de aquecimento ou durante o descongelamento.

10 Sem função

Aparece quando premir um botão, mas não existe nenhuma função correspondente.

11 Operação de FROST PROTECT (PROTECÇÃO DE CONGELAÇÃO)

Aparece durante uma operação de protecção de congelação.

12 Visor numérico

Mostra o valor numérico da temperatura, a ordem numérica dos eventos do histórico de problemas ou os números dos códigos quando as funções estão definidas.

13 Sensor de controlo remoto

Aparece quando utilizar o sensor de controlo remoto.

14 Temperatura interior

Aparece quando a temperatura interior for apresentada no visor numérico.

15 Temperatura definida

Aparece quando a temperatura definida for apresentada no visor numérico.

16 Controlo central

Aparece quando os limites de operação principais estão a ser forçados pelo controlo central ou outra unidade, ou quando os limites de operação principais definidos no programa para a operação programada estão a ser executados actualmente.

17 Operação de armazenamento

Aparece durante a definição ou a execução de uma operação de armazenamento.

18 Operação de ventilação

Aparece quando a ventoinha de ventilação estiver a funcionar.

19 Visor numérico

Os números das unidades interiores ou os números dos programas de operações programadas aparecem aqui.

20 Visor da velocidade do ar

Indica a velocidade do ar seleccionada.

21 TEST (TESTE)

Aparece durante a execução de um teste de operação.

22 SETTING (DEFINIÇÃO)

Aparece quando estiver a definir o relógio, um programa ou o temporizador.

23 ERROR (ERRO)

Aparece quando existir um erro na introdução de definições do programa.

24 Assistência

Aparece durante a assistência.

25 Inspecção

Aparece quando ocorrer um problema.

26 Visor da função do temporizador

Indica a função cuja operação foi programada quando uma operação programada ou operação do temporizador foi definida.

27 Visor numérico

Indica a hora actual do relógio, a hora da operação do programa ou a hora de execução do temporizador.

PT

Peças e funções

28 Reserva de funcionamento —

Aparece para os dias da semana em que os programas foram definidos.

29 Visor dos dias da semana

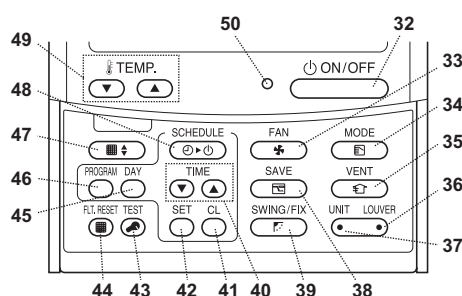
30 Feriado temporário □

Aparece para um dia da semana que foi definido como feriado temporário.

31 Seta do dia ▼

Indica o dia actual da semana ou o dia em que o programa foi definido.

Área de operação dos botões



32 Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)

A operação começa pouco depois de premir este botão e a operação pára pouco depois de premir o botão novamente.

33 Botão FAN (Ventoinha)

Utilize este botão para seleccionar o modo de ventilação ou outra unidade, adquirida no mercado, estiver ligada.

34 Botão MODE (Modo)

Utilize este botão para seleccionar o modo de operação pretendido.

35 Botão VENT (Ventilação)

Utilize este botão quando uma ventoinha de ventilação ou outra unidade, adquirida no mercado, estiver ligada.

36 Botão LOUVER (Alheta)

Utilize este botão para seleccionar as alhetas quando definir a direcção do ar para cada alheta ou fixar as alhetas no lugar.

37 Botão UNIT (Unidade)

Utilize este botão para seleccionar a unidade interior a operar quando operar várias unidades interiores com um controlo remoto.

38 Botão SAVE (Guardar)

Utilize este botão para efectuar as operações de armazenamento.

39 Botão SWING/FIX (Oscilar/Fixar)

Utilize este botão para seleccionar a direcção do ar ou a oscilação do ar pretendida.

40 Botões TIME (Tempo)

Utilize estes botões para definir o relógio ou acertar a hora quando definir a hora da operação.

41 Botão CL (Apagar)

Utilize este botão para apagar a definição do programa (para uma operação programada ou uma operação do temporizador) que estiver a ser definido.

42 Botão SET (Definir)

Utilize este botão quando introduzir as definições do programa (para uma operação programada ou uma operação do temporizador) que estiver a ser definido.

43 Botão TEST (Teste)

Utilize este botão para assistência.

* Este botão não é utilizado geralmente.

44 Botão FLT.RESET (Reiniciar filtro)

Utilize este botão para reiniciar (apagar) o visor do filtro.

45 Botão DAY (Dia)

Utilize este botão para seleccionar o dia pretendido da semana quando acertar o relógio ou definir um programa.

46 Botão PROGRAM (Programa)

Utilize este botão quando iniciar e terminar as definições dos programas para operações programadas.

47 Botão GRILLE (Grelha)

Utilize este botão para elevar ou descer a grelha.

48 Botão SCHEDULE (Programar)

Utilize este botão quando executar ou libertar operações programadas, ou quando seleccionar ON ou OFF para operações do temporizador.

49 Botões TEMP (Temperatura)

Prima e para definir a temperatura para o valor pretendido.

* Estes botões são também utilizados para elevar ou descer a grelha quando utilizar a função de grelha.

50 Lâmpada ON (Ligada)

Esta lâmpada acende-se durante a operação. Pisca quando ocorrer um problema ou for executada uma operação de protecção.

Definir o dia actual da semana e a hora do relógio

- Defina a hora actual do relógio e o dia da semana.
- Pode efectuar as definições do dia da semana e do relógio com o ar condicionado ligado ou desligado.
 - * O ar condicionado continua a funcionar (executar) durante a realização das definições do dia da semana e do relógio.
- A operação normal do ar condicionado ou de um programa para uma operação programada pode ser introduzido mesmo sem efectuar as definições do dia da semana e do relógio, mas a operação programada não pode ser executada. Para executar as operações programadas, tem de definir o dia da semana e o relógio sem falhas.
- Antes de este controlo remoto sair da fábrica, a definição inicial (predefinição) do visor de 24 horas é activada para o visor das horas do relógio, mas pode ser alterada para o visor de 12 horas (AM/PM).
 - * Se quiser utilizar o visor de 12 horas, consulte a secção "Seleccionar as funções do controlo remoto".
 - * Estas instruções utilizam o visor de 24 horas na figura e nas descrições.

4 Prima o botão (42) para voltar ao ecrã original.

- Assim que premir o botão, o relógio começa a funcionar. (Effectue esta operação em sincronização com um sinal de hora.)
- **SETTING** apaga-se no visor LCD.
- Depois de definir o relógio, o visor LCD completo acende-se, mas os dois pontos (":") continuam a piscar.

Preparações

Ligue o interruptor de avarias de terra.

- Quando ligar a máquina, aparece uma linha divisória no visor do controlo remoto.
 - * Passado um minuto depois de ligar a máquina, **SETTING** pisca no visor LCD e as teclas do controlo remoto não respondem mesmo que sejam premidas.

1 Prima sem soltar o botão (48) durante pelo menos 4 segundos.

- O visor transfere-se para o ecrã de definição do dia da semana/relógio.
- O visor LCD completo pisca.



2 Prima várias vezes o botão (45) e seleccione o dia actual da semana.

- Mova a seta do dia ▼ para a posição por cima do dia actual da semana.
- O visor LCD continua a piscar.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Prima os botões TIME e (40) e seleccione a hora actual do relógio.

- Sempre que premir o botão  (40), o relógio avança um minuto.
- Sempre que premir o botão  (40), o relógio retrocede um minuto.
- Quando premir sem soltar o botão  ou , o relógio avança ou retrocede em incrementos de 10 minutos.
- O visor LCD continua a piscar.

PT

Procedimentos de operação correctos

Procedimento para operação normal

As funções dependem do modelo e do sistema.

- Efectue os passos seguintes antes de utilizar o sistema de controlo remoto pela primeira vez ou quando alterar qualquer definição.
- Depois de efectuar os passos, a operação começa com as definições efectuadas, premindo o botão  (32).

Preparações

Ligue o interruptor de avarias de terra.

- Quando ligar a máquina, aparece uma linha divisória no visor do controlo remoto.
- * Passado um minuto depois de ligar a máquina, **SETTING** pisca no visor LCD e as teclas do controlo remoto não respondem mesmo que sejam premidas.

Notas

- Não desligue o interruptor de avarias de terra durante a sessão de operação do sistema de controlo remoto.
- Depois de desligar o sistema de controlo remoto durante um longo período de tempo, volte a ligar o interruptor de avarias de terra pelo menos 12 horas antes de iniciar a operação.

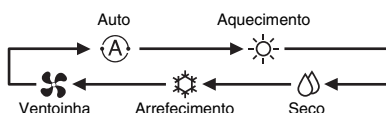
Iniciar a operação

1 Prima o botão (32) para iniciar a operação.

- A lâmpada ON acende-se e os detalhes da operação aparecem no visor LCD.

2 Prima o botão (34) e seleccione o modo de operação.

- Sempre que premir este botão, o visor do modo de operação muda na sequência apresentada abaixo.
- Pare de premir o botão quando o símbolo correspondente ao modo de operação pretendido se acender.



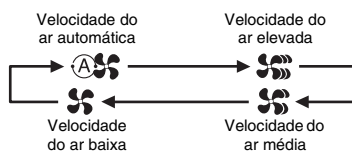
3 Prima o botão (32) para desligar a operação.

- A lâmpada ON desliga-se e os detalhes da operação desaparecem do visor LCD. (As linhas da moldura permanecem no visor.)
- Antes de desligar a operação, é iniciada a operação de auto-limpeza se tiver utilizado o ar condicionado no modo Auto (durante o arrefecimento), arrefecimento ou secagem durante 10 ou mais minutos.
- * Para mais informações sobre a operação de auto-limpeza, consulte a secção "Operações de auto-limpeza".

Alterar a velocidade do ar

1 Prima o botão (33) e seleccione a velocidade do ar pretendida.

- Sempre que premir o botão, o visor da velocidade do ar muda na sequência apresentada abaixo.
- Pare de premir o botão quando o símbolo correspondente à velocidade do ar pretendida se acender.



- * Se, durante o aquecimento, as casas não aquecerem rapidamente com a definição de velocidade do ar baixa, mude a definição para elevada ou média.
- * Não pode seleccionar a velocidade do ar automática durante as operações da ventoinha.

Alterar a temperatura

1 Prima os botões e (49) e seleccione a definição da temperatura pretendida.

- Quando premir o botão  (49), a temperatura desaparece do visor numérico; de modo de contrário, quando premir o botão  (49), a temperatura aparece.
- Não pode definir a temperatura durante as operações da ventoinha.

Procedimentos de operação correctos

Ajustar a direcção do ar

As funções dependem do modelo e do sistema.

- Para aumentar o efeito do arrefecimento ou do aquecimento, certifique-se de que altera a direcção das alhetas entre as operações de aquecimento e arrefecimento.
- A natureza do ar é descer na direcção do chão onde se acumula quando está frio e subir na direcção do tecto onde se acumula quando está quente.

⚠ ATENÇÃO

- **Para operações de arrefecimento, coloque as alhetas na posição de saída horizontal.**

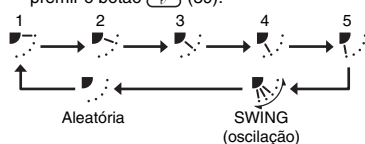
A execução de operações de arrefecimento com as alhetas na posição de saída descendente pode provocar a formação de condensação à volta das saídas de ar e das superfícies das alhetas, e a água pode cair em gotas.

* Para mais informações, consulte as instruções de funcionamento do ar condicionado.

Alterar a direcção do ar

- 1 Durante a operação, prima o botão  (39) e seleccione a direcção do ar pretendida.**

- Sempre que premir o botão, o visor da direcção do ar muda na sequência apresentada abaixo.
- Pare de premir o botão quando o símbolo correspondente à direcção do ar pretendida se acender.
- * As direcções do ar 4 e 5 não aparecem durante as operações de arrefecimento ou secagem.
- * Pode não ser possível definir a direcção do ar 1 após a colocação da direcção do ar na definição aleatória. Quando acontecer este caso, aguarde 2 segundos e, em seguida, volte a premir o botão  (39).



Iniciar o movimento de oscilação das alhetas

- 1 Durante a operação, prima o botão  (39) e seleccione o símbolo apresentado no lado direito.**

- Se premir o botão a partir da posição de saída descendente, o símbolo apresentado do lado direito acende-se no visor da direcção do ar.



Parar o movimento de oscilação das alhetas

- 1 Enquanto as alhetas estiverem a oscilar, prima o botão  (39) quando as alhetas atingirem a posição pretendida.**

- O símbolo apresentado do lado direito acende-se no visor da direcção do ar.
- * As alhetas não param na posição de saída descendente durante uma operação de arrefecimento ou secagem. Mesmo quando premir o botão na posição de saída descendente, as alhetas param apenas de oscilar depois de ir para a terceira posição a partir do topo.

* Respeitante ao botão (37)

- Quando utilizar várias unidades interiores com um controlo remoto individual, pode utilizar este botão para seleccionar uma unidade interior e definir a direcção do ar dessa unidade.
- Quando tiver de definir a direcção do ar para cada uma das unidades, prima o botão  (37) e visualize o número de uma das unidades interiores controladas como grupo no visor numérico. Mude a direcção do ar para unidade interior apresentada.
- Se não aparecer nenhum número de unidade interior no visor numérico, é aplicada a mesma definição de direcção do ar a todas as unidades interiores.

Operação de protecção de congelação (aquecimento a 8°C)

As funções dependem do modelo e do sistema.

- Esta função de operação de aquecimento foi especialmente concebida para utilização em regiões frias e mantém a temperatura interior constante enquanto está fora de casa.
- Para activar esta função, é necessária uma definição de controlo da aplicação. Consulte o seu revendedor ou um técnico especializado.
- * Para mais informações, consulte as instruções de funcionamento do ar condicionado.

Procedimentos de operação correctos

Definir a operação de protecção de congelação

1 Prima o botão TEMP (49) durante uma operação de aquecimento.

- Prima várias vezes o botão ou prima sem soltar o botão até aparecer "18" no visor numérico.

2 Prima sem soltar o botão TEMP (49) durante pelo menos 4 segundos.

- Quando premir este botão, a indicação apresentada no visor numérico muda de "18" para "8", e o visor FROST PROTECT acende-se.
- A operação de protecção de congelação começa neste momento.

Libertar a operação de protecção da congelação

1 Prima o botão TEMP (49) durante a operação de protecção de congelação.

- Quando premir este botão, o visor FROST PROTECT apaga-se e a indicação apresentada no visor numérico muda de "8" para "18".
- Uma operação de aquecimento normal começa neste momento. A definição da temperatura é 18°C, por esta razão, prima o botão TEMP (49) e seleccione a definição da temperatura pretendida.

Operações de armazenamento

As funções dependem do modelo e do sistema.

- Durante esta operação, a corrente máxima é restringida.
- * Para mais informações, consulte as instruções de funcionamento do ar condicionado.

Iniciar uma operação de armazenamento

1 Durante a operação, prima o botão SAVE (38).

- A operação de armazenamento com a corrente máxima limitada começa e o visor da operação de armazenamento SAVE acende-se.

2 Para libertar a operação de armazenamento, volte a premir o botão SAVE (38).

- O visor da operação de armazenamento SAVE apaga-se e a operação normal começa.

Operações de auto-limpeza

As funções dependem do modelo e do sistema.

- Quando o ar condicionado parar de funcionar após uma operação automática (arrefecimento), secagem ou arrefecimento, esta função é activada para secar o interior das unidades interiores com a operação da ventoinha para manter as unidades interiores limpas.
- * Para mais informações, consulte as instruções de funcionamento do ar condicionado.

1 A operação de auto-limpeza começa automaticamente quando o ar condicionado estiver no modo automático (arrefecimento), secagem ou arrefecimento durante pelo menos 10 minutos antes de desligar a operação.

- A lâmpada ON apaga-se, o visor da paragem de operação aparece no visor LCD e o visor da operação de auto-limpeza ON acende-se.
- A duração da operação de auto-limpeza depende do tempo de operação antes de desligar.

Tempo de operação antes de desligar	Duração da operação de auto-limpeza
Inferior a 10 minutos	Sem operação de auto-limpeza
10 ou mais minutos, mas inferior a uma hora	1 hora
1 hora ou mais	2 horas

2 Para parar a operação de auto-limpeza, prima o botão ON/OFF (32) duas vezes sucessivamente.

- O visor da operação de auto-limpeza ON apaga-se e a operação de auto-limpeza termina.

Procedimentos de operação correctos

Procedimento de operação da grelha

As funções dependem do modelo e do sistema.

- * Para mais informações, consulte as instruções de funcionamento do ar condicionado.

Operação

1 Prima sem soltar o botão grelha (47) durante pelo menos 4 segundos.

- O visor transfere-se para o ecrã de elevação/descida da grelha e as unidades interiores param de funcionar.
- Os visores do filtro , elevação/descida da grelha  e numérico piscam.

- * O visor "sem função"  aparece quando a grelha não estiver ligada ou as definições de controlo não tiverem sido efectuadas correctamente.

2 Prima o botão (37) e seleccione a unidade interior para a qual a grelha está definida.

- Sempre que premir o botão, o número da unidade muda no visor numérico.
- * A ventoinha da unidade interior seleccionada começa a funcionar e a alheta oscila.

3 Prima o botão TEMP ou (49) para elevar/descer a grelha.

- Quando premir o botão  (49), a grelha de elevação/descida desce lentamente; de modo contrário, quando premir o botão  (49), a grelha de elevação/descida sobe.
- Se a grelha de elevação/descida entrar em contacto com um obstáculo quando estiver a descer, pára.
- Alguns segundos após a subida da grelha de elevação/descida e a arrumação na entrada de ar, o motor pára.
- * A alheta oscila durante a elevação ou descida da grelha.
- * Quando a grelha estiver arrumada no painel, esta operação de arrumação é repetida 3 vezes para garantir que a grelha está arrumada em segurança.

4 Prima o botão (32) para parar a grelha de elevação/descida.

- O movimento de elevação ou descida da grelha de elevação/descida pára neste momento.
- Se não premir o botão  (32) e a grelha continuar a descer, a grelha pára automaticamente quando tiver descido a distância definida.
- * Para alterar o movimento de elevação para descida ou vice-versa, pare o movimento da grelha de elevação/descida e, em seguida, efectue a alteração.

5 Prima o botão grelha (47).

- O modo de operação da grelha sai.
- Os visores do filtro , elevação/descida da grelha  e numérico apagam-se e **SETTING** pisca.
- * Enquanto **SETTING** estiver a piscar, as teclas do controlo remoto não respondem mesmo que sejam premidas.

Definições detalhadas

As funções dependem do modelo e do sistema.

- Para obter as descrições das definições seguintes, consulte as instruções de funcionamento do ar condicionado.
 - Alterar o tipo de oscilação
 - Fixar ou libertar as alhetas
 - Alterar as definições da operação de armazenamento

Operações programadas

- Pode efectuar operações programadas para um período de 1 semana com este controlo remoto.
- Pode definir oito (de 01 a 08) operações para cada dia da semana num programa de operações programadas (definições dos itens).
 - Pode definir os seguintes itens num programa:
 - a. Hora de funcionamento
 - b. Iniciar/parar operação
 - c. Modo de operação
 - d. Definição da temperatura (protecção da congelação)
 - e. Restrição nas operações dos botões
 - f. Operação de armazenamento
- Com uma operação programada, o ar condicionado é operado no tempo de operação definido de acordo com o programa definido.
- Pode definir o tempo de operação em incrementos de 1 minuto.
 - * Restrição nas operações dos botões
Esta função cancela as operações dos botões durante a execução de uma operação programada. Para utilizar esta função, consulte a secção "Seleccionar as funções do controlo remoto" e altere as definições antes de avançar para as definições do programa descritas abaixo. A definição inicial (fábrica) não restringe as operações dos botões.
 - * Operação de armazenamento
A função da operação de armazenamento não é fornecida em alguns modelos e sistemas. Para saber se a máquina tem esta função, consulte o seu revendedor ou um técnico especializado.
 - * Respeitante à definição "Continue xx"
Pode efectuar a definição "Continue" para início/fim da operação, modo de operação e itens de definição da temperatura. Esta definição faz com que os modos de operação actuais das unidades interiores continuem.
 - * "Continue" é definido no ecrã inicial de cada item de cada número de programa, por isso, no exemplo da operação fornecido acima, não existe necessidade de introduzir para os itens de início/fim da operação e modo de operação.
 - * Esta função não funciona se seleccionar a "função de operação do temporizador" ou "sem função de temporizador" com os passos indicados na secção "Seleccionar as funções do controlo remoto".

Como configurar os programas das operações

- Efectue os passos abaixo para configurar um programa de operação programada (definições dos itens).
- * Pode configurar os programas com o ar condicionado ligado ou desligado.
- * Durante a execução destes passos, o ar condicionado utilizado continua a funcionar.

1 Prima o botão (46).

- O visor transfere-se para o ecrã de introdução do programa.
- O ecrã LCD completo começa a piscar.

2 Prima o botão (45).

- Prima várias vezes o botão para mover a seta do dia ▼ para a posição por cima do dia da semana quando a operação programada tiver de ser executada.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Prima o botão (42).

- Defina o dia da semana quando a operação programada tiver de ser executada.
- O visor dos dias da semana e a seta do dia ▼ param de piscar e acendem-se.

4 Prima o botão (37).

- Sempre que premir o botão, o número do visor numérico muda na sequência seguinte.
- Pare de premir o botão quando o número a programar piscar no visor.

PG-01 → PG-02 → PG-03 →
→ PG-08 [PG-EP → PG-EL → PG-HL]

- * Para os itens dentro dos parêntesis rectos, consulte a secção "Editar os programas de operação".

5 Prima o botão (42).

- O número do programa no visor numérico pára de piscar e acende-se.

6 Prima os botões TIME e (40).

- Defina o tempo de operação. Tem de introduzir este tempo.
- Os passos efectuados são iguais aos passos de definição do relógio.
 - * Depois de definir o tempo, não é necessário premir o botão  (42). Todos os itens serão introduzidos em conjunto no passo 8.

Operações programadas

7 Defina o que tem de ser de operado no tempo definido no passo 6.

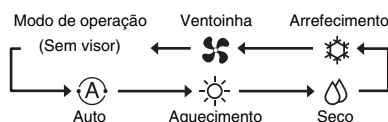
- * Pode efectuar as definições em qualquer sequência.

As funções dependem do modelo e do sistema.

- Selecção e definir operação/parar
Sempre que premir o botão  (48), aquilo que aparece no visor da função de temporizador muda na sequência seguinte. Pare de premir o botão quando a operação pretendida piscar no visor.

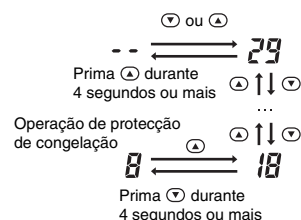


- Selecção e definir o modo de operação
Sempre que premir o botão  (34), aquilo que aparece no visor do modo de operação (1) muda na sequência seguinte. Pare de premir o botão quando o modo de operação piscar no visor.



- Definir a temperatura

Sempre que premir os botões TEMP  e  (49), aquilo que aparece no visor numérico muda na sequência seguinte. Pare de premir os botões quando a temperatura alvo a definir piscar no visor.

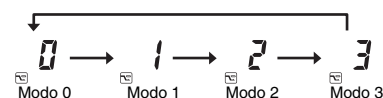


- Definir a restrição das operações dos botões

- Sempre que premir o botão  (34) enquanto prime sem soltar o botão  (43), o visor do controlo central muda de desligado para intermitente ou vice-versa. Para restringir as operações dos botões, certifique-se de que o visor está a piscar.

- * O botão  (32), o botão  (34) e os botões TEMP  e  (49) são os botões cuja operação será restringida por esta definição. Para mais informações, consulte a secção "Seleccionar as funções do controlo remoto".

- Definir a operação de armazenamento
Sempre que premir o botão  (38), o visor numérico e o visor da operação de armazenamento  mudam na sequência seguinte. Pare de premir o botão quando o modo de operação de armazenamento pretendido (modos de 0 a 3) piscar no visor.



Modo de operação de armazenamento	Descrição
Modo 0	Sem operação de armazenamento
Modo 1	Operação de armazenamento com limite superior de 75%
Modo 2	Operação de armazenamento com limite superior de 50%
Modo 3	Desactivação do compressor

8 Prima o botão (42) e introduza todos os itens nos passos de I a V acima e o tempo da operação em conjunto.

- O visor de todos os itens da definição muda de intermitente para aceso.

9 Além disso:

- Para introduzir as definições no número de programa diferente para o mesmo dia da semana, repita as operações a partir do passo 4.
- Para ir para um dia da semana diferente e introduzir o programa, repita as operações a partir do passo 2.

10 Prima o botão (46) para voltar ao ecrã original.

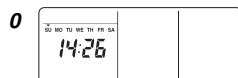
- Aparece uma barra inferior debaixo do dia da semana seleccionado.

Operações programadas

Exemplo de configuração de um programa de operação

Exemplo de introdução do programa
Para o programa 01 para Quarta-feira, serão definidos "7:00", "ON", "aquecimento", "25°C", "restrição nas operações das teclas activada", "operação de armazenamento" e "modo 1".

- Ecrã inicial (definição do relógio/paragem da operação)



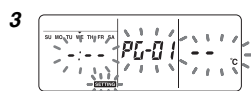
- Prima o botão (46) e transfira o visor para o ecrã de entrada.
- No ecrã de introdução, o visor completo pisca.



- Prima o botão (45) e mova a seta do dia ▼ para a posição por cima de "WE".



- Prima o botão (42) e introduza o dia da semana.
- O visor dos dias da semana e a seta do dia ▼ param de piscar e acendem-se.



- Prima várias vezes o botão (37) e visualize o número do programa que contém as definições no visor numérico.



- Prima o botão (42) e introduza o número do programa.
- O visor numérico pára de piscar e acende-se.



- Prima os botões TIME e (40) e define o tempo de operação.
- Se premir sem soltar os botões durante 4 segundos ou mais, pode avançar ou retroceder o tempo em incrementos de 10 minutos.



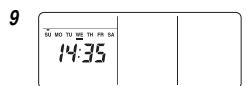
- Selecção e definir operação/parar
Prima o botão (48) até piscar no visor.
- Selecção e definir o modo de operação
Prima o botão (34) até piscar no visor.
- Definir a temperatura
Prima os botões TEMP e (49) até "25" piscar no visor numérico.
- Definir a restrição das operações dos botões
Prima o botão (34) enquanto prime sem soltar o botão (43) até piscar no visor.
- Definir a operação de armazenamento
Prima o botão (38) até piscar no visor.



- Prima o botão (42) para introduzir as definições da operação.
- À excepção de **SETTING**, todos os visores param de piscar e acendem-se.



- Quando premir o botão (46), **SETTING** apaga-se e o ecrã original é restaurado.



- Aparece uma barra inferior debaixo do dia da semana seleccionado.

Operações programadas

Configuração da operação programada

Como executar as operações programadas

- No ecrã do controlo remoto cuja alimentação foi ligada, verifique se o dia actual da semana e a hora do relógio estão definidos correctamente. Não pode executar as operações programadas enquanto o visor dos dias da semana, a seta do dia ▼ e o visor numérico estiverem a piscar.
- Defina pelo menos um programa de operação. Verifique se pelo menos um visor de reserva de funcionamento  é indicado por baixo dos dias da semana no ecrã do controlo remoto.

1 Prima o botão (48).

- Apesar de desaparecer do visor da função de temporizador, o símbolo apresentado do lado direito começa a piscar neste momento. 

2 Prima o botão (42) 5 segundos após a conclusão do passo 1.

- O símbolo do visor da função de temporizador pára de piscar e acende-se.

Como libertar uma operação programada

1 Prima o botão (48).

- O símbolo do visor da função de temporizador muda do estado de aceso para intermitente.

2 Prima o botão (41) 5 segundos após a conclusão do passo 1.

- O símbolo do visor da função de temporizador pára de piscar e apaga-se.

Visores de erros

- Podem existir problemas se o visor erro ERROR permanecer aceso durante 3 segundos enquanto uma operação programada estiver a ser executada ou um programa de operação programada estiver a ser introduzido. Procure o problema e solucione-o.

1 Quando premir o botão (42) durante a execução de uma operação programada:

- O dia actual da semana e/ou a hora actual do relógio não foram definidos. Inicie a operação de definição do relógio.
- Não foi definido nenhum programa. Introduza o programa da operação.

2 Quando premir o botão (42) durante a introdução de um programa:

- Um tempo da definição substitui outro tempo da definição. Altere um dos tempos da definição.

Operação de verificação do programa

- Os programas são verificados com o ecrã de introdução de programas.

1 Prima o botão (46).

- O visor transfere-se para o ecrã de introdução do programa.
- O ecrã LCD completo pisca.

2 Prima o botão (45).

- Prima várias vezes o botão até a seta do dia ▼ ir para a posição por cima do dia da semana cujo programa deve ser verificado.

3 Prima o botão (42).

- Introduza o dia da semana cujo programa deve ser verificado.
- O visor dos dias da semana e a seta do dia ▼ param de piscar e acendem-se.

4 Prima o botão (37).

- Sempre que premir este botão, o número do programa e o tipo de edição são percorridos em sequência no visor numérico.
- Visualize o número do programa a verificar e verifique as definições do programa.
- * Excepto se premir o botão  (42), as operações das teclas são canceladas, em qualquer dos casos, as definições do programa permanecem inalteradas.

5 Depois de completar a verificação, prima o botão (46) para voltar ao ecrã original.

Operações programadas

Editar os programas da operação (instruções de cópia)

- Quando definir os programas da operação, as definições já programadas para outros dias da semana podem ser copiadas para um dia da semana indicado especialmente.
- * Pode copiar as definições do programa com o ar condicionado ligado ou desligado.

Copiar as definições do programa

1 Prima o botão (46).

- O visor transfere-se para o ecrã de introdução do programa.
- O ecrã LCD completo pisca.

2 Prima o botão (45).

- Prima várias vezes o botão até a seta do dia ▼ ir para o dia da semana de origem da cópia.

3 Prima o botão (42).

- Introduza o dia da semana de origem da cópia.
- O visor dos dias da semana e a seta do dia ▼ param de piscar e acendem-se.

4 Prima o botão (37).

- Prima várias vezes este botão até “PG-CP” (apresentado do lado direito) aparecer no visor numérico.
- * PG-CP PROGRAM-COPY

5 Prima o botão (42).

- O visor “PG-CP” pára de piscar e acende-se.
- O dia da semana em que a seta do dia ▼ está acesa serve como a origem da cópia.

6 Volte a premir o botão (45).

- Prima várias vezes o botão até a seta do dia ▼ ir para o dia da semana de destino da cópia.
- A seta do dia ▼ pisca durante a selecção do destino da cópia.

7 Prima o botão (42).

- As definições do dia da semana de origem da cópia são copiadas para o dia da semana de destino da cópia.
- O intermitente da seta do dia ▼ apresentado para o dia da semana de destino da cópia muda para o visor de reserva de operação aceso.
- * A cópia envolve a substituição de qualquer definição existente.
- Não se esqueça de que a definição original do destino de cópia é eliminada quando premir o botão  (42).

8 Para continuar a cópia, repita os passos de 4 a 7.

9 Prima o botão (46) para voltar ao ecrã original.

Editar programas de operação (instruções de eliminação)

- Pode apagar (eliminar) os programas de operação definidos de duas formas.
- 1. Pode apagar todos os programas de um dia específico da semana.
- 2. Pode apagar um programa específico num dia específico da semana.
- * Pode apagar as definições do programa com o ar condicionado ligado ou desligado.

Como apagar as definições do programa

■ Como apagar os programas de um dia específico da semana

1 Prima o botão (46).

- O visor transfere-se para o ecrã de introdução do programa.
- O ecrã LCD completo pisca.

2 Prima o botão (45).

- Prima várias vezes o botão até a seta do dia ▼ ir para o dia da semana cujos programas pretende apagar.

3 Prima o botão (42).

- Introduza o dia da semana cujos programas pretende apagar.
- O visor dos dias da semana e a seta do dia ▼ param de piscar e acendem-se.

4 Prima o botão (37).

- Prima várias vezes o botão até “PG-CL” (apresentado do lado direito) aparecer no visor numérico.
- * PG-CL PROGRAM-CLEAR

5 Prima o botão (42).

- As definições de todos os programas definidos e apresentados para o dia da semana são apagadas (eliminadas) e o estado de nenhum programa definido pisca no ecrã.
- * Não se esqueça de que as definições apagadas não podem ser restauradas.

6 Para continuar a eliminação, repita os passos de 2 a 5.

7 Prima o botão (46) para voltar ao ecrã original.

Operações programadas

■ Como apagar programas individuais no mesmo dia da semana

1 Prima o botão (46).

- O visor transfere-se para o ecrã de introdução do programa.
- O ecrã LCD completo pisca.

2 Prima o botão (45).

- Prima várias vezes o botão até a seta do dia ▼ ir para o dia da semana com um programa definido para ser apagado.

3 Prima o botão (42).

- Introduza o dia da semana com um programa definido para ser apagado.
- O visor dos dias da semana e a seta do dia ▼ param de piscar e acendem-se.

4 Prima o botão (37).

- Prima várias vezes este botão até o número do programa a apagar aparecer no visor numérico.
- O número do programa apresentado pisca.

5 Prima o botão (42).

- Introduza o número do programa a apagar.
- O número do programa no visor numérico pisca.

6 Prima o botão (41).

- As definições para o número do programa no visor numérico são apagadas (eliminadas) e o estado de nenhum programa definido pisca no ecrã.

* Não se esqueça de que as definições apagadas não podem ser restauradas.

7 Para continuar a eliminação, repita os passos de 2 a 6.

8 Prima o botão (46) para voltar ao ecrã original.

Editar os programas de operação (instruções para feriados temporários)

- Um "feriado temporário" é um dia da semana em que as operações programadas definidas para esse dia da semana podem ser canceladas temporariamente. (O programa permanece guardado na memória.)
 - Quando o dia da semana definido como feriado temporário tiver passado, a definição de feriado temporário é libertada e o ar condicionado funciona de acordo com o programa original a partir da semana seguinte.
 - Pode efectuar as definições do feriado temporário para qualquer dia uma semana adiante a partir do dia actual da semana. Quando definir um feriado temporário para o dia actual da semana, a definição que começa a partir da hora do programa seguinte após o tempo definido é cancelada.
 - Não pode efectuar a definição do feriado temporário para qualquer dia da semana que não tenha definições de programas.
- * Pode efectuar a definição do feriado temporário com o ar condicionado ligado ou desligado.

Como efectuar a definição do feriado temporário

1 Prima o botão (46).

- O visor transfere-se para o ecrã de introdução do programa.
- O ecrã LCD completo pisca.

2 Prima o botão (45).

- Prima várias vezes o botão até a seta do dia ▼ ir para o dia da semana definido como feriado temporário.

3 Prima o botão (42).

- Introduza o dia da semana definido como feriado temporário.
- O visor dos dias da semana e a seta do dia ▼ param de piscar e acendem-se.

4 Prima o botão (37).

- Prima várias vezes este botão até "PG-HL" (apresentado do lado direito) aparecer no visor numérico.
- * PG-HL PROGRAM-HOLIDAY

5 Prima o botão (42).

- O visor do feriado temporário  pisca no dia da semana definido como feriado temporário.

6 Para continuar com outra definição, repita os passos de 2 a 5.

7 Prima o botão (46) para voltar ao ecrã original.

- O visor do feriado temporário  por cima do dia da semana definido pára de piscar e acende-se.

PG-HL

PT

Operações programadas

Como cancelar a definição do feriado temporário

1 Efectue os passos de 1 a 4 em “Como efectuar a definição do feriado temporário” para o dia da semana cuja definição do feriado temporário tem de ser cancelada.

2 Prima o botão  (42).

- O visor do feriado temporário  por cima do dia da semana muda de aceso para intermitente.

3 Prima o botão  (46) para voltar ao ecrã original.

- O visor do feriado temporário  por cima do dia da semana definido pára de piscar e apaga-se.

Operações do temporizador

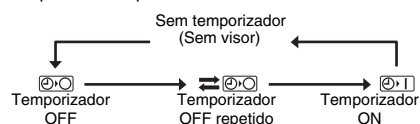
- Antes de este controlo remoto sair da fábrica, a função de operação do temporizador de programação é definida como uma definição inicial (predefinição), mas a função de operação do temporizador de contagem decrescente pode ser seleccionada.
- * Os utilizadores que pretendam a função de operação do temporizador devem consultar a secção "Seleccionar as funções do controlo remoto".
- * Não se esqueça de que se seleccionar a função de operação do temporizador, não pode utilizar a função de operação programada.
- Pode seleccionar as três funções seguintes com a função de operação do temporizador:
 - Temporizador OFF:
 - A operação é encerrada quando chegar o tempo definido.
 - Temporizador OFF repetido:
 - Sempre que a operação for iniciada, é encerrada após a duração definida.
 - Temporizador ON:
 - A operação é iniciada quando chegar o tempo definido.
 - * O tempo máximo que pode definir é 168 horas (7 dias).

Operações do temporizador

Como executar as operações do temporizador

1 Durante a operação, prima o botão (48) e seleccione a operação do temporizador a definir.

- O visor **SETTING** e o visor numérico piscam e o visor da função de temporizador acende-se.
- Sempre que premir o botão, aquilo que aparece no visor da função de temporizador muda na sequência seguinte.
- Pare de premir o botão quando a operação pretendida aparecer no visor.



2 Prima os botões TIME e (40) e seleccione o tempo definido.

- Sempre que premir o botão  (40), o tempo definido avança em incrementos de meia hora (30 minutos). Se o tempo definido for superior a um dia (24 horas) adiante, avança em incrementos de 1 hora. O limite superior é 7 dias (168 horas) adiante. Os números que representem qualquer tempo definido de 0,5 horas a 23,5 horas aparecem no visor numérico. Para um tempo definido superior a 24 horas adiante, o número de dias e o tempo são indicados.
- Sempre que premir o botão  (40), o tempo definido retrocede em incrementos de meia hora (30 minutos) (de 0,5 horas a 23,5 horas) ou em incrementos de 1 hora (de 24 horas a 168 horas).

Exemplo do visor do controlo remoto

- Quando o tempo definido for 23,5 horas adiante

23.5 H

- Quando o tempo definido for 34 horas adiante

1d 10H

"1d" = 1 dia = 24 horas
 "10H" = 10 horas
 Total = 34 horas

3 Prima o botão (42).

- O visor numérico pára de piscar e acende-se, e o visor da função de temporizador muda do estado de aceso para intermitente.
- O visor **SETTING** apaga-se.
 - * Quando definir a função de temporizador ligado, a operação do ar condicionado é desligada. Isto significa que, excepto o visor numérico aceso e o visor da função de temporizador intermitente, todos os outros visores se apagam.

Como cancelar uma operação do temporizador

1 Prima o botão (41) durante a operação do temporizador.

- O visor da função de temporizador e o visor numérico apagam-se.
- * Pode cancelar uma operação do temporizador durante a definição ou a execução da operação do temporizador.

Resolução de problemas

Antes de requerer o trabalho de reparação

Verifique os seguintes pontos antes de requerer o trabalho de reparação.

A operação programada não foi efectuada quando chegou o tempo definido.

- A operação programada não foi definida.
- Foi definido um feriado temporário.

A definição da hora actual do relógio está a piscar.

- Houve uma interrupção do fornecimento de energia eléctrica prolongada. Reinicie a hora actual do relógio e o dia actual da semana.

Não existe nenhuma resposta quando prime as teclas.

- A restrição foi definida para as operações principais. Verifique o programa.

O relógio não aparece quando liga o equipamento.

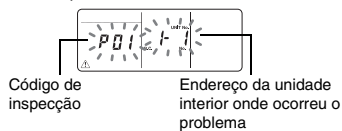
- A função de operação do temporizador ou o controlo remoto secundário foi definido.
- A definição para não mostrar o relógio foi efectuada.

<Atenção> Se o problema persistir mesmo depois de verificar os pontos acima, pare o ar condicionado, desligue o interruptor de avarias de terra e forneça o número do modelo e os detalhes dos sintomas ao revendedor. **NÃO tente solucionar o problema devido aos perigos envolvidos.**

Diagnóstico do problema

<<Verificações e inspecções>>

- Quando ocorrer um problema no ar condicionado, um código de inspecção e o número da unidade interior relacionada piscam no visor numérico.



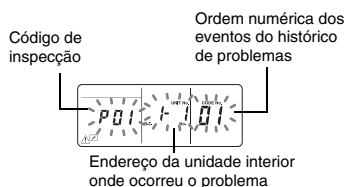
- Os códigos de inspecção aparecem apenas durante a operação.
- Se o visor se desligar, verifique o problema, seguindo os passos em "Verificar o histórico dos problemas" abaixo.

<<Verificar o histórico dos problemas>>

- Quando o problema ocorrer no ar condicionado, pode verificar o histórico dos problemas, seguindo os passos abaixo. (São guardados até quatro eventos no histórico dos problemas.)
- Pode verificar o histórico dos problemas com o ar condicionado ligado ou desligado.

1 Prima o botão (42) e o botão (43) em conjunto durante pelo menos 4 segundos.

- Os visores numéricos piscam, o visor de assistência e o visor de inspecção acendem-se.



2 Prima o botão TEMP ou (49).

- Sempre que premir um destes botões, os eventos do histórico dos problemas aparecem por ordem numérica.
- O código "01" no visor numérico indica o evento mais recente e o código "04" indica o evento mais antigo.
- * Não prima o botão (41) porque todos os eventos do histórico dos problemas das unidades interiores são eliminados.

3 Depois de verificar os eventos, prima o botão (43) para voltar ao ecrã original.

Problema relacionado que ocorre no controlo remoto

"", " e " piscam em simultâneo.

- Isto significa que o problema ocorreu na placa do circuito do controlo remoto. Contacte o seu revendedor.
- As operações normais do ar condicionado ainda são possíveis, mas não pode efectuar as operações programadas.

Seleccionar as funções do controlo remoto

- Altere as definições das funções do controlo remoto conforme necessário, seguindo os passos abaixo.

Como alterar as funções do controlo remoto

1 Enquanto a operação está desligada, prima o botão (43) e o botão (48) em conjunto durante pelo menos 4 segundos.

- Os visores numéricos e o visor **SETTING** piscam e o visor das alhetas fixas acende-se.

2 Prima os botões **TEMP** e **▲** (49).

- Prima várias vezes os botões até a definição a alterar piscar no visor.

3 Prima os botões **TIME** e **▲** (40).

- Prima várias vezes os botões até a definição a alterar piscar no visor.

4 Prima o botão (42). Prima o botão (43) para voltar ao ecrã original.

- Quando premir o botão  (42), os visores numéricos e o visor **SETTING** param de piscar e acendem-se e quando premir o botão  (43) novamente, apagam-se.

Itens a definir

- Definição do visor de 24 horas/12 horas <código nº10>
 - Pode seleccionar o visor de 24 horas ou de 12 horas (AM/PM) para o relógio apresentado no controlo remoto.
 - A selecção deste item também é reflectida no relógio apresentado no ecrã de definição do relógio e no ecrã de introdução do programa.

Definição Descrição

0000: Visor de 24 horas (definição de fábrica)
0001: Visor de 12 horas (AM/PM)

- Restrição nas operações dos botões <código nº12>

Este item define o intervalo da restrição colocado nas operações dos botões que pode ser aplicado durante a execução das operações programadas.

Definição: 0000 (definição de fábrica)

Código nº12

O: Pode ser operado.

X: Não pode ser operado.

Definição	[ON/OFF]	[MODE]	[TEMP.]
0000	O	O	O
0001	X	O	X
0002	X	X	X
0003	O	X	X
0004	O	X	O

- Visualização/não visualização do relógio <código nº13>

Este item selecciona e define se o dia da semana e a hora do relógio devem aparecer.

Definição: 0000 (definição de fábrica)

Código nº13

O: Visor X: Sem visor

Definição	Operação programada em progresso		Operação programada em espera	
	Ar condicionado ligado	Ar condicionado desligado	Ar condicionado ligado	Ar condicionado desligado
0000	O	O	O	O
0001	X	X	X	X
0002	O	O	X	X
0003	O	X	X	X
0004	O	O	O	X
0005	O	X	O	X

- Seleção de operação quando a energia eléctrica é restaurada após a interrupção do fornecimento de energia eléctrica <código nº14>

Este item selecciona a operação a efectuar quando a energia eléctrica é restaurada após uma interrupção do fornecimento de energia eléctrica ocorrida durante uma operação programada.

0000: Não é efectuada nenhuma operação quando a energia eléctrica é restaurada, e a operação programada é retomada assim que a hora do programa chegar após a restauração da energia eléctrica. (Quando a energia eléctrica for restaurada, a operação programada é baseada na operação das unidades interiores.)

0001: Se houver uma operação programada durante a interrupção do fornecimento de energia eléctrica, essa operação é efectuada quando o programa for retomado. Se não houver nenhuma operação programada ou se a definição "Continue xx" estiver no lugar, a operação antes da interrupção do fornecimento de energia eléctrica é retomada.

Seleccionar as funções com os interruptores DIP do controlo remoto

- Pode seleccionar as funções seguintes com os interruptores DIP da placa de circuito do controlo remoto.

Procedimento de definição

- Abra a tampa posterior do controlo remoto e seleccione as funções com os interruptores DIP localizados na parte inferior esquerda da placa de circuito.
- Depois de efectuar as definições, desligue o interruptor de avarias de terra e volte a ligá-lo.

Itens das definições

- Definição do controlo remoto principal/secundário: Bit 1

Quando operar o ar condicionado com dois controlos remotos, defina um dos controlos para ser o controlo secundário.

* Defina o controlo remoto utilizado como temporizador da programação para ser o controlo principal.

PT

Seleccionar as funções do controlo remoto

- Definição da função de operação: Bit 2
Pode seleccionar e definir uma das três funções de operação seguintes.
1 Função da operação programada
2 Função da operação do temporizador
3 Nenhuma função da operação do temporizador ou programada



Bit 1	Bit 2	Bit 3	Bit 4
ON: Secundário	ON: Operação do temporizador	—	—
	OFF: Sem função		
OFF: Principal	ON: Operação do temporizador	—	—
	OFF: Operação programada		

Περιεχόμενα

Περιεχόμενα	1
Προφυλάξεις ασφάλειας.....	2
Τα μέρη και οι λειτουργίες τους.....	3
Ρύθμιση της τρέχουσας ημέρας της εβδομάδας και της ώρα του ρολογιού ...	5
Σωστές διαδικασίες λειτουργίας	6
Διαδικασία για κανονική λειτουργία.....	6
Ρύθμιση της κατεύθυνσης αέρα.....	7
Λειτουργία προστασίας από παγετό.....	7
Λειτουργίες εξοικονόμησης ενέργειας.....	8
Λειτουργίες αυτόματου καθαρισμού.....	8
Διαδικασία λειτουργίας γρίλιας	9
Λεπτομερείς ρυθμίσεις.....	9
Προκαθορισμένες λειτουργίες	10
Τρόπος ρύθμισης των προγραμμάτων λειτουργίας	10
Παράδειγμα ρύθμισης προγράμματος λειτουργίας.....	12
Ρύθμιση προκαθορισμένων λειτουργιών	13
Ενδείξεις σφαλμάτων.....	13
Λειτουργία ελέγχου προγράμματος.....	13
Επεξεργασία των προγραμμάτων λειτουργίας (οδηγίες για αντιγραφή)	14
Επεξεργασία των προγραμμάτων λειτουργίας (οδηγίες για διαγραφή).....	14
Επεξεργασία των προγραμμάτων λειτουργίας (οδηγίες για ειδικές γιορτές)	15
Λειτουργίες χρονοδιακόπτη.....	17
Λειτουργίες χρονοδιακόπτη.....	17
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	18
Επιλογή των λειτουργιών τηλεχειριστηρίου	19

Προφυλάξεις ασφάλειας

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρη την ενότητα "Προφυλάξεις ασφάλειας" για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία.
- Οι προφυλάξεις που περιγράφονται εδώ χωρίζονται σε δύο κατηγορίες, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** και **ΠΡΟΣΟΧΗ**. Και οι δύο κατηγορίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που σχετίζονται με την ασφάλεια και πρέπει να τηρούνται.

Αφού διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, βεβαιωθείτε να τις διατηρείτε σε ασφαλές μέρος για να μπορεί ο χρήστης να ανατρέξει σε αυτές ανά πάσα στιγμή. Φροντίστε πάντα να τις παραδίδετε στο νέο χρήστη.

■ Προφυλάξεις για την εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μην επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε το κλιματιστικό μόνοι σας.**

Ζητήστε από τον αντιπρόσωπό σας ή τον αρμόδιο επαγγελματία εγκατάστασης να εγκαταστήσει το κλιματιστικό. Εάν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε το κλιματιστικό μόνοι σας και τελικά το κλιματιστικό δεν εγκατασταθεί στην εντέλεια, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή/και πυρκαγιά.

- **Χρησιμοποιείτε μόνο με εγκεκριμένες μονάδες κλιματιστικών.**

Φροντίστε να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένες μονάδες κλιματιστικών που υποδεικνύονται από τον κατασκευαστή.

Επίσης, ζητήστε από αρμόδιο επαγγελματία εγκατάστασης να τις εγκαταστήσει. Εάν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε τα μέρη μόνοι σας και τελικά δεν εγκατασταθούν στην εντέλεια, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή/και πυρκαγιά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα τηλεχειρισμού σε μέρος με υψηλά επίπεδα υγρασίας, λάδια, γράσο ή κραδασμούς.**

Εάν δεν τηρήσετε αυτήν την προφύλαξη ενδέχεται να προκύψει πρόβλημα.

- **Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα τηλεχειρισμού σε άμεση ηλιοβολή ή κοντά σε πηγή θερμότητας.**

Εάν δεν τηρήσετε αυτήν την προφύλαξη ενδέχεται να προκύψει δυσλειτουργία.

- **Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα τηλεχειρισμού σε μέρος όπου υπάρχουν πηγές θορύβου.**

Εάν δεν τηρήσετε αυτήν την προφύλαξη, ενδέχεται να προκύψει άσκοπη λειτουργία.

■ Προφυλάξεις για τη λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μην χρησιμοποιείτε τα πλήκτρα με βρεγμένα χέρια.**

Εάν δεν τηρήσετε αυτήν την προφύλαξη, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ηλεκτροπληξίας ή/και προβλήματος.

- **Μην αφήσετε τη μονάδα ελέγχου να βραχεί.**

Λάβετε μέτρα για να μη βραχεί η μονάδα ελέγχου.

Εάν δεν τηρήσετε αυτήν την προφύλαξη, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και προβλήματος.

- **Εάν προκύψει κάποιο πρόβλημα (όπως μυρωδιά από κάτω που καίγεται), διακόψτε τη λειτουργία και απενεργοποιήστε το γενικό διακόπτη τροφοδοσίας.**

Εάν αφήσετε τη συσκευή να λειτουργεί ενώ δεν έχει επιλυθεί το πρόβλημα, ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και πρόβλημα. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μην αφήσετε το προϊόν να πέσει κάτω ή να υποστεί ισχυρή πρόσκρουση.**

Εάν δεν τηρήσετε αυτήν την προφύλαξη ενδέχεται να προκύψει δυσλειτουργία.

- **Να χρησιμοποιείτε μόνο ασφάλειες με τη σωστή ένταση ρεύματος.**

Η χρήση κομματιών καλωδίων, που περιλαμβάνουν χάλκινα σύρματα, ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή/και πρόβλημα.

■ Προφυλάξεις για την αλλαγή τοποθεσίας και την επισκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μην αναλάβετε μόνοι σας καμία εργασία επισκευής.**

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να επιχειρήσετε να εκτελέσετε μόνοι σας εργασίες επισκευής.

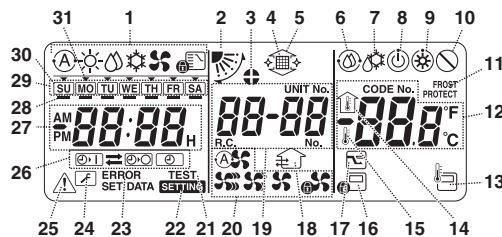
Αντ' αυτού, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή αρμόδιο επαγγελματία εγκατάστασης. Εάν επιχειρήσετε να εκτελέσετε μόνοι σας εργασίες επισκευής και τελικά οι εργασίες αυτές δεν πραγματοποιηθούν στην εντέλεια, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή/και πυρκαγιά.

- **Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας όταν η μονάδα ελέγχου πρέπει να μεταφερθεί σε νέα τοποθεσία και να εγκατασταθεί εκ νέου.**

Τα μέρη και οι λειτουργίες τους

Περιοχή LCD

Όλες οι ενδείξεις εμφανίζονται φωτισμένες μόνο για λόγους επεξήγησης.



1 Ένδειξη τρόπου λειτουργίας

Υποδεικνύει τον τρόπο λειτουργίας που είναι επιλεγμένος προς το παρόν.

2 Κατεύθυνση αέρα

Υποδεικνύει την κατεύθυνση αέρα που έχει επιλεγεί.

3 Σταθερά πτερύγια

Εμφανίζεται όταν τα πτερύγια είναι σταθερά.

* Εμφανίζεται επίσης όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία τηλεχειριστηρίου.

4 Φίλτρο

Εμφανίζεται όταν πρέπει να ελεγχθεί το φίλτρο.

5 Γρίλια πάνω/κάτω

Εμφανίζεται όταν η γρίλια κινείται πάνω ή κάτω.

6 Λειτουργία αυτόματου καθαρισμού

Εμφανίζεται όταν πρόκειται να πραγματοποιηθεί αυτόματος καθαρισμός.

7 Απόψυξη

Εμφανίζεται όταν πρόκειται να πραγματοποιηθεί απόψυξη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θέρμανσης.

8 Έτοιμο

Αυτή η ένδειξη εμφανίζεται σε μερικά μοντέλα.

9 Έτοιμη θέρμανση (όσο εμφανίζεται αυτή η ένδειξη ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας σταματά)

Εμφανίζεται πριν ξεκινήσει μια λειτουργία θέρμανσης ή όσο γίνεται απόψυξη.

10 Καμία λειτουργία

Εμφανίζεται εάν δεν υπάρχει καμία λειτουργία όταν πατηθεί ένα πλήκτρο.

11 Λειτουργία FROST PROTECT

Εμφανίζεται κατά τη διάρκεια λειτουργίας προστασίας από παγετό.

12 Αριθμητική ένδειξη

Εμφανίζει την αριθμητική τιμή της θερμοκρασίας, τη σειρά αρίθμησης των περιστατικών του ιστορικού προβλημάτων ή τους κωδικούς αριθμούς όταν ρυθμίζονται οι λειτουργίες.

13 Αισθητήρας τηλεχειρισμού

Εμφανίζεται όταν χρησιμοποιείται ο αισθητήρας τηλεχειρισμού.

14 Εσωτερική θερμοκρασία

Εμφανίζεται όταν η θερμοκρασία εισόδου εμφανίζεται στην αριθμητική ένδειξη.

15 Ρύθμιση θερμοκρασίας

Εμφανίζεται όταν η καθορισμένη θερμοκρασία εμφανίζεται στην αριθμητική ένδειξη.

16 Κεντρικός έλεγχος

Εμφανίζεται όταν επιβάλλονται βασικά όρια λειτουργίας από τον κεντρικό ελεγκτή ή άλλη μονάδα ή όταν έχουν ρυθμιστεί στο πρόγραμμα βασικά όρια λειτουργίας για την προκαθορισμένη λειτουργία που εκτελείται προς το παρόν.

17 Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Εμφανίζεται ενώ ρυθμίζεται ή εκτελείται μια λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

18 Λειτουργία ανεμιστήρα εξερισμού

Εμφανίζεται ενώ ο ανεμιστήρας εξερισμού βρίσκεται σε λειτουργία.

19 Αριθμητική ένδειξη

Οι αριθμοί των εσωτερικών μονάδων ή οι αριθμοί των προκαθορισμένων προγραμμάτων λειτουργίας εμφανίζονται εδώ.

20 Ένδειξη ταχύτητας αέρα

Υποδεικνύει την επιλεγμένη ταχύτητα αέρα.

21 TEST

Εμφανίζεται όταν εκτελείται λειτουργία δοκιμής.

22 SETTING

Εμφανίζεται όταν ρυθμίζεται η ώρα του ρολογιού, ένα πρόγραμμα ή ο χρονοδιακόπτης.

23 ERROR

Εμφανίζεται όταν υπάρχει σφάλμα στην εισαγωγή ρύθμισης προγράμματος.

24 Σέρβις

Εμφανίζεται κατά τη διάρκεια του σέρβις.

25 Επιθεώρηση

Εμφανίζεται όταν προκύπτει πρόβλημα.

26 Ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη

Υποδεικνύει τη λειτουργία που προκαθορίστηκε την ώρα που έχει ρυθμιστεί μια προκαθορισμένη λειτουργία ή λειτουργία με χρονοδιακόπτη.

27 Αριθμητική ένδειξη

Υποδεικνύει την τρέχουσα ώρα του ρολογιού, την ώρα λειτουργίας του προγράμματος ή την ώρα εκτέλεσης του χρονοδιακόπτη.

GR

29 Ένδειξη ημερών εβδομάδας

Περιοχή λειτουργίας πλήκτρων



31 Βέλος ημέρας ▼

Υποδεικνύει την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας ή την ημέρα στην οποία έχει ρυθμιστεί ένα πρόγραμμα.

33 Πλήκτρο FAN

34 Πλήκτρο MODE

35 Πλήκτρο VENT

36 Πλήκτρο LOUVER

37 Πλήκτρο UNIT

38 Πλήκτρο SAVE

39 Πλήκτρο SWING/FIX

40 Πλήκτρα TIME

41 Πλήκτρο CL

Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο όταν
διαγράφετε τη ρύθμιση του προγράμματος (για

42 Πλήκτρο SET

43 Πλήκτρο TEST

44 Πλήκτρο FLT.RESET

45 Πλήκτρο DAY

46 Πλήκτρο PROGRAM

47 Πλήκτρο γρίλιας

48 Πλήκτρο SCHEDULE

49 Πλήκτρα TEMP

50 Λαμπάκι ON

Αυτό ανάβει κατά τη λειτουργία. Αναβοσβήνει όταν προκύψει κάποιο πρόβλημα ή όταν εκτελείται μια λειτουργία προστασίας.

Ρύθμιση της τρέχουσας ημέρας της εβδομάδας και της ώρα του ρολογιού

- Ρυθμίστε την τρέχουσα ώρα του ρολογιού και την ημέρα της εβδομάδας.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ημέρα της εβδομάδας και το ρολόι είτε το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία είτε σε διακοπή.
 - * Το κλιματιστικό συνεχίζει να λειτουργεί ενώ πραγματοποιούνται οι ρυθμίσεις της ημέρας της εβδομάδας και του ρολογιού.
- Μπορείτε να εισάγετε την κανονική λειτουργία του κλιματιστικού ή ένα πρόγραμμα για προκαθορισμένη λειτουργία ακόμα και εάν δεν πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις της ημέρας της εβδομάδας και του ρολογιού, αλλά δεν είναι δυνατό να εκτελεστεί η προκαθορισμένη λειτουργία. Για να εκτελεστούν οι προκαθορισμένες λειτουργίες, πρέπει να ρυθμίσετε με επιτυχία την ημέρα της εβδομάδας και το ρολόι.
- Πριν αποσταλεί αυτό το τηλεχειριστήριο από το εργοστάσιο, προκαθορίζεται η αρχική ρύθμιση (προεπιλεγμένη) της 24ωρης ένδειξης για την ένδειξη ώρας του ρολογιού, αλλά μπορείτε να την αλλάξετε σε 12ωρη ένδειξη (ΠΜ/ΜΜ).
 - * Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη 12ωρη ένδειξη ώρας, ανατρέξτε στην ενότητα "Επιλογή των λειτουργιών τηλεχειριστηρίου".
 - * Σε αυτές τις οδηγίες, χρησιμοποιείται η 24ωρη ένδειξη στην εικόνα και τις περιγραφές.

Προειδοσίες

Ενεργοποιήστε το διακόπτη σφάλματος γείωσης.

- Όταν ενεργοποιηθεί η ισχύς, εμφανίζεται μια διαχωριστική γραμμή στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
 - * Για περίπου ένα λεπτό μετά την ενεργοποίηση της ισχύος, αναβοσβήνει η ένδειξη **SETTING** στην οθόνη LCD και δεν υπάρχει καμία ανταπόκριση στα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου ακόμα και όταν τα πιέζετε.

1 Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο

⏏ (48) για τουλάχιστον

4 δευτερόλεπτα.

- Η ένδειξη μεταβαίνει στην οθόνη ρύθμισης ημέρας της εβδομάδας/ρολογιού.
- Αναβοσβήνει ολόκληρη η οθόνη LCD.



2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **DAY** (45) και επιλέξτε την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας.

- Μετακινήστε το βέλος ημέρας **▼** στη θέση πάνω από την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας.
- Η οθόνη LCD συνεχίζει να αναβοσβήνει.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Πιέστε τα πλήκτρα **TIME** **⏏** και **⏏** (40) και επιλέξτε την τρέχουσα ώρα του ρολογιού.

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο **⏏** (40), το ρολόι προχωράει μπροστά κατά ένα λεπτό.

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο **⏏** (40), το ρολόι προχωράει πίσω κατά ένα λεπτό.
- Όταν κρατάτε πιεσμένο το πλήκτρο **⏏** ή **⏏**, το ρολόι προχωράει μπροστά ή πίσω κατά διαστήματα 10 λεπτών.
- Η οθόνη LCD συνεχίζει να αναβοσβήνει.

4 Πιέστε το πλήκτρο **SET** (42) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

- Μόλις πιέσετε το πλήκτρο, το ρολόι αρχίζει να λειτουργεί. (Να το κάνετε αυτό σε συγχρονισμό με σήμα χρόνου.)
- Σβήνει η ένδειξη **SETTING** στην οθόνη LCD.
- Μετά τη ρύθμιση του ρολογιού, ανάβει ολόκληρη η οθόνη LCD, αλλά το σύμβολο (" ") συνεχίζει να αναβοσβήνει.

GR

Σωστές διαδικασίες λειτουργίας

Διαδικασία για κανονική λειτουργία

Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο και το σύστημα.

- Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα τηλεχειριστηρίου για πρώτη φορά ή όταν αλλάζετε οποιαδήποτε ρύθμιση.
- Αφού ακολουθήσετε τα βήματα, η λειτουργία θα ξεκινήσει βάσει των ρυθμίσεων που καθορίστηκαν εάν απλά πιέσετε το πλήκτρο  (32).

Προετοιμασίες

Ενεργοποιήστε το διακόπτη σφάλματος γείωσης.

- Όταν ενεργοποιηθεί η ισχύς, εμφανίζεται μια διαχωριστική γραμμή στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- * Για περίπου ένα λεπτό μετά την ενεργοποίηση της ισχύος, αναβοσβήνει η ένδειξη **SETTING** στην οθόνη LCD και δεν υπάρχει καμία ανταπόκριση στα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου ακόμα και όταν τα πιέζετε.

Παρατηρήσεις

- Μην απενεργοποιήσετε το διακόπτη σφάλματος γείωσης κατά τη διάρκεια λειτουργίας του συστήματος τηλεχειρισμού.
- Όταν έχει απενεργοποιηθεί το σύστημα τηλεχειρισμού για μεγάλη χρονική περίοδο, ενεργοποιήστε ξανά το διακόπτη σφάλματος γείωσης τουλάχιστον 12 ώρες πριν από την έναρξη της λειτουργίας του.

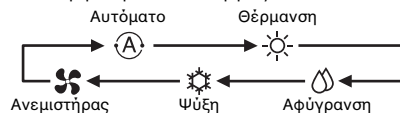
Έναρξη λειτουργίας

1 Πιέστε το πλήκτρο  (32) για να ξεκινήσετε τη λειτουργία.

- Το λαμπάκι ON ανάβει και οι λεπτομέρειες της λειτουργίας εμφανίζονται στην οθόνη LCD.

2 Πιέστε το πλήκτρο  (34) και επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας.

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο αυτό, αλλάζει η ένδειξη τρόπου λειτουργίας με τη σειρά που απεικονίζεται παρακάτω.
- Σταματήστε να πιέζετε το πλήκτρο όταν ανάψει το σύμβολο που αντιστοιχεί στον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας.



3 Πιέστε το πλήκτρο  (32) για να διακόψετε τη λειτουργία.

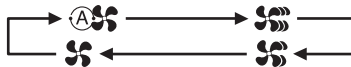
- Σβήνει το λαμπάκι ON και οι λεπτομέρειες της λειτουργίας εκκαθαρίζονται από την οθόνη LCD. (Οι γραμμές του πλαισίου εξακολουθούν να εμφανίζονται.)
- Πριν τη διακοπή της λειτουργίας, ξεκινάει η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού εάν ο ανεμιστήρας βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας Αυτόματο (κατά τη διάρκεια της ψύξης), ψύξη ή Αφύγρανση για 10 λεπτά ή περισσότερο.
- * Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού, ανατρέξτε στην ενότητα "Λειτουργίες αυτόματου καθαρισμού".

Αλλαγή της ταχύτητας αέρα

1 Πιέστε το πλήκτρο  (33) και επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα αέρα.

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο, αλλάζει η ένδειξη ταχύτητας αέρα με τη σειρά που απεικονίζεται παρακάτω.
- Σταματήστε να πιέζετε το πλήκτρο όταν ανάψει το σύμβολο που αντιστοιχεί στην επιθυμητή ταχύτητα αέρα.

Αυτόματη ταχύτητα αέρα Υψηλή ταχύτητα αέρα



Χαμηλή ταχύτητα αέρα Μέτρια ταχύτητα αέρα

- * Εάν κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, τα δωμάτια δεν θερμαίνονται γρήγορα στη ρύθμιση χαμηλής ταχύτητας αέρα, αλλάξτε τη ρύθμιση σε υψηλή ή μέτρια.

- * Δεν μπορείτε να επιλέξετε την αυτόματη ταχύτητα αέρα κατά τη διάρκεια των λειτουργιών ανεμιστήρα.

Αλλαγή της θερμοκρασίας

1 Πιέστε τα πλήκτρα TEMP  και  (49) και επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας.

- Όταν πιέσετε το πλήκτρο  (49), η θερμοκρασία στην αριθμητική ένδειξη μειώνεται. Αντίθετα, όταν πιέσετε το πλήκτρο  (49), η θερμοκρασία αυξάνεται.
- Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια των λειτουργιών ανεμιστήρα.

Σωστές διαδικασίες λειτουργίας

Ρύθμιση της κατεύθυνσης αέρα

Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο και το σύστημα.

- Για να αυξήσετε την επίδραση ψύξης ή θέρμανσης, φροντίστε να αλλάξετε την κατεύθυνση πτερυγίου μεταξύ των λειτουργιών ψύξης και θέρμανσης.
- Η φύση του αέρα είναι να κινείται προς το πάτωμα όπου συσσωρεύεται όταν είναι ψυχρός και να κινείται προς το ταβάνι όπου συσσωρεύεται όταν είναι θερμός.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για τις λειτουργίες ψύξης, ρυθμίστε τα πτερύγια στην οριζόντια θέση εξαγωγής αέρα.

Εάν εκτελούνται οι λειτουργίες ψύξης με τα πτερύγια στη θέση εξαγωγής αέρα με κατεύθυνση προς τα κάτω, ενδέχεται να δημιουργηθεί συμπύκνωση γύρω από τις εξόδους αέρα και τις επιφάνειες των πτερυγίων και να στάζει νερό.

* Για περαιτέρω λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του κλιματιστικού.

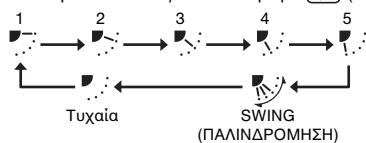
Αλλαγή της κατεύθυνσης αέρα

- 1 Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πιέστε το πλήκτρο  (39) και επιλέξτε την επιθυμητή κατεύθυνση αέρα.

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο, αλλάζει η ένδειξη κατεύθυνσης αέρα με τη σειρά που απεικονίζεται παρακάτω.
- Σταματήστε να πιέζετε το πλήκτρο όταν ανάψει το σύμβολο που αντιστοιχεί στην επιθυμητή κατεύθυνση αέρα.

* Οι κατευθύνσεις αέρα 4 και 5 δεν εμφανίζονται κατά τις λειτουργίες ψύξης και αφύγρανσης.

* Ενδέχεται να μην είναι δυνατό να ρυθμίσετε την κατεύθυνση αέρα 1 μετά την τυχαία ρύθμιση της κατεύθυνσης αέρα. Σε αυτήν την περίπτωση, περιμένετε 2 δευτερόλεπτα και μετά πιέστε ξανά το πλήκτρο  (39).



Έναρξη της παλινδρομικής κίνησης του πτερυγίου

- 1 Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πιέστε το πλήκτρο  (39) και επιλέξτε το σύμβολο που απεικονίζεται στα δεξιά.

- Εάν στη συνέχεια πιέσετε το πλήκτρο από τη θέση εξαγωγής αέρα με κατεύθυνση προς τα κάτω, το σύμβολο που απεικονίζεται στα δεξιά ανάβει για την ένδειξη κατεύθυνσης αέρα.



Διακοπή της παλινδρομικής κίνησης των πτερυγίων

- 1 Κατά την παλινδρομική κίνηση των πτερυγίων, πιέστε το πλήκτρο  (39) όταν τα πτερύγια φτάσουν στην επιθυμητή θέση.

- Ανάβει το σύμβολο που απεικονίζεται στα δεξιά για την ένδειξη κατεύθυνσης αέρα.
- * Τα πτερύγια δεν θα σταματήσουν στη θέση εξαγωγής αέρα με κατεύθυνση προς τα κάτω κατά τη διάρκεια μιας λειτουργίας ψύξης ή αφύγρανσης. Ακόμα και εάν πιέσετε το πλήκτρο στη θέση εξαγωγής αέρα με κατεύθυνση προς τα κάτω, τα πτερύγια θα σταματήσουν την παλινδρομική κίνηση μόνο αφού κινηθούν στην τρίτη θέση από πάνω.

* Πληροφορίες για το πλήκτρο (37)

- Όταν η λειτουργία πολλών εσωτερικών μονάδων πραγματοποιείται από ένα τηλεχειριστήριο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε μία εσωτερική μονάδα και να ρυθμίσετε την κατεύθυνση αέρα της μονάδας αυτής.
- Όταν θα ρυθμίσετε την κατεύθυνση αέρα για κάθε μία από τις μονάδες, πιέστε το πλήκτρο  (37) για να εμφανίσετε τον αριθμό μίας από τις εσωτερικές μονάδες που ελέγχεται ως ομάδα στην αριθμητική ένδειξη. Αλλάξτε την κατεύθυνση αέρα για την εσωτερική μονάδα που εμφανίζεται τώρα.
- Εάν δεν υποδεικνύεται κανένας αριθμός εσωτερικής μονάδας στην αριθμητική ένδειξη, θα ισχύει η ίδια ρύθμιση κατεύθυνσης αέρα για όλες τις εσωτερικές μονάδες.

Λειτουργία προστασίας από παγετό (θέρμανση στους 8°C)

Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο και το σύστημα.

- Αυτή είναι μια λειτουργία θέρμανσης ειδικά σχεδιασμένη για χρήση σε κρύες περιοχές για να διατηρήσει σταθερή την εσωτερική θερμοκρασία όσο λείπετε.

- Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, απαιτείται ρύθμιση ελέγχου εφαρμογής. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή αρμόδιο επαγγελματία εγκατάστασης.

* Για περαιτέρω λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του κλιματιστικού.

GR

Σωστές διαδικασίες λειτουργίας

Ρύθμιση της λειτουργίας προστασίας από παγετό

1 Πιέστε το πλήκτρο TEMP (49) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θέρμανσης.

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο ή κρατήστε το πιεσμένο έως ότου εμφανιστεί " H " στην αριθμητική ένδειξη.

2 Τώρα κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο TEMP (49) για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα.

- Όταν πιέσετε αυτό το πλήκτρο, αυτό που εμφανίζεται στην αριθμητική ένδειξη αλλάζει από " H " σε " B " και ανάβει η ένδειξη FROST PROTECT .
- Ξεκινάει τώρα η λειτουργία προστασίας από παγετό.

Κατάργηση της λειτουργίας προστασίας από παγετό

1 Πιέστε το πλήκτρο TEMP (49) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας προστασίας από παγετό.

- Όταν πιέσετε αυτό το πλήκτρο, σβήνει η ένδειξη FROST PROTECT και αυτό που εμφανίζεται στην αριθμητική ένδειξη αλλάζει από " B " σε " H ".
- Ξεκινάει τώρα η κανονική λειτουργία θέρμανσης. Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι 18°C, οπότε πιέστε το πλήκτρο TEMP (49) και επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας.

Λειτουργίες εξοικονόμησης ενέργειας

Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο και το σύστημα.

- Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, επιβάλλεται περιορισμός της μέγιστης έντασης ρεύματος.

* Για περαιτέρω λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του κλιματιστικού.

Ένταξη λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας

1 Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πιέστε το πλήκτρο SAVE (38).

- Ξεκινάει η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, κατά την οποία επιβάλλεται περιορισμός της μέγιστης έντασης ρεύματος, και ανάβει η ένδειξη λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας ECON .

2 Για να καταργήσετε τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, πιέστε ξανά το πλήκτρο SAVE (38).

- Σβήνει η ένδειξη λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας ECON και ξεκινάει η κανονική λειτουργία.

Λειτουργίες αυτόματου καθαρισμού

Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο και το σύστημα.

- Όταν σταματήσει η λειτουργία του κλιματιστικού μετά από αυτόματη λειτουργία (ψύξη), λειτουργία αφύγρανσης ή λειτουργία ψύξης, η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται για να στεγνώσει το εσωτερικό τμήμα των εσωτερικών μονάδων με τη χρήση της λειτουργίας του ανεμιστήρα ώστε να παραμένουν καθαρές.
- * Για περαιτέρω λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του κλιματιστικού.

1 Η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού ξεκινάει αυτόματα όταν το κλιματιστικό βρισκόταν σε αυτόματη λειτουργία (ψύξη), λειτουργία αφύγρανσης ή λειτουργία ψύξης για τουλάχιστον 10 λεπτά πριν από τη διακοπή της λειτουργίας του.

- Σβήνει το λαμπάκι ON, εμφανίζεται η ένδειξη διακοπής λειτουργίας στην οθόνη LCD και ανάβει η ένδειξη λειτουργίας αυτόματου καθαρισμού A.C .
- Η διάρκεια της λειτουργίας αυτόματου καθαρισμού διαφέρει ανάλογα με το χρόνο λειτουργίας πριν από τη διακοπή.

Χρόνος λειτουργίας πριν από τη διακοπή	Διάρκεια της λειτουργίας αυτόματου καθαρισμού
Κάτω από 10 λεπτά	Απουσία λειτουργίας αυτόματου καθαρισμού
10 λεπτά ή περισσότερο αλλά λιγότερο από μία ώρα	1 ώρα
1 ώρα ή περισσότερο	2 ώρες

2 Για να διακόψετε τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού, πιέστε το πλήκτρο ON/OFF (32) δύο φορές διαδοχικά.

- Σβήνει η ένδειξη λειτουργίας αυτόματου καθαρισμού A.C και τελειώνει η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού.

Σωστές διαδικασίες λειτουργίας

Διαδικασία λειτουργίας γρίλιας

Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο και το σύστημα.

- * Για περαιτέρω λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του κλιματιστικού.

Λειτουργία

1 Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο γρίλιας (47) για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα.

- Η ένδειξη μεταβαίνει στην οθόνη γρίλιας πάνω/κάτω και σταματά η λειτουργία των εσωτερικών μονάδων.
- Το φίλτρο, η γρίλια πάνω/κάτω και η αριθμητική ένδειξη αναβοσβήνουν.
- * Εμφανίζεται η ένδειξη "καμία λειτουργία" όταν δεν είναι συνδεδεμένη η γρίλια ή δεν έχουν καθοριστεί σωστά οι ρυθμίσεις ελέγχου.

2 Πιέστε το πλήκτρο (37) και επιλέξτε την εσωτερική μονάδα για την οποία θα ρυθμιστεί η γρίλια.

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο, αλλάζει ο αριθμός μονάδας στην αριθμητική ένδειξη.
- * Ο ανεμιστήρας της επιλεγμένης εσωτερικής μονάδας τίθεται σε λειτουργία και το περὺνιο κινείται παλινδρομικά.

3 Πιέστε το πλήκτρο TEMP (49) για να κινήσετε τη γρίλια πάνω/κάτω.

- Όταν πιέσετε το πλήκτρο (49), η γρίλια πάνω/κάτω κατεβαίνει αργά. Αντίθετα, όταν πιέσετε το πλήκτρο (49), η γρίλια πάνω/κάτω ανεβαίνει.
- Εάν η γρίλια πάνω/κάτω έρθει σε επαφή με εμπόδιο ενώ κατεβαίνει, αυτή θα σταματήσει.
- Μερικά δευτερόλεπτα αφού ανέβει η γρίλια πάνω/κάτω και ανασυρθεί μέσα στην είσοδο αέρα, το μοτέρ σταματάει.
- * Όσο η γρίλια ανεβαίνει ή κατεβαίνει, το περὺνιο κινείται παλινδρομικά.
- * Όταν η γρίλια ανασυρθεί μέσα στον πίνακα, η λειτουργία ανάσυρσης επαναλαμβάνεται 3 φορές για να εξασφαλιστεί ότι η γρίλια θα ανασυρθεί με ασφάλεια.

4 Πιέστε το πλήκτρο (32) για να σταματήσετε τη γρίλια πάνω/κάτω.

- Τώρα η γρίλια πάνω/κάτω θα σταματήσει να ανεβαίνει ή να κατεβαίνει.
- Εάν δεν πιέσετε το πλήκτρο (32) και η γρίλια συνεχίζει να κινείται προς τα κάτω, η γρίλια θα σταματήσει αυτόματα όταν κατέβει μέχρι την καθορισμένη απόσταση.
- * Για να αλλάξετε την κίνηση από πάνω σε κάτω ή αντίστροφα, πρώτα σταματήστε την κίνηση της γρίλιας πάνω/κάτω και μετά πραγματοποιήστε την αλλαγή.

5 Πιέστε το πλήκτρο γρίλιας (47).

- Θα εξέλθετε από τον τρόπο λειτουργίας γρίλιας.
- Το φίλτρο, η γρίλια πάνω/κάτω και η αριθμητική ένδειξη σβήνουν και αναβοσβήνει το **SETTING**.
- * Όσο αναβοσβήνει το **SETTING**, δεν υπάρχει καμία ανταπόκριση στα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου ακόμα και όταν τα πιέζετε.

Λεπτομερείς ρυθμίσεις

Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο και το σύστημα.

- Για περιγραφές των ακόλουθων ρυθμίσεων, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του κλιματιστικού.
 - Αλλαγή του τύπου παλινδρομικής κίνησης
 - Σταθεροποίηση ή αποδέσμευση των πτερυγίων
 - Αλλαγή των ρυθμίσεων λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας

Προκαθορισμένες λειτουργίες

- Μπορείτε να εκτελέσετε προκαθορισμένες λειτουργίες για περίοδο 1 εβδομάδας με αυτό το τηλεχειριστήριο.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε οκτώ (01 έως 08) λειτουργίες για κάθε ημέρα της εβδομάδας σε ένα προκαθορισμένο πρόγραμμα λειτουργίας (ρυθμίσεις στοιχείων).
 - Μπορείτε να ρυθμίσετε τα ακόλουθα στοιχεία σε ένα πρόγραμμα:
 - α. Χρόνος λειτουργίας
 - β. Λειτουργία έναρξης/διακοπής
 - γ. Τρόπος λειτουργίας
 - δ. Ρύθμιση θερμοκρασίας (προστασία από παγετό)
 - ε. Περιορισμός της λειτουργίας των πλήκτρων στ.λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας
- Με την προκαθορισμένη λειτουργία, το κλιματιστικό τίθεται σε λειτουργία την καθορισμένη ώρα λειτουργίας σύμφωνα με το πρόγραμμα που έχει ρυθμιστεί.
- Η ώρα λειτουργίας μπορεί να ρυθμιστεί σε διαστήματα του 1 λεπτού.
 - * Περιορισμός της λειτουργίας των πλήκτρων
Η λειτουργία αυτή ακυρώνει τη λειτουργία των πλήκτρων ενώ εκτελείται μια προκαθορισμένη λειτουργία. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα "Επιλογή των λειτουργιών τηλεχειριστηρίου" και αλλάξτε τις ρυθμίσεις πριν προχωρήσετε στις ρυθμίσεις προγράμματος που περιγράφονται παρακάτω. Η αρχική (εργοστασιακή) ρύθμιση δεν θέτει περιορισμό της λειτουργίας των πλήκτρων.
 - * Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας
Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας δεν διατίθεται για μερικά μοντέλα και συστήματα. Για να μάθετε εάν διατίθεται η λειτουργία αυτή, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή αρμόδιο επαγγελματία εγκατάστασης.
 - * Πληροφορίες για τη ρύθμιση "Συνέχεια xx"
Μπορείτε να καθορίσετε τη ρύθμιση "Συνέχεια" για τη λειτουργία έναρξης/διακοπής, τον τρόπο λειτουργίας και τα στοιχεία ρύθμισης θερμοκρασίας. Με τη ρύθμιση αυτή, οι τρέχοντες τρόποι λειτουργίας των εσωτερικών μονάδων συνεχίζουν να λειτουργούν.
 - * Η ρύθμιση "Συνέχεια" υπάρχει στην αρχική οθόνη για κάθε στοιχείο του κάθε αριθμού προγράμματος, οπότε στο παραπάνω παράδειγμα της λειτουργίας δεν χρειάζεται να εισάγετε τίποτα για τη λειτουργία έναρξης/διακοπής και τα στοιχεία τρόπου λειτουργίας.
 - * Η λειτουργία αυτή δεν ισχύει εάν έχετε επιλέξει τη "λειτουργία χρονοδιακόπτη" ή τη "λειτουργία χωρίς χρονοδιακόπτη" ακολουθώντας τα βήματα που παρατίθενται στην ενότητα "Επιλογή των λειτουργιών τηλεχειριστηρίου".

Τρόπος ρύθμισης των προγραμμάτων λειτουργίας

- Πραγματοποιήστε τα παρακάτω βήματα για να ρυθμίσετε ένα προκαθορισμένο πρόγραμμα λειτουργίας (ρυθμίσεις στοιχείων).
- * Μπορείτε να ρυθμίσετε προγράμματα είτε το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία είτε σε διακοπή.
- * Ενώ πραγματοποιούνται αυτά τα βήματα, ένα κλιματιστικό το οποίο βρίσκεται σε λειτουργία θα συνεχίσει να λειτουργεί.

1 Πιέστε το πλήκτρο (46).

- Η ένδειξη μεταβαίνει στην οθόνη εισαγωγής προγράμματος.
- Αρχίζει να αναβοσβήνει ολόκληρη η οθόνη LCD.

2 Πιέστε το πλήκτρο (45).

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο για να μετακινήσετε το βέλος ημέρας ▼ στη θέση πάνω από την ημέρα της εβδομάδας κατά την οποία θα εκτελεστεί η προκαθορισμένη λειτουργία.

SU MO TU WE TH FR SA

3 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Ρυθμίστε την ημέρα της εβδομάδας κατά την οποία θα εκτελεστεί η προκαθορισμένη λειτουργία.
- Η ένδειξη για τις ημέρες της εβδομάδας και το βέλος ημέρας ▼ σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.

4 Πιέστε το πλήκτρο (37).

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο, αλλάζει ο αριθμός στην αριθμητική ένδειξη με την ακόλουθη σειρά.
- Σταματήστε να πιέζετε το πλήκτρο όταν αναβοσβήνει στην οθόνη ο αριθμός που θα προγραμματιστεί.



















- * Για τα στοιχεία εντός των αγκυλών, ανατρέξτε στην ενότητα "Επεξεργασία των προγραμμάτων λειτουργίας".

5 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Ο αριθμός προγράμματος στην αριθμητική ένδειξη σταματάει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένος.

6 Πιέστε τα πλήκτρα TIME και (40).

- Ρυθμίστε την ώρα λειτουργίας. Πρέπει να εισάγετε αυτήν την ώρα.
- Τα βήματα είναι τα ίδια με αυτά για τη ρύθμιση του ρολογιού.
- * Αφού ρυθμίσετε την ώρα, δεν χρειάζεται να πιέσετε το πλήκτρο  (42). Όλα τα στοιχεία θα καταχωρηθούν μαζί στο βήμα 8.

Προκαθορισμένες λειτουργίες

7 Ρυθμίστε τις λειτουργίες που θα πραγματοποιηθούν την ώρα που ρυθμίστηκε στο βήμα 6.

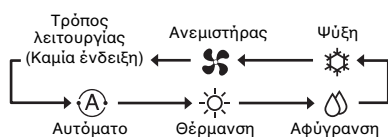
- * Οι ρυθμίσεις μπορούν να καθοριστούν με οποιαδήποτε σειρά.

Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο και το σύστημα.

- Επιλογή και ρύθμιση λειτουργίας/διακοπής
Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο  (48), αυτό που εμφανίζεται στην ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη αλλάζει με την ακόλουθη σειρά. Σταματήστε να πιέζετε το πλήκτρο όταν αναβοσβήνει η επιθυμητή λειτουργία στην οθόνη.



- Επιλογή και ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας
Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο  (34), αυτό που εμφανίζεται στην ένδειξη τρόπου λειτουργίας (1) αλλάζει με την ακόλουθη σειρά. Σταματήστε να πιέζετε το πλήκτρο όταν αναβοσβήνει ο τρόπος λειτουργίας στην οθόνη.



- Ρύθμιση της θερμοκρασίας
Κάθε φορά που πιέζετε τα πλήκτρα TEMP  και  (49), αυτό που εμφανίζεται στην αριθμητική ένδειξη αλλάζει με την ακόλουθη σειρά. Σταματήστε να πιέζετε τα πλήκτρα όταν αναβοσβήνει στην οθόνη η θερμοκρασία στόχος που θα ρυθμιστεί.



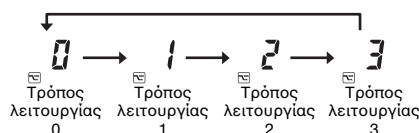
- Ρύθμιση του περιορισμού της λειτουργίας των πλήκτρων

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο  (34), ενώ κρατάτε πιεσμένο το πλήκτρο  (43), η κεντρική ένδειξη ελέγχου αλλάζει από την απενεργοποιημένη κατάσταση σε αναβόσβημα ή αντίστροφα. Για να θέσετε τον περιορισμό

της λειτουργίας των πλήκτρων, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη αναβοσβήνει.

- * Η λειτουργία του πλήκτρου  (32), του πλήκτρου  (34) και των πλήκτρων TEMP  και  (49) θα περιοριστεί από αυτή τη ρύθμιση. Για περαιτέρω λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Επιλογή των λειτουργιών τηλεχειριστηρίου".

- Ρύθμιση της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας
Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο  (38), η αριθμητική ένδειξη και η ένδειξη λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας  αλλάζουν με την ακόλουθη σειρά. Σταματήστε να πιέζετε το πλήκτρο όταν αναβοσβήνει στην οθόνη ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας (τρόπος λειτουργίας 0 έως 3).



Τρόπος λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας	Περιγραφή
Τρόπος λειτουργίας 0	Καμία λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας
Τρόπος λειτουργίας 1	Εξοικονόμηση ενέργειας με άνω όριο 75%
Τρόπος λειτουργίας 2	Εξοικονόμηση ενέργειας με άνω όριο 50%
Τρόπος λειτουργίας 3	Διακοπή συμπίεστή

8 Πιέστε το πλήκτρο (42) και εισάγετε μαζί όλα τα στοιχεία στα παραπάνω βήματα I έως V και την ώρα λειτουργίας.

- Η ένδειξη όλων των στοιχείων ρύθμισης αλλάζει από αναβόσβημα σε αναμμένη.

9 Επιπλέον:

- Για να εισάγετε τις ρυθμίσεις στο διαφορετικό αριθμό προγράμματος για την ίδια ημέρα της εβδομάδας, επαναλάβετε τις λειτουργίες από το βήμα 4.
- Για να μετακινηθείτε σε διαφορετική ημέρα της εβδομάδας και να εισάγετε το πρόγραμμα, επαναλάβετε τις λειτουργίες από το βήμα 2.

10 Τελικά, πιέστε το πλήκτρο (46) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

- Εμφανίζεται μια γραμμή υπογράμμισης κάτω από την επιλεγμένη ημέρα της εβδομάδας.

GR

Προκαθορισμένες λειτουργίες

Παράδειγμα ρύθμισης προγράμματος λειτουργίας

Παράδειγμα εισαγωγής προγράμματος
Για το πρόγραμμα 01 της Τετάρτης, θα ρυθμιστούν τα εξής: "7:00", "ON", "θέρμανση", "25°C", "ενεργοποίηση περιορισμού σε λειτουργία πλῆκτρου", "λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας" και "τρόπος λειτουργίας 1".

- Αρχική οθόνη (ρύθμιση ρολογιού/διακοπή λειτουργίας)



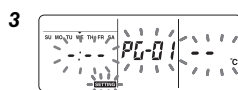
- Πιέστε το πλήκτρο (46) για να μεταβεί η ένδειξη στην οθόνη εισαγωγής.
- Στην οθόνη εισαγωγής αναβοσβήνει ολόκληρη η ένδειξη.



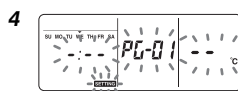
- Πιέστε το πλήκτρο (45) και μετακινήστε το βέλος ημέρας στη θέση πάνω από την ένδειξη "WE".



- Πιέστε το πλήκτρο (42) και εισάγετε την ημέρα της εβδομάδας.
- Η ένδειξη για τις ημέρες της εβδομάδας και το βέλος ημέρας σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.



- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο (37) για να εμφανίσετε τον αριθμό του προγράμματος που θα περιέχει τις ρυθμίσεις στην αριθμητική ένδειξη.



- Πιέστε το πλήκτρο (42) και εισάγετε τον αριθμό προγράμματος.
- Η αριθμητική ένδειξη σταματάει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.



- Πιέστε τα πλήκτρα TIME και (40) και ρυθμίστε την ώρα λειτουργίας.
- Εάν κρατήσετε πιεσμένα τα πλήκτρα για 4 δευτερόλεπτα ή παραπάνω, μπορείτε να προχωρήσετε το χρόνο μπροστά ή πίσω κατά διαστήματα των 10 λεπτών.



- Επιλογή και ρύθμιση λειτουργίας/διακοπής
Πιέστε το πλήκτρο (48) μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη στην οθόνη.
- Επιλογή και ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας
Πιέστε το πλήκτρο (34) μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη στην οθόνη.
- Ρύθμιση της θερμοκρασίας
Πιέστε τα πλήκτρα TEMP και (49) μέχρι να αναβοσβήσει το "25" στην αριθμητική ένδειξη.
- Ρύθμιση του περιορισμού της λειτουργίας των πλῆκτρων
Πιέστε το πλήκτρο (34) ενώ κρατάτε πιεσμένο το πλήκτρο (43) μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη στην οθόνη.
- Ρύθμιση της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας
Πιέστε το πλήκτρο (38) μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη στην οθόνη.



- Πιέστε το πλήκτρο (42) για να εισέλθετε στις ρυθμίσεις λειτουργιών.
- Όλες οι ενδείξεις, εκτός από την ένδειξη **SETTING**, σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένες.



- Τέλος, όταν πιέσετε το πλήκτρο (46), σβήνει η ένδειξη **SETTING** και επαναφέρεται η αρχική οθόνη.



- Εμφανίζεται μια γραμμή υπογράμμισης κάτω από την επιλεγμένη ημέρα της εβδομάδας.

Προκαθορισμένες λειτουργίες

Ρύθμιση προκαθορισμένων λειτουργιών

Τρόπος εκτέλεσης προκαθορισμένων λειτουργιών

- Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου που έχει ενεργοποιηθεί, ελέγξτε ότι έχουν ρυθμιστεί σωστά η ημέρα της εβδομάδας και η ώρα ρολογιού. Οι προκαθορισμένες λειτουργίες δεν μπορούν να εκτελεστούν ενώ ακόμα αναβοσβήνουν η ένδειξη για τις ημέρες της εβδομάδας, το βέλος ημέρας ▼ και η αριθμητική ένδειξη.
- Ρυθμίστε τουλάχιστον ένα πρόγραμμα λειτουργίας. Ελέγξτε ότι τουλάχιστον μία ένδειξη κράτησης λειτουργίας  υποδεικνύεται κάτω από τις ημέρες της εβδομάδας στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

1 Πιέστε το πλήκτρο (48).

- Το σύμβολο που απεικονίζεται στα αριστερά αρχίζει τώρα να αναβοσβήνει, παρότι ήταν αρχικά απενεργοποιημένο στην ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη.

2 Πιέστε το πλήκτρο (42) μέσα σε 5 δευτερόλεπτα μετά την ολοκλήρωση του βήματος 1.

- Το σύμβολο στην ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη σταματάει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένο.

Τρόπος κατάργησης μιας προκαθορισμένης λειτουργίας

1 Πιέστε το πλήκτρο (48).

- Το σύμβολο στην ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη αλλάζει από την αναμμένη κατάσταση σε αναβόσβημα.

2 Πιέστε το πλήκτρο (41) μέσα σε 5 δευτερόλεπτα μετά την ολοκλήρωση του βήματος 1.

- Το σύμβολο στην ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη σταματάει να αναβοσβήνει και σβήνει.

Ενδείξεις σφαλμάτων

- Εάν η ένδειξη σφαλματος ERROR παραμένει αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα ενώ εκτελείται προκαθορισμένη λειτουργία ή πραγματοποιείται εισαγωγή προκαθορισμένου προγράμματος λειτουργίας ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα. Ελέγξτε για τυχόν πρόβλημα και επιδιορθώστε το.

1 Όταν πιέσετε το πλήκτρο (42) ενώ γινόταν εκτέλεση μιας προκαθορισμένης λειτουργίας:

- Δεν έχει ρυθμιστεί κανένα πρόγραμμα. Εισάγετε το πρόγραμμα λειτουργίας.

2 Όταν πιέσετε το πλήκτρο (42), ενώ γινόταν εισαγωγή ενός προγράμματος:

- Δεν έχουν ρυθμιστεί αρκετά στοιχεία. Εισάγετε την ώρα λειτουργίας και άλλο ένα στοιχείο.
- Ένας χρόνος ρύθμισης επικαλύπτει έναν άλλο χρόνο ρύθμισης. Αλλάξτε έναν από τους χρόνους ρύθμισης.

Λειτουργία ελέγχου προγράμματος

- Ο έλεγχος των προγραμμάτων πραγματοποιείται με τη χρήση της οθόνης εισαγωγής προγράμματος.

1 Πιέστε το πλήκτρο (46).

- Η ένδειξη μεταβαίνει στην οθόνη εισαγωγής προγράμματος.
- Αναβοσβήνει ολόκληρη η οθόνη LCD.

2 Πιέστε το πλήκτρο (45).

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο μέχρι να μετακινηθεί το βέλος ημέρας ▼ στη θέση πάνω από την ημέρα της εβδομάδας της οποίας το πρόγραμμα θα ελεγχθεί.

3 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Εισάγετε την ημέρα της εβδομάδας της οποίας το πρόγραμμα θα ελεγχθεί.
- Η ένδειξη για τις ημέρες της εβδομάδας και το βέλος ημέρας ▼ σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.

4 Πιέστε το πλήκτρο (37).

- Κάθε φορά που πιέζετε αυτό το πλήκτρο, ο αριθμός προγράμματος και ο τύπος επεξεργασίας μεταβαίνουν εμπρός με τη σειρά στην αριθμητική ένδειξη.
- Εμφανίστε τον αριθμό του προγράμματος που θα ελεγχθεί και ελέγξτε τις ρυθμίσεις του προγράμματος.
 - * Εκτός εάν πιέσετε το πλήκτρο  (42), οι βασικές λειτουργίες θα ακυρωθούν και σε αυτήν την περίπτωση οι ρυθμίσεις προγράμματος δεν θα αλλάξουν.

5 Μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου, πιέστε το πλήκτρο (46) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

GR

Προκαθορισμένες Λειτουργίες

Επεξεργασία των προγραμμάτων λειτουργίας (οδηγίες για αντιγραφή)

- Όταν ρυθμίζετε τα προγράμματα λειτουργίας, μπορείτε να αντιγράψετε τις ρυθμίσεις που έχουν προγραμματιστεί για μια ημέρα της εβδομάδας σε μια ειδικά καθορισμένη ημέρα της εβδομάδας.
- * Μπορείτε να αντιγράψετε τις ρυθμίσεις προγράμματος είτε το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία είτε σε διακοπή.

Αντιγραφή των ρυθμίσεων προγράμματος

1 Πιέστε το πλήκτρο (46).

- Η ένδειξη μεταβαίνει στην οθόνη εισαγωγής προγράμματος.
- Αναβοσβήνει ολόκληρη η οθόνη LCD.

2 Πιέστε το πλήκτρο (45).

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο μέχρι το βέλος ημέρας  να μετακινηθεί στην ημέρα της εβδομάδας που θα είναι η πηγή αντιγραφής.

3 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Εισάγετε την ημέρα της εβδομάδας που είναι η πηγή αντιγραφής.
- Η ένδειξη για τις ημέρες της εβδομάδας και το βέλος ημέρας  σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.

4 Πιέστε το πλήκτρο (37).

- Πιέστε επανειλημμένα αυτό το πλήκτρο μέχρι να εμφανιστεί το "PG-CP" (απεικονίζεται δεξιά) στην αριθμητική ένδειξη.
- * PG-CP PROGRAM-COPY

PG-CP

5 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Η ένδειξη "PG-CP" σταματάει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.
- Η ημέρα της εβδομάδας στην οποία είναι αναμμένο το βέλος ημέρας  αποτελεί την πηγή αντιγραφής.

6 Πιέστε ξανά το πλήκτρο (45).

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο μέχρι το βέλος ημέρας  να μετακινηθεί στην ημέρα της εβδομάδας που θα είναι ο προορισμός αντιγραφής.
- Ενώ γίνεται επιλογή του προορισμού αντιγραφής, αναβοσβήνει το βέλος ημέρας .

7 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Οι ρυθμίσεις της ημέρας της εβδομάδας που είναι η πηγή αντιγραφής αντιγράφονται στην ημέρα της εβδομάδας που είναι ο προορισμός αντιγραφής.
- Το βέλος της ημέρας  που εμφανίζεται για την ημέρα της εβδομάδας που είναι ο προορισμός αντιγραφής σταματάει να αναβοσβήνει και αλλάζει σε αναμμένη ένδειξη κράτησης λειτουργίας.
- * Με την αντιγραφή αντικαθίστανται τυχόν υπάρχουσες ρυθμίσεις.

Να θυμάστε ότι η αρχική ρύθμιση του προορισμού αντιγραφής θα διαγραφεί όταν πιέσετε το πλήκτρο  (42).

8 Για να συνεχιστεί η αντιγραφή, επαναλάβετε τα βήματα 4 έως 7.

9 Τέλος, πιέστε το πλήκτρο (46) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

Επεξεργασία των προγραμμάτων λειτουργίας (οδηγίες για διαγραφή)

- Μπορείτε να διαγράψετε τα προγράμματα λειτουργίας που έχουν ρυθμιστεί με δύο τρόπους.
- 1. Μπορούν να διαγραφούν όλα τα προγράμματα για μια συγκεκριμένη ημέρα της εβδομάδας.
- 2. Μπορεί να διαγραφεί ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα για μια συγκεκριμένη ημέρα της εβδομάδας.
- * Μπορείτε να διαγράψετε τις ρυθμίσεις προγράμματος είτε το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία είτε σε διακοπή.

Τρόπος διαγραφής ρυθμίσεων προγράμματος

■ Τρόπος διαγραφής προγραμμάτων για μια συγκεκριμένη ημέρα της εβδομάδας

1 Πιέστε το πλήκτρο (46).

- Η ένδειξη μεταβαίνει στην οθόνη εισαγωγής προγράμματος.
- Αναβοσβήνει ολόκληρη η οθόνη LCD.

2 Πιέστε το πλήκτρο (45).

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο μέχρι να μετακινηθεί το βέλος ημέρας  στην ημέρα της εβδομάδας της οποίας τα προγράμματα θα διαγραφούν.

3 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Εισάγετε την ημέρα της εβδομάδας της οποίας τα προγράμματα θα διαγραφούν.
- Η ένδειξη για τις ημέρες της εβδομάδας και το βέλος ημέρας  σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.

4 Πιέστε το πλήκτρο (37).

- Πιέστε επανειλημμένα αυτό το πλήκτρο μέχρι να εμφανιστεί το "PG-CL" (απεικονίζεται δεξιά) στην αριθμητική ένδειξη.
- * PG-CL PROGRAM-CLEAR

PG-CL

5 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Οι ρυθμίσεις όλων των προγραμμάτων που έχουν καθοριστεί και εμφανιστεί για την ημέρα της εβδομάδας διαγράφονται και η ένδειξη για καμία ρύθμιση προγράμματος αναβοσβήνει στην οθόνη.
- * Να θυμάστε ότι δεν μπορεί να γίνει επαναφορά των ρυθμίσεων που διαγράφηκαν.

6 Για να συνεχίσετε με τη διαγραφή, επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 5.

7 Τέλος, πιέστε το πλήκτρο (46) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

Προκαθορισμένες λειτουργίες

■ Τρόπος διαγραφής ξεχωριστών προγραμμάτων την ίδια ημέρα της εβδομάδας

1 Πιέστε το πλήκτρο (46).

- Η ένδειξη μεταβαίνει στην οθόνη εισαγωγής προγράμματος.
- Αναβοσβήνει ολόκληρη η οθόνη LCD.

2 Πιέστε το πλήκτρο (45).

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο μέχρι να μετακινηθεί το βέλος ημέρας  στην ημέρα της εβδομάδας στην οποία έχει ρυθμιστεί το πρόγραμμα που θα διαγραφεί.

3 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Εισάγετε την ημέρα της εβδομάδας στην οποία έχει ρυθμιστεί το πρόγραμμα που θα διαγραφεί.
- Η ένδειξη για τις ημέρες της εβδομάδας και το βέλος ημέρας  σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.

4 Πιέστε το πλήκτρο (37).

- Πιέστε επανειλημμένα αυτό το πλήκτρο μέχρι να εμφανιστεί στην αριθμητική ένδειξη ο αριθμός του προγράμματος που θα διαγραφεί.
- Αναβοσβήνει ο αριθμός προγράμματος που εμφανίζεται.

5 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Εισάγετε τον αριθμό του προγράμματος που θα διαγραφεί.
- Αναβοσβήνει ο αριθμός προγράμματος στην αριθμητική ένδειξη.

6 Πιέστε το πλήκτρο (41).

- Οι ρυθμίσεις για τον αριθμό προγράμματος στην αριθμητική ένδειξη διαγράφονται και η ένδειξη για καμία ρύθμιση προγράμματος αναβοσβήνει στην οθόνη.

* Να θυμάστε ότι δεν μπορεί να γίνει επαναφορά των ρυθμίσεων που διαγράφηκαν.

7 Για να συνεχίσετε με τη διαγραφή, επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 6.

8 Τέλος, πιέστε το πλήκτρο (46) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

Επεξεργασία των προγραμμάτων λειτουργίας (οδηγίες για ειδικές γιορτές)

- Μια "ειδική αργία" είναι μια ημέρα της εβδομάδας για την οποία οι προκαθορισμένες λειτουργίες που έχουν ρυθμιστεί για αυτή την ημέρα της εβδομάδας μπορούν να ακυρωθούν προσωρινά. (Το πρόγραμμα παραμένει αποθηκευμένο στη μνήμη.)
- Όταν παρέλθει η ημέρα της εβδομάδας που έχει οριστεί ως ειδική αργία, καταργείται η ρύθμιση ειδικής αργίας και το κλιματιστικό λειτουργεί με βάση το αρχικό πρόγραμμα ξεκινώντας από την επόμενη εβδομάδα.
- Οι ρυθμίσεις ειδικής αργίας μπορούν να καθοριστούν για οποιαδήποτε ημέρα έως μία εβδομάδα μετά την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας. Όταν έχει ρυθμιστεί μια ειδική αργία για την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας, θα ακυρωθεί η ρύθμιση που ξεκινά από την ώρα του επόμενου προγράμματος μετά τον καθορισμένο χρόνο.
- Η ρύθμιση ειδικής αργίας δεν μπορεί να καθοριστεί για κάποια ημέρα της εβδομάδας που δεν διαθέτει καμία ρύθμιση προγράμματος.
- * Η ρύθμιση ειδικής αργίας μπορεί να καθοριστεί είτε το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία είτε σε διακοπή.

Τρόπος καθορισμού της ρύθμισης ειδικής αργίας

1 Πιέστε το πλήκτρο (46).

- Η ένδειξη μεταβαίνει στην οθόνη εισαγωγής προγράμματος.
- Αναβοσβήνει ολόκληρη η οθόνη LCD.

2 Πιέστε το πλήκτρο (45).

- Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο μέχρι να μετακινηθεί το βέλος ημέρας  στην ημέρα της εβδομάδας η οποία θα ρυθμιστεί ως ειδική αργία.

3 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Εισάγετε την ημέρα της εβδομάδας που θα ρυθμιστεί ως ειδική αργία.
- Η ένδειξη για τις ημέρες της εβδομάδας και το βέλος ημέρας  σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα.

4 Πιέστε το πλήκτρο (37).

- Πιέστε επανειλημμένα αυτό το πλήκτρο μέχρι να εμφανιστεί το "PG-HL" (απεικονίζεται δεξιά) στην αριθμητική ένδειξη.
- * PG-HL PROGRAM-HOLIDAY

PG-HL

GR

5 Πιέστε το πλήκτρο (42).

- Η ένδειξη ειδικής αργίας  αναβοσβήνει στην ημέρα της εβδομάδας που είναι τώρα ρυθμισμένη ως ειδική αργία.

6 Για να συνεχίσετε με άλλη ρύθμιση, επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 5.

Προκαθορισμένες Λειτουργίες

7 Τέλος, πιέστε το πλήκτρο  (46) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

- Η ένδειξη ειδικής αργίας  πάνω από την καθορισμένη ημέρα της εβδομάδας σταματάει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

Τρόπος ακύρωσης της ρύθμισης ειδικής αργίας

1 Πραγματοποιήστε τα βήματα 1 έως 4 στην ενότητα "Τρόπος καθορισμού της ρύθμισης ειδικής αργίας" για την ημέρα της εβδομάδας για την οποία θα ακυρωθεί η ρύθμιση ειδικής αργίας.

2 Πιέστε το πλήκτρο  (42).

- Η ένδειξη ειδικής αργίας  πάνω από την καθορισμένη ημέρα της εβδομάδας αλλάζει από την αναμμένη κατάσταση σε αναβόσβημα.

3 Τέλος, πιέστε το πλήκτρο  (46) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

- Η ένδειξη ειδικής αργίας  πάνω από την καθορισμένη ημέρα της εβδομάδας σταματάει να αναβοσβήνει και σβήνει.

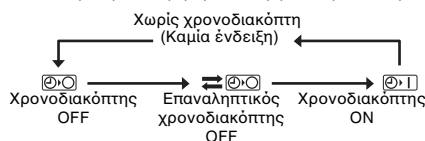
Λειτουργίες χρονοδιακόπτη

- Πριν αποσταλεί αυτό το τηλεχειριστήριο από το εργοστάσιο, η λειτουργία χρονοδιακόπτη προκαθορισμού ρυθμίζεται ως αρχική ρύθμιση (προεπιλογή) αλλά μπορείτε αντί αυτής να επιλέξετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη αντιστροφής μέτρησης.
- * Οι χρήστες που επιθυμούν τη λειτουργία χρονοδιακόπτη μπορούν να ανατρέξουν στην ενότητα "Επιλογή των λειτουργιών τηλεχειριστηρίου".
- * Να θυμάστε ότι δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί η προκαθορισμένη λειτουργία όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία χρονοδιακόπτη.
- Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες τρεις λειτουργίες με τη λειτουργία χρονοδιακόπτη: Χρονοδιακόπτης OFF: Η λειτουργία σταματάει την καθορισμένη ώρα. Επαναληπτικός χρονοδιακόπτης OFF: Κάθε φορά που ξεκινά η λειτουργία, διακόπτεται μετά από την καθορισμένη διάρκεια. Χρονοδιακόπτης ON: Η λειτουργία ξεκινά την καθορισμένη ώρα.
- * Ο μέγιστος χρόνος που μπορεί να ρυθμιστεί είναι 168 ώρες (7 ημέρες).

Λειτουργίες χρονοδιακόπτη

Τρόπος εκτέλεσης λειτουργιών χρονοδιακόπτη

- 1 Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, πιέστε το πλήκτρο  (48) και επιλέξτε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη που θα ρυθμιστεί.
 - Η ένδειξη **SETTING** και η αριθμητική ένδειξη αναβοσβήνουν και ανάβει η ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη.
 - Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο, αυτό που εμφανίζεται στην ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη αλλάζει με την ακόλουθη σειρά.
 - Σταματήστε να πιέζετε το πλήκτρο όταν ανάψει η επιθυμητή λειτουργία στην οθόνη.



- 2 Πιέστε τα πλήκτρα **TIME**  και  (40) και επιλέξτε τον καθορισμένο χρόνο.

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο  (40), η καθορισμένη ώρα προχωράει μπροστά σε διαστήματα της μισής ώρας (30 λεπτά). Εάν η καθορισμένη ώρα είναι πάνω από μία ημέρα (24 ώρες) μπροστά, τότε προχωράει μπροστά σε διαστήματα της 1 ώρας. Το ανώτατο όριο είναι 7 ημέρες (168 ώρες) μπροστά. Οι αριθμοί που αντιπροσωπεύουν οποιαδήποτε καθορισμένη ώρα από 0,5 ώρα έως 23,5 ώρες εμφανίζονται στην αριθμητική ένδειξη. Για μια

καθορισμένη ώρα που είναι πάνω από 24 ώρες μπροστά, υποδεικνύεται ο αριθμός των ημερών και η ώρα.

- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο  (40), η καθορισμένη ώρα προχωράει πίσω σε διαστήματα της μισής ώρας (30 λεπτά) (από 0,5 ώρα έως 23,5 ώρες) ή σε διαστήματα της 1 ώρας (από 24 ώρες έως 168 ώρες).

Παράδειγμα ένδειξης τηλεχειριστηρίου

- Όταν η καθορισμένη ώρα είναι 23,5 ώρες μπροστά

23.5 H

1d 10H

"1d" = 1 ημέρα = 24 ώρες

"10H" = 10 ώρες

Σύνολο = 34 ώρες

- 3 Πιέστε το πλήκτρο  (42).

- Η αριθμητική ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη, και η ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη αλλάζει από την αναμμένη κατάσταση σε αναβόσβημα.
- Σβήνει η ένδειξη **SETTING**.
- * Όταν ρυθμιστεί η λειτουργία Χρονοδιακόπτης ON, διακόπτεται η λειτουργία του κλιματιστικού. Αυτό σημαίνει ότι εκτός από την αναμμένη αριθμητική ένδειξη και την ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη που αναβοσβήνει, όλες οι άλλες ενδείξεις σβήνουν.

Τρόπος ακύρωσης της λειτουργίας χρονοδιακόπτη

- 1 Πιέστε το πλήκτρο  (41) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας χρονοδιακόπτη.

- Η ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη και η αριθμητική ένδειξη σβήνουν.
- * Η λειτουργία του χρονοδιακόπτη μπορεί να ακυρωθεί ενώ ρυθμίζεται η λειτουργία χρονοδιακόπτη.

GR

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πριν ζητήσετε εργασίες επισκευής

Ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε εργασίες επισκευής.

Δεν εκτελείται η προκαθορισμένη λειτουργία παρότι έχει φτάσει η καθορισμένη ώρα.

- Δεν έχει ρυθμιστεί η προκαθορισμένη λειτουργία.
- Έχει ρυθμιστεί ειδική αργία.

Η τρέχουσα ρύθμιση ώρας του ρολογιού αναβοσβήνει.

- Έγινε παρατεταμένη διακοπή ρεύματος. Ρυθμίστε εκ νέου την τρέχουσα ώρα του ρολογιού και την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας.

Δεν υπάρχει ανταπόκριση κατά τη χρήση των πλήκτρων.

- Έχει ρυθμιστεί ο περιορισμός για τη λειτουργία των πλήκτρων. Ελέγξτε το πρόγραμμα.

Δεν εμφανίζεται το ρολόι όταν ενεργοποιείτε την ισχύ.

- Έχει ρυθμιστεί η λειτουργία χρονοδιακόπτη ή το δευτερεύον τηλεχειριστήριο.
- Έχει καθοριστεί η ρύθμιση για να μην εμφανίζεται το ρολόι.

<Προσοχή> Εάν το πρόβλημα επιμένει ακόμα και αφού ελέγξετε τα παραπάνω σημεία, διακόψτε τη λειτουργία του κλιματιστικού, απενεργοποιήστε το διακόπτη σφάλματος γείωσης και πείτε στον αντιπρόσωπό σας τον αριθμό μοντέλου και τις λεπτομέρειες των συμπτωμάτων. **ΜΗΝ επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας το πρόβλημα λόγω των εμπλεκόμενων κινδύνων.**

Διάγνωση προβλήματος

<<Έλεγχος και επιθεωρήσεις>>

- Όταν προκύψει πρόβλημα στο κλιματιστικό, στην αριθμητική ένδειξη αναβοσβήνουν ένας κωδικός επιθεώρησης και ο αριθμός της εμπλεκόμενης εσωτερικής μονάδας.



- Οι κωδικοί επιθεώρησης εμφανίζονται μόνο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Εάν έχει σβήσει η ένδειξη, ακολουθήστε τα βήματα στην παρακάτω ενότητα "Έλεγχος ιστορικού προβλημάτων" για να ελέγξετε το πρόβλημα.

<<Έλεγχος ιστορικού προβλημάτων>>

- Όταν προκύψει πρόβλημα στο κλιματιστικό, μπορείτε να ελέγξετε το ιστορικό προβλημάτων εάν ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα. (Στο ιστορικό προβλημάτων αποθηκεύονται έως 4 περιστατικά.)
- Μπορείτε να ελέγξετε το ιστορικό προβλημάτων είτε το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία είτε σε διακοπή.

1 Πιέστε μαζί το πλήκτρο (42) και το πλήκτρο (43) για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα.

- Η αριθμητική ένδειξη αναβοσβήνει και ανάβουν η ένδειξη σέρβις  και η ένδειξη επιθεώρησης .



2 Πιέστε το πλήκτρο TEMP ή (49).

- Κάθε φορά που πιέζετε ένα από αυτά τα πλήκτρα, τα περιστατικά του ιστορικού προβλημάτων εμφανίζονται στην οθόνη σε αριθμητική σειρά.
- Ο κωδικός "01" στην αριθμητική ένδειξη υποδεικνύει το τελευταίο περιστατικό και ο κωδικός "04" το πρώτο περιστατικό.
- * Μην πιέσετε το πλήκτρο  (41) επειδή θα διαγραφούν όλα τα περιστατικά του ιστορικού προβλημάτων των εσωτερικών μονάδων.

3 Μετά τον έλεγχο των περιστατικών, πιέστε το πλήκτρο (43) για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

Σχετικά με προβλήματα που προκύπτουν στο τηλεχειριστήριο

Τα , ,  και  αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.

- Αυτό σημαίνει ότι έχει προκύψει πρόβλημα στην πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος του τηλεχειριστηρίου. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
- Οι συνήθεις λειτουργίες του κλιματιστικού είναι ακόμη εφικτές, αλλά δεν μπορεί να εκτελεστεί καμία προγραμματισμένη λειτουργία.

Επιλογή των λειτουργιών τηλεχειριστηρίου

- Αλλάξτε τις ρυθμίσεις των λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου όπως απαιτείται ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

Τρόπος αλλαγής των λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου

- Ενώ διακόπτεται η λειτουργία, πιέστε μαζί το πλήκτρο  (43) και το πλήκτρο  (48) για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα.**
 - Αναβοσβήνουν οι αριθμητικές ενδείξεις και η ένδειξη **SETTING** και ανάβει η ένδειξη σταθερών πτερυγών.
- Πιέστε τα πλήκτρα TEMP  και  (49).**
 - Πιέστε επανειλημμένα τα πλήκτρα μέχρι να αναβοσβήνει στην οθόνη η ρύθμιση που θα αλλάχθει.
- Πιέστε τα πλήκτρα TIME  και  (40).**
 - Πιέστε επανειλημμένα τα πλήκτρα μέχρι να αναβοσβήνει στην οθόνη η ρύθμιση που θα αλλάχθει.
- Πιέστε το πλήκτρο  (42). Κατόπιν πιέστε το πλήκτρο  (43) για να επιστρέψετε την αρχική οθόνη.**
 - Όταν πιέσετε το πλήκτρο  (42), οι αριθμητικές ενδείξεις και η ένδειξη **SETTING** σταματούν να αναβοσβήνουν και παραμένουν αναμμένα, και όταν πιέσετε ξανά το πλήκτρο  (43), σβήνουν.

Στοιχεία που θα ρυθμιστούν

- Ρύθμιση 24ωρης/12ωρης ένδειξης <Αρ. κωδικού 10>
 - Μπορείτε να επιλέξετε την 24ωρη ένδειξη ή 12ωρη ένδειξη (ΠΜ/ΜΜ) για το ρολόι που εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο.
 - Η επιλογή του στοιχείου φαίνεται και στο ρολόι που εμφανίζεται στην οθόνη ρύθμισης ρολογιού και στην οθόνη εισαγωγής προγράμματος.

Ρυθμίσεις	Περιγραφή
0000:	24ωρη ένδειξη (εργοστασιακή ρύθμιση)
0001:	12ωρη ένδειξη (ΠΜ/ΜΜ)

- Περιορισμός της λειτουργίας των πλήκτρων <Αρ. κωδικού 12>

Το στοιχείο αυτό ρυθμίζει το εύρος περιορισμού που τίθεται στις λειτουργίες των πλήκτρων και μπορεί να εφαρμοστεί ενώ εκτελούνται προκαθορισμένες λειτουργίες.

Ρυθμίσεις: 0000 (εργοστασιακή ρύθμιση)

Αρ. κωδικού 12

Ο: Η λειτουργία είναι δυνατή.

Χ: Η λειτουργία δεν είναι δυνατή.

Ρυθμίσεις	[ON/OFF]	[MODE]	[TEMP.]
0000	Ο	Ο	Ο
0001	Χ	Ο	Χ
0002	Χ	Χ	Χ
0003	Ο	Χ	Χ
0004	Ο	Χ	Ο

- Ένδειξη/Καμία ένδειξη ρολογιού <Αρ. κωδικού 13>

Το στοιχείο αυτό επιλέγει και ρυθμίζει εάν θα εμφανίζεται η ημέρα της εβδομάδας και η ώρα του ρολογιού.

Ρυθμίσεις: 0000 (εργοστασιακή ρύθμιση)

Αρ. κωδικού 13

Ο: Οθόνη Χ: Καμία ένδειξη

Ρυθμίσεις	Πρόκειται να εκτελεστεί προκαθορισμένη λειτουργία		Προκαθορισμένη λειτουργία σε αναμονή	
	Κλιματισμός σε λειτουργία	Κλιματισμός σε διακοπή	Κλιματισμός σε λειτουργία	Κλιματισμός σε διακοπή
0000	Ο	Ο	Ο	Ο
0001	Χ	Χ	Χ	Χ
0002	Ο	Ο	Χ	Χ
0003	Ο	Χ	Χ	Χ
0004	Ο	Ο	Ο	Χ
0005	Ο	Χ	Ο	Χ

- Επιλογή της λειτουργίας όταν αποκατασταθεί το ρεύμα μετά από διακοπή ρεύματος <Αρ. κωδικού 14>

Το στοιχείο αυτό επιλέγει τη λειτουργία που θα πραγματοποιηθεί όταν αποκατασταθεί το ρεύμα μετά από διακοπή ρεύματος που συνέβη κατά τη διάρκεια προκαθορισμένης λειτουργίας.

0000: Δεν πραγματοποιείται καμία λειτουργία όταν αποκατασταθεί το ρεύμα, και γίνεται επαναφορά της προκαθορισμένης λειτουργίας την ώρα του προγράμματος αφού αποκατασταθεί το ρεύμα. (Όταν αποκατασταθεί το ρεύμα η προκαθορισμένη λειτουργία βασίζεται στη λειτουργία των εσωτερικών μονάδων.)

0001: Εάν γινόταν εκτέλεση προκαθορισμένης λειτουργίας κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος, η λειτουργία αυτή θα πραγματοποιηθεί όταν αποκατασταθεί το ρεύμα. Εάν δεν εκτελείται καμία προκαθορισμένη λειτουργία ή η ρύθμιση "Συνέχεια xx" είναι σωστή, γίνεται επαναφορά της λειτουργίας που βρισκόταν σε εκτέλεση πριν από τη διακοπή ρεύματος.

Επιλογή των λειτουργιών με τη χρήση των διακοπών DIP του τηλεχειριστηρίου

- Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες με τη χρήση των διακοπών DIP στην πλακέτα κυκλωμάτων του τηλεχειριστηρίου.

Διαδικασία ρύθμισης

- Ανοίξετε το πίσω κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου και επιλέξτε τις λειτουργίες με τη χρήση των διακοπών DIP που βρίσκονται στο κάτω αριστερό μέρος της πλακέτας κυκλωμάτων.
- Αφού καθορίσετε τις ρυθμίσεις, απενεργοποιήστε το διακόπτη σφάλματος γείωσης και μετά ενεργοποιήστε τον.

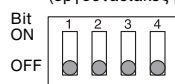
GR

Επιλογή των λειτουργιών τηλεχειριστηρίου

Στοιχεία ρύθμισης

- Ρύθμιση κύριου/δευτερεύοντος τηλεχειριστηρίου: Bit 1
Όταν ο χειρισμός του κλιματιστικού πραγματοποιείται με δύο τηλεχειριστήρια, ρυθμίστε το ένα τηλεχειριστήριο ως δευτερεύον.
* Ρυθμίστε ως κύριο το τηλεχειριστήριο που θα χρησιμοποιηθεί ως χρονοδιακόπτης προκαθορισμού.
- Ρύθμιση λειτουργιών: Bit 2
Μπορείτε να επιλέξετε και να ρυθμίσετε μία από τις ακόλουθες τρεις λειτουργίες.
1. Προκαθορισμένη λειτουργία
2. Λειτουργία χρονοδιακόπτη
3. Καμία προκαθορισμένη λειτουργία ή λειτουργία με χρονοδιακόπτη

[διακόπτες DIP]
(εργοστασιακές ρυθμίσεις)



Bit 1	Bit 2	Bit 3	Bit 4
ON: Δευτερεύον	ON: Λειτουργία χρονοδιακόπτη	—	—
	OFF: Καμία λειτουργία		
OFF: Κύριο	ON: Λειτουργία χρονοδιακόπτη	—	—
	OFF: Προκαθορισμένη λειτουργία		

